

# Baleares

EDITADO POR M.C.S.E.

Director: Pedro Ignacio González

AÑO XLII Nº 13.102

«el diario del archipiélago»

25 Pts.

PALMA DE MALLORCA Domingo, 3 mayo 1981



## Fin de la huelga en Andalucía

La huelga que desde hace aproximadamente un mes mantenían afiliados al Sindicato de Obreros del Campo (SOC) en varias zonas de Andalucía, fue dada por concluida en la tarde de ayer después de una entrevista mantenida por el presidente de la Junta de Andalucía, Rafael Escuredo (PSOE) con representantes de dicho sindicato.

En el curso de la entrevista, el señor Escuredo explicó a los miembros de dicho sindicato los acuerdos a que había llegado durante las conversaciones mantenidas esta semana en Madrid, con el presidente del Gobierno, Calvo Sotelo, y los ministros de Agricultura y Trabajo, señor Lamo de Espinosa y Sancho Rof, respectivamente.

## CASERO EMPEORA

SEVILLA.— Durante la noche última se ha registrado un empeoramiento en el estado de salud del secretario general del Sindicato de Obreros del Campo, Francisco Casero, que se encuentra en huelga de hambre desde el pasado día 30 de marzo.

Francisco Casero se encuentra internado en la clínica del Sagrado Corazón, donde se le han hecho nuevos análisis y se le han apreciado alteraciones en las transaminasas y la densidad de la orina, con posibles complicaciones renales y hepáticas, aunque sus constantes vitales se mantienen en el límite.

## Calvo Sotelo, a Lisboa

# Entrevista y cena con Pinto Balsemao

LISBOA.— El presidente del Gobierno español y su esposa, Pilar, llegaron ayer a Portugal para una «visita privada, pero de trabajo», como la definió el propio Leopoldo Calvo Sotelo.

En una improvisada rueda de prensa en el aeropuerto, Calvo Sotelo dijo que el mejor comentario que podía hacer sobre los supuestos rumores de un nuevo intento de golpe de Estado en España «es que me encuentro aquí, tranquilamente, para pasar el fin de semana».

El primer ministro de Portugal, Francisco Pinto Balsemao, y su esposa acudieron a dar la bienvenida al presidente del Gobierno español, que llegó en un vuelo comercial acompañado solamente por un ayudante militar.

También fueron a recibir a Calvo Sotelo el embajador de España en Lisboa, Fernando Rodríguez Porrero, y el personal de la Embajada.

El primer ministro portugués, y posteriormente Calvo Sotelo, dijeron a Efe que tienen intención de «regularizar» estos contactos entre los jefes de Gobierno de los dos países ibéricos.

## ALMUERZO EN LA EMBAJADA

Calvo Sotelo y su esposa en privado en la residencia del embajador de España

en Lisboa, Fernando Rodríguez Porrero.

Calvo Sotelo y su esposa Pilar, antes del almuerzo, habían visitado un par de tiendas de anticuarios e hicieron un recorrido en automóvil por algunas calles de Lisboa.

## REUNION CON EL «PREMIER» PORTUGUES

El presidente del Gobierno, Leopoldo Calvo Sotelo y el primer ministro de Portugal, Francisco Pinto Balsemao, se reunieron ayer tarde y mantuvieron una conversación sobre la situación interna de sus dos países y de las relaciones bilaterales entre España y Portugal.

## CENA EN UN RESTAURANTE

Anoche Calvo Sotelo y Pinto Balsemao, acompañados por sus esposas, cenaron en privado en un restaurante de la capital portuguesa.

## DESPUES DE LA REUNION

La integración de España en la OTAN —dijo el primer ministro de Portugal Francisco Pinto Balsemao— tendría todas las ventajas para Occidente.

Los dos jefes de Gobierno, en su larga conversación dieron un repaso a los

asuntos de interés bilateral y a los de preocupación común en los de ámbito internacional.

Aunque no hablaron de fechas, Calvo Sotelo y Balsemao dijeron que su próxima entrevista la tendrían en España.

Calvo Sotelo anunció también que ministros de los Gobiernos de los dos países mantendrán frecuentes reuniones para tratar asuntos específicos de interés común.

Dentro de estas reuniones Calvo Sotelo anunció las entrevistas que en un futuro cercano mantendrán los ministros de Comercio, Obras Públicas e Industria de los dos países.

El presidente del Gobierno español, además anunció la participación portuguesa en centrales nucleares españolas cuya construcción cerca de la frontera común se está proyectando.

Ese era un asunto de especial interés para Portugal, crónicamente deficitario de energía eléctrica.

Calvo Sotelo y Balsemao en la breve conversación con la prensa que mantuvieron después de su reunión, dijeron que en ella habían hablado de los problemas pesqueros entre los dos países y reiteraron su intención de lograr un acuerdo definitivo hasta que uno de los dos se integre en el Mercado Común.

## Hoy: Onomástica del Príncipe de Asturias



birse en el Palacio de la Zarzuela numerosas felicitaciones dirigidas al príncipe Felipe, con motivo del día de su santo.

## LA FAMILIA REAL EN SIERRA NEVADA

GRANADA.— Sus Majestades los Reyes han llegado, a la estación invernal «Solynieve» de Sierra Nevada.

Don Juan Carlos y doña Sofía, a quienes acompañan el príncipe Felipe y las infantas Elena y Cristina, llegaron en helicóptero hasta el complejo turístico, donde proyectan pasar el fin de semana practicando los deportes de invierno.

Al parecer, el regreso de los Reyes a Madrid está previsto para la tarde de hoy domingo.

MADRID.— Hoy domingo, día 3, festividad de los Santos Felipe y Santiago Apóstoles, celebra su onomástica don Felipe de Borbón y Grecia, Príncipe de Asturias, hijo de los Reyes de España.

No se espera ningún acto especial, con motivo de su onomástica, ya que el Príncipe de Asturias no celebra habitualmente su santo, y sí su cumpleaños, el 30 de enero.

Han comenzado a reci-

## Suplemento dominical

A partir de la página 19 ofrecemos nuestras páginas dominicales, formando un cuadernillo extra de gran interés periodístico. En pág. 40, reproducción fotográfica de la lista de premios del sorteo celebrado ayer de la LOTERIA NACIONAL.

## Baleares especial

Galera de mujeres



## Francisca Bosch: Comunismo y apuros de fin de mes

Francisca Bosch, comunista y periodista, se enfrenta a los apuros de fin de mes. Su vida y su obra.

# Ciudadanos y músicos, unidos



La ciudadanía respondió, ayer, a la llamada de los músicos profesionales de las islas. En la plaza Mayor se dieron cita los artistas y grupos que conjuntamente y como objetivo, reivindicaron la música en vivo.

Hay que dejar constancia de la ausencia de personajes tan importantes como Lorenzo Santamaría, Bonet de San

Pedro y Tony Frontiera. A las diez en punto de la mañana, la Banda Municipal abrió la Mostra con pasodobles. Mediada la tarde, y como recoge la fotografía, el «Grup de danças des Puig de Bonany» alegraron la fiesta entre los «botifarrons» y las «sobrasades torrades». En nuestra página de música ofrecemos amplia información de este acontecimiento.

## Descansa en Mallorca

# El príncipe Franz de Prusia

El príncipe Franz de Prusia pasa unos días de descanso en Mallorca, oportunidad que ha aprovechado nuestro periódico para entrevistarle. El príncipe Franz es biznieto del emperador Guillermo II de Alemania y está casado con una hija del zar Wladimir de Rusia. Su hijo primogénito Jorge de Prusia y de Rusia será bautizado el próximo miércoles en Madrid, apadrinado por Constantino de Grecia. Franz de Prusia se declara amigo personal del

Rey Juan Carlos I en las manifestaciones que publicamos en pág. 7

NIGHT CLUB

**Machiavello**

(Modernísima decoración)

Baile todas las noches con la gran orquesta de 9 componentes

**BAHIA DE PALMA** y su genial cantante CAROL

Música de ayer y de hoy

Playa de Palma - Salida N. 5

Fa un dies, hem rebut la desagradable noticia de que a la darrera assemblea de la UCD de Campos, s'ha decidit dur endavant la proposta del projecte d'urbanitzaci3n de Es Trenc. Ja hi tornam esser! No els hi basta amb haver destroçat la badia de Ciutat, amb fer-mos grans inutils autopistes, amb intentar destroçar Sa Dragonera... i tota una llarga llista de desgavells a sa nostra illa, que han hipotecat els desitjos del nostre poble en benefici de les butxaques del capitalisme.

Tot aix3 resp3n a una irracional i absurda planificaci3n urbanística que no ha tengut mai en comte els interessos populars i que només ha cercat uns bene-

## Baleares / Debat

# Damunt el ciment no hi creixen flors

fics econ3mics i una rentabilitat a curt plaç. «Oblidant-se' (1) de que a Mallorca es dona una de las majors concentracions hoteleras d'Europa que única-ment funcionan a ple rendiment durant la temporada de l'estiu. I que a la vegada es una de les majors generadores d'atur obrer a l'illa. Tampoc cal oblidar que esteim assistint a una adecuaci3n de uns determi-

nats espais naturals a les necessitats d'esplaiament de la classe privilegiada per la que en definitiva es crean aquestas urbanitzacions i que representan una verdadera barrera per l'esplai popular.

No ens podem quedar aturats. Devant aquesta nova agressi3n especuladora als interessos del poble de Mallorca cal donar una resposta clara i contundent.

Convé recordar a tota la gent que ha lluitat i lluita per una Mallorca lliure, verda i neta, que hara no és hora de postures conformistes y pasives... perque tenim capacitat per donar aquesta resposta... Sense anar molt anfora tenim l'exemple de les mobilitzacions hagudes en defensa de Sa Dragonera: dues ocupacions, varies manifestacions... han demostrat

que sabem dir que ja esteim farts de que ens planifiquin, que els espais naturals no son un privilegi del capital sino un dret i un patrimoni popular.

No oblidant tampoc la lluita legal, la del papers, la de les apelacions i recursos... però no hem de permetre que fermi o substitueixi el protagonisme popular, que és, en definitiva el que té la darrera paraula.

Per acabar, cal fer una crida al poble de Campos perque no faci cas a les falses promeses d'aquesta gent, perque no caigui en l'idea de que l'urbanitzaci3n de Es Trenc, li reportarà grans beneficis, perque lo única que obtindrà serà la destrucci3n d'un dels darrers espais naturals que encara quedan a Mallorca; així com també fer una crida a la lluita per defensar Es Trenc, com abans ho varem fer per Sa Dragonera.

**Si no actuam noltros, actuaran per i contra noltros.** (1) Un dels arguments que mes se manetjan per defensar l'aixecament de les urbanitzacions es que donan peu a la creaci3n de nous llocs de treball.

Joan des Trenc

## Revista de prensa

### ABC

#### La televisi3n, en barrena

Se dice que la televisi3n actual responde al consenso partidocrático. Necesitaría argumentos apodícticos para admitir que este panorama es fiel reflejo de nuestro parlamento, y que esa es la educaci3n nacional que preconizan los grandes partidos. En cualquier caso, estoy seguro de que la mayoría de los españoles no han votado y pagado impuestos para padecer tales programas.

Ningún ciudadano culto puede echarse al colete sus horas televisivas sin un cierto rubor de pasiva culpabilidad. Pero ese sentimiento ha de tomarse rotundo cuando se piensa en los millones de telespectadores ingenuos a quien se está coloreando el cerebro con tales tintas. La cuesti3n es muy grave. Estamos viviendo una crisis del alma

hispana que, en mi opini3n, no viene del pueblo, sino que está siendo fabricada desde ciertos círculos minoritarios.

En este oscuro trance, el papel que corresponde a la más potente voz pública no es achabacananar modales, demoler creencias, desjerarquizar, desmontar y confundir, sino, con rigor, con verdad, con objetividad y con calidad, robustecer la conciencia nacional y los valores de España, sin los cuales no habría esperanza colectiva.

Pienso que casi tan importante como desarticular el terrorismo, racionalizar las autonomías y frenar la descapitalizaci3n y su secuela, el desempleo, es remontar nuestra televisi3n, ahora en barrena.

Gonzalo Fernández de la Mora

### ya

#### El enajenado de York

El camionero Peter Sutcliffe, en un rapto de sinceridad que le honra, ha confesado que asesinó y descuartizó a trece mujeres, y que intentó hacer lo mismo con otras siete, sin que en esas ocasiones le acompañara la suerte. No obstante, hay que llamarle presunto criminal, no sea que sus que son muchos y muy buenos, nos busquen un lío y ostachen de poco respetuosos con los derechos humanos.

El enajenado de Yorksire, que dio tanto trabajo a los sepultureros del Condado, se lo está proporcionando ahora a la policía, que le transportó por carreteras de segundo orden, en una preciosa furgoneta verde, a una cárcel de máxima seguridad, cuyo nombre no se ha divulgado para evitar aglomeraciones. Ocurre

que este conductor de camiones se ha convertido en una de las personas más famosas del mundo, a sus treinta y cuatro años, en virtud de sus presuntos homicidios, y ya hay serias ofertas para trasladar al cine su ejemplar vida, para que dicte sus memorias y para que grabe discos. Lamentablemente, ya que los derechos del hombre aún no están sólidamente asentados en nuestra sociedad, se le impide hacer publicidad en televisi3n. De cualquier modo, cuando sus psiquiatras demuestrén que se trata de una buena persona y que su inclinaci3n al crimen se debe a que su tía se negaba a sacar la lengua para que él humedeciera la goma de sus cromos, el joven camionero ya ser rico. Y podrá pagarse más psiquiatras de cabecera.

Manuel Alcántara.

### Cinco Días

#### Un bien escaso y caro

Llevamos siete años largos hablando y escribiendo sobre los orígenes de la crisis económica mundial más profunda desde la gran depresi3n de 1929. Y al único acuerdo que hemos llegado —no sin sensibles discrepancias de fondo y de forma— es al de que el modelo de crecimiento y el sistema económico vigente ya no se pueden apoyar sobre un bien «abundante y barato» que de golpe y porrazo ha pasado a ser «escaso y caro». Cuando queremos identificar ese bien todos nos acordamos del petróleo y, en general, de la energía. ¿No va siendo ya hora de que pensemos en que el, hasta hace poco tiempo, «barato y abundante bien» que es el trabajo ha pasado en el mismo período de tiempo a convertirse en escaso y caro? Vamos a dejar

al petróleo con su parte de culpa y vamos a empezar a comprobar que uno de sus efectos más inmediatos —al que se han unido otras causas políticas y sociológicas, pero no estrictamente económicas— ha sido el de encarecer la mano de obra, el coste de la hora trabajada y hasta los salarios de los mandos intermedios y de los ejecutivos. Al mismo tiempo, la aparici3n de un paro indiscriminado e imparable ha hecho de la escasez de puestos de trabajo para los jóvenes, o para los que perdieron su empleo anterior, el factor más perturbador de la convivencia y, en consecuencia, un nuevo elemento de estabilizador de mayores repercusiones que el encarecimiento y la escasez de la energía.

Luis Ignacio Parada

## Cartas al director

### Carta oberta a Theo Fernández

Amic Theo: De tornada d'un viatge he fullejat els diaris atrassats i m'ha sorprès desagradablement la carta que dirigeixes a Na Maria del Mar Bonet de dia 8. Amb tot i que l'escrit es qualifica per ell mateix i només te perjudica a tu, vull fer unes observacions que crec que poden ajudar a clarificar les idees dels possibles lectors.

1) Es de molt mal gust dubtar de que Na Maria del Mar actués desinteressadament, quan no sols els diaris sino tu mateix en les teves intervencions com a presentador de «Musicatedral» vares afir-

mar reiteradament que tots els artistes de la vetllada actuaven sense cobrar.

2) Dius que ningú te va demanar que presentassis en catalá. Idó aprofit, com a membre del col·lectiu que organitzava l'acte, per protestar públicament d'aquest fet, perqué va en contra dels acords presos a les reunions preparat3ries.

3) Dius: «Caso de que se me hubiera pedido, me habría negado porque yo soy valenciano, y de hacerlo lo hubiera hecho en mi lengua». Ho podries haver fet en sa téva llengua, que és sa nostra, i

tots ho hauriem admés, igual que admetem an aquest gran valenciá que és En Raimon quan ens canta en catalá de Valencia, o an En Pi de la Serra i tantes d'altres que canten en catalá de Barcelona. O diries tu que Na Lola Flores no cantà en espanyol, sino en «Lengua andaluza»?

4) No sé d'on te treus que Na Maria del Mar canta amb un accen moly poc mallorquí.

5) Si la tractes de mal educada i de superba per negar-se a que la presentassin si no era en catalá, com qualificaries l'actitud dels que, durant molts anys, quan parlavem la nostra llengua ens deien: «Habla en cristiano» o «No ladres»? Per mi el que Na Maria del Mar va demostrar amb la seva exi-

gencia és, además de dignitat i amor a les nostres coses, sentit de sa lógica. A un festival de musics mallorquins, amb música mallorquina, dirigit a un públic mallorquí (o resident a Mallorca) i amb la finalitat de recollir doblers per a una obra tan mallorquina com és la Seu, és totalment absurd fer les presentaci3n en castellá.

6) Dius que ningú volia entregar el ram de flors. Idó si jo ho hagués sabut, m'hauria ofert a fer-ho amb molt de gust.

7) Quan t'admires de que Na Maria del Mar tengui un representat «castellano-parlante», demostres que, com tants d'altres espanyols, no has entés el problema del catalá. Se pot estimar i defensar sa nostra llengua i

sa nostra identitat com a poble, i al mateix sentir-se agermanat amb tots els castellans de bona voluntat.

8) I al final de la carta caus tu en la supèrbia, i áduc en la mala intenci3n, quan desitges («me gustaría...») que ella perdi la seva popularitat i arribi a necessitar festivals benéfics per sobreviure.

oferint-te «generosamente» a presentar-la quan arribi aquest cas. Ves alerta que no succeesqui precisament el contrari: que Na Maria del Mar encara sigui coneguda i admirada molts anys després de que qualcú s'en recordi de qui era en Theo Fernández.

Cordialment

Joan Moll

## Baleares

DEPOSITO LEGAL P.M. 1980

REDACCION, ADMINISTRACION Y TALLERES:  
POLIGONO DE LA VICTORIA GREMIO SILLEROS  
PALMA DE MALLORCA  
Editado por M.C.S.E.  
Paseo de la Castellana, 272 — Madrid

Director: PEDRO IGNACIO GONZALEZ

Centralita para todos los servicios:

20 - 11 - 12 (8 líneas)

# La alianza que viene

por Cristóbal Paez

En Amsterdam, el secretario general del Partido Socialista Obrero Español, Felipe González, ha recibido el premio Wilhelm Droscher, que se distingue como el socialista europeo más destacado del año. El flamante secretario del PSOE goza de amplio crédito entre sus colegas políticos y concita sus simpatías. Ya es un tópico decir que el presidente de la Internacional Socialista, Willy Brandt, ve en el líder español a su delfín. No se merece Felipe González, dada su ejecutoria pública, la ruindad del halago a fondo perdido. Solo con las palabras justas hay que expresar el alto concepto que nos merece a infinidad de españoles no socialistas la actitud siempre mesurada y casi de continuo lucida de Felipe González, cuyas calidades de hombre de estado destacan con frecuencia.

Ahora le ha tocado al secretario general del PSOE enfrentarse al problema del posible ingreso de España en la Organización del Tratado del Atlántico Norte (NATO), preavisado por el presidente del Gobierno, Leopoldo Calvo-Sotelo, en varias ocasiones, siendo la última, sin duda la más solemne y directa, con motivo

de su reciente visita a la República Federal de Alemania, cuyos dirigentes socialdemócratas serán presuntamente quienes apadrinen, por así decirlo, la entrada de España en dicho bloque defensivo militar.

El PSOE, como es sabido, no es partidario de tal incorporación y por ello Felipe González ha reiterado en Amsterdam la negativa de su partido a nuestra incardinación a la Nato. «No quiero imaginarme —ha dicho el líder español— la reacción de la URSS, sobre todo cuando se piensa en Yugoslavia y en la delicada situación de Polonia. Los países del Pacto de Varsovia, cerrarían filas e intentarían compensar el desequilibrio».

La realidad, no obstante, es que, cual acaba de afirmar en Bruselas el secretario general de la Nato, Joseph Luns, España es el único país capacitado para ingresar próximamente en la Alianza y existe un consenso de todos los países miembros. Lo cual significa que lo que los socialistas del exterior ven con buenos ojos, los de casa no lo apueban, sino que incluso lo repudian. Es decir, los

socialistas europeos van por un lado y los socialistas españoles por otro. Aquellos aprueban lo que éstos rechazan —nuestra integración en la Nato— y así, pues, han puesto a Felipe González en la cuerda floja.

A mí me parece que la actitud del PSOE está basada en una pura cuestión de principios, de viejos, y siempre revisables principios. ¿A qué se debe que no se alineen con sus compañeros del otro lado de los Pirineos en una cuestión tan sobada, debatida y contrastada como es la pertenencia a la Alianza Atlántica? ¿Es que, por ventura, el tiempo presente será capaz de permitirnos el lujo de una neutralidad a palo seco en la confrontación fría de ahora o en la guerra caliente de mañana, si es que tal desgracia llegará a presentarse? ¿Quién nos dicta estas posiciones tercermundistas, absolutamente ilusorias y descabelladas?

Estimo que la cuestión hay que tratarla con realismo y en vez de empezar, y concluir, por abominar de la Nato, estudiar sí, puesto que hemos elegido el modelo socio-político occidentalista, nos conviene o no

nos conviene estar en dicha Alianza. Así, en principio, no se me alcanza como estando en ello los que están, es decir la totalidad de las democracias europeas comunitarias, nos vamos nosotros a negar a ocupar el sitio que se nos tiene reservado. Cuestión aparte y, por supuesto, principalista, será propugnar que nuestra entrada en la Nato no sea a través de un simple acto de Gobierno (ya me entienden), sino la consecuencia de un referendum positivo. Y estos son los planteamientos que debemos de hacernos, en lugar de promover campañas manifiestamente irracionales en pro del aislacionismo español en el contexto defensivo del occidente de Europa.

Felipe González no quiere imaginarse —dice— la reacción de la URSS si España entra en la alianza. El líder del PSOE se inquieta al punto de sustraerse a la línea socialista y asumir la de los partidos comunistas.

La paz está tan mal construida que las naciones se ven forzadas a alinearse para la hipótesis de una conflagración.

## Al paso

### La otra inflación

Yo no seré de los maliciosos que murmuran que nuestra democracia se implantó para que todo siguiera más o menos igual. O por lo menos, que siguieran los mismos, lo que casi viene a ser lo mismo. En realidad todos sabemos que muchas cosas han cambiado, y las que no han mejorado, o incluso han empeorado, no son precisamente culpa de la democracia.

Pero es cierto, que este es el país con inflación creciente de autoridades y cargos. Amén del país de los ejecutivos. Nuestras bases no son ni mucho menos las mejores pagadas de Europa, aparte los seiscientos mil y pico que tienen que contentarse con el salario mínimo. Nuestras bases no, pero los ejecutivos sí. Son los mejor pagados de la Comunidad. ¿Serán más listos, más eficaces, más productivos? No sé, pero ahí están con su sabor genuino a marido jet, dejando tras sí un reguero de esencias de Brut de Faubergué, siempre recién rasurados, tersos de after shave, con sus carteras de legítima piel portadoras de documentos y el cepillo de los dientes, opositores al infarto, con sus sesiones de tenis y de sauna. Ahí están.

¿Y cargos? todos los que usted quiera y más. Porque ahora todos se han señalado sueldos, lo mismo si usted es senador, que teniente de alcalde de Cantalapiebra. Y con el rollo macabeo de las autonomías y las preautonomías, tenemos o vamos a tener un Parlamento y un Gobierno en cada villorrio, como quien dice.

¿Y autoridades? pues mire usted, la tira. Me pregunto como hay tantas autoridades y tanta crisis de autoridad, tanta falta de autoridad, que no sé si es que no ejercen, o están en el paro. El país me da la sensación inequívoca de esas producciones de nuestra inefable TVE, donde al final de un bodrio enteco y chupucero, te pasan una lista interminable de jefes de producción, directores, jefes de iluminación, jefes de sonido, jefes de maquillaje, jefes de montaje, jefes de lo que sea. Y así por ejemplo, nos enteramos en su día de que la simple retransmisión televisiva, en directo, de la misa dominical costaba unos veinte millones de pesetas cada una, porque claro, se hacían en domingo y había que pagar horas extra. Y eso que el cura no cobraba, oigan. Y era, como

por Antonio Pizá

quien dice, la principal figura.

Ahora, a raíz del proyecto de ley del retiro del personal militar, resulta que los generales según dicho proyecto no se van a retirar nunca. Y eso supone una adición de seis mil millones de pesetas a los Presupuestos del Estado. Los socialistas quisieron introducir una enmienda por la cual se reconociera también a los suboficiales la misma posibilidad que a jefes y oficiales de ascender estando en la reserva activa. UCD se opuso, alegando que ello supondría un aumento de 49 millones de pesetas anuales en los presupuestos. (Sin comentarios).

Yo no sé si es bueno y conveniente, o no, que los generales no se retiren nunca. Solamente sé que en España existen, si es verdad lo que afirma Busquets, 1.436 generales, número mayor que el de todos los países de Europa occidental juntos. Lo que no sé, es como estamos de tanques y de fusiles. Pero a lo mejor eso no tiene más que una importancia relativa. No sé, repito.

Con todo lo dicho, y las cajas de ahorros, hay que ver la cantidad de gente que trabaja para nosotros.

Sa Gent...

## Hablando, se entiende la gente

por Antonio Agustín

Una cierta pulcritud en su lenguaje es algo que de verdad distingue a los políticos de Inglaterra. No solo por esta razón resulta envidiable la soledad británica; del londinense al inglés menos «londoner» de los Comunes. Todos, con su preferencia por el «classical word», desterrando elipsis, pronunciando —que es un modo legítimo de afectaciones y por eso mismo de cultura— con diafanidad. Desde luego que, con su buen comportamiento, excelente dicción y curiosas tradiciones, no por ello han perdido ni la posibilidad de equivocarse ni la capacidad de intriga que distingue a los políticos de cualquier parte. Los nuestros —para amarrar el tema, los de la primera mitad de 1981— tienen todos la identidad recobrada a tal extremo, que a uno le llaman el «nobleza baturra», a otro el «castellano imposible», etc. etc.

Como en un certamen folklórico, nuestra brillante Cámara, entregada a los efectos de siempre y además a este, ofrece su tribuna a navarricos, baturricos, vasquitos, galleguitos, valencianitos, madrileñitos y sagasetas. Oratoria de «coros y danzas» en cuyas grandes sesiones televisadas seguimos sin estrenar mallorquinito, sin color xirimía.

No tanto es el paladar o sabor regional. No tanto. Lo dramático es el destroz. Infartar a Dámaso o a Lapasa, bueno: allá cada cual y su circunstancia. La cámara, bajita, ni es cervantina ni sus atentados al lenguaje suelen traducirse, por lo común, a las leyes que elabora. Pero en sus debates, por encima del tema, brilla la escasa ilustración...

El castellano de algunos diputados oscila entre la reivindicación y la revancha, va del uso indisimulado del habla propia, con mucho sabor local, a la sintaxis y prosodia que, por excéntricas, corrigen pasados «centralismos» de la excelente construcción azañista, orteguana, etc.

El estado de desconexión en que se registran algunas intervenciones. Me explicaré. Desconexión en el sentido en que recomendaba Antonio Maura a un joven diputado:

Procure mantener conectada su lengua al pensamiento. Piense primero y hable después.

Se nota, muchísimo, al que anda improvisando a la mala, con ganas de encajar dardos de los que más tarde presumir en el casino. Pobre idioma, sufrido antes que el papael y no digo más o aún más.

Un parlamento puede fallar por la memoria, por el entendimiento y por la voluntad, de lo que irá curando a fuerza de empollones, sabios y bien intencionados. Pero el «sabor local», ese fatigante «pelo de la dehesa», hay que anotarlos tras demonio, mundo y carne. Como una no-potencia o impotencia del alma, que muy a ciencia cierta, algunos alardean. Como el que presumía de padecer lombrices, harto de fallar con el vermifugo.

Ojalá una cierta pulcritud en el manejo del castellano o español en que nos entendemos o nos dejamos de entender los nacidos en las diversas regiones españolas, llegue como una bendición a distinguir esas Camaras españolas en las que, nacidos donde sea, deseamos entendernos todos. Por razones superiores al deseo.

Entendernos... Comprendernos ya sería un paso. Vamos camino del intérprete.

**TRANSPORTE GRATIS**

**GRATIS**

al **casino**

Para los aficionados a las máquinas automáticas de Juego.

Salidas todos los días desde Plaza España Edif. Crédito Balear

**1ª Salida:**

17,30 h. Plaza de España (Ed. Crédito Balear)  
17,40 h. Plaza Progreso  
18,20 h. Llegada Casino  
18,30 h. Salida Casino

**2ª Salida:**

19,15 h. Plaza de España (Ed. Crédito Balear)  
19,40 h. Plaza Progreso  
20,20 h. Llegada Casino  
20,30 h. Salida Casino

**3ª Salida:**

21,30 h. Plaza de España (Ed. Crédito Balear)  
21,40 h. Plaza Progreso  
22,20 h. Llegada Casino  
22,30 h. Salida Casino

**4ª Salida:**

23,30 h. Plaza de España (Ed. Crédito Balear)  
23,40 h. Plaza Progreso  
00,20 h. Llegada Casino  
01,30 h. Salida Casino

Es una promoción AUTOCARES VIDAL

**casino mallorca**

Final Autopista Andraitx (desviación Cala Figuera) Tel. 680000

**FENWICK**

CARRETILLAS ELEVADORAS

DISTRIBUIDOR:

**CIMASA**

Gremio Carpinteros, 12. Polígono La Victoria  
Tel. 201412 - 201551  
Servicio Post Venta. Tel. 647250  
Télex: 69198 Nemo.

Más de seiscientos millones para limpieza

## Una empresa consolidada

Este edificio ya es una de las «cajas fuertes» de nuestra ciudad. Lo es por el peso presupuestario alcanzado. Solamente el capítulo de recogida de basuras y limpieza viaria alcanza este año la suma de 618.533.000 pesetas. Además la reciente emisión de obligaciones por importe de 300 millones. Aparte



los presupuestos normales del servicio de aguas y alcantarillado. Una «caja

fuerte» que suponemos «acorazada», pero a la vez una caja de la que han de ir

saliendo remedios para tantos y tantos males...

(Foto Cosme Vives)

¡Sólo hasta el sábado día 9!

# SEMANA GRANDE

con rebajas hasta el

# 30%

en miles de artículos de gran moda y en las secciones del hogar.

¡Liquidación total de Primavera!

**Galerías Preciados**

Y puede pagar a plazos con CREDIMODA y CREDIHOGAR.

## Noticias de Baleares

### Avisar a tiempo

Los juegos y diversiones en la playa, especialmente las canoas que infringen las limitaciones de distancia, así como las balizas que no se instalan o no se respetan, vienen a constituir un peligro que todos los años se cobra sus víctimas.

Sería deseable que con tiempo y de una vez por todas se estudiara «por quien corresponda» la posibilidad de que no haya playas a las que esta tutela no llega —como el caso de Es Trenc— o playas donde se riza el rizo de los peligros con remolques voladores que hemos visto funcionar escasos metros por debajo de avionetas remolcando anuncios.

Vigilar y planear a tiempo las medidas, es lo que toca.

### Limitación a las alarmas

Los sistemas de alarma que instalan los comercios, algunos comercios, de nuestra ciudad, imaginamos que deden estar conectados a la Policía. Bien. Lo necesario es que no suenen más allá de tres minutos. De lo contrario se despierta a todo el vecindario; aquello sigue sonando, llega la policía y continúa el ruido. A todo esto, el dueño de la tienda duerme plácidamente en una urbanización de los alrededores, sin tensiones ni ruidos. La po-

licía no puede ni entrar ni parar la alarma.

Sabemos que en algunas ocasiones se ha tenido que reclamar la presencia de los bomberos para que corten los cables.

Hace falta que la ordenanza sobre ruido prohíba la instalación de alarmas que suenen durante más de tres minutos.

Que para redondear el tema suenan casi siempre accidentalmente, sin sombra de asalto ni asaltantes.

### Más nichos para el cementerio

El Ayuntamiento de Palma anuncia la subasta de unas obras para la construcción de unidades de enterramiento en la manzana 57 de la ampliación del cementerio municipal. El presupuesto que existe para esta obra es de 13.583.895 pesetas, y el tipo de licitación es a la baja.

### II Asamblea regional de Falange Española Independiente

En la mañana de ayer se reunió la II Asamblea regional de Falange Española Independiente (F.E.I.), de las Juventudes Falangistas y del Frente de estudiantes sindicalistas.

En la mencionada reunión se ratificaron en sus respectivos cargos a los miembros del Consejo Regional de FEI. Posteriormente se analizó la situación política tanto a nivel regional como nacional y se presentó el nuevo plan

de actividades a realizar por la organización.

Al mismo tiempo se dio a conocer el bosquejo de la nueva revista «Ética», órgano de expresión falangista, que será de ámbito regional y con salida cada dos meses, editada por FEI de Baleares.

Con motivo del segundo aniversario de Falange Española Independiente en Baleares, se celebrará una cena de camaradería próximamente entre los militantes de la organización.

### Mañana se inicia la «Setmana de Cinema»

Mañana se inicia la «Setmana de Cinema» que han organizado los alumnos de la Facultad de Derecho. Se proyectará en el Teatro Principal la primera película titulada «Sección especial» que dirige Costas Gavras el cual a través del análisis de la actuación de Sección Spéciale durante la ocupación alemana en Francia, plantea un problema interesante. ¿El recurso a los tribunales especiales es de inspiración necesariamente fascista o representa más bien el reflejo de todo Poder del grupo dirigente que sea, desde el momento en que el tiempo empuja a sacudirse de un caso fastidioso? La pregunta está en el aire, será tema de discusión.

### Dos empresas mallorquinas en alza

Hace unos días que el diario «La Vanguardia» publicó un extenso informe en su suplemento de economía sobre la Asociación Multisectorial de Exportadores de Cataluña, en la que figuran dos empresas mallorquinas. La primera, «Majórica, S. A.», que en el año 1979 ocupaba en el «ranking» de las empresas pertenecientes a dicha entidad el puesto 29 con una cifra de 183,5 millones de pesetas y que en 1980 ha cerrado con 241,5, pasando al lugar 20. La segunda es «Casa Buades S.A.», que en la actualidad está en el puesto 33 con un balance de 166 millones de pesetas frente a los 134,6 de hace dos años.

En opinión de la Consellería de Cultura

# «En Baleares no hay ningún tipo de ghetto lingüístico»

«Llevamos una política ponderada, gradual y de convivencia»

Siguen con todo su interés los cursos para el profesorado, programados por la Comisión Mixta del Consell. ¿Cómo se lleva a cabo la aplicación del Decreto de Bilingüismo? Es el director de la Consellería de Educación y Cultura, Valentín Puig, quien contesta a unas preguntas relacionadas con el momento actual y aplicación del decreto y sobre las jornadas de sociolingüística ya programadas.

—La mayoría de centros docentes de Baleares han

respondido a la encuesta para el presente curso —dice Valentín Puig—, y los datos están tabulados. Los resultados son óptimos. Se hacen públicos en el pleno del Consell General Interinsular. De otra parte, los cursos para el profesorado, programados por la Comisión Mixta, están en pleno funcionamiento en Palma, Inca, Manacor, Maó, Ciutadella y Eivissa, con una cifra de matrícula superior a los setecientos maestros. Pronto distribui-

remos un boletín informativo —la guía bibliográfica está prácticamente agotada dada la demanda— que cubrirá las deficiencias de comunicación que algunos centros encuestados señalaban.

## JORNADAS DE SOCIOLINGÜÍSTICA

—El grupo socialista del CGI propuso la realización de las jornadas de sociolingüística. ¿Cuál es su opinión sobre estas jornadas?

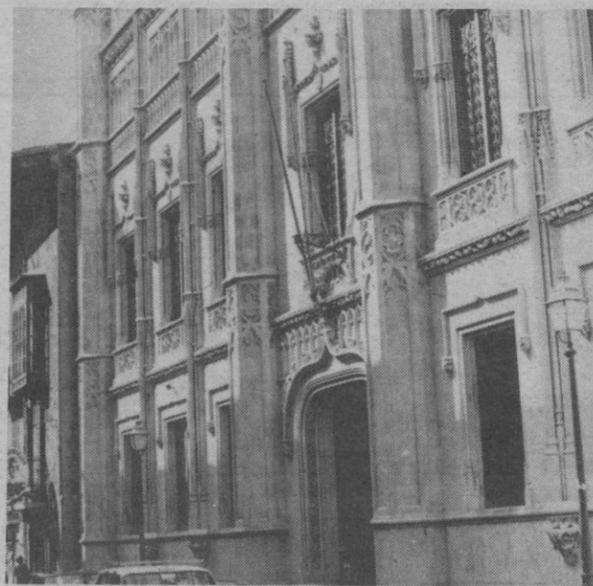
—El proyecto fue asumido en su día por el Pleno y no precisamente a propuesta del partido socialista. La Consellería de Educación y Cultura lo programó para el presente año como una de sus múltiples acciones de los puntos esquemáticos por el proyecto socialista, la información

ha sido hecha pública desde hace tiempo. Estas jornadas no pueden plantearse como una panacea sino sólo como una acción más. En definitiva lo importante es llevar a cabo una política lingüística ponderada, gradual y de convivencia. Si en otros lugares se han originado conflictos, aquí estamos logrando que toda la población lo asuma. Esto no habría sido posible con una política maximalista, de imposición y dogmatismo.

## GHETTOS LINGÜÍSTICOS

—Existe en Baleares un tipo de «ghetto» entre los catalano-parlantes?

—En este tema quiero ser categórico: en Baleares no existe ningún tipo de «ghettos». Hay que ser responsables de lo que se di-



Fachada de la antigua Diputación donde se encuentra la Consellería de Educación y Cultura

ce. Nosotros tenemos mucho trabajo y no vamos a perder el tiempo polemizando estérilmente. Nuestra postura es clara desde el primer día. La convivencia de las lenguas castellana y la autóctona de Baleares es un hecho enriquecedor tanto desde el punto de vista social como epistemológico. Hemos optado por la prosperidad lingüística y no por la discriminación. En este sentido creemos en el diálogo y en la opción sin lí-

mitaciones, y nos parece fuera de lugar hablar de «ghettos» o genocidios. La Constitución trazó las líneas maestras de un nuevo modelo de convivencia que fue avalado por el pueblo español. La Constitución instituye el respeto a las lenguas diversas de España. De ahí nació el decreto de bilingüismo, desde ahí trabajamos y a todo ello nos atenemos.

Mateo CLADERA

## Manacor

### Sospechoso de robo se ahorca en la celda

El joven J. M. P. detenido en compañía de R. P. E. por una patrulla de la Guardia Civil el pasado viernes, como presuntos autores de diversos robos cometidos en las inmediaciones de Cala d'Or, fue hallado muerto ayer por la mañana en el calabozo que ocupaba en la cárcel del partido judicial de Manacor. El joven

puso fin a su vida ahorcándose en un «fular» que pendía del ventanuco de la celda.

## MAYORISTA

Artículo turístico cuadros pintura sobre lienzo (reprod.) buscamos organizador de venta o mayorista por venta directa, consumidor en restaurants, Playas, rastro, grupos etc. Interesados Arte Produc. S.A. (93) 3004313-3000049.

## PATRONATO DE APUESTAS MUTUAS DEPORTIVAS BENEFICAS

DELEGACION DE PALMA DE MALLORCA

1 - X - 2

## AVISO

Se pone en conocimiento del público que de conformidad con las normas 30ª y 31ª de las reguladoras de los concursos de pronósticos, se ha procedido a la anulación de los boletos de la jornada-35ª que pudieran tener unidos los sellos siguientes: 8 Aps. PM-2846300 y 32 Aps. P-5928378.

De conformidad con las citadas normas que constituyen las condiciones del concurso, las apuestas que pudieran contener los citados boletos no han sido formalizadas y en consecuencia, los concursantes que tuvieran en su poder resguardos correspondientes a boletos de los reseñados anteriormente, pueden solicitar del receptor o de esta delegación el reembolso de la cantidad que debió abonar sin perjuicio de lo dispuesto en la norma 32ª.

Palma de Mallorca, 2 de mayo de 1981  
EL DELEGADO



# ¡ IMPORTANTE !

## PROPIETARIOS DE

# LAND ROVER

# ! GRATIS !

A partir de la semana del 11 al 15 de este mes, un equipo de asistencia técnica de Metalúrgica de Santa Ana, S.A. en los

Talleres Oficiales **MINACO** S.A. Gran Vía Asima, 11, manz. XIII, parc. 9 - Tlf. 20 01 11. Polígono de la Victoria, revisará gratuitamente su vehículo LAND ROVER SANTANA.

Llámenos para concretar día y hora.

Es una atención de

# MINACO S.A.

Y METALURGICA DE SANTA ANA, S.A., para todos sus clientes.

ESPERAMOS SU VISITA

Para mañana por la tarde

## Convocado el pleno del Consell de Mallorca

Con un orden del día compuesto por catorce puntos está prevista para las siete de la tarde de mañana la celebración de sesión ordinaria del Consell Insular de Mallorca.

De Presidencia se dará cuenta de algunos decretos. Obras Públicas propone el segundo bloque de conservación de caminos para 1981. Agricultura presenta la propuesta de estu-

dio de plantaciones y poda de almendros y algarrobos subvencionados por el Consell Insular. Por su parte, la comisión de Sanidad propone la concesión de una beca para estudios técnicos que se realicen en el laboratorio del Hospital General. La comisión de planteamiento presenta dos propuestas, una sobre adquisición de muebles para el Hogar de la Juventud y otra

de un tanque de gasóleo para el mismo centro.

Finalmente la Comisión de Personal presenta siete puntos: jubilación de un sirviente del Hospital General; propuesta de nombramiento de Jefe de Enfermería del hospital; propuesta de abono de honorarios facultativos del cuarto trimestre de 1980 del Hospital; propuesta de abono de honorarios facultativos del se-

gundo trimestre de 1980 del Hospital Psiquiátrico; propuesta de contratación de un terapeuta para el Psiquiátrico; modificación de las condiciones contractuales del Capellán del Hogar de Ancianos para ampliar los servicios en el Hogar de la Infancia; y propuesta de contratación de cuidadores y de dos mujeres de la limpieza para el Hospital Psiquiátrico.

Mañana lunes

### El Consell Executiu tratará de Cala Mondragó

Mañana lunes a las once de la mañana se reunirá en el Consulado del Mar el Consell Executiu del CGI con un temario habitual en sus sesiones ordinarias.

Según nos ha informado el gabinete de prensa del Consell está prevista en dicha reunión realizar un examen de la política de Centros de Interés Turístico Nacional según un detallado informe elaborado por la Consellería Adjunta a presidencia y Turismo.

La ley al respecto data de 1963 y en estos momentos en las islas Baleares hay ocho centros CITN —clasificados por el Consejo de ministros— que son «Las Gaviotas» de Muro; «Bahía Nueva» de Artá; Calas de Mallorca en Manacor; Son Xigala en Palma; «Cala Tarrant, Playa de Fornells y Son Parc, éstos tres del término municipal de Mercadal en Menorca y, finalmente, también en ésta isla Cala Turquesa en Ciudadela.

En concreto puede destacarse otro informe sobre el Plan de ordenación urbana del CITN de Cala Mondragó en Santanyí, actualmente en trámite. Como se recordará en la Comisión Provincial de Urbanismo se hizo un informe para el Consell Executiu sobre éste tema.

Igualmente el Consell Executiu tratará de la política de legalización de apartamentos turísticos, de la información sobre el plan de cultivos marinos, de la petición de oposiciones de lengua y literatura catalana para profesores de maestría industrial.

Organizado por el sector turístico

### Próximo homenaje a Ignacio Aguirre

Aunque no se ha podido fijar aún la fecha debido a los múltiples compromisos que tiene, durante el presente mes de mayo el sector turístico de Mallorca rendirá un merecido homenaje al que fuera hasta hace poco secretario de Estado de Turismo, Ignacio Aguirre Borrell, quien actualmente ocupa el cargo de secretario de Estado para la Información.

El acto organizado por el fomento conjuntamente con la Federación de Hoteleros y AVIBA, consistirá en una cena en el transcurso de la cual se le hará entrega de un recuerdo de esta isla por la que tanto hizo el señor Aguirre.

Hasta el momento han sido numerosas las adhesiones que se han registrado dentro del sector turístico de Mallorca, que estará ampliamente representado en el homenaje.



Ayer en Ibiza

### Albertí se reunió con los consellers centristas

El tema del Estatuto y la delegación de competencias del Consell General Interinsular a los Consells Insulares, fueron entre otros, los temas tratados durante el día de ayer en Ibiza por el presidente Albertí y todos los consellers centristas de Baleares.

Jerónimo Albertí llegó por la mañana a Ibiza, acompañado por los consellers con cartera del CGI. Durante la mañana y la tarde permanecieron reunidos en el Hotel Torre del Mar emprendiendo el regreso a Palma en el vuelo de la noche.

Como hemos dicho entre otros temas de la política de las islas se trató de las competencias de los entes insulares y del estatuto que fue entregado esta semana al presidente del Consell General Interinsular.

Destaca el de pintura, con 500.000 pesetas

### Presentados los premios «Calviá 81»

Ayer fue la presentación oficial de los «Premios Calviá-81» por parte del comité ejecutivo de la organización de dichos premios, que está encabezado por el primer teniente de alcalde del Ayuntamiento de la localidad, Antonio Palmer.

El presupuesto para estos premios es de cinco millones de pesetas, subdividiéndose en las secciones de pintura, cerámica, periodismo y promoción cultural de la juventud.

La cuantía de los premios oscila entre las 875.000 pesetas para los premios de pintura (500.000 el primer premio) hasta las 250.000 pesetas de los premios de promoción cultural de la juventud (50.000 pesetas para cada una de las siguientes modalidades: Pintura, cerámica, composición literaria de tema libre más de 100.000 pesetas en premio a los concursantes).

Estos premios, que fueron aprobados en el pleno que celebró el Ayuntamiento el pasado día 7, conmemoran el aniversario del desembarco del rey Jaime I en Santa Ponsa, para la conquista de Mallorca. Con tal motivo, durante la semana del 6 al 13 de septiembre próximo se desarrollará una serie de actos que van desde la exposición de las obras presentadas, reuniones de los distintos jurados calificadores, cena popular para la entrega de los premios, así como una marcha ciclista, no competitiva, que realizará un recorrido de Calviá a la Cruz de Santa Ponsa, etc.

En las bases generales de estos premios se indica que podrá concurrir toda persona natural o jurídica que lo desee bien individual o colectivamente, sin distinción de nacionalidad o lugar de residencia, siempre que la obra que presente se entregue en la secretaría del Ayuntamiento de Calviá antes de las 12 horas del 31 de julio de este año. La totalidad de obras premiadas pasará a propiedad del Ayuntamiento, donde se podrá acudir para recoger la totalidad de las bases.

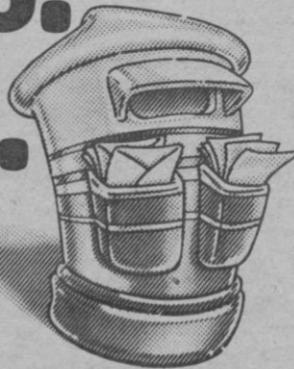
LOS NUEVOS SEAT.

# Aceptamos críticas. Le damos soluciones.

Queremos que el servicio Seat sea el mejor, y que sus problemas se resuelvan fácil y rápidamente. Por eso, estamos organizando varios sistemas para que

usted pueda quejarse, criticarnos, hacer sugerencias... o felicitarnos.

Es una atención más de Seat, y una razón más para decidirse por Seat.



SEAT

Cuidamos de su coche. Cuidamos de usted.

## El príncipe Franz de Prusia descansa en Mallorca

### «La realeza se acerca cada vez más al pueblo»

Se encuentra pasando unos días en Mallorca el príncipe Franz de Prusia, invitado por Sebastián Felú de Cabrera. Ha venido a descansar unos días entre nosotros y hoy mismo marchará a Madrid, ya que el próximo miércoles, día 6, se bautizará su primogénito, siendo el padrino el rey Constantino de Grecia.



El príncipe desciende directamente de la familia imperial alemana, ya que es biznieto del emperador Guillermo II de Alemania. Su padre es primo hermano del actual jefe de la Casa Real Alemana, Luis Fernando de Prusia.

—¿Cómo se ve la monarquía en Alemania?

—Desde siempre se ha respetado a la familia real en Alemania. Cuando llegó la República de Weimar se respetó a los miembros de nuestra familia sus propiedades particulares, no las de la Corona por ser propiedad Estatal.

El Príncipe Franz de Prusia, sobrino del actual jefe de la Casa Real Alemana se dedica a sus negocios particulares, especialmente importación y exportación de productos americanos. Ultimamente comercia con vinos españoles, italianos y franceses.

Franz se encuentra casado con la Gran Duquesa María, hija del Zar de Rusia, el Gran Duque Vladimir. El pasado día 13 de marzo nació el primogénito de ambos, al que llamarán Jorge de Prusia y de Rusia.

—¿Cómo educarán a su hijo?

—Pretendemos que obtenga una educación de acuerdo a su rango. Por haber nacido en España es español, aunque también tiene nacionalidad alemana. Mi tío, el actual jefe de la Casa Real fue ahijado del Rey Alfonso XIII de España y éste encargó al coronel Saavedra, que estuvo mucho tiempo destinado en Berlín, que enseñara el idioma español, por lo que el príncipe Luis Fernando habla correctamente el castellano, y esto es lo que quiero para mi hijo.

—¿Dónde suele vivir?

—Tengo casas en Berlín, Madrid y Nueva York. Ahora pasaré unos días en Madrid, pero dentro de poco tendré que mar-

char a Norteamérica para seguir con mis negocios particulares.

—¿Cuáles son sus relaciones con nuestros Reyes?

—Son excelentes. Don Juan Carlos y Doña Sofía acudieron invitados a mi boda, que se celebró en 1976. Por otra parte nuestras relaciones son excelentes, pues además somos parientes, incluso esperamos la asistencia al bautizo de nuestro hijo de la reina de España. Como, ya dije, será su hermano, Constantino de Grecia, el padrino de la ceremonia. Aún no se ha elegido la madrina de manera oficial. El hermano de doña Sofía aceptó encantado el padrinazgo de nuestro hijo y se desplazará expresamente desde Londres para acudir a la ceremonia religiosa.

—Curiosamente, y cada vez más, la realeza se acerca al pueblo y convive con él...

—Bueno, yo creo que cada vez más la realeza se acerca al pueblo. Hubo un tiempo en que los señores feudales oprimían a ese pueblo y para evitarlo, los Reyes les quitaron sus tierras, sus ejércitos y sus poderes y los convirtieron en artesanos. De esta manera se creó alrededor del rey una importante muralla, que siempre ha habido a lo largo de ciertos mandatos, principalmente, jefes de Estado.

—Curiosamente fué mi bisabuelo, el emperador Guillermo II de Alemania el que creó la primera ley para Alemania y Prusia que defendía al pueblo contra la opresión de una Cámara. Creo que fué la primera ley social del mundo. Esto, sí es una manera más de aproximarse la realeza a ese pueblo.

RIVERO

Foto: MALDONADO

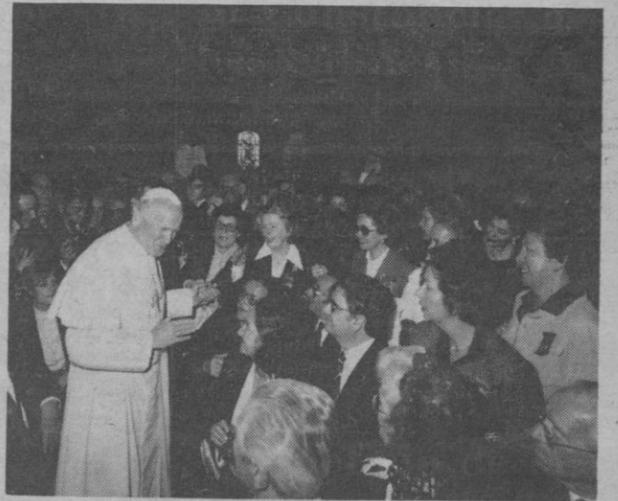
## El SKAL-Mallorca con Su Santidad

Con motivo de celebrar las bodas de plata la Federación Nacional de los SKAL Clubs de España (F.E.S.C.) ha asistido un importante número de socios profesionales del turismo del SKAL mallorquín a un congreso-crucero a bordo de la turbonave «Enrico C». Ha predominado la idea de dar con ello un empuje serio a la promoción turística, ya que el trato con elementos internacionales que han sido invitados ofrece esta posibilidad.

A destacar ente las excursiones en tierra, la visita a la Ciudad Eterna donde, en audiencia privada, el Papa Juan Pablo II dirigió unas acertadas palabras de tema turístico a los congresistas. Se mezcló con ellos, departiendo con su peculiar sonrisa entre los skalistas (en un número de ochocientos) que le iban asediando a preguntas por todas partes.

En el acto de clausura, le fue impuesta a nuestro paisano Juan Munar Martí la medalla de oro al mérito SKAL, por su intensa labor en pro del turismo y del movimiento SKAL.

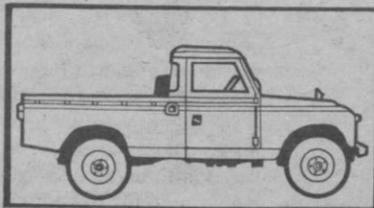
Mallorca quiere ser, por segunda vez, la sede del Congreso Internacional de 1983. Con esto se rinde un servicio eficaz en Mallorca como meta turística de primer orden.



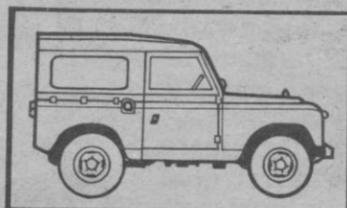
## “el 88 Especial”



# LAND ROVER



MOD. 109 cabina caja



MOD. 88 Normal



MOD. 109 Especial

Concesionario exclusivo para Baleares

## MINACO S.A.

EXPOSICION Y VENTA: Gran Vía Asima, 11 Tlf. 20 01 50\* C/. Miguel Marqués, 3 - Tlf. 46 16 50  
SERVICIO Y TALLERES: Gran Vía Asima, 11 Tlf. 20 01 11\* PALMA DE MALLORCA



## Palma, 1981 (I)

# Gran actividad hasta diciembre

Cuando el 31 de diciembre del año corriente se cierre el ejercicio municipal que, desarrollando los presupuestos aprobados, haya dado cumplimiento al plan o programa de actuación municipal, Palma habrá dado pasos importantes en su proceso de recobramiento de la degradada realidad de sus viales, su alumbrado, sus redes de alcantarillado, etc., etc.

Por la importancia intrínseca que para cada ciudadano tiene conocer el volumen de lo que ha de realizarse entre este mayo y el próximo diciembre, pasamos a describir casi a la letra la primera parte del mencionado programa del que anticipábamos en anteriores ediciones sólo algunos rasgos.

### HACIENDA

1.- Continuación de la política de saneamiento financiero.

2.- Expansión del gasto de inversiones reales y su control.

1.A.- Continuación de pagos de acreedores.

1.B.- Reducción de la deuda con entidades bancarias y de crédito, así como los casi 80 millones contraídos con el Banco de Bilbao para adquisición del palacio Solleric que se reducirán al 50% y con el Banco de Crédito Local, regularizando definitivamente el pago de amortización e intereses.

1.C.- Ampliación de los ingresos del ordinario por medio de una cada vez más depurada gestión fiscal, que regule el aumento indiscriminado de la presión

fiscal posible; continuación del programa de depuración de los padrones fiscales; actualización del de Radicación; depuración del de Industrial y preparación de otros con base en el trabajo de campo de la Policía Fiscal; creación y puesta en funcionamiento de la Policía Fiscal; mecanización progresiva de contabilidad y plus valía e intensificación de las campañas informativas y de concienciación ciudadana.

1.D.- Prosecución de una progresiva actuación de la recaudación ejecutiva.

1.E.- Ampliación del sistema de concesión de cobranza de la fiscalidad municipal a la recaudación del Estado.

2.A.- Por medio de ingresos ordinarios con prioridad; acudiendo subsidiariamente al crédito y dismi-

## ● Terminó la fase de calentamiento de motores

nuyendo proporcionalmente la política de aplicación de contribuciones especiales.

2.B.- Confección de un programa de Tesorería con previsión de ingresos y planificación del gasto.

2.C.- Perfección del control del gasto.

### URBANISMO

Trabajos de revisión del Plan General de Ordenación Urbana y modificaciones puntuales del Plan vigente para librar a la gestión urbanística de aplazamientos hasta la aprobación de los trabajos de revisión del Plan.

Gestión del Plan Especial del Puig de Sant Pere, primera fase de ejecución.

Continuación de los trabajos de redacción del Plan Especial de El Jonquet y adopción de medidas puntuales que permitan el comienzo de la recuperación del barrio y su entorno urbano.

Contratación de las obras y comienzo de las

mismas en el Parque del Mar.

Actuar sobre aquellos terrenos que urbanísticamente tienen la calificación de zonas verdes. Ejecución del proyecto de obras en la zona verde de Torre d'En Pau, Zona verde del baluarte del Puig de Sant Pere.

Recobramiento y salvaguarda de nuestro casco urbanístico aplicando un programa inmediato de actuación vinculado a la campaña que promueve el Consejo de Europa para la recuperación de las ciudades.

Gestión urbanística dirigida a defender los intereses colectivos de los ciudadanos en asuntos promovidos por la iniciativa privada.

Control y disciplina urbanística incrementando todos los medios al alcance del consistorio para el estricto cumplimiento del planeamiento urbanístico.

### VIAS Y OBRAS

Alumbrado público. Sensible incremento de la cantidad destinada a mejora y conservación de la red. Aumento de un 50% de la adquisición de nuevos puntos de luz para reposición y primera colocación con inclusión de mejoras tecnológicas para su mayor duración. Compra de dos plataformas hidráulicas para agilizar los trabajos de reposición. Campaña extraordinaria de iluminación navideña, aumentando en un 100% la aportación municipal. Continuación de la política de conservación de fuentes luminosas e iluminación de monumentos.

Red viaria. Potenciación con elementos humanos y materiales de la brigada de bacheo, pasando de la tecnología de parcheo en frío a la caliente. Dotación a esta brigada de medios mate-

riales por importe de veinticinco millones de pesetas. Creación de una nueva brigada de reparación de firmes asfálticos mediando capa de rodadura. Materiales para esta nueva brigada por valor de veinticinco millones de pesetas. Adquisición de medios mecánicos, dotando de nuevo utillaje en un 80% a las brigadas de obras. Proyecto para la ejecución de pavimentos en zonas programadas, como parte de un plan a medio plazo de sustitución, adecuación e implantación del firme asfáltico. Continuación de la política de conservación de aceras por medio de proyecto hasta diez millones de pesetas. Y supresión de barreras arquitectónicas. El conjunto de actuaciones en pavimentaciones y aceras se ajustará a la política de Emaya de realización de redes y las reposiciones se ajustarán a la efectiva implantación de las redes de alumbrado, agua, alcantarillado, gas y pluviales.

Parques y jardines.- Por medio de concursos poner en marcha la conservación de las zonas verdes del municipio no incluidas en el sistema general del Plan, por un importe de veintiocho millones de pesetas. Renovación de planteles y medios materiales en el vivero municipal con dotación de árboles y plantas para realizar el programa «Jardines en las Escuelas». Implantación de juegos infantiles y bancos públicos en las zonas verdes de la ciudad, hasta diez millones de pesetas. Potenciación de la brigada de jardines de cara a su efectividad dotando cinco millones de pesetas para medios materiales y cinco millones para aumento de personal.

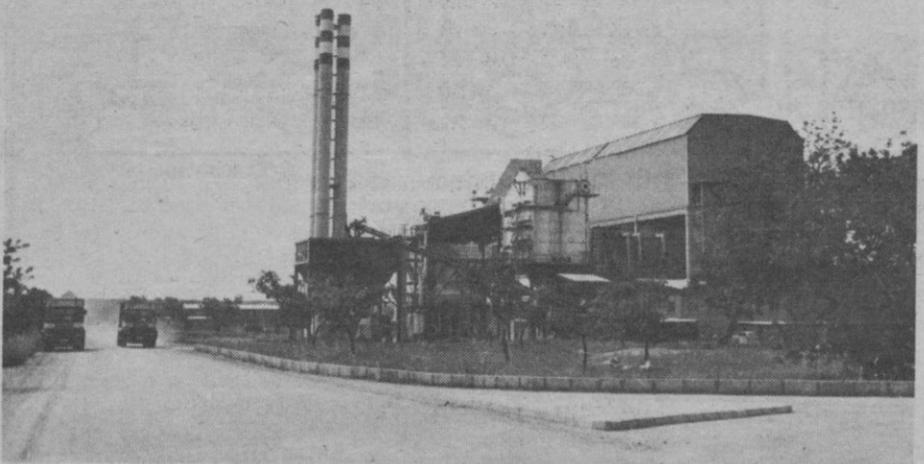
### EMAYA

A.- Realizaciones a financiar mediante los recursos de la empresa y la pasada emisión de obligaciones: reparación de los co-

lectores de la calle Aragón (cuarenta y ocho millones); dotación de redes de agua y alcantarillado en la zona del Rafal (treinta y seis millones); primera fase de las obras de depuración de la bahía 3.4 Kms. de red (ciento ochenta millones); dotación de agua y alcantarillado a Es Pilarí (veintiún millones de pesetas); reparación de fugas en la central de Pont d'Inca (dos millones); renovación de las bombas de impulsión en las centrales de Pont d'Inca y Virgen de Montserrat para ahorro energético (cuatro millones); comienzo de la implantación del telemando a las dos centrales de Emaya, empezando por Son Anglada (ocho millones); construcción en Son Anglada del centro de trabajo de las brigadas de Emaya, incluyendo taller (ocho millones); poner en funcionamiento dos brigadas de investigación de redes en primera fase de un plan de cinco años y modernización de cuadros y controles automáticos.

B.- Realizaciones a financiar por medio de presupuestos extraordinarios y aplicación de contribuciones especiales; puesta en marcha de las redes de agua y alcantarillado de la zona Casablanca, zona Génova, zona Establiments, zona Son Sardina, zona Secar de la Real y conjunto de áreas pequeñas en el casco urbano (trescientos cuarenta y cinco millones de pesetas); elaboración de un programa de urgencia para anual sustitución o renovación de pequeñas áreas de red.

C.- Limpieza y basuras.- Definitiva reestructuración del servicio de recogida; consolidación del sistema de contenedores ampliando su adquisición y planificando sistemas alternativos y puesta en funcionamiento de camiones de recogida silenciosa y furgonetas para atención de las urgencias. Redacción del Plan Integral de tratamiento de los residuos sólidos urbanos para Palma para destrucción, reciclaje y aprovechamiento de los mismos.



Antes de fin de año se habrá elaborado el plan para el aprovechamiento, reciclaje y destrucción de los residuos sólidos urbanos de nuestra ciudad. (Foto Maldonado)

## Cort, 1

# Dieciséis mil pesetas cuesta cada palmesano

«Sa casa gran» o «la Sala» vuelve por sus fueros. De nuevo reconquista pasados esplendores. Pese a Consells y a nuevas estructuras administrativas, la capital de Mallorca sigue siendo el ente de administración local a mayor nivel de potencia económica en la economía que controla. En terminos generales, Cort, representa poder económico y poder político.

Llamar a las cosas por su nombre forma parte de los criterios de veracidad que deben presidir toda información. Ni siquiera la suma aritmética del resto de los presupuestos municipales de la comunidad autónoma suman esos 5.600 millones que Palma mueve y conmueve. Hay una proporción directa, siempre, de «tanto tienes, tanto vales». Con un coste cívico per cápita o peso presupuestario por ciudadano (como se quiera decir) de dieciséis mil pesetillas, Palma resulta impresionante. Claro que para desinflar a los críticos



mencionó el primer regidor de Palma ciudades que administran un peso de ciento cincuenta mil pesetas por habitante. Pero ya se sabe que en dichas ciudades se pertenece a una estructura política en la que el reparto del recurso público deja al Ayuntamiento un 60%.

Y como todo lo paga el ciudadano, seguro que si nos ponemos a sumar, entre Estado, Provincia y Municipio, amén de otros descuentos va y resulta que ustedes o nosotros salimos a treinta mil duri-

tos al año. Antes, la presión se enseñaba a medir por atmósferas. Ahora la presión que se mide más y por pesetas es la fiscal.

Cort, 1 es una fortaleza. La vida, un fastidio de cara.

Y los bienes, como la risa, van por barrios. Del superimportante presupuesto de la ciudad queda en pie la pregunta ¿que le ha correspondido en el sorteo a «Son Centro»? La pregunta no mira a lo que sus habitantes representarán en el precio conjunto urbano sino que

tiende a averiguar, como barriada ¿qué alcanzará?

No escribamos migajas. Digámoslo con el lenguaje municipal familiar «tapament de clots en calent», estimulante técnica pues supondrá un cambio revolucionario. Ahora se tarda tanto que ya se pillan todos los baches en frío. En caliente es como hay que taparlos.

«Son Centro» incluirá, por lo que a subsuelo toca, las denominadas «árees petites de nous trams de xarxa». Y menos dan las piedras. **Ciudadá**

## Empleats de la Sala

## Para Navidades

### serán más

He aquí los nuevos puestos de trabajo creados en el Ayuntamiento de Palma para cubrir próximamente:

#### ADMINISTRACION GENERAL

Tres subalternos.

#### ADMINISTRACION ESPECIAL

Cuatro auxiliares intérpretes; un perito industrial; un perito agrícola; un subcajero; un economista; tres sepultureros; un asistente

social; un ayudante de laboratorio; un ayudante de archivero; un oficial de policía; un suboficial de policía; un sargento de policía; veinte cabos de policía; ciento ocho guardias; cuatro cabos de bomberos; un encargado de asfalto; un maquinista de pala; un maquinista extendedor; cuatro oficiales de asfalto; dos chóferes-maquinistas; nueve ayudantes de asfalto; un capataz de asfalto. Todos jubilados forzosamente a los 65 años.

Como puede verse un excelente refuerzo.



## 15-18 MAYO 1981



#### SECTORES PARTICIPANTES EN MODATECC

- MODELISTAS
- CURTIDOS-PIEL
- PISOS Y SUELAS
- HEBILLAS Y FORNITURAS
- PRODUCTOS QUIMICOS
- TEJIDOS
- SINTETICOS
- HORMAS Y TACONES
- MAQUINARIA PARA EL CALZADO
- SERVICIOS

CON LA FUERZA DE LA INNOVACION INDUSTRIAL

Tratamos su problema

# "Seriamente."

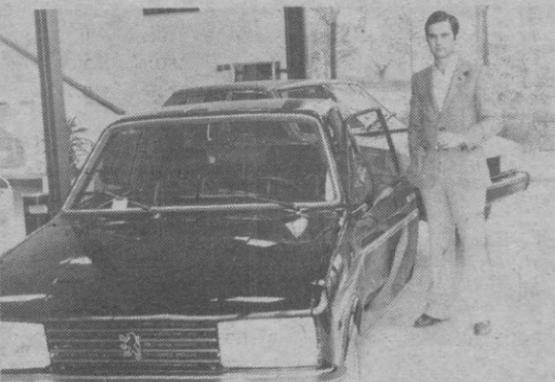
Somos un Centro Clínico para el diagnóstico y tratamiento de la patología de la sexualidad. Realizamos estudios clínicos y terapéuticos dirigidos por un equipo médico de especialistas en Endocrinología, Medicina Interna y Urología en colaboración con departamentos de Psicosexología y Psicoanálisis. Tratamos la impotencia, la frigidez y todo tipo de trastornos individuales y de pareja. Si cree que podemos ayudarle, no dude en visitarnos.

Centro Psicomédico de Sexología

Avda. Alejandro Rosselló, 15. Atico.  
Teléfono 22 40 44. Palma de Mallorca.

A partir de ahora también distribuirá Citroën

## Minaco cumple este año su cuarenta aniversario



El señor Fernández, junto a uno de los modelos de importación de Peugeot, precisamente el modelo 104-25. (Foto Juanel)

Este año se cumple el cuarenta aniversario de la fundación de la empresa Minaco. Desde el principio su dedicación estuvo directamente conectada con el mundo de la autonomía.

Ya por aquellas fechas era el concesionario oficial de la prestigiosa marca Peugeot, de cuyos modelos podían verse por nuestras casi intransitadas, (automovilísticamente hablando) calles, gran variedad de vehículos. Eran tiempos difíciles, más aún que los que nos toca vivir hoy día, y la fabricación de automóviles en nuestro país era casi inexistente.

Aprovechando esta efeméride, hemos querido tributar un pequeño homenaje a esta firma palmesana que aún hoy en día sigue distribuyendo vehículos de la marca Peugeot y otras marcas de primera línea.

Su director comercial, Manuel Fernández, nos decía: «Efectivamente, hasta hace pocos años, Peugeot solo nos servía coches de importación. Pero desde 1978, fabrica en España, en las factorías de Citroën en Vigo, esta marca se puede considerar nacional y ya no hace falta importarlos.

—Peugeot empezó fabricando el 504, ¿verdad?

—Efectivamente la fabricación en España empezó por el modelo 504, para luego en el 79 empezar con el 505 y el pasado año fabricar el 505 STI a inyección.

—De todas formas vemos que aún distribuía modelos de importación.

—Sí, Peugeot, considera que algunos de los modelos que fabrica en Francia, no tendrían suficiente mercado en España y por eso importamos algunos de ellos. Por ejemplo, tenemos el 104-25, el 305 SR y el 604 SL de inyección.

—Según tenemos entendido también distribuiréis Citroën, ¿es cierto?

—Sí efectivamente, recientemente ha habido cambios en Citroën España, y a partir de ahora los distribuidores de Citroën podrán distribuir Peugeot y, lógicamente, viceversa. Es decir, que a partir de estos momentos Minaco también venderá Citroën.

—Nueva tecnología con nuevos problemas...

—Por supuesto, en estos momentos, precisamente, técnicos de mantenimiento de Citroën están impartiendo cursos a nuestro equipo de post-venta.

Esta circunstancia se produce cuando, como usted apuntaba, se cumple el cuarenta aniversario de Minaco, y ahora que estamos en época de crisis es bueno señalar que hemos tenido que cubrir nuevos puestos de trabajo, lo que, para nosotros, significa toda una buena noticia.

—La distribución de Citroën ¿es a nivel de todos los modelos?

—Sí claro, desde el peculiar 2 caballos hasta el CX de importación.

—Land Rover también está muy unido a la firma Minaco, ¿cómo se desenvuelve este vehículo en el mercado local?

—Francamente bien, Land Rover, es un producto magnífico, en Mallorca existe un parque muy amplio de estos vehículos, que poseen una fuerza de mantenimiento increíble.

Así pues dos noticias de alcance para Minaco, su cuarenta aniversario y la entrada de una nueva marca en su organización. (R)

## No hay aparcamiento

# Sigue el pacto a tres bandas

LEON. — Manuel Núñez, secretario de Estado para el Empleo y las Relaciones Laborales, ha declarado a Europa Press en León que es incierto que las negociaciones entre el Gobierno, sindicalistas y patronales, para el Plan de «Concertación económica», estén aparcadas, y añadió que el jueves se reanudarán las negociaciones.

Según Manuel Núñez

en estas negociaciones ya se ha hablado del diagnóstico de la situación y sus soluciones, y el jueves tratan de la financiación y compromisos del plan. Añadió que el Gobierno tiene previstas las medidas para crear puestos de trabajo, aunque no cuantificó, en el supuesto de que no se llegase a un acuerdo concreto.

Respecto a la conten-

ción del aumento salarial al 10 por 100 para 1982, el secretario de Estado para el empleo dijo que es un tema relativamente aceptable. «Siempre que se controle el IPC, que en principio no ha de subir por encima del 15 por 100».

El jueves, según Manuel Núñez, las centrales tienen que comprometerse a establecer unas tasas de productividad, de moderación

salarial, y los empresarios a la creación de un número determinado de puestos de trabajo.

Finalmente señaló que no es urgente la regulación de la huelga y que intentará que para antes del verano existan unos tribunales especiales, con representación laboral, para mediar y arbitrar en los conflictos laborales sin posibilidad de acuerdo.

## Grave deterioro de la industria catalana

Barcelona. — La industria catalana permanece en una situación de grave deterioro. De las respuestas de las empresas a la encuesta de coyuntura de las Cámaras de Comercio e Industria correspondiente a los meses de febrero-marzo se deduce que la producción industrial ha acelerado su tendencia descendente. Asimismo, el ajuste de las plantillas de las empresas se ha acentuado notablemente en los últimos meses.

Las ventas y las carteras de pedidos mantiene la tónica negativa, pero la caída de la actividad ha propiciado un descenso de los «stocks» de productos elaborados, los cuales, no obstante, superan ampliamente los niveles normales. Se observa, en los últimos me-

ses, una acentuación del impulso alcista de los precios tanto de las materias primas de los productos acabados.

Las perspectivas generales de las empresas siguen siendo pesimistas. Sin embargo, las disminuciones previstas de la producción y de los pedidos son menores que en los dos meses anteriores, se espera una estabilización de las ventas y se registra un ligero descenso del porcentaje de empresa cuya actividad se ve limitada por la debilidad de la demanda. Las dificultades de financiación de las empresas han cedido un poco últimamente. Las empresas prevén una cierta desaceleración de los precios industriales en los próximos meses.

## Argelia devuelve la documentación a los barcos españoles

ARGEL. — Los cinco mercantes españoles a los que había sido retenida su documentación en el puerto de Argel han visto normalizada su situación, tras la

devolución de la misma por las autoridades portuarias argelinas.

La retirada de documentaciones a estos barcos se había iniciado veinticuatro horas después de que el buque propiedad de la naviera estatal argelina «CNN», fuera embargado por orden judicial en el puerto de Alicante.

En un primer momento, el miércoles por la tarde, fue retirada la documentación a tres barcos españoles que realizaban trabajos de descarga de mercancía en el puerto de Argel. A otros dos que ingresaron en la rada argelina posteriormente también se les recogieron los papeles.

Después de que el «Típassa» llegara al puerto de Orán, tras serle levantada la orden de embargo en el puerto de Alicante, las autoridades portuarias argelinas devolvieron las documentaciones a los buques españoles. Uno de estos, el «Dinamarca», tenía prevista su salida del puerto de Argel para ayer sábado.

## Senillosa

### Sí al aborto y al divorcio

MADRID. — «El aborto es un mal menos grave que el tener un hijo en determinadas condiciones, y soy partidario del derecho al divorcio y del derecho al aborto», ha declarado el diputado de Coalición Democrática Antonio de Senillosa en el programa «Entrevista», de Radio Nacional.

El diputado, que considera a «Coalición Democrática» como un grupo mixto, indicó después que debe existir una derecha civilizada. «Creo —añadió— que un día u otro existirá, no cabe duda».

## Ley del Divorcio

### El Gobierno quiere la disposición 10

MADRID. — El Gobierno está dispuesto a reintroducir en el Senado la disposición adicional de la ley del Divorcio que quedó suprimida a su paso por el Congreso de los Diputados. En fuentes gubernamentales consultadas se ha manifestado la buena disposición del equipo del ministro de Justicia para considerar eficazmente tal posibilidad.

Se trataría de colocar de nuevo en el proyecto de ley la disposición adicional décima, que fue objeto de un tenso debate en el Pleno de la Cámara Baja. El dictamen de la Comisión de Justicia del Congreso decía en su disposición adicional décima que los jueces civiles no podrán conocer una controversia sobre nulidad de matrimonio celebrado

en forma canónica, mientras la misma cuestión esté pendiente ante un órgano eclesiástico, al que de común acuerdo se hubieran sometido expresamente las partes».

Los socialistas se oponen a esta disposición por considerar que es inconstitucional privar a un ciudadano de poder acudir a tribunales ordinarios pidiendo amparo en sus derechos. El ministro de Justicia coincidía con esta apreciación por lo que elaboró una redacción alternativa. En ella se reconocía que tal mecanismo podía aplicarse siempre y cuando se manifestase la voluntad constante de que las dos partes deseaban permanecer bajo la jurisdicción de ese órgano eclesiástico.

## El retrato del Rey, en lugar de honor

MADRID. — El Gobierno ha remitido al Congreso de los Diputados la contestación sobre una circular de la Dirección General de la Guardia Civil, en relación con fotografías del Rey en acuartelamientos de este Instituto, en torno a la que había formulado una pregunta el diputado de socialistas de Cataluña, Julio Busquets.

La respuesta, no publicada aún en el Boletín de las Cortes, pero a la que ha tenido acceso Europa Press, reconoce que en «algún puesto, el lugar donde está situada la fotografía de Su Majestad el Rey y el tamaño de la misma, podía dar lugar a confusión en cuanto a la preferencia y el tamaño que le corresponde como jefe del Estado», por ello se tomaron medidas para que en los despachos oficiales y dependencias del cuerpo figurase en lugar preferente y visible el retrato oficial del don Juan Carlos y que en aquellos que tuvieron fotografías del

antiguo jefe del Estado, esta pudiera ocupar cualquier otro lugar que no fuera el preeminente.

## Ligera apreciación de la peseta

Madrid. — La peseta se ha apreciado a lo largo de esta semana frente a las monedas de la Comunidad Económica Europea y de los países desarrollados. El índice de posición efectiva elaborado por el Banco de España refleja respectivamente alzas de 0,24 puntos (de 69,66 pasa a 69,90) y de 0,04 (de 70,46 a 70,50).

Frente al total mundial, la peseta ha perdido por término medio 0,11 puntos, bajando del índice 73,54 al 73,43.

Así, en lo que va de año, la divisa española ha perdido el 1,64 por 100 frente a la CEE, el 1,74 frente a los países desarrollados, y el 1,76 frente al total mundial.

En política está todo inventado

## El compromiso, base de la acción política

EL TERRENO DE JUEGO

**A fin de cuentas, el compromiso es la base de una acción política democrática. Y la capacidad de las fuerzas políticas, económicas y sociales para establecer compromisos de la medida de la gobernabilidad de un país.**

¿Compromisos sobre el ingreso de España en la Nato? ¿Sí o no? El Gobierno dice que no quiere compromiso al respecto.

El socialista Enrique Múgica ponía recientemente las cosas a su manera: el PSOE puede opinar que la negativa del presidente del Gobierno a establecer un compromiso con la oposición respecto a la NATO es irresponsable, y denunciarlo así, pero no por eso el PSOE va a renunciar a la posibilidad de alcanzar compromisos útiles para el país en otros temas. Esto es político y hacer política útil para la comunidad. Ahora bien, ¿comparten ese criterio de Múgica otros líderes del PSOE? Algunos, no, ello es evidente por sus declaraciones de estos días.

### SALVAR LA RESPETABILIDAD DEL SISTEMA

Por lo menos, parece claro que el máximo líder del PSOE, Felipe González, sí se mueve en pautas análogas a las expresadas por Enrique Múgica. Su oposición al ingreso en la NATO es firme y está desarrollan-

do una actividad intensa en apoyo de sus tesis. Ha anunciado incluso el propósito de reunir el medio millón de firmas precisas para formar un referéndum sobre el tema, pero Felipe González no llevaría, seguro, la oposición anti-NATO a generalizar la negativa al compromiso.

En la vida política española hay temas importantes, tanto o más que la NATO, por más que la integración en la NATO sea un tema importante. Tema sobre los que la ciudadanía espera ver compromisos entre el Gobierno y la oposición, para salir adelante y perfeccionar las posibilidades de lucha eficaz contra la crisis.

Se entre o no se entre en la NATO, es imprescindible que la oposición acepte el diálogo sobre algo tan vital como la configuración del nuevo estado autonómico. Tranquiliza comprobar que lo acepta y es deseable que el Gobierno no retire el ofrecimiento, porque se puede entrar en la NATO sin que medie para ello un compromiso entre el poder y la oposición, pero no se puede, técnicamente no se puede, construir el estado de autonomía si no es so-

bre la base de un amplio compromiso de las fuerzas políticas.

El ciudadano espera de sus políticos capacidad agresiva en defensa de sus ideas, no cabe duda. Pero espera también capacidad de compromiso hacia soluciones viables. La respetabilidad del sistema depende, en no pequeña medida, de la capacidad de sus políticos para establecer compromisos. Hay que luchar por los programas respectivos, combatir duramente en las elecciones, pero sin que jamás se pierda de vista que el objetivo de unos y otros debe ser el mismo: mejorar el país, las condiciones de vida, los márgenes de libertad, la seguridad individual y colectiva, la defensa nacional. El ciudadano quiere y espera que los políticos sean capaces de establecer compromisos en aquellos temas en que el Gobierno reconozca que no es capaz de tomar decisiones por sí solo. Esto no significa falta de autoridad del Gobierno ni docilidad de la oposición, sino algo mucho más importante: sensatez.

### LA EXTENSION DEL COMPROMISO

El jefe del Gobierno, Leopoldo Calvo Sotelo, ha tenido la rectitud de anunciar públicamente los temas sobre los que recaba

un compromiso con la oposición. Entre estos temas no está el ingreso en la NATO, y es su responsabilidad y su derecho decidir los temas, porque preside el ejecutivo en base a un respaldo de la mayoría parlamentaria.

Calvo Sotelo ha ofrecido buscar un compromiso entre el Gobierno y la oposición sobre el proceso autonómico y la lucha contra el terrorismo. Con el mismo derecho que el jefe del Gobierno tiene a ofrecer temas, la oposición acepta o rechaza, y todo parece indicar que Felipe González acepta negociar un compromiso sobre el tema de las autonomías y entiende, en cambio, que la lucha antiterrorista es una responsabilidad específica del Gobierno, para lo que éste ya se encuentra sobradamente asistido por una legislación cooperadora, como la Ley Antiterrorista, la Ley de Defensa de la Constitución, etc.

Entiendo sin embargo, que hay un campo al que debe extenderse el compromiso entre el Gobierno y el PSOE: la preparación de las próximas elecciones generales, que previsiblemente se celebrará en 1982. Es decir, el compromiso sobre una ley electoral que perfeccione la representación y mejore la gobernabilidad del Parlamento.

## Tejero no quiso que Armada se dirigiese a la Cámara

Madrid. — El rotativo «Diario 16» ha finalizado hoy de publicar el informe titulado «La conspiración», revelando los siguientes datos:

—El 23 de febrero, lunes, Tejero se dirigió al parque de automóviles de la Guardia Civil. El jefe del Acuartelamiento era su antiguo profesor y amigo el coronel Manchado, a quien estaba seguro de poner de su parte.

—Tejero le dijo: «Esta tarde tenemos que llevar a efecto un servicio muy especial a las órdenes de los generales Milans del Bosch y Armada. Va a ser un servicio a España y a la democracia. Se produjo un diálogo tenso en el que intervinieron el coronel Manchado y el teniente Abad, que no ven claro el asunto. Les convencí de que convocaran a las cuatro y media de la tarde a unos 300 guardias, con el pretexto de una revista de armamento».

### «IRE SOLO AL CONGRESO»

—Así se hizo, y mientras los guardias formaban en el patio, siguió la discusión de los tres superiores. Tejero,

al ver que no se conseguía nada hizo además de marcharse diciendo: «Muy bien. Iré yo solo al Parlamento y llegaré hasta donde pueda. Pero a mí nadie podrá decirme el día de mañana que no cumplí mis compromisos... «Iré solo y llegaré hasta donde pueda. Que no se diga que yo he sido un traidor».

—La táctica funcionó. Manchado y Abad bajaron al patio y arregaron a las fuerzas diciendo que lo que iban a hacer era por el bien de España y por la democracia. Después, Tejero tomó el mando de la fuerza.

—Al llegar al Congreso, en los pasillos tuvo la impresión de que había un centenar de policías de escolta y que algunos tenía

sus pistolas empuñadas. Les gritó: «¡Al suelo!» y todos le obedecieron. Después, Tejero irrumpió en el hemicycle y dio los gritos de «Quietos todos». Insistió en que no apuntó al presidente del Congreso con la pistola.

### INCIDENTE CON GUTIERREZ MELLADO

—Ordenó a algunos de sus hombres que redujeran al teniente general Gutiérrez Mellado, cuando les hizo frente, tirándolo al suelo. Como vio que no se atrevían a hacerlo, él mismo bajó de la tribuna y trató de derribarle poniéndole la zancadilla y apartando la mano derecha para evitar que se le pudiera disparar la pistola.

—Sobre el incidente con Aramburu Topete, director general de la Guardia Civil, Tejero niega que amenazara con pegarle un tiro.

—Durante su estancia en el Congreso, Tejero mantuvo enfrentamientos con varios militares de alta graduación. Tejero no aceptó la búsqueda de una salida pactada, que le planteó el general Armada cuando llegó al Congreso. Armada ya había fracasado en su propósito de acudir a la Zarzuela y era consciente de que aquello no podía terminar bien. Buscó la componenda pero no consiguió hacer transigir a Tejero, quien no permitió que el general se dirigiera al pleno de la Cámara tal y como Armada deseaba.

—Durante varios minutos pelearon verbalmente ante la mirada atónita de parte de la fuerza. Fue cuando Armada, tratando de justificarse, afirmó «Yo amo a España más que nada». Tejero le respondió irónicamente: «No me haga reír, mi general. El último de mis guardias ama más a España que usted».

## Las filtraciones y el bien común

por Juan Pla

Uno de los incunables que más interesan a un servidor, votado a la literatura desde su más tierna madurez, es el que guarda el general Togado García Escudero, en su oceánico sumario de declaraciones sobre los acontecimientos del 23 de febrero de 1981. Ese libro, que constaría de más de tres mil folios, y que no cabría en las dimensiones normales del próximo «premio Planeta», contiene las esencias y verdades más intrigantes, creo yo, de toda la literatura española del siglo XX. El resto, es decir, las filtraciones e incordios, los testimonios aislados y las novelitas que se han publicado en la prensa de estos últimos días, es pura filifa, verdad a medias, intoxicación cabal. El señor nos pille a todos confesados.

Cuando yo recibí la citación del consejero togado, señor García Escudero, en un oficio que lleva el sello del Consejo Supremo de Justicia Militar, y me personé en el Ministerio del Aire o, mejor dicho, en el cuartel general del Aire, bajo el aire claro de Madrid, a las once de la mañana del pasado 30 de marzo, creí que mi oficio de escritor podría dar de bruces en aquel trabajo de declaraciones y testimonios, ante unos preguntadores que, si bien me consta que nacieron para la literatura, como es el caso de nuestro buen colega, el general García Escudero, también me consta que la vida, con sus merecidos ascensos y naturales decadencias, les había puesto en el crudo trance de practicar meras prosas jurídicas, rigurosamente objetivas, de molde infranqueable, y, desde luego, en absoluto impublicables. Pero mi pequeña aventura de testigo tuvo un desenlace feliz, muy ameno, en el que se preñaron varios folios a máquina, sin espacios habituales para la claridad de lectura, y se dejó escrito cuanto de leal saber y entender había en mi zurrado cacumen. Y de ahí nació mi interés por la lectura del inmenso incunable que posee el ya célebre general togado. Se trata de una obra colectiva en la que hemos participado, unos como presuntos culpables y otros en calidad de meros testigos inocentes, desde un general a un simple periodista, desde una encompetada dama hasta un encompetado guardia civil, sin mayor graduación. La obra, impublicable, como digo, hasta que se resuelva el secreto del sumario, según criterio de la autoridad judicial.

Pero estas filtraciones han desencadenado la audacia pública de determinados periodistas, colegas queridísimos siempre, que han optado por jugar, hasta el límite, su carta constitucional de la libertad de expresión. Cuando leo un título editorial tan sugestivo como el de «amarga victoria», sólo se me ocurre rectificar, desde la honradez y la libertad, el epíteto empleado. A nadie le emarga un dulce. Sobre todo, si se trata de la dulce victoria de un oficio que sólo propende a la veracidad y al establecimiento definitivo del bien común, tan apetecido por el pueblo.

## «ABC» y «Diario 16» contra «El país»

El diario «ABC» publica hoy un editorial titulado «Por la primacía de la ley» en torno a la publicación por el periódico «El País» del texto íntegro de la declaración del teniente coronel Tejero al juez militar.

Señala «ABC» que tal publicación viola una de las normas sobre las que se asienta toda sociedad civilizada: El carácter secreto de la instrucción del sumario; y afirma que han sido transgredidos límites a la libertad de información que son el «respeto a las leyes» y el honor a las personas e instituciones.

### «DIARIO 16»

«Diario 16» publicó ayer un editorial titulado «Amarga victoria (bis)», en el que comentó las interpretaciones hechas por el periódico «El País», en torno a la publicación de las declaracio-

nes del teniente coronel Tejero ante el juez.

«En medio del impresionante alud de testimonios de solidaridad ante la agresión de los poderes públicos sufrida por «Diario 16» en la madrugada del jueves, se ha colocado en «El País» una malévolamente interpretada del origen y finalidad de la información publicada por este periódico.

Si anteayer titulábamos «Amarga victoria» aludiendo a la borchornosa sensación que nos quedaba tras haber sido maltratados por las autoridades, hoy hemos de insistir en el rótulo, refiriéndonos a la tristeza que produce el comprobar como ni siquiera en un momento así existe, a veces, la suficiente magnanimidad para archivar los celos profesionales y las viejas querellas privadas».

# No debe demorarse el ingreso de España en la OTAN

Madrid.- El ex ministro de Defensa y actual presidente de UCD, Agustín Rodríguez Sahagún, en una entrevista concedida a Europa Press, declaró entre otras cosas, lo siguiente:

Demorar una decisión como el ingreso de España en la OTAN en el momento en que vence el actual tratado con los Estados Unidos no tiene sentido. Pues cualquier negociación bila-

teral con los americanos debe hacerse teniendo en cuenta el proceso de incorporación a la Alianza Atlántica.

Integrarse en la Alianza, de otro lado, permitirá a España participar en decisiones que hoy escapan a nuestra influencia aunque indirectamente nos comprometan.

UCD ya manifestó su oposición a un Gobierno de coalición. Un sistema democrático exige la posibilidad de la alternativa de poder y ésta desaparecería con el planteamiento de un Gobierno de coalición. Este confundiría además al electorado de uno y otro partido y resultaría difícilmente viable y operativo.

UCD no se rompe, sino que se está renovando desde una perspectiva de cohesión y unidad. Evidentemente en un partido como en toda organización viva hay gente que puede salir y gente que puede entrar, pero aunque eso pasara UCD

seguiría y seguiría con su misma potencia política y electoral, porque España tiene un electorado fundamentalmente moderado y de centro, que es precisamente lo que representa UCD.

Me consta que la gran mayoría de los miembros de las Fuerzas Armadas no quieren para éstas ningún protagonismo de tipo político, sino poder dedicarse con la máxima profesionalidad al cumplimiento de las misiones que les atribuye el artículo 8/0 de la Constitución de defensa y garantía de nuestra soberanía, nuestra independencia y nuestra integridad territorial y del orden constitucional. Y todo ello bajo los órdenes del Gobierno de la nación y el mando supremo de S. M. el Rey.

## SANCHO ROF EN PONTEVEDRA

Pontevedra.- El ministro de Trabajo, Sanidad y Seguridad Social, Jesús San-

cho Rof, presidente del comité provincial de UCD de Pontevedra, presidió la reunión de la comisión ejecutiva de este organismo en la que se analizó la estrategia del partido de cara a la política en la Diputación provincial.

Los miembros del comité hicieron pública su postura de total rechazo hacia cualquier información, que utilizando discrepancias internas sobre temas concretos, pretenda hablar de supuestas divisiones en el seno de la UCD provincial.

## CALVO ORTEGA EN OVIEDO

El secretario general de UCD Rafael Calvo Ortega se ha reunido en esta villa con los alcaldes y titulares de los comités ejecutivos locales del partido centrista de la región noroccidental asturiana, para abordar los distintos problemas planteados en cada uno de los municipios.

## Felipe González en el País Vasco

# El Gobierno es débil porque no tiene el suficiente respaldo

Bilbao.- «Es ridículo, y espero que a la gente le suene así, a tratar de buscar implicaciones del Partido Socialista en el intento golpista», ha dicho el secretario general del Partido Socialista Obrero Español en Bilbao. Tras el acto de la inauguración de la sede del partido en Vizcaya.

En cuanto a política económica, se mostró partidario de una negociación global a tres bandas: sindicatos, empresarios y Gobierno. «Pero aportando todos, y no solo los trabajadores, y con una acción del Gobierno que comprometa a los empresarios a cumplir con su responsabilidad y aportaciones».

«Hay que hacer un esfuerzo para conseguir la reindustrialización, pero sin acentuar las diferencias entre los pueblos pobres y los ricos».

Felipe González terminó explicando a los militantes la actual postura del partido en cuanto a la política de concertación y la «moderación actual del partido», basándolas en la necesidad de «no perder la democracia, que está en peligro, y el Gobierno solo, con un 35 de respaldo popular en las elecciones y un 20 por ciento actualmente, no puede salvar la democracia en solitario. Lo ideal, y así

lo propusimos, hubiera sido un Gobierno de amplio apoyo parlamentario, la política de concertación es un mal menor».

Finalizó el secretario del PSOE criticando al Gobierno de UCD, acusándolo de debilidad «pero no me duelen prendas decir que los enemigos de la democracia deben ser tratados con dureza, porque cuando se impone la dialéctica de las metrallas, sea quien sea el que las empuña, estamos ante un totalitarismo. La democracia no puede ser un sistema de Gobierno frágil porque por uno y por otro lado volverán a golpearnos los totalitarios».

## NO HAY INTERES EN LA CONCERTACION

Cádiz.- El Gobierno no tiene interés en la concertación, según ha manifestado el vicesecretario general del PSOE, Alfonso Guerra, en el curso de un mitin celebrado en esta ciudad.

Alfonso Guerra aseguró que la concertación (a la que calificó de «Nescafé del Gobierno de coalición») está fracasando en todos los temas por la falta de interés del Gobierno, y afirmó que por parte de UCD se pide a los socialistas que bajen el tono de las reivindicaciones para evitar reacciones desfavorables en el ejército.

## Ambiente pre-electoral

### Los políticos viajan

Quizá debido a este largo fin de semana, los políticos españoles se han dedicado a viajar. Ello no puede considerarse extraordinario pero sí parece serlo el que en estos viajes se dediquen a formular declaraciones políticas, unos los de UCD defendiendo la actuación del Gobierno, y otros los del PSOE, atacando esta.

Mientras el ministro del Interior está en Galicia, el líder de la oposición Felipe

González, ha realizado un viaje al País Vasco.

Los ministros de Trabajo y de Industria se encuentran respectivamente en Pontevedra y Barcelona, y el segundo del PSOE, Alfonso Guerra, en Cádiz.

Por otra parte los políticos que han quedado en Madrid como Fraga, han puesto su granito de arena a este ambiente que se nos antoja pre-electoral.

## Inauguración del Salón del Automóvil

# No corresponde al Estado la reconversión industrial

Barcelona.— «Al Estado no le corresponde realizar la reconversión industrial, sino trazar los marcos generales en donde esta se debe efectuar», manifestó el ministro de Industria y Energía, Ignacio Bayón, durante su intervención en el acto de inauguración del Salón Internacional de Automóvil.

El señor Bayón analizó los elementos que caracterizan la actual crisis, como la caída de la demanda y aumento del precio de los productos energéticos, exponiendo también la política de Gobierno

con respecto a la problemática energética.

En este sentido señaló que no anunciaba ningún descenso del precio de la gasolina, pero que si el mercado de crudos y la cotización de la peseta con el dólar no sufría variaciones era previsible una pequeña reducción.

Igualmente, señaló que su Departamento estaba elaborando un estudio destinado al Ministerio de Hacienda con el objetivo de reducir el impuesto de lujo de los automóviles.

Más adelante, el ministro dijo que en el sector

del automóvil se está produciendo una batalla tecnológica de gran envergadura lo que motivará que se tengan que llevar a efecto inversiones considerables en los próximos años, muy superiores a las efectuadas hasta la fecha.

Con respecto a la entrada en el Mercado Común, indicó que a la industria española se le abrirán grandes posibilidades, pero también tenía que correr grandes riesgos, que en gran parte hay que evitar aumentando la productividad de nuestras empresas.

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE



## D<sup>a</sup>. Martina Pascual Ramis

Que falleció ayer, día 2 a la edad de 80 años en Palma, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición Apostólica.

E. P. D.

Su afligido esposo Miguel Bizquerria Blanch, su hija Ana María, hijo político Martín López, hermanos Guillermo y Francisca, hermanas políticas Antonia, Marce y Juana Cerdá y demás familiares al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan la tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir al funeral que se celebrará el lunes día 4 de mayo a las 20,30 en la parroquia de San Sebastián, por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

No se invita particularmente.

El Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de esta Diócesis se ha dignado conceder indulgencias en la forma acostumbrada.

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE



## D<sup>a</sup>. Catalina Tocho Más

Que falleció 1 - Mayo - 1981 a la edad de 49 años, en Palma habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica

E. P. D.

Sus afligidos padres Francisco y María, hermano Manuel (Ascensores EGUREN-KONE), hermana política Juana, tíos, primos y demás familiares al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan la tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir al funeral que se celebrará el próximo lunes, día 4 a las 20 horas en la Iglesia Parroquial de San Pío X por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

No se invita particularmente

El Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de esta Diócesis se ha dignado conceder indulgencias en la forma acostumbrada.

La inminente muerte de Sands desencadenará graves disturbios

## Ulster: Ejército y Policía en máximo estado de alerta

BELFAST (Irlanda del Norte).—El Ejército y la Policía están en estado de alerta en Irlanda del Norte, y con capacidad suficiente para hacer frente a cualquier posible violencia, en caso de que el activista del «IRA» Bobby Sands muera tras la huelga de hambre.

Así lo informó el ministro para Irlanda del Norte, Humphrey Atkins, tras una reunión mantenida con los jefes de las fuerzas de seguridad, en la que se revisaron las medidas a adoptar en una situación de emergencia.

El ministro garantizó después al alcalde de Belfast, John Carson que se hará todo lo posible para proteger a la comunidad de la violencia, «venga del sector que venga».

Para hoy se han organizado varias concentraciones en diversos condados de Irlanda del Norte, en apoyo de la huelga de hambre.

La más importante de estas manifestaciones en la que participará Bernardette Devlin, está prevista en Doome, en el condado de Antrim.

Los periódicos pro-republicanos publican grandes anuncios de estas concentraciones junto con los nombres de los miembros del «IRA» en huelga de hambre, y también publi-

### ● Bernardette Devlin participará en una de las manifestaciones convocadas para hoy en Irlanda del Norte

can llamamientos a la población católica para que rece por la paz.

#### SANDS, AL FILO DE LA MUERTE

Bobby Sands se encuentra en estado muy débil en su 63 día de huelga. Otro recluso, Francis Hughes, cumplió ayer su jornada 49.

Ambos están encarcelados por delitos de terrorismo: el primero por posesión de armas de fuego y el segundo por asesinato.

Ray McCreesh y Patsy O'Hara también miembros del Ejército Republicano Irlandés, llegaron ayer a su 42 día sin tomar alimentos, y su estado no es por el momento preocupante.

Los cuatro piden una serie de mejoras carcelarias que el Gobierno británico no quiere conceder, pues considera que sería darles estatuto de presos políticos.

Belfast y Londonderry fueron escenario anoche de diversos disturbios.

Más de una docena de bombas incendiarias fueron arrojadas contra miembros de la Policía y fuerzas de seguridad, cuando patrullaban las calles de la capital norirlandesa.

#### RIESGO DE ESCALADA DE VIOLENCIA

Miembros de la comunidad católica se congregan todas las tardes en plazas y centros de reunión de Belfast occidental, para rezar el rosario en grupos de 100, 200 ó 300 personas.

En cuanto a las amenazas de una campaña terrorista a gran escala por parte del IRA provisional, o de enfrentamientos de elementos radicales de las dos comunidades socio-religiosas, las especulaciones y previsiones difieren.

Un portavoz del Sinn Fein, rama política del IRA, comentó a la agencia Efe: «La gente está irritada por todo lo que está pasando. Los católicos apoyan masivamente la huelga de hambre, y si Sands muere, por-

que el Gobierno no cede ante sus peticiones, habrá tensión».

«El que esta irritación acumulada se transforme en violencia dependerá de la actitud que tome el Ejército. Si su presencia en las calles es agresiva habrá disturbios», dijo el portavoz republicano.

Por su parte, el líder protestante Ian Paisley aseguró que «el IRA va a lanzar una campaña de violencia perversa contra el pueblo de Irlanda del Norte», según dijo ayer en una rueda de prensa.

#### PARIS: OCUPAN LA OFICINA DE «BRITISH AIRWAYS»

Un grupo de 40 jóvenes franceses, miembros de las Juventudes Comunistas Revolucionarias, ocuparon durante unas horas los locales de la empresa aérea «British Airways» en París, en solidaridad con el huelguista de hambre irlandés Bobby Sands.

Los ocupantes franceses protestaron contra la «política imperialista» de la primera ministra británica, Margaret Thatcher, y exigieron la retirada de las tropas inglesas de Irlanda del Norte.

### Francia: las feministas no votarán a Giscard

PARIS.— Las feministas francesas en bloque pidieron en una concentración votar en las elecciones presidenciales contra el presidente Valery Giscard D'Estaing, a quien responsabilizan de poner frenos al derecho al aborto.

Movimientos, asociaciones y grupos de acción feminista en Francia pidieron en esa reunión que «el voto de las mujeres sirva para vencer a Valery Giscard D'Estaing».

En el mitin, celebrado en el centro parisiense, las feministas denunciaron el silencio observado durante toda la campaña electoral de Giscard sobre el aborto, cuya regulación legislativa es tildada de restrictiva.

El voto de sanción feminista a Giscard D'Estaing quiere también poner de manifiesto su lucha por la igualdad de derechos de la mujer en el terreno laboral.

Las feministas se pronunciaron en la concentración contra las propuestas gubernamentales de Giscard durante su mandato, que incitaban a las mujeres a volver al trabajo hogareño.

Quiere publicar el «tercer secreto de la Virgen de Fátima»

## Avión irlandés secuestrado por un ex-monje trapense

LONDRES.— El secuestrador del avión «Boeing 737» de la compañía irlandesa «Aer Lingus» dice ser un monje trapense, expulsado de esta orden católica, según comunicaron las autoridades francesas en Le Tourquet e hizo público en Londres un portavoz de la compañía.

Parece confirmarse que el secuestrador está solo y armado, habiendo informado el portavoz de «Aer Lingus» que sus ropas despiden un fuerte olor a petróleo.

El «Boeing 737» continúa en la pista del aeropuerto de Le Tourquet, rodeado por elementos de la Policía francesa y sin que hasta ahora haya sido abastecido de carburante.

El secuestrador arrojó desde el avión un documento de siete páginas, escrito en inglés, que parece contener el tercer secreto confiado por la Virgen de Fátima a los tres niños portugueses a los que se apareció en 1917.

Dos de los secretos fueron hechos públicos por el Vaticano, pero no el tercero.

Según las autoridades francesas, las demandas del secuestrador son de que el documento se publi-

que en el diario de Dublín «Irish Independent», aunque antes había pedido que se divulgara mundialmente.

El secuestrador irrumpe en la cabina del comandante Foyle cuando éste se disponía a aterrizar en el aeropuerto londinense de Heathrow, procedente de Dublín, ordenándole volar al Oriente Medio.

El comandante Foyle convenció al secuestrador de que necesitaban carburante y se dirigieron a Le Tourquet, donde el ministro del Interior francés, Christian Bonnet ha instruido a las autoridades locales para que no negocien con el pirata del aire.

En Dublín, el primer ministro Charles Haughey convocó una reunión extraordinaria de su Gobierno para hacer frente al problema del secuestro, que coincide con los problemas creados a los gobiernos de Irlanda y Gran Bretaña por la crisis de Irlanda del Norte, ate la muerte inminente del huelguista de hambre Bobby Sands.

«Aer Lingus» confirmó que se encuentran a bordo 108 pasajeros, entre ellos cinco niños, aunque no facilitó los nombres hasta que los familiares sean advertidos.

## El catalán Rubinat cesó su huelga de hambre

Roma.— El preso español Pedro Rubinat abandonó ayer su tenaz huelga de hambre en la cárcel de Civitavecchia y comenzó a ingerir jugos de frutas, el más eficaz remedio para que recupere sus mermadas fuerzas, en opinión del médico de la prisión.

La decisión de abandonar la rebeldía se debe a la gestión realizada por el Rey Don Juan Carlos durante su visita a Italia, del 28 al 30 de abril, ante el presidente de la República, Sandro Pertini, quien se mostró dispuesto a conceder la gracia al preso español.

El mismo día que el monarca español abandonaba Italia, el jueves 30, el cónsul general de España en Roma, Pedro Salvador de Vicente, mantuvo una en-

trevista con Rubinat en la cárcel de Civitavecchia para comunicarle el «epílogo feliz» de su larga lucha.

Rubinat, a quien el cónsul pidió abandonara inmediatamente la huelga de hambre y sed que llevaba a efecto, dijo que continuaría en huelga dos días más con el objeto de proporcionar «tiempo político» a los militantes del Partido Radical Italiano que hacían también huelga de hambre, en solidaridad con su lucha.

Su protesta responde a que la justicia italiana le juzgó por un crimen que cometió en 1972, en la ciudad de Génova, sin que él tuviera nunca la oportunidad de declarar ante los jueces, que le condenaron en sentencia definitiva a 21 años de prisión.

Puede bajar el precio del crudo

## Exceso de petróleo en el mercado libre de Rotterdam

ROTTERDAM (Holanda).—El mercado libre de petróleo de Rotterdam, considerado por los expertos como el barómetro de las tendencias en el comercio del crudo, ha empezado a acusar los efectos de la saturación del mercado.

El anuncio de Arabia Saudí de proponer una reducción del precio del petróleo en la próxima reunión de finales de mayo de los países exportadores (OPEP) no ha causado excesiva sorpresa en el puerto libre de Rotterdam, donde desde primeros de año se registraban pequeñas, pero constantes disminuciones del precio.

La superproducción en que han incurrido los trece países de la OPEP unida a la reducción en el consumo que han aplicado casi todos los países industrializados, ha venido a dar como resultado unos excedentes en todo el mundo que se cifran en Rotterdam equivalentes a 2.800.000 barriles diarios.

La tendencia a la reducción en el consumo, que en 1980 supuso en los diez países de la CEE un ahorro de 44 millones de tonela-

das de petróleo, empezó a manifestarse desde hace unos doce meses.

El inesperado conflicto bélico entre Iran e Irak iniciado en octubre del año pasado tuvo como consecuencia una interrupción de la tendencia al descenso y la subida espectacular de los precios en el mercado de Rotterdam, ante la ola de especulación desencadenada por el temor a la penuria energética.

El puerto libre de Rotterdam, donde las grandes

compañías venden sus excedentes y compran el crudo que necesitan para cumplir en caso de necesidad sus compromisos, es el lugar de aprovisionamiento de varios países europeos, particularmente de Bélgica y Francia, que encuentran muy ventajosa la proximidad y la facilidad en el transporte.

Durante los últimos doce meses, según informó el director del puerto, J. Riezenkamp, el tráfico de petróleo —que supone el 50 por ciento del total— disminuyó en un 17 por ciento en relación al mismo período de tiempo precedente.

Unos 140 millones de toneladas de petróleo pasaron en ese espacio de tiempo por el puerto de Rotterdam, el equivalente al 3 por ciento del total del tráfico mundial.

# Deportes

Hoy, Real Mallorca - Díter Zafra

## Los puntos interesan para obtener el título de campeón

Esta tarde, el Real Mallorca juega su penúltimo partido de Liga en el estadio «Luis Sitjar» frente al modesto y casi descendido a Tercera, Díter Zafra. Sin duda el rival más flojo que habrá pasado por el feudo de «Es Fortí», al menos «a priori». A lo mejor, después demuestra ser un equipo con juego hilvanado y que incluso puede llegar a deparar un buen espectáculo deportivo. En esto del fútbol cualquier cosa puede ocurrir. El Díter Zafra llegó ayer noche a nuestra ciudad procedente de Madrid con quince expedicionarios, al frente de los cuales viaja el entrenador Ignacio Rojas que temporadas atrás llevó los destinos técnicos del Andorra.

### OVIEDO Y SU BALANCE DE LA TEMPORADA

Al margen del partido, que evidentemente tiene una relativa importancia ya que la Segunda «A» ha sido alcanzada, es importante saber la opinión del entrenador mallorquinista Antonio Oviedo acerca de la campaña realizada por el equipo y de su futuro como entrenador del cuadro decano. Con él hablamos ayer en el aeroclub «Son Bonet», lugar donde como saben, monta su cuartel general el Real Mallorca y cuya plantilla quedó concentrada el viernes por la noche.

—¿Cuál es tu impresión general sobre la Liga tan brillante que habéis realizado?

—La Liga comenzó para nosotros felizmente, viniendo de forma clara y contundente en los primeros partidos donde el Mallorca empezó a construir su éxito. Para mí, como he dicho en repetidas ocasiones, ha habido dos partidos claves: el que jugamos precisamente con nuestros próximos rivales, es decir frente al Díter Zafra en su campo y el encuentro que remontamos en los últimos quince minutos ante el Jerez en casa. Han sido dos momentos brillantes en la gran campaña de mi equipo.

—¿Los jugadores han dado más de sí de lo que esperabas tú en un principio?

—Yo estaba seguro de que todos ellos, en la medida de sus posibilidades,

harían lo posible y lo imposible para llevar al Mallorca a las cotas que hemos alcanzado. A cada uno se le ha dado un tratamiento diferente, en cuanto a su forma de jugar, para que se formara un bloque, homogéneo, y lo hemos conseguido.

—¿Dónde ha radicado el triunfo del Real Mallorca?

—La base de nuestro éxito ha sido simplemente la unión que ha habido entre afición, directiva y jugadores. Por supuesto que han sido mis jugadores los artífices del éxito, pero sin las dos cosas que he apuntado en un principio muy poco se podía haber hecho.

—Los más directos rivales del Mallorca como son Córdoba, Algeciras, Lérida y Cartagena han sufrido en la segunda parte de la Liga lo que podríamos denominar como un «desinflamiento» ¿A qué crees que se ha debido?

—Cada club y cada equipo tienen sus problemas. Yo no sé a ciencia cierta por qué los equipos que me has citado no han dado más de sí, si bien tengo referencias. Lo cierto es que como he dicho antes, la Liga se la lleva el equipo más regular y éste ha sido el Mallorca y con mirar la tabla clasificatoria basta.

—Al fin se cumplió tu sueño de ascender a Segunda «A».

—Mi sueño no. Mis sueños duran a lo largo de la noche, cuando llega la mañana empiezo a vivir la realidad. Y la realidad es sólo una: el trabajo.

—Se está empezando a especular sobre la cifra que pide Oviedo para renovar la próxima temporada su contrato. ¿Es cierta la cantidad de tres millones y medio?

—De este tema prefiero más no hablar. Mi renovación sólo le interesa a la directiva y a mí. Lo único que espero es que la directiva sepa valorar el trabajo que he hecho al frente del equipo.

—Otro tema del cual se está hablando mucho se refiere a los jugadores que la próxima temporada pasarán a reforzar la plantilla. ¿Qué puedes decir al respecto?

—Puedo hablar relativamente del asunto puesto que todavía no he renovado. Es imprescindible que

antes de hablar de refuerzos se arregle mi situación para la próxima temporada. Lo que sí es cierto es que el Mallorca necesita siete jugadores buenos, no mediocridades, porque para eso nos quedamos con los que tenemos. Diría, para finalizar con este capítulo, que de estos siete jugadores alguno tiene que haber jugado en Primera o Segunda División, es casi indispensable, este requisito si queremos partir con aspiraciones de ascenso.

—El Almería ha sido uno de los pocos equipos del fútbol español que ha logrado ascender, en temporadas consecutivas, de Tercera a Segunda y posteriormente dar el salto definitivo a la «División de Honor». ¿Podrá hacer lo mismo el Mallorca?

—Todo es cuestión de proponérselo y trabajar como lo estamos haciendo hasta ahora. Pero de cara a la próxima temporada en Segunda «A» hay una salvadura: es una categoría muy fuerte, compuesta nada menos que por trece equipos ex Primera División. Va a ver una lucha a cara de perro por ascender. Esto lo tenemos que tener en cuenta tanto los que formamos el Mallorca a nivel de directivos, técnicos y jugadores, como principalmente la afición, que tendrá que seguir apoyando.

—Pasando a lo más inmediato, para finalizar, ¿cómo ves el partido frente al Díter Zafra?

—El Díter Zafra es un equipo como todos, vendrá a hacer su juego y si se le presenta nos puede crear algún que otro problema, si bien es lo menos probable puesto que su clasificación lo dice todo.

—¿Tienes alineación decidida?

—Sí, el once inicial lo formarán Ferrer, Braulio, Chea, Calero, Gallardo, Sahuquillo, Riado, Juanito, Sancayetano, Salvuri y Orellana. La única duda que tengo es la de Juanito que, si bien ha registrado una notable mejoría, sigue algo tocado en una rodilla. En el caso de que no pueda contar con los servicios de Juanito cubrirá su plaza Alonso o Mir.

### EL DITER ZAFRA, PRACTICAMENTE EN TERCERA

Si bien matemáticamente

te el Díter Zafra aún no está en Tercera División, de no producirse un milagro, el descenso de categoría es prácticamente un hecho. Así lo entienden también los extremeños que vienen a nuestra ciudad a no ser goleados por sus anfitriones. En contacto telefónico mantenido ayer mañana con nuestro colega del diario «Hoy» de Badajoz, Enrique García Calderón, redactor-jefe de las páginas deportivas del mencionado rotativo, nos manifestó que el Díter es un equipo formado por jugadores jóvenes, a excepción de tres o cuatro hombres de alguna veteranía. La media de edad es de veintiún años. Refiriéndose a la temporada realizada por el cuadro de Zafra dijo:

«A principios de temporada se empezaba a prever que el equipo podría pasar sus dificultades para mantener la categoría, dado que los jugadores de la plantilla carecían algunos de experiencia. Lo que me extraña mucho, es que un equipo como el Díter se haya podido mantener tantas temporadas en Segunda «B», teniendo en cuenta que Zafra es una ciudad que no rebasa los trece mil habitantes».

A la vista de las palabras de nuestro compañero, creemos que poco más se puede decir, únicamente señalar que el jugador Andrés, figura del Díter Zafra y pieza codiciada por varios equipos de Primera División, entre los que se encuentran el Real Madrid, no se desplaza con el resto de compañeros debido a su incorporación al servicio militar.

### DATOS PARA EL ARCHIVO Alineaciones

Real Mallorca.— Ferrer, Braulio, Chea, Calero, Gallardo, Sahuquillo, Riado, Juanito (Alonso o Mir), Sancayetano, Salvuri y Orellana.

Díter Zafra.— Hilario, Dávila, Joselito, Navarro, Borrego, Ballesteros, Giralgo, Grillo, Toboso, Niza y Enrique.

### ARBITRO

Aparicio González

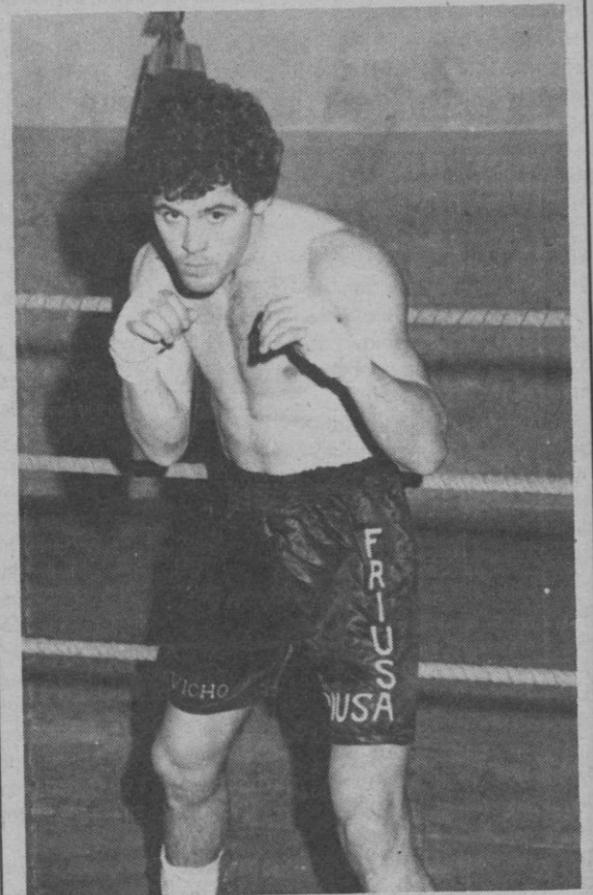
### HORA COMIENZO

18 horas.

### Boxeo

## Hernández - Vicho, de nuevo en Palma

● Con el título europeo en juego



Vicho, dispuesto a enfrentarse de nuevo al campeón europeo Carlos Hernández. (Foto: PASCUAL)

Fue a mediados del pasado febrero cuando en el Palacio Municipal de Deportes, Carlos Hernández mantenía su título europeo, por decisión de los jueces no por méritos, ante José Luis Vicho. Los aficionados recordarán el gran espectáculo de protesta que se formó. Como valedicto, un nulo que mantuvo a Hernández en el trono continental de los superplumas.

Posteriormente, hace pocas fechas, Carlos Hernández, en un colega deportivo madrileño, concretamente en AS, decía: «estoy aburrido de tanto entrenar para casi nada» y «no tengo adversarios o éstos se esconden».

Lo de entrenar pase, pero lo de no contar con adversarios es totalmente incierto. A Carlos Hernández, a quienes lo dirigen, se le ha venido haciendo ofertas para volver a enfrentarse a Vicho y han sido rehuídas Jesús González, como promotor y José Luis Herrero, organizador, ha mantenido contactos que ahora co-

mienzan a dar sus frutos, han reincidido en sus proposiciones y es muy posible que ambos, título en juego, vuelvan a enfrentarse aquí, y con la diadema europea en juego. Como fechas, a mediados del próximo junio y si el campeón quiere, a finales del actual.

Vicho y Aranda nos han manifestado que están dispuestos a combatir bien en Palma o en cualquier otro lugar, que de rehuir, nada.

Y también pudiera darse el caso de que en esa reunión, con el título en juego entre Hernández y Vicho, también reapareciera Cabeza, ya repuesto de una lesión que le ha impedido últimamente combatir.

Es decir, que el pugilismo vuelve a ser noticia en Palma. Para el viernes próximo, la velada-aniversario que monta Hans Hasse a beneficio de la Cruz Roja y luego la posibilidad de que Vicho se haga con el título europeo de los superplumas.

DEL SOL

## Pelé, el rey (II)

## Primer campeonato mundial

En el estadio de Maracaná marcó de penalty su gol número mil.

A finales de 1958, el Santos inicia una gira por Europa. Pelé tiene entonces 18 años y un aspecto aniñado.

Muchas veces, se le ha confundido con la «mascota» del equipo o como un «fan» de cualquiera de los jugadores. Sólo en el campo se transfiguraba para adquirir las gigantescas dimensiones de un genio.

En su gira europea, el Santos va a jugar en España. Pelé ha escuchado decir que sólo el Real Madrid puede

## PELE Y LOS MUNDIALES

Pelé lleva jugando ya más de un año en el Santos y sus actuaciones han provocado la admiración general, pero, sin embargo, el jugador no cree que será seleccionado para jugar el campeonato mundial.

La selección brasileña es una de las más cuidadas del mundo. Entrenador, ayudantes, preparadores físicos, médicos... y una gran cantidad de aspirantes a alinearse en el «once» nacional.

Cada uno de los hombres preseleccionados era un verdadero as, un superdotado cuya técnica estaba suficientemente contrastada.

Vicente Feola, el entrenador, se veía obligado a hacer la poda. Así describe Pelé aquellos momentos:

—Todos estábamos demasiado nerviosos para pensar con claridad. Veteranos de anteriores campeonatos, veteranos de partidos mundiales, se mordían los labios, sudaban; imagínense lo que sentíamos los novatos. Paulo Machado de Carvalho, jefe de la delegación brasileña, nos había reunido en una gran sala; a su lado estaba Feola, con quien y para quien tanto habíamos trabajado. El doctor Paulo comenzó un discurso, pero no oí ni una sola palabra y no creo que lo hiciera nadie. Esperábamos sólo una cosa. A continuación habló Feola, probablemente para felicitar a todos por su trabajo y dárles las gracias por su cooperación, aunque en esto tampoco estoy muy seguro porque no estaba escuchando. Solo oía mi propio miedo dentro de mi cabeza, intentando encontrar una disculpa en el momento en que fuera rechazado.

El doctor Paulo no pudo posponer la cuestión por más tiempo y por fin comenzó a leer la lista de los que habían sido eliminados. No dijo mi nombre y, por un momento, pensé que habían nombrado a los seleccionados. Cuando comprendí que no era así, mi alivio fue indescriptible. Pero, al ver a los eliminados, sentí una fuerte emoción. Gino, uno de los me-

jores delanteros centro que ha dado Brasil, tenía la cara llena de lágrimas...

## DEMASIADO INFANTIL

Pelé tiene entonces 16 años y ya ha sido designado como jugador internacional de su país. La gloria comienza a abrir sus brazos frente a este humilde y voluntarioso muchacho negro de Tres Corazones.

El psicólogo de la selección dice, no obstante, de él:

—Pelé es demasiado infantil. Carece del espíritu de lucha necesario y le faltará sentido de la responsabilidad. No, no debería jugar.

Pelé comenta en torno a este incidente:

—Afortunadamente Feola no debió comprender lo que decía el psicólogo y, si lo entendió, le dio la misma importancia que todos los brasileños dan a la opinión de los demás. Feola asintió con la cabeza y dijo: «Puede que tengas toda la razón, pero ocurre que no sabes de fútbol ni jota. Cuando Pelé tenga bien la rodilla, jugará.»

Y de esa forma Edson Arantes do Nascimento, Pelé, ingresa en la selección nacional de su país.

Va a jugar contra Rusia y el estadio está abarrotado. Cuando Brasil salta al campo, la multitud ve entre los jugadores vestidos de amarillo, a un muchacho negro, con aspecto endeble y piensa que es un «fan» que va a fotografiarse con el equipo de su país.

Los comentaristas deportivos consultan sus listas para saber quien diablos es ese «numero 10» de estrafalario aspecto. Y leen: Edson Arantes do Nascimento, Pelé, con una edad de 17 años.

Cuando el partido comienza, aquel muchacho hace diabluras con el balón, en combinación con dos hombres llamados Didí y Vavá. Corre, finta, dispara y vuelve loca a la defensa soviética. Va a ser Vavá quien materialice los dos tantos de la victoria brasileña.

Esa noche, en la cama de su hotel, Pelé vuelve a «jugar» uno a uno todos los lances del encuentro. Apenas duerme...

Los campeonatos mun-

ser superior a su equipo, lo que casi equivalía a afirmar que uno u otro, eran el mejor club del mundo.

El Santos salta a la cancha del Real Madrid y es derrotado por 5 - 3. Pelé, herido en su amor propio, califica así aquella derrota:

—Nos ganaron en una derrota que jamás he podido olvidar. Pero, al parecer, el Real Madrid tampoco ha olvidado jamás esa victoria, pues desde ese día se ha negado una y otra vez jugar contra nosotros.

diales continúan. Brasil llega a la final y gana a Suecia por 2 - 1. Brasil acaba de ganar el campeonato. Pelé se arrodilla en el césped. No ha cumplido aún 18 años. Lo que ha cumplido en ese momento, es su sueño infantil. Aquel «descalzo» de Baurú, aquel «ratero» de cacahuets, es ya campeón mundial de fútbol. Y Pelé llora sobre el césped...

## DE MUNDIAL A MUNDIAL

El flamante equipo campeón del mundo sigue cosechando victorias. Una vez tras otra, la selección brasileña deja constancia de su clase en los partidos amistosos.

Pelé —con Garrincha, con Didí, con Vavá— sigue siendo la admiración de los estadios.

Cuando llegan los Campeonatos Mundiales de 1962, Pelé, catalogado ya como uno de los mejores, si no el mejor, de los jugadores de todos los tiempos, se encuentra con la fatalidad de una lesión.

Jugando un amistoso contra Portugal, sufre un tirón en la ingle al que no da importancia. Pero, ya en el Mundial, frente a Checoslovaquia, Pelé hace un esfuerzo para tirar a la puerta y la lesión se reproduce.

El jugador tiene que ver la semifinal contra Chile desde la tribuna y tampoco puede saltar al campo en la final contra Checoslovaquia.

Brasil, sin embargo, vence por dos goles y revalida su entorchado mundial. Pelé dentro de su alegría, piensa, con dolor, que jugando él, sólo pudo empatarse con Checoslovaquia, y sin él, ganarla por dos goles. Y Pelé comienza a vivir el temor de poder ser reemplazado de la selección.

El tiempo demostraría que los temores de Pelé eran infundados, y lo que su tremendo amor propio presagiaba, no era más que la frustración de no haber sido protagonista activo de un encuentro que también sería histórico.

## UNA MUJER LLAMADA ROSEMARY: LA BODA

Pelé ha conocido a una

mujer llamada Rosemary Cholby. Y el amor ha surgido entre ellos.

Rosemary es blanca y, a pesar de que en Brasil la discriminación racial no es virulenta, los periódicos manejan esta diferencia de color y hacen mil cábalas sobre el romance.

Hay quien acusa a la mujer de ver en Pelé la gloria y el dinero. Sin más.

Pelé parece hacer caso omiso a estas conjeturas. La prensa, por otra parte, dedica páginas y páginas a la boda. Se dice que se celebrará en Maracaná, único lugar capaz de albergar el ingente número de invitados. Otros afirman que la boda será en Roma oficiada por el Sumo Pontífice, otros la sitúan en la Catedral de Sao Paulo.

Lo cierto es que Pelé se casa un lunes de Carnaval en la casa de los padres de Pelé, en Santos. La boda fue oficiada por el párroco amigo de la familia. Así lo había deseado siempre; en la intimidad y con la presencia de unos pocos amigos.

En cuanto al temor de ser querido por su fama o su dinero, Pelé no oculta que, en alguna ocasión, pasó esa idea por su cabeza.

Pero luego —según él mismo declara— se dio cuenta de que, a Rosemary no le importaba en absolu-



Pelé besa la pelota después de marcar el gol n.º 1.000

to su fama como deportista y que, en eso, se parecía bastante a la madre de Pelé, doña Celeste. A Rosemary y a doña Celeste les parecía hasta ridículo que se pagase tanto dinero a unos hombres, por el mero hecho de correr «en calzoncillos» tras una pelota.

## EL GOL NUMERO 1.000

Pelé tiene 28 años, cuando la prensa, no sólo de Brasil, sino de medio mundo empieza a calcular los goles que ha marcado el «mágico número 10».

Pelé lleva desde los 16 años en el Santos. Una docena de años vistiendo la misma camiseta y su número de goles se aproxima al millar.

Lo que puede parecer un simple dato anecdótico, mínima cuestión de estadística, se convierte para Pelé, en una verdadera obsesión. El jugador lo explica así:

—El 15 de octubre contra el Portuguesa Dospor-

tos, metí cuatro goles a los que los medios de comunicación dieron la debida numeración: 990, 991, 992 y 993. Empezaba a aumentar la tensión.

El 12 de noviembre, contra el Santa Cruz de Recife, marqué dos goles y ya iba por el 998. Periodistas y fotógrafos comenzaron a seguir cada uno de mis tiros a puerta. Dos días después marqué el 999 en Feiraiba.

De esta manera cuando fuimos a jugar a Bahía, todas las emisoras estaban pendientes del dichoso 1.000. Intenté jugar como siempre, pero el nerviosismo me impidió marcar.

Y fue contra el Vasco de Gama, en Maracaná. ¡Y de penalty! Al día siguiente, la prensa dedicaba el mismo espacio a aquel gol, que a la llegada a la Luna de los americanos Conrad y Bean.

por Alvaro Santamarina  
Capítulo III y último:  
«Tricampeón»



# HERNIADO

## ¡¡SENSACIONAL!!

es el nuevo, minúsculo y científico «OBTURADOR AUTOMÁTICO» único que no necesita tirantes y correas bajo nalgas, no pesa ni abulta y neutraliza la hernia hasta su total desaparición. Visitenos y podrá juzgar la gran diferencia. Para baño. Avance técnico lavable, cómodo, ligero, se puede dormir con él. GARANTIZADO POR DOS AÑOS. Construcción expofresa para cada caso, bajo presc. fac. Demostraciones gratuitas en Palma de Mallorca, los días martes, 5; miércoles, 6; jueves, 7; viernes, 8 y sábado, 9, en nuestra delegación calle Lonjeta, número 5, segundo (travesía calle Sindicato) de 9 mañana a 2 tarde y horas convenidas. Teléfono 215140 INSTITUTO ORTOPEDICO ESPAÑA, miembro de la Agrupación Nacional de Técnicos Ortopédicos. Casa Central en Barcelona (C.C.S. 2.381)

## EXPOSICION COLECTIVA

OLEOS DE RAMON NADAL  
Y JOSE COLL BARDOLET  
ACUARELAS DE PUIGSERVER LARA  
PASTELES DE B. RIBOT MULET  
DEL 4 AL 23 DE MAYO

## GALERIAS ALMUDAINA

CALLE MOREY, 7

TELEFONO 223284

## Hipódromo

# Magdalena Tugores, premio «Damas» Mallorca - Menorca

Una carrera destacaba sobre las demás de este programa y era la destinada a las damas y en la que competían las amazonas menorquinas y las mallorquinas. Que su competencia no es un decir lo indican la marcas, sobre el programa las mejores del año ganó la mallorquina Magdalena Tugores con Berlina y ésta a pesar de su mala salida. EN cabeza había figurado la representación menorquina Dafne Brown, después María Vanrell con Rosita N.T. y había tenido su oportunidad Margarita Teixidor con Chistaja. La carrera transcurrió con absoluta normalidad y es una lástima que las visitantes no tuvieran mejor opción aunque demostraran sus cualidades. La expedición menorquina fue agasajada estos días invitadas a una fiesta en una popular barbaoca y después con una excursión. Esperamos que esta no sea la última vez en

que compitan las damas, bien organizadas en Menorca y, es de esperar que pronto en nuestra isla. A destacar la cotización de trio de esta carrera que superó las 100.000 ptas. Es las restantes pruebas cabe distinguir el descubrimiento de Cartumach en la prueba para potros y las buenas medias kilométricas registradas en casi todas la pruebas, batiendo records del año aunque de una forma discretamente espectacular.

Al final de la reunión se distribuyeron los trofeos donados por Son Pardo. Club de Gentlemen y B. Adrover así como intercambio de regalos para celebrar esta primera y amical confrontación entre las representantes de las islas hermanas, más unidas que en ningún otro aspecto en esta gran familia que es el TROTE BALEAR.

## RESULTADOS TECNICOS

La carrera.—1ª Amir O (P.Frau) 33"-7; Balalayka (J. Amer) 33"-9; 3ª Califa (J. Bouchard) 37"-6. Quin. a 600 ptas. Trio a 4.400 ptas.

2ª carrera.—Alfa Mora (J. Comas) 29"-2, 2º Zodiaco M (B. Capms) 30"-7 3ª. Bella Ley (J. Samerón) 33"-2. Quin. a 29"-2 Trio a 2.670 ptas.

3ª carrera.—Cartumach (G. Mora) 33"-2. Cautivo J.B (Bsar Estelric) 34"-3-3. Consell (P. Frau), 34"-4. Quin. a 1.800 ptas. Trio a 6.450 ptas.

4ª carrera. 1. Andrea F (J. Contesti) 27"-7. 2. A. Lancia (S. Costesti) 28"-2. 3. A. Ullón (J. Vich) 27"-5. Quin. a 500 ptas. Trio a 1.760 ptas.

5ª carrera.—Belinda S. Stela (J. Arnau) 28"-3. Una Luz (G. Lliteras) 29"-4. 3. Alex M (P.J. garcias) 30"-1. Quin. a 1.050 ptas. Trio a 7.820 ptas.

6ª carrera.—Damas 1. Berlina (Magdalena Tugores) 25"-9. 2. Rosita N.T. (María Vanrell) 26"-1. 3. Zamorita (Dafne Walton) 30"-2. Quin. a 1.230 ptas. Trio a 102.110 ptas.

6ª carrera.—1. Talismán (J.Vich) 24"-7. 2. Altivo (S. Maimó) 25"-7. 3. Ursula (Fpe. Puigserver) 25"-8. Quin. a 2.670 ptas. Trio a 2.080 ptas.

7ª carrera (Fpe Puigserver) 25"-8. Quin. a 2.670 ptas. Trio a 2.080 ptas.

8ª carrera.—Halicarnasse (M. Moserrat) 26"-4. 2. Leo Britenzorg (J. Tarrasa) 24"-2. 3. Glycine d' Anjou (A. Prats) 25"-5. Quin. a 590 ptas. Trio a 4.370 ptas.

## LAS CARRERAS DE ESTA TARDE

Para hoy domingo esta anunciado en Son Pardo un programa de ocho carreras. Una está destinada a los aprendices y la última a los ases que al correr sobre los 1.700 metros pueden deparar sorpresas y óptimas marcas.

## Esta tarde en «Sa Plana»

# Andraitx - Porreras



No vamos a cometer los mismos fallos del último encuentro disputado en nuestro campo contra el S. Mahonés, frente al Porreras.

Lo ocurrido nos invita a pensar de que no hay enemigo pequeño, y caso esta circunstancia la hubiéramos tenido en cuenta frente a los menorquines, a estas horas ya podríamos lanzar las campanas al vuelo con vistas a poder disputar la Copa del Rey».

De Miguel Colomar, son estas palabras. El celoso primer mandatario de la entidad, para el que no parece transcurrir los años, es un hombre inaccesible, eso sí, muy comedido en todos sus actos.

El conjunto porrerí, será el penúltimo obstáculo del cuadro andraitxolá para culminar una del todo mala temporada. Es un envite muy importante para am-

bos contendientes pues si a los efectivos de Jaime Fiol les va la posibilidad de alcanzar y ratificar la participación en la Copa del Rey, a su rival, le urge de todas todas, asegurar su actual clasificación para estar libres de cualquier contingencia. Dos protagonistas pues, con trayectoria totalmenate distintas.

¿Se repetirá lo del día del Sporting, Miguel?

Eso ni en sueños se puede volver a consentir, aunque no ignoro que el cuadro del Porreras, nos planteará más problemas de los previstos. Pero nuestros jugadores ya están suficientemente sermoneados y demás avisados, para que no vuelvan a «tomar el pelo» a nuestra fabulosa afición».

Palabras del presidente. Vale.

Gabriel Genovart  
Foto: Pascual

## Motorismo

# Exhibición de Juan Mir en la categoría «seniors»

## «Trofeo Moto Club Hero», de motocros

El mallorquín Juan Mir Vives, sobre una Montesa 250 cc., fue el vencedor absoluto e indiscutible —en la categoría superior— de la primera prueba puntuable del Trofeo Moto Club Hero de motocross, disputada en el circuito del Foro de Mallorca, el pasado domingo, ante medio millar de personas.

Participaron en dicha carrera más de veinte pilotos de las categorías seniors, juniors e infantiles, en las cilindradas de 74, 125 y 250 cc.

En primer lugar salieron los infantiles, con triunfo final del corredor murense Leonardo Carrió y segunda plaza para el piloto jovencísimo del Moto Club Hero, Javier Simó, que fue el triunfador de la primera manga, mientras que en la segunda, debido a una inoportuna caída, se veía relegado a la tercera posición.

En la categoría de los juniors destacó el corredor del Moto Club Hero Antonio Barceló, con Montesa, seguido de Mateo Riutort y de Joan Vicens.

Finalmente, en la categoría grande de los seniors dio un gran recital y exhibición el actual campeón de Baleares, también del Moto

Club Hero, Juan Mir Vives, sacando vuelta a todos los participantes y entrando claramente en línea de meta, después de 20 minutos de competición más dos vueltas. En segunda posición entró Clemente Fernández y tercero fue Antonio Barceló, campeón en la categoría de los juniors.

## CLASIFICACIONES

Seniors: 1. Joan Mir (Montesa), 2. Clemente Fernández (Montesa).

Juniors: 1. Antonio Barceló (Montesa), 2. Mateo Riutort (Montesa), 3. Joan Vicens (Montesa), 4. Bartolomé Bonafé (Montesa), 5. Miguel Bonñín (Montesa), 6. Joan Santandreu (Montesa), 7. Antonio Rosselló (Montesa) y 8. Martín Poquet (Bultaco).

Infantiles: 1. Leonardo Carrió (Ytaljet), 2. Javier Simó (Puch), 3. Nicolás Nicolau (Derbi), 4. Javier Pérez (Puch), 5. Juan Antonio Nicolau (Puch), 6. Pedro Robert (Derbi).

La próxima carrera puntuable para el Trofeo Moto Club Hero de motocross tendrá lugar el día 12 de julio en el circuito Foro de Mallorca de Binisalem.

## EXCELENTE ACTUACION DEL MALLORQUIN JOAN OLIVER

El piloto del Moto Club Hero, Joan Oliver, obtuvo una meritoria octava plaza en la primera prueba para el Campeonato de España de Motociclismo Series, categoría «reina» de la Fórmula 1.

A los mandos de una Guzzi Le Mans 850 cc., el mallorquín Joan Oliver recibió en el circuito madrileño del Jarama su bautismo competitivo, colocándose más que honrosamente en una posición realmente meritoria, teniendo sobre todo en cuenta que las primeras posiciones de la prueba estuvieron ocupadas por hombres de la experiencia de Carlos Morante, actual campeón de España de 500 cc. y Alejandro Tejedo, vencedor de la última edición de las «24 Horas de Montjuic».

Joan Oliver ocupa actualmente la octava plaza del campeonato, con 26 puntos y acudirá el próximo día 10 de mayo al circuito de Calafat, para disputar, junto a su compañero de equipo Jaime Nadal, las «Seis Horas de Calafat»

puntuables para el Campeonato de España de Fórmula 1.

Tras este rotundo éxito obtenido, Joan Oliver espera colocarse, al final, entre los diez primeros clasificados.

## III CONCENTRACION INTERNACIONAL MOTORISTA «MALLORCA 81»

El Moto Club Hero de Santa Margarita, juntamente con el Club de Hielo, será este año el organismo encargado de la organización de la III Concentración Internacional Motorista de Mallorca, que se celebrará los próximos días 19, 20 y 21 de junio.

La concentración «Mallorca 81» está siendo pulida en el mínimo detalle de organización, trayectos y premios, así como en otros actos adyacentes que se celebrarán en esta ocasión y de los que ya se dará debida cuenta en breve.

La comisión organizadora prevé una masiva afluencia de participantes, sin que se descarte, ni mucho menos, la posibilidad de batir records anteriores de inscripción.

M. C.

## Se inicia la Liga de ascenso

# Portmany - Mallorca

San Antonio Abad (Ibiza). Por teléfono de nuestro enviado especial Gabriel Genovart)

Sin novedad llegó ya bien entrada la noche de ayer a San Antonio la expedición mallorquinista que de inmediato se trasladó al Hotel El Pueblo, punto de destino hasta la hora de iniciarse el encuentro que esta mañana a partir de las once se disputará en el campo futbolístico del Portmany.

Los ánimos entre los jugadores no pueden ser más optimistas. Rezuman moral por todos los poros, ya tanto el preparador Andrés Salom, como el resto de directivos que acompañan a la expedición confían en resolver en sentido positivo este primer «round» de esta breve competición contra la Unión Deportiva Portmany.

Una vez haber finalizado el encuentro los muchos por gentileza especial de la directiva acudirán una vez almorzados, a presenciar el encuentro de Segunda

División «B» que el Ibiza disputará contra el Córdoba, que tanta trascendencia puede tener con vistas a que el Mallorca pueda proclamarse (caso consiga derrotar al Díter Zafra), campeón sin discusión de la División, todo ello en base a que la Sociedad Deportiva, consiga derrotar al potente e incordio equipo cordobés.

El próximo martes en nuestro suplemento deportivo tendrán cumplida referencia de lo que ocurre en este prematuro pero casi decisivo encuentro del ascenso a la Liga Nacional Juvenil.

Nos faltaba por decir, que la representación de la Peña Barralet al frente de los cuales se encuentra el polifacético deportista Juan Vives y encantadora señora Caty, con el añadido del forero Andreu, están dotados de entusiasmo sin fin, y ya anoche admitían apuestas sobre los tantos que el Mallorca conseguiría materializar.

Esta tarde, en Selva: Xilvar — Artá

# Decisivo para el título

Pocas horas faltan para que se culmine una de las semanas más apasionantes que ha vivido la plantilla del club titular de la villa local. Los anhelos y emotividad añadida, canalizados a proclamarse campeones de la categoría caso se consiga derrotar al gran rival que a partir de las seis de la tarde irrumpirá en el rectángulo futbolístico, dispuesto a no regresar a sus lares, de vacío y sin derecho a libar igualmente el título de campeón. Las matemáticas no fallan, y basta dar un vistazo a la clasificación, nos encontramos con tres equipos que acumulan el mismo total de puntuación.



Porto Cristo, Artá y Xilvar con mejor promedio favorable al cuadro de la localidad. Pues bien, caso que el envite finalizara adverso para el cuadro de Lorenzo Coll (y perdona Bernat Morro tanta ligereza en pronosticar) y al mismo tiempo el casillero del Santanyí se inclinaba favorable al cuadro de Can Coloma, para entonces quien cantaría el alirón sería el cuadro, ar-

tané. Y no hay más cera que la que arde, por mucho que lo intentemos entremezclar.

Los preparativos ante envite que sentará toda una época, rozan cotas inverosímiles. Todas las preocupaciones y complejos que puedan afectar a los aficionados enfervorizados han

sido apartados por completo y solo se anhela llegue la hora indicada para hacer acto de presencia de la forma más jovial y festiva posible al rectángulo de juego local, que auguramos estará a punto de reventar tanta será la afluencia de aficionados de las dos villas, que se darán cita en el mismo.

Y nada más. Sino desear que todo transcurra envuelto en total deportividad y quien resulte vencedor para respetar al vencido detalle que estamos seguros no olvidarán los veintipico de tritones que lucharán a rabiar en busca de la victoria que tanta rentabilidad podrá otorgar **Gabriel Genovart**

Juveniles: San Cayetano — Sami

# Ascenso a la Liga Nacional

Se le podrá tachar de engreído y petulante. Podrá tener detractores entre los equipos que van a disputar la liguilla. A unos engendra envidia, a otros admiración. Y este es ni más ni menos que Pedro Reus, actual presidente del formidable San Cayetano, que esta mañana a partir de las once y media disputará el primer encuentro de la fase de ascenso contra el campeón menorquín, C.D. Sami.

—Don Pedro, creemos que lo hemos dicho todo, y si hacemos hincapié en ello, es porque estamos convencidos de que allí donde se mete sea en la faceta que sea, el éxito está poco menos que asegurado.

## ● El San Cayetano parece estar en un gran momento



Plantilla del San Cayetano juvenil

—San Cayetano, que a principios de temporada poco contaba para la lucha para la clasificación, poco a poco con el paso de las jornadas llegó a conseguir el milagro y tras tremenda lu-

cha con el resto de participantes, al final, en base a la labor callada ferrea y sin concesión al mínimo desaliento de Juan Cifre, bien asesorado por este misterioso Presi, a quien más

arriba nos referíamos, se coló de rondón en la segunda plaza, suficiente para optar a esta liguilla que ojalá al final les acarrree suficiente beneficio.

Y nada más, sino recordar que la confrontación está señalada para esta mañana a partir de las once y media en el amplio y risueño recinto del sin par colegio de Son Espanyolet.

G.G.

Para su ganado, lo mejor: Piensos Piema Protector

## Clasificaciones

### Segunda División A

CASTELLON	34	13	15	6	40	30	41	+7
Santander	34	16	9	9	45	35	41	+7
Elche	34	14	11	9	48	40	39	+5
Rayo Vallecano	34	12	15	7	30	20	39	+5
Sabadell	34	14	10	10	38	35	38	+4
Málaga	34	12	14	8	38	38	38	+4
Cádiz	34	15	7	12	46	35	37	+3
Levante	34	14	8	12	34	31	36	+2
Alavés	34	14	8	12	43	29	36	+2
Oviedo	34	10	14	10	34	34	34	
At. Madrileño	34	13	8	13	43	46	34	-2
Burgos	34	12	8	14	43	45	32	-2
Granada	34	10	12	12	33	40	32	-2
Castilla	34	12	7	15	46	40	31	-1
Palencia	34	11	8	15	26	31	30	-4
Getafe	34	9	12	13	37	47	30	-4
Linares	34	11	8	15	30	39	30	-4
Huelva	34	9	12	14	25	34	29	-5
Baracaldo	34	10	8	16	29	41	28	-6
Ceuta	34	9	7	18	28	46	25	-9

### Segunda División B (Grupo II)

MALLORCA	34	20	11	3	57	25	51	+17
Córdoba	34	20	8	6	56	28	48	+14
Algeciras	34	12	17	5	34	22	41	+7
Cartagena	34	17	7	11	42	28	41	+7
Jaén	34	13	10	11	48	38	38	+2
Badajoz	34	14	10	10	33	26	38	+2
Jerez	34	14	9	11	47	41	37	+3
Barcelona At.	34	15	7	12	38	35	37	+3
Lérida	34	15	7	13	37	39	36	+2
Calvo Sotelo	34	12	11	11	44	40	35	+1
Tarragona	34	10	16	9	33	31	34	
Portuense	34	11	11	12	34	33	33	-3
Andorra	34	12	6	15	43	40	32	-2
IBIZA	34	11	10	12	27	31	32	
Vall d'Uxó	34	11	8	15	41	58*	30	-4
San Fernando	34	8	10	16	27	39	26	-6
Tarrasa	34	9	8	17	27	40	26	-8
Mérida I.	34	8	8	18	28	48	24	-8
Eldense	34	7	8	19	31	53	22	-12
Diter Zafra	34	6	9	19	24	50	21	-15

### Tercera División (Grupo IX)

POBLENSE	34	25	7	2	82	17	57	+23
Constancia	34	21	8	5	77	29	50	+16
Murense	34	16	8	10	55	44	40	+6
Ciudadela	34	13	13	8	59	50	39	+5
Spórting	34	15	7	12	47	44	37	+3
Portmariy	34	13	8	13	47	40	36	
Margaritense	34	15	5	14	49	39	35	+1
Manacor	34	14	7	13	39	33	35	+1
Andratx	34	15	5	14	38	43	35	+1
Porreras	34	11	11	12	40	38	33	-1
Binissalem	34	12	8	14	32	67	32	
Collerense	34	12	7	15	46	56	31	-3
Sóller	34	12	7	15	36	58	31	-3
Ses Salines	34	11	8	15	47	55	30	-4
Calviá	34	11	8	15	43	56	30	-6
Alayor	34	11	8	15	30	55	30	-4
España	34	10	8	16	39	45	28	-6
At. Baleares	34	8	12	14	40	54	28	-6
Felanitx	34	10	8	16	22	34	28	-6
Seislán	34	7	3	23	22	68	17	-17

### Regional Preferente

PORTO CRISTO	33	17	7	8	62	30	41	
Artá	33	18	5	10	57	41	41	
Xilvar	33	15	11	7	51	31	41	
Santanyí	33	15	10	8	70	44	40	
Cultural	33	12	14	7	58	43	38	
At. Rafal	33	15	8	10	50	41	38	
Petra	33	13	11	9	55	44	37	
Campos	33	13	10	10	47	32	36	
Arenal	33	12	7	8	48	44	31	
Cán Picafort	33	8	15	10	56	63	31	
Algaida	33	11	8	14	44	62	30	
Escolar	33	9	10	14	42	44	28	
Llosetense	33	9	10	14	45	62	28	
Serverense	33	10	7	16	35	57	27	
La Real	33	8	10	15	46	68	26	
Alcudia	33	6	9	18	29	56	21	
Villafranca	33	5	10	18	39	63	20	

**GRANDES BENEFICIOS EN ALQUILER**

**Ciclo car**

Vehículo a pedal ideal para alquilar a turistas o uso particular.

Construcción muy robusta con bastidor de acero y ruedas de motocicleta.

- 2-3 plazas.
- Gran rentabilidad y rapidísimo amortización.
- Muy bajo mantenimiento.
- Diseño cómodo, estético y seguro.
- Desmontable.

**LON CAR, S.A.**  
Ctra. Com. 155, km. 13,5.  
Tel. (93) 843 93 10 - 843 98 45  
LLISSA DE VALL (Barcelona)

Se solicitan distribuidores.

## Margaritense - Portmany

## Vidal y Carmelo entran en el conjunto local

Esta tarde en el campo S'Estanyol de Santa Margarita se juega la jornada correspondiente a la tercera división nacional entre el titular Margaritense y el Portmany. El Margaritense poco tiene que perder ya que, la clasificación final, a falta de cuatro partidos, sufrirá pocas modificaciones para los de casa.

Ganando esta tarde el Margaritense superará en puntos al Portmany a pesar de que el visitante tiene más positivos. El equipo ibicenco está en sexto lugar y el Margaritense en el séptimo. La campaña que viene realizando esta temporada el equipo que mañana visita S'Estanyol es muy positiva y, sobre la clasificación muy poca diferencia se nota entre los conjuntos que esta tarde se jugarán los puntos.

Faltan cuatro jornadas para terminar la Liga. Estos son los partidos que le faltan por jugar al Margaritense. En su casa esta tarde con el Portmany y el día 17 con el Binisalem. Fuera de casa debe jugar en Palma con el At. Baleares y en el campo del Poblense. El Margaritense debe esforzarse por conseguir los cuatro puntos que jugará en S'Estanyol ya que, poco, puede esperar de los campos que debe visitar ya que, el At. Baleares procurará, bajo todos los medios,



Company, entrenador del Margaritense, puede contar desde hoy con Vidal, Carmelo y Rodríguez.

ganarle y con ello podría conseguir mantenerse en la tercera división. Por lo tanto y esto lo sabe la afición no se le puede esca-

par un solo punto al Margaritense de los que jugará en su feudo.

La Liga sigue avanzando y pronto llegará a su término. La afición local no está en exceso contenta con lo realizado por su equipo durante la presente campaña, por ello los jugadores deben reconciliarse con su afición y ganar esta tarde.

## ESTA MAÑANA LLEGA EL PORTMANY

Puestos en contacto con Ibiza nos confirmaron ayer tarde que, el Portmany llega esta mañana y, el equipo que presentará esta tarde en S'Estanyol es el siguiente:

Gigante, Angel, Parra, Atilano, Francis, Carri, Michel, Miguelín, Javier, Felipe y Aurelio.

Es difícil dar la alineación del Margaritense, el entrenador, no lo tiene aún decidido. Los jugadores Vidal y Carmelo que estaban descalificados ya pueden jugar, parece ser que Company cuenta con ellos. El Margaritense, por lo tanto presentará un equipo de gala.

El partido se juega a las 5,30 de esta tarde.

M. Cladera

## Vuelta ciclista a España

## En Peñíscola ganó Suárez Cuevas

## ● Battaglin sigue líder

Peñíscola.- El corredor español del equipo Kelme, Jesús Suárez Cuevas se adjudicó ayer la undécima etapa de la Vuelta Ciclista a España, disputada entre Almusafes y Peñíscola, con 193 kms. de recorrido, en los que invirtió un tiempo total de 5 horas 13 minutos y 16 segundos, a un promedio de 38,206 kms. por hora.

La llegada final, prácticamente masiva y con pocas diferencias entre el pelotón, hace que Giovanni Battaglin, como se esperaba, mantenga un día más el jersey amarillo de líder que consiguió en la contra reloj de Sierra Nevada.

A pesar del triunfo de Suárez Cuevas, que venía persiguiendo desde hace muchas jornadas, prácticamente desde la salida de Santander, el gran héroe de la etapa de hoy, como a veces sucede en el ciclismo, ha sido el guipuzcoano de Villafranca de Ordicia, Juan Luis Juárez, que a pesar de estar colocado a más de veinte minutos del líder saltó del grupo a los cuatro kilómetros de la etapa y rodd 150 en solitario, hasta que fue cazado, una aventura parecida a la de Argudo, en tierras murcianas hace dos años, y a las que acostumbraba a realizar un hombre como el santanderino Martín Pineda o como Gandarias, verdaderos especialistas en el sacrificio que supone marchar en solitario contra todos.

Juárez fue cazado, pero logró pasar el primero y puntuar en todas las dificultades de la jornada, los dos puertos puntuables y la meta volante y, además, como

un premio a su quehacer se embolsó las diez mil pesetas del sprint secreto de la ciudad de Castellón.

Una vez absorbido Juárez, el pelotón rodó con tranquilidad, pero estaba en el ambiente que la carrera no iba a finalizar en un sprint masivo. Veinte kilómetros antes de la meta saltaron diez hombres, de los que quedarían descolgados tres. Entre ellos las apuestas iban a parar a Kim Andersen porque Suárez Cueva, el mejor sprinter español, había estado siempre en las llegadas y nunca había logrado vencer.

Sin embargo la suerte, y el fenomenal, trabajo de Ladrón de Guevara, su compañero de equipo, hizo que el asturiano recibiera hoy los máximos galardones de vencedor de etapa, primera que consigue en sus cuatro años de vuelta.

## LA ETAPA DE HOY

Una etapa completamente llana, con un «techo» de 220 mts. que no está considerado para el premio de la espera hoy a los setenta corredores supervivientes en la edición de 1981 de la Vuelta Ciclista a España.

La etapa discurrirá entre Peñíscola y Esparraguera, en las cercanías de Barcelona, tendrá un kilometraje de 217 kms. y la organización ha fijado para ella un promedio de 38 kms. a la hora. La salida está ijada para los once de la mañana y la llegada a la meta, si se cumple el horario, se realizará a las 16,27, en meta situada en Esparraguera, frente al Ayuntamiento.

## Clasificaciones

## ETAPA

1. Jesús Suárez Cueva, 5-13-16.
2. Carlos Hernández, id.
3. Lebaud, id.
4. Sgalbazi, id.
5. Camarillo, id.
6. J. A. Cabrero, id.
7. Ladrón de Guevara, id.
8. Obersson, 5-14-14
9. Jachf, id.
10. Vichot, id.

## GENERAL DE METAS VOLANTES

1. Jan Vonk (Hol.) 46 puntos.
2. Gerald Obbersen (Din.), 10.
3. Johan Van de Meer (Hol.), 9.
4. Juan Luis Juárez, 8.
5. Eddy Nieuwdorp (Hol.), 8.

## GENERAL DE MONTAÑA

1. José Luis Laguía, 71 puntos.
2. Vicente Belda, 45.
3. Pedro Muñoz, 25.
4. Anastasio Greciano, 19.
5. Giovanni Battaglin (Ita.), 16.

## Campeonato de España Infantil

Poblense, 1  
Barcelona, 5

El Poblense, ha sido batido en su propio feudo ante el Barcelona por el abultado tanteo de uno a cinco, encuentro correspondiente al Campeonato de España de Fútbol infantil.

Bajo las órdenes del Sr. Alemany, los equipos se alinearon: POBLENSE: A. Serra, Barnes, Payeras, Capó, Mestre, J. Serra, Alorda, Alomar, Jaime Serra, Rébola y Soler.

BARCELONA: Font, Aguilera, Endrino, Manzanares, Doblado, Bata, López, Alejo, Moreno, Javi y Cristóbal. (Oscar y Pastor). Los tantos fueron conseguidos por Moreno (1), Cristóbal (1), López (1), Manzanares (2), y Jaime Serra consiguió el del honor.

Del encuentro ninguna clase de comentario a destacar, únicamente que los catalanes de un principio a fin dominaron, a pesar que defraudaron totalmente.

S. Valenciana, 1  
S. Balear, 1

La Selección Balear se ha clasificado para la segunda ronda, tras vencer en las tandas de penaltys a la Valenciana.

Comenzaron marcando los isleños por mediación de Garau en el minuto 25 de la primera mitad. El empate se produjo a los 20 minutos del segundo tiempo tras una indecisión entre la defensa y el guardameta. Finalizado el tiempo regla-

mentario se jugó la prórroga en dos tiempos de 10 minutos, y al final de la misma persistía el empate lo que trajo el lanzamiento de penaltys, en las que Paco, Crespí, Xamena y González marcaron. Cabe destacar en estas series de lanzamientos que el guardameta Cerdá detuvo dos tiros, lo que supuso la victoria de la Selección Balear. En una próxima edición ampliaremos estas noticias.

## Banco Hispano Americano

## AMPLIACION DE CAPITAL

El Consejo de Administración de este Banco, haciendo uso de la facultad que le reconocen los Estatutos y de la autorización recibida de la Junta general, ha acordado ampliar el capital social. Dicha ampliación es de 2.096.373.500 pesetas, estará representada por 4.192.747 acciones nominativas, de 500 pesetas nominales cada una de ellas, números 41.927.464 a 46.120.210 y se efectuará en las condiciones siguientes:

1ª—Los 4.192.747 acciones números 41.927.464 a 46.120.210, se pondrán en circulación en su totalidad, teniendo los señores accionistas derecho preferente de suscripción, en la proporción de UNA acción nueva por cada DIEZ antiguas que posean.

2ª—Las nuevas acciones se emiten totalmente liberadas para el suscriptor, con cargo a la Cuenta «Actualización Ley de Presupuestos de 1979».

3ª—La suscripción tendrá lugar a partir del día 5 de Mayo hasta el 5 de junio próximos.

4ª—Las nuevas acciones disfrutará de los mismos derechos que las anteriores en circulación desde el día 1º de julio de 1981.

5ª—La suscripción podrá efectuarse en la Central del Banco en Madrid y en todas sus Sucursales, así como en los Bancos Hispano Industrial, Herrero y Mercantil de Tarragona.

6ª—A los señores accionistas que deseen ceder la totalidad o parte de sus derechos, se les facilitará el correspondiente documento negociable, pudiendo solicitarlo en las mismas oficinas indicadas para efectuar la suscripción, previa presentación de los extractos de inscripción. Transcurrido el día señalado para el cierre de la suscripción, el documento acreditativo de derechos quedará sin valor ni efecto alguno.

Madrid, 30 de abril de 1981.

El Secretario General. Manuel Otero Torres

# Baleares

## especial

### Sumario

Galería de mujeres  
Motor  
Mujer  
Arte y Cultura  
Ecología  
Música  
Mercadillo  
Campo  
Moda

★ ★ ★

Director:

Pedro Ignacio  
González

★ ★ ★

Coordinador:

Jaime Jiménez

★ ★ ★

Han colaborado:

Leonor Taboada  
Mercedes V. Mestre  
Lorenzo Ripoll  
Miguel Moreno  
Jordi Casanovas  
Damián Ramis  
Maciá Riera  
Ramón Reig  
Elena Checa  
Eduardo Scala  
Jordi Moisés

★ ★ ★

Fotografías de:

Cosme Vives  
Juanet  
Tony Maldonado

★ ★ ★

Confección:

Maciá Riera  
Jordi Casanovas

## Galería de mujeres



# Francisca Bosch: Comunismo y apuros de fin de mes

por Antonio Pizá

Las oficinas del PCIB están ubicadas en un vetusto e historiado edificio modernista con estucados y vitrales. No tiene pérdida: «Ya sabes, encima del Triquet». El Partido Comunista de las Islas Baleares, por tanto, está rodeado por imponentes bancos, suntuosos templos de la fiducia. Concretamente desde el despacho donde estamos ahora, uno puede contemplar la verticalidad resplandeciente del Banco de Santander y observar a esa señora que sale apretando contra el costado el bolso portador del último pellizco a la cuenta corriente

Francisca Bosch está frente a mí. Recelosa, «es que los periodistas siempre ponen lo que quieren, ya sabes». Y además... (Francisca tira del paquete de Celtas y enciende con el Bic que lleva colgado del cuello, en una funda. Detalle práctico, y ligeramente pasota. Francisca Bosch lleva un blusón que parece como de luto aliviado. Tan lejos del menor vestigio de elegancia o coquetería, como de la uniformidad izquierdosa. Si se tuviese que presentar a «Reina por un día», habría trabajo. Claro que uno se la pueda ima-

ginar en cualquier papel, menos en ese. Pero tampoco uno se la imagina posando entre un grupito de milicianas de mono y fusil en bandolera. Así, a primera vista, Francisca podría regentar una mercería. O ser funcionaria de Correos camino de la jubilación. Eso, si no se la escucha, claro está. Si se la escucha le sale eurocomunismo hasta por las orejas.)

—Y además... tú tienes una fama de facha que tira de espaldas.

—Oye, verás...

—No, si yo me llevo muy bien con un montón

de fachas, no creas. Bueno, no es que te crea un golpista y cosas así.

—A propósito, cuéntanos tu particular 23 de febrero.

—Estábamos en la sede del partido, siguiendo a través de un transistor de bolsillo el desarrollo del voto de confianza, cuando ¡tate! pasó lo que pasó. Miranos cogió relativamente de sorpresa. Algo se mascaba desde tiempo atrás. ¿Temor? Pongamos preocupación, es natural. ¿Verdad? Algunos de nosotros nos quedamos toda la noche velando los acontecimientos. El gobernador nos envió un retén a efectos de seguridad. ¿Temor? Pues principalmente por nuestros camaradas que estaban en el hemiciclo. Imagina, si se perdía algún tiro, la casualidad... ya sabes.

—Sí, y ahora circula el chiste de que dispararon al

techo porque Carrillo había exclamado «¡hay que salir volando!».

—Carrillo nunca dijo lo de salir volando.

El sentido del humor no suele ser plato fuerte del partido, no sé, no quiero asegurar nada, es sólo una impresión de antiguo. Francisca Bosch está restringida, y pide un pañuelo de celulosa. Le pasan un rollo de papel higiénico que está encima de la mesa de una secretaria, del partido, no de ella, que no tiene secretarías. Yo apunto lo del rollo y todos protestan, diciendo que las apariencias engañan y que aquello en realidad es una modalidad de absorbente. Yo juraría que es papel higiénico, pero insisto, no quiero asegurar nada. La entrevista, lo habrán observado, transcurre en presencia de testigos, digamos que ocasionales. Nada de ambiente

para confidencias. Está la señorita secretaria, un militante joven con barba, un conserje (supongo) que nos obsequia con pegatinas y algunas intervenciones.

—Explicanos, Francisca, qué hace una chica como tú en un partido como ese.

—Usar de mi derecho democrático y constitucional de ejercer la militancia que me parezca. Luchando civilizadamente por mi ideal de una sociedad más justa y más libre, y mejor. Sencillamente.

—Explicanos tu conversión a Marx, desde aquellos primeros viernes de alumna del Colegio del Sagrado Corazón, dulce compañía, no me abandones ni de noche ni de día, ya sabes.

—¿Qué sabes? Hay mucho tópico en torno a aquellas religiosas, aquella en-

(Continúa en pág. siguiente)

## Galería de mujeres

## Francisca Bosch: Comunismo y apuros de fin de mes

(Viene de la pág. anterior)

fue tu paso por las catacumbas?

—No fui muy molesta. Solamente cuando lo del encierro en San Miguel. Y luego un par de veces, ya muerto Franco, fui detenida. Pero por una policía de guante blanco, que esperaba a que terminases de comer, y cosas así. Uno de mis hijos, sí, estuvo en la cárcel. Preso político, desde luego.

Francisca Bosch entró en el partido, como afiliada, el día en que expiró Julián Grimau. Sus dos hijos, casados, son también comunistas. Por propia convicción. Ella tuvo que educarlos sin padre. El padre acordó la separación legal y eclesial desde... (hace esfuerzos, pero no recuerda la fecha. Pero conserva, ob-

servo, la alianza). O sea, que sus hijos fueron hijos y amigos al mismo tiempo. Y familia que lee unida a Marx, permanece unida. Ya es abuela.

—Oye, Francisca, ¿eres La Pasionaria mallorquina?

—Yo soy Francisca Bosch. Sólo tenemos en común que somos mujeres y somos comunistas.

—Háblanos de tu defenstración.

—No hay tal. En un momento dado observé que había quien no me quería para el cargo y me aparté. Eso es todo.

—Háblanos del «euro».

—¿Es una cortina de humo? ¿Es el lobo con piel de oveja?

—Si lo conocieras, te apuntarías, oye tú. Es, sencillamente, Marx en libertad y en democracia, como era antes del comunismo soviético.

—¿Qué quedan de ellas, Francisca?

—Nada. «Absolutamente nada».

—O sea, que no crees.

—Sí, creo en la conquista de la justicia y de la libertad. Creo en el trabajo, en la supresión de la explotación y de las discriminaciones. Por eso luché, por eso pido el pan y la palabra.

—¿Qué cómo llegué a comunista? Yo vivía con mi abuelo materno, que estaba muy delicado de salud. Cuidaba de él. Y él, que era anticlericalista y republicano, es decir, izquierdoso a la antigua usanza, no comunista, me hizo comprender y añorar muchas cosas. Luego vinieron algunas crisis, dudas, los primeros contactos y las lecturas. Principalmente, Neruda.

—No de digas que has leído, íntegramente, «El capital».

—Pues sí, cuando la clandestinidad.

—Por cierto, «no volem flors», ya lo sé. Pero, ¿cómo

—Sí, pero, ¿por qué el comunismo asusta tanto a cierta gente?

—¡Han sido tantos años de campaña en contra! Era presentado como el coco, el dimoni. Recuerdo que en mis libros de texto estudiaba todos los sistemas filosóficos en extensión. Al llegar al marxismo, lo despachaban con tres líneas: «Un sistema que atenta contra la familia, la patria y Dios.» Imagina.

Sus compañeras de colegio, instaladas en la mejor burguesía, no le han retirado el saludo. ¿Por qué?, dice ella. Al contrario, algunas siguen siendo excelentes amigas. Y en ocasiones ha asistido a almuerzos de compañerismo. Sin hablar de política.

—Háblanos de tu feminismo.

—Aspiro, naturalmente, a que desaparezcan las absurdas discriminaciones vigentes. Intenté una plataforma de «donas democráticas», en donde por supuesto había feminismo, pero sin exageraciones innecesarias, y para mí, contraproducentes.

—¿Qué te parecen los piropos callejeros?

—Puro machismo. Y de lo más «doiuts». Pon lo de «doiuts», sin traducir.

—Dinos de qué vives.

—Vivo «en apuros» para llegar a fin de mes. Vivo exclusivamente de las 22.000 pesetas mensuales de mi pensión de separada. Con una cuenta siempre con números rojos en «Llibres Mallorca», y sin casi tiempo para leer esos libros que nunca acabo de pagar.

—¿Y del partido? ¿Y del oro de Moscú?

—No seas «doiut, oye, pon lo de «doiut», también sin traducir. En cuanto al partido, ni un céntimo. Ahora, eso sí, hay quien va diciendo que tengo un chalet. Un chalet con piscina y todo. Imagina.

Por las «verges», freía buñuelos. Le digo que por lo visto eran muy malos. Y protesta, porque eran de madó Bibinita, que tiene más de ochenta años y también es comunista y hace unos buñuelos de chuparse el dedo. «Yo sólo los freía.» «¿Y quién no sabe freir un buñuelo?»

Los posters y los recortes de prensa son un grito, ese niño con casco de albañil. Hay unas flores silvestres pidiendo el relevo.

Francisca Bosch, miembro del Comité Central del PCE miembro del comité del PCIB, todo ello con amor y sin sueldo, conllevando una existencia franciscana sin florecillas de Asís, creyente en un mundo más justo, sin explotación del hombre por el hombre, plusvalías, multinacionales y otras gabelas, digo yo. Aunque ya he repetido que no me he propuesto asegurar nada. Sólo intentaba un retrato, sólo un esbozo, de un perfil humano de mujer. La política se ha interpuesto en todo momento, y casi no me ha dejado. Los árboles, ya se sabe, no nos dejan ver el bosque. Pero Francisca está ahí, sin embargo, mujer y comunista. Asomando por el escote de la blusa intemporal un jersey que parece que se lo ha guindado a Camacho.

(Fotos:

Tony MALDONADO.)



# Antonio Oviedo

Escribe: Lorenzo Ripoll  
Fotos: Juanel

Es casi innecesaria su presentación. Desde el pasado domingo, es un entrenador de Segunda División-A, porque es el director técnico del Real Mallorca. Vino al equipo decano como jugador, bajo las órdenes de Juan Carlos Lorenzo. Ascendió de segunda a primera. Como entrenador, ha dirigido al A. Baleares, Margaritense, Poblense y al equipo del Estadio Luis Sitjar.

Se trata de Antonio Oviedo. El diálogo fue largo, prolongándose después del test.



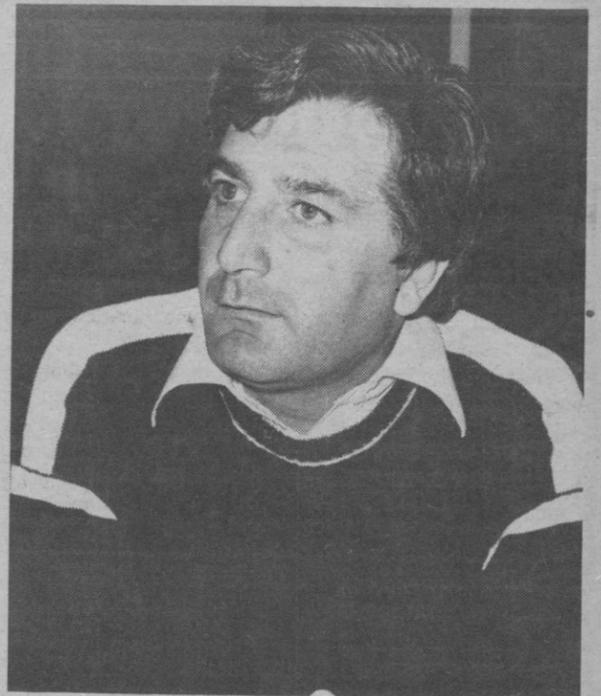
—Carnet de identidad.  
—Antonio Oviedo Saldaña. Nací en Valencia de Alcántara, provincia de Cáceres, el 22 de octubre del 38. Tengo 42 años. Tengo mi residencia fija en Palma. Estoy casado con Francisca Subías Sureda y tenemos seis hijos: Antonio, Gabriel Fausto, Begoña, Jorge y Pablo Florencio.  
—Horóscopo.  
—Libra.  
—¿Qué has estudiado?  
—Bachiller y me faltaba un año para terminar magisterio. No terminé al dedicarme al fútbol.  
—¿Sabes cocinar?  
—¡No!  
—¿Ahorras?  
—De joven, nada. Ahora, la que ahorra es mi esposa.  
—¿Qué idiomas conoces?  
—Intenté estudiar inglés y francés, pero cuando lle-

gaba a los verbos lo iba dejando.  
—¿Su mayor ilusión?  
—No tener enemigos.  
—¿Eres celoso?  
—No, a nivel personal.  
—¿Prefieres obedecer o mandar?  
—Mandar.  
—¿Qué te hubiera gustado ser?  
—Marino. Mi padre fue oficial de la marina mercante.  
—¿Rezas?  
—Sí.  
—¿Crees que la envidia es el vicio nacional?  
—Pienso que sí.  
—¿Sigues habiendo un judas entre cada 12 personas?  
—Si pensamos que la envidia es un vicio nacional, tenemos que pensar que sí.  
—¿Crees que todos tenemos un precio?

—Sí, profesionalmente hablando.  
—¿Eres racista?  
—No.  
—¿Qué te irrita?  
—La hipocresía.  
—¿Qué cualidad admiras de una persona?  
—La sinceridad.  
—¿Prefieres hablar o escuchar?

—Si es interesante lo que hablan, prefiero escuchar, de lo contrario, prefiero hablar.  
—¿Qué te apasiona?  
—En estos momentos en que estoy llegando a la mitad de la vida, poder vivir muchos años más, viendo crecer a mis hijos.  
—¿Te han atracado o robado alguna vez?  
—Nunca.  
—¿Te interesas por el arte?  
—No mucho.  
—¿Qué opinas de la juventud actual?  
—A mi me gusta. En general, creo que es más limpia que la nuestra, porque hace lo que piensa. Nosotros nos escondíamos.  
—¿Vives bien?  
—No me quejo.  
—Políticamente, ¿dónde te situas?  
—Soy de Fraga.

—¿Qué deportes practicas?  
—Aparte el fútbol, me gusta mucho el front-tenis.  
—Un deportista en la historia.  
—(medita 20 segundos) Mariano Haro, porque sin tener nada logró muchos éxitos deportivos para España.  
—¿Qué prenda de vestir te molesta más?  
—La corbata.  
—¿Cómo ves nuestra democracia?  
—Un poco débil.  
—¿Tienes confianza en nuestros gobernantes?  
—Tengo confianza en las personas, en los españoles.  
—¿Eres ambicioso?  
—Sí, para mi trabajo. Soy ambicioso a nivel profesional.  
—¿Y supersticioso?  
—Mucho.  
—¿Lo mejor y lo peor de Mallorca?  
—Lo mejor, el paisaje y el conjunto de playas cercanas a la ciudad. Lo peor, el exceso de cemento.  
—¿Tienes animales en casa?  
—No.  
—¿Naciones que conoces?  
—Inglaterra, Alemania, Portugal...  
—¿Qué viaje turístico te gustaría realizar?  
—Visitar Israel.  
—¿Cómo pasas el tiempo libre?  
—Trabajando en mi fábrica embotelladora de vinos.  
—Primavera, verano, otoño, invierno...  
—Verano.  
—¿Lo primero que buscas en el periódico?  
—El deporte.  
—¿Juegas a la lotería o a las quinielas?  
—A ninguna de las dos cosas.  
—Recuerdo más grato.  
—Cuando nació mi primer hijo.  
—¿Y el más amargo?  
—Cuando se murió mi



suegro. Le quería igual que a un buen padre.  
—Personaje de la historia que te gustaría conocer o haber conocido.  
—(piensa) Moisés.  
—¿Fumas?  
—No.  
—Una bebida.  
—Como español que soy, el vino.  
—Tu plato preferido.  
—Huevos fritos con patatas.  
—¿Qué libro estás leyendo?  
—Estoy leyendo uno sobre fútbol, otro de medicina deportiva y un tercero de psicología del deporte.  
—¿Música preferida?  
—Flamenco.  
—Un cantante.  
—Fosforito.  
—Una obra de teatro.  
—No voy.  
—Un actor.  
—Alfredo Landa.  
—Una actriz.  
—Conchita Velasco. Me gustan los artistas españoles.  
—¿Tu programa favorito de televisión?  
—«Más vale prevenir que curar».  
—¿La última película que has visto?  
—Una musical, en Lorca.  
—¿Algún hobby?  
—Antes coleccionaba banderines.  
—¿Madrugar o trasnochar?

—Ni madrugar ni trasnochar.  
—¿Qué coche tienes?  
—Un Seat-131.  
—¿Has dado alguna bofetada?  
—Alguna... (sonríe).  
—¿Olvidas fácilmente las malas faenas?  
—No soy rencoroso.  
—¿Te sientes satisfecho de tí mismo?  
—Sí.  
—¿Tienes muchos amigos de verdad?  
—Soy una persona que por mi carácter —tengo la fea costumbre de decir siempre la verdad— no se puede tener muchos amigos. Tengo pocos, pero muy buenos.  
—¿Qué error no volverías a cometer?  
—No concienciarme bien, cuando comencé a jugar al fútbol de que era una profesión muy bonita y que pude haber hecho mucho más.  
—¿Cuántas horas duermes?  
—De siete a ocho.  
—¿Qué le pides en estos momentos a la vida?  
—Salud.  
—¿Crees en otra vida?  
—No me atrevo a opinar. Prefiero ignorarlo.  
—¿Cómo te gustaría pasar a la posteridad?  
—Como un buen padre de familia.

## Estudio grafológico

Antonio Oviedo es obstinado. Admite pocos consejos y no tolera intervenciones ajenas en su trabajo (letra algo pequeña, con escasos márgenes).

Fuerte voluntad, que se impone un continuo autocontrol. Su escritura vertical significa carácter rígido, voluntad acusada, firmeza, dominio de la razón sobre el sentimiento, orgullo. Puede ocultar sus sentimientos, pero es capaz de sentir profundas pasiones. Su tendencia, en algunas palabras, a iniciarlas hacia la derecha muestra a un hombre que en circunstancias determinadas, se deja dominar más por el corazón que por el cerebro. Personalidad emotiva que gusta de la compañía del prójimo.

Líneas horizontales: buen tono nervioso, en la vida normal. En el banquillo de entrenadores, forzosamente cambia. A veces se impone un duro esfuerzo con tal de controlar las líneas direccionales. Serenidad de juicio,

conseguida con esfuerzo y empeño. Fuerza de voluntad y carácter.

Orgullo de protección, espíritu de independencia que se opone a los demás.

Gran sentido práctico.

Antonio ha escrito:

«Al haberse consumado el ascenso a 2ª, considero, que es un logro de todos los mallorquistas desde el presidente al más modesto de los socios, con los jugadores en primer término. Y si algo queda sea para el entrenador».

Firma en el centro del papel (sociabilidad calculada, selección metódica de los amigos. Actúa, en la sociedad, con una autodisciplina demasiado rígida). Trazos de ritmo rápido: refleja sentido de organización y afán realizador. Agilidad de pensamiento y ardor en las propias empresas, trazos ascendentes: refleja un tipo ambicioso, porque no pierde

*Al haberse consumado el ascenso a 2ª A. considero, que es un logro de todos los Mallorquistas desde el presidente al más modesto de los socios, con los jugadores en primer término. Y si algo queda sea para el entrenador*

las ilusiones sobre lo mucho que la vida puede darle. Tiene afán de éxito y, al mismo tiempo, combatividad optimista.

Ya conocen a Antonio Oviedo. Su manera de pensar y su manera de ser.

L. R.

## Econoticias

### Furtivismo en Gredos

La guardería del ICONA de la Reserva Nacional de la Sierra de Gredos, (Avila) sorprendió el pasado día 18 de abril a las 20 horas, en acción de caza furtiva a Eduardo Fernández de Araoz y Díez, de 21 años de edad, vecino de Madrid, en el lugar conocido por Juntas de las Cuerdas de Patón, vertiente sur de la Sierra de Gredos, perteneciente al término de Candelaria (Avila). Este cazador furtivo acababa de dar muerte a dos machos monteses e iba acompañado por Alvaro

Mazón Sanchez de Neira y María Ruth.

El hecho ha causado gran indignación en el Ayuntamiento de Candelaria donde existe gran preocupación por el furtivismo imperante en dicha reserva, que disminuye notablemente los ingresos de los propietarios de los terrenos incluidos en esta Reserva Nacional.

El expediente de la infracción, que puede suponer delito de caza, ha sido remitido al juzgado de 1ª instancia de Arenas de San Pedro.

### Capturado un gran ejemplar de trucha

En el tramo inferior del río Nela, término municipal de Respaderma (Burgos) ha sido capturado un ejemplar de trucha de 75 cm. de largo y 4.700 Kg. de peso. Se trata de un tramo libre

de pesca en donde existen grandes ejemplares, por lo que no se realizan repoblaciones de trucha para que no sean presa de las que allí se encuentran.

Abril 1981

### Centros para la mejora de espacios vegetales

Para estudiar y tratar de mejorar las especies vegetales andaluzas, hay en esta región varios centros de investigación y desarrollo agrario. Entre ellos de frutos sub-tropicales y de cultivos de primor en Almería y Málaga; otro en la Mayora, también en Málaga de productos tropicales como el fresón y el aguacate; en

Jaén sobre olivicultura y en Lanjarón (Granada) sobre corrección y defensa de suelos.

El Ministerio de Agricultura está tratando sobre la posibilidad del montaje de un centro coordinador de los Centros Investigadores que ya existen en Andalucía.

## Busco

Busco entre la soledad un lugar acomodado, donde la paz sea un juego y la alegría una canción.

Donde no reine nadie ni nadie quiera mandar, donde las personas solo piensen en amar y los malvados sean echados del lugar.

Busco entre la soledad un lugar acomodado, donde el sol cada día alumbré mi hogar y la luna atrevida pase sin estorbar.

Donde los árboles vivan y nunca puedan morir y la flores hermosas perfumen el país.

### QUISIERA SABER

Quisiera saber, por qué los hombres matan sin motivo, porque no les dan un buen escarmiento.

Por qué los países luchan por reinar, por qué no llegamos a firmar la Gran Paz.

Quisiera saber, por qué yo no me atrevo a matar a un gorrion mientras otros malvados hieren a gente superior.

¿Por qué yo no me atrevo a pelear y otra gente lucha hasta matar?

Quisiera saber, otras muchas cosas más, que la gente sin motivos y sin explicación efectúa sin cesar.

Quisiera saber...

Paula Llull Llobera  
(10 años)

## Nueva etapa para la Asociación Canina de Mallorca e Ibiza

# Proyecto clave: revitalizar las razas autóctonas de Baleares

Un éxito ciertamente importante constituyó la «II Exposición Canina Internacional», que organizada por la Sociedad Canina de Mallorca e Ibiza se celebró a mediados del pasado mes de abril y de la cual les informamos cumplidamente. Como recordarán la exposición celebrada en «Sa Faixina» tuvo como vencedora a la hembra de pastof alemán «Gipsy de los Valientes».

Pero no les vamos a hablar de la exposición ya que, como hemos dicho, en su día fue tratado el tema convenientemente. De lo que sí vamos a hablar es la Sociedad Canina de Mallorca e Ibiza que a raíz de la anteriormente citada exposición ha abierto unas líneas de conducta diferentes. En principio su junta directiva es otra muy distinta a la formada meses atrás. La presidenta de la asociación es Marisa Rovira, una joven mujer, dinámica a la hora de trabajar y con una serie de ideas que piensa llevar a efecto en compañía de sus compañeros de junta. Con ella abordamos la entrevista que les presentamos en el siguiente reportaje.

### LA SOCIEDAD CANINA DE MALLORCA E IBIZA Y SU HISTORIA

—¿Cuánto tiempo lleva constituida la Sociedad Canina de Mallorca e Ibiza desde su fundación oficialmente?

—Lleva algo más de seis años de funcionamiento.

—¿Y cuál ha sido la trayectoria seguida?

—Si hemos de hablar con plena franqueza, se puede decir, sin temor a equivocarnos, que la sociedad ha ido menos bien de lo que se esperaba en un principio, debido principalmente a la falta de medios.

—¿Ha habido otros factores que hayan inducido el mal funcionamiento al que hace referencia?

—Bueno, en efecto hay otras razones, también importantes tales como la falta de socios, así como poca unión entre los componentes.

—Tras haberte hecho con las riendas de la asociación, ¿cómo piensas llevar a cabo la difícil labor de revitalizar vuestra entidad canina?

—Existen varios proyectos ambiciosos e importantes, pero antes quisiera dejar bien claro que lo nuestro va a ser una labor en equipo, desde los que representan cargos de vocales hasta el cargo de presidenta que desempeño. Respondiendo a tu pregunta diré en un principio que estamos dividiendo nuestra asociación a nivel de comisión, de tal forma que cada uno de nosotros tenga un cometido específico. En otro orden de cosas, se está estudiando la intensificación de las razas autóctonas de Baleares con el fin de fomentar su interés entre todos los habitantes del archipiélago como principales encartados en su cui-

dato. Pensamos poner en funcionamiento en un plazo de tiempo breve la «Revista Canina» que se dejó de publicar hace bastante tiempo.

—¿De qué forma se va a dar a conocer a la opinión pública cuántas actividades organicéis en la Asociación Canina de Mallorca e Ibiza?

—Es una pregunta muy oportuna ya que voy a hacer un viaje a Madrid para actualizar la sociedad Balear. Por otra parte va a haber un asesoramiento jurídico y económico, tratado, por supuesto, por personal especializado. Todo ello servirá para una mayor claridad a cuantas actividades organicemos.

### »CA EIVISSENC» Y «DE BESTIAR», RAZAS A PROTEGER

Aparte de las diferentes razas caninas que existen en nuestro país y en el extranjero, se está hablando mucho sobre la necesidad de proteger las razas autóctonas de la isla, como nos decía nuestra entrevistada. El «Ca Eivissenc» o denominado también «Podenco



La Asociación Canina de Mallorca e Ibiza empieza una nueva etapa al frente de la cual está su presidenta Marisa Rovira. (Foto: TONI MALDONADO)

Ibicens» y el «Ca de Bestiar» o «Pastor Mallorquín».

—¿Van a organizarse exposiciones dedicadas exclusivamente a estas dos razas de Baleares?

—Hay que partir de la base, que la exposición no es el hecho de hacer posar el ejemplar sino fomentar la selección de raza, sin discriminar claro está a los perros mestizos, ya que si ello ocurriera el slogan de amor a los animales, importantísimo en nuestra asociación, no sería aplicado. Personal especializado estudiará tanto el perro ibicens como el mallorquín, partiendo siempre de un «standard» que viene convenientemente especificado en las normas que sobre cada raza existen.

—Para aquellas personas que no saben qué condiciones específicas ha de tener un perro para participar en un concurso, ¿puedes dar a conocer los prin-

cipales requisitos?

—En principio es indispensable que el perro esté convenientemente vacunado contra la rabia y para ello no sólo basta con dar fe de ello al jurado, de palabra, sino mostrando el correspondiente certificado o tarjeta. Posteriormente se procede a una minuciosa labor del reconocimiento de raza que viene explicado perfectamente en el L.O.E., o sea, el «Libro de orígenes español». El último procedimiento, previo al concurso, es el «Rapport» que significa informe efectuado por el juez detallando las características del animal. Esto es lo fundamental de un concurso.

—¿Qué factores son los principales a la hora de puntuar un perro en los concursos caninos?

—Es equivocada la idea que tienen muchas personas cuando piensan que lo principal es la belleza del perro y su estética. Hay otras cosas tanto o más importantes como es la sociabilidad, trabajo y en resumen las características que hacen del perro un animal ejemplar.

Hasta aquí el momento actual de la Asociación Canina de Mallorca e Ibiza, así como otros pormenores que rodean este mundo tan curioso del perro, sus problemas, características y la situación tanto del «Ca de Bestiar» y el «Ca Eivissenc», dos razas que debemos cuidar muy particularmente por ser naturales de nuestro archipiélago y reconocidas a nivel internacional.

JORGE MOISES  
(Fotos: Toni Maldonado)



Este es un ejemplar standard de «Ca de bestiari», denominado también «Podenco Ibicens» es una de las razas del archipiélago Balear junto al «Ca Eivissenc» a proteger. (Foto: MALDONADO)

## El otro tema

Como cada siete días desde hace un par de meses, me encuentro en ese estado particular de buscar un tema para el artículo. Durante la semana voy anotando cosas mentalmente, todas las que impresionan mis sentidos de una u otra manera. Las que vienen de fuera, me las guardo para los artículos, las que vienen de ese sitio extraño que no se como llamar pero sé que no es de fueras me las guardo para mi diario, para poemas, para cartas de amor o para que nadie las vea. Por lo tanto, cada vez que tengo que decir el tema, ninguno de los que tengo seleccionado para el periódico me sirve.

En busca de un tema, como si no hubiera miles que exigen tratamiento de urgencia, cuidados intensivos. La otra, por ejemplo, es uno de los que más me obsesionan. Pero siento que aún no puedo escribir lo que quiero. Busco afanosamente datos. Leo todo lo que cae en mis manos. Pero aún no puedo.

Luego hay un cartel que he visto en un estanco del Borne, en la misma puerta, que dice «Regalar tabaco es regalar amistad». Vale. A amigo muerto, amigo puesto. Me indigno. Que asco. Nadie que te quiere conscientemente te envenena, me digo. Pero me pongo a pensar que una cosa es la lógica y otra son mis amigos. La mayoría de la gente que conozco si no regala tabaco es porque no les alcanza el dinero o porque les parece que por ese dinero también hay cosas bellas. Nada, me quedo sin tema.

Luego hay lo del escape radioactivo de una central nuclear japonesa, ocultado por la empresa privada que la explota. La energía nuclear, otro tema que siempre tengo en cartera. Pero, ¿qué decir

que no se haya dicho? ¿Acaso sugerir que el Ayuntamiento o el Consell o alguien proveyera mesas redondas y seminarios con participación abierta para informarse y discutir el tema? Pues bien: ya lo he hecho. Por mí, no queda. Pero basta ya de noticias de estas. Yo busco otro tema. Quiero que pase algo. Hablar de todo lo demás, de lo que hay más allá de las circunstancias que nos rodean. Si hubiésemos nacido en otro país, con otra familia, y otra lengua, habría algo que seguiría siendo nosotros mismos:

es eso lo que escojo como tema. El viaje personal, la historia solitaria que tiene y no tiene nada que ver con la otra.

Quiero concentrarme en esa persona que te encuentras cada mañana lavándote los dientes o la cara. Esa que viene de soñar quien sabe que sueños tan distantes de esta casa y este suelo, del horario de oficina, de la clase de matemáticas, de los tornillos de la fábrica. Con la persona que tironea tu vientre cuando algo te duele, la que siente el vaivén de las olas.

Pienso que el amor en cualquiera de sus manifestaciones es quien más te deja ver como es aquel ser. Pero es difícil de encontrarse cara a cara con ella, y supongo que también con él. ¿Lo llamamos conciencia? ¿Nos quedamos allí?

¿Qué es lo que agita tu tenue corazón, paloma? ¿Qué es lo que harías o dirías, libre? Supongamos que tú y yo nos hablamos todo el rato. Supongamos que ya no tengo miedo al diálogo y me gusta. Supongamos que hay algo en esta relación que puede dar una satisfacción inconcebible, a pesar de las Otan, las nucleares, el tabaco, las no publicables listas de Hacienda.

¿Serías capaz de mandarme algún mensaje en cada cosa, y dejarme que yo lo resolviera? No, no, así no hay trato. Prefiero lo primero. Aunque me temo que no siempre se puede escoger entre debo y prefiero.

Ultimamente, parece que va de pruebas. Alguna gente se está haciendo más fuerte sin saberlo. Aprendiendo a sobrevivir, compartiendo más cosas, hasta miseria y el miedo. En el tobogán de acontecimientos en el que en este siglo jugamos, cuanto más en picada bajas más tienes que desarrollar las partes negadas de tu cerebro. Dicen que funcionamos sólo con el 10 por ciento.

El problema es más bien de hambre, materializado hasta el vislumbre de sus extremos. La cultura de la pobreza. Se puede aprender mucho del hambre. Se puede aprender a prescindir de todo lo superfluo, por ejemplo. Se puede aprender a vivir de lo que viene de la tierra y del cielo.

Pero esto sí que no lo permitimos. No vivimos de acuerdo a quienes somos adentro. Vivimos de acuerdo a unas circunstancias movilizadas, complicadas y quien más lejos de sí mismo vive es quien más impide que armonices por dentro. Y aquí está la eterna duda: ¿Hay que salir afuera a poner las cosas en orden como sea, puesto que con la conciencia no te dejan llegar muy lejos? ¿hay que entregarles el menor tiempo posible, el tiempo justo, para el mantenimiento?

Todos nosotros vivimos bastante mal con ese que llevamos dentro. Menos los tontos. Y los ciegos, (me refiero no a los que no entienden a los que no ven, sólo a los tontos que no quieren entenderlo, sólo a los ciegos que no

Leonor Taboada

quieren verlo). No vendría mal hacer un baño colectivo en vez de tanto golpe de pecho o tanta caridad, en vez de tanto progresismo y tanta intelectualidad, tanto partidismo y tanta nulidad para restregar un poco los anquilosados silencios entre esa caricatura que actúa y esa desconocida que te mira cada mañana frente al espejo cuando te lavas la cara.

Nacer, crecer, reproducirse, morir. Esto también ocurre. No es sólo pasar los días sin enterarte de nada, corriendo tras la ola anónimo para ti mismo en el rebaño, por siempre jamás. Un día te vas con tu equipaje. Y usted, ¿qué trae? Yo, la tele, el negocio, los obreros rebeldes que, usted sabe necesitan una mano dura, unas leyes negociadas, que los tiempos no daban para más, el haber permitido que la corrupción siguiera, el no haber querido ver más allá, una cierta mezquindad, asquerosilla.

Soliatan Sun en un libro sobre la interpretación de los sueños dice el infierno es sufrir todos los daños que se han hecho en vida a los demás. Ayyyy. A mí, me llega. (Cómo el cuento aquel de los dos obispos. Se encuentran los dos en el infierno y uno le dice a otro

¡Era verdad! ¡Era verdad!) Y por si las moscas, aconseja una fórmula para evitarlo: pasarse media hora cada noche en contacto total con su, la llamamos conciencia, para entendernos, y reparar todo el daño posible que se haya hecho a otros intentando vivirlo en la propia carne. Trrrrr. Da temblaque, verdad?

Es que estoy harta de noticias pesimistas. Y me niego a acabar sin un mensaje. A lo mejor el ejercicio funciona. Y mañana todo empieza a ponerse un poquito más en su lugar. Mientras sean fórmulas y brujerías para mejorar las cosas, no se pierde demasiado con probar. Suerte a todo el personal.

## LABORATORIO FABRICANTE DE PRODUCTOS PARA GANADERIA

INTRODUCIDO EN EL MERCADO NACIONAL, NECESITA REPRESENTANTE A COMISION PARA MALLORCA. CONTRATO MERCANTIL. ESCRIBIR AL APARTADO, 126 DE GRANOLLERS (Barcelona)

## GRANDES BENEFICIOS

Sin inversión alguna

Se ofrecen a personas con buenos informes y con relación directa con comunidades turísticas de subditos alemanes. Llamar Barcelona Tel. 93-2003740.

## PISCINAS

¡NOVEDAD!

Recuerda el trabajo que le costó limpiar su piscina el año pasado?

¡EVITVELO!

Pruebe con nuestro producto NS-900. SIN FROTAR, SIN RASPAR, con sólo aplicarlo.

Sin afectar pintura ni azulejos.



Envíe el presente anuncio a Químicasa del Centro, S.A. (Químicasa), Apartado 102. GUADALAJARA. A través de nuestra delegación de zona recibirá una MUESTRA GRATUITA. Rogamos ponga con claridad: nombre, dirección de la piscina y teléfono, allí en su propia instalación, le entregaremos el regalo y le informaremos de su aplicación, así como de cualquier problema que tenga en su piscina, bien sea de parte química o física, pintura y su idónea aplicación. Todo esto totalmente gratis. ¡Queremos demostrar nuestro interés y afán de servicio!

Delegación de Zona: Angel Galiano. Pasaje Pico Naranja de Bulnes, bloq. 5-2º-B. Palma de Mallorca.

## ANDORRA

Y

## MONTSERRAT

Fin de Semana (Salida única)  
del 8 al 10 de Mayo  
Salida 8/5 a las 09.00  
Regreso 10/5 a las 22.55

Estancia en hotel de 3 estrellas  
en régimen de pensión completa  
Precios

Solo ANDORRA..... 10.500  
ANDORRA Y MONTSERRAT..... 10.900  
Estos precios incluyen: Avión - Autocar - Hotel

Nota: En MONTSERRAT se celebra el 1er. Centenario de la Coronación de la Virgen de Montserrat.

## SALON INTERNACIONAL

DEL

## AUTOMOVIL

Barcelona desde 4.700 Ptas.

Información y reservas:

VIAJES  
MARTTEL S.A.

G.A.T. 271

Tel. 211348 - OLMOS 50. B - PALMA  
Tel. 306360 - OBISPO P. HUIX 2 - IBIZA  
Tel. 380132 - VIRGEN DEL CARMEN. 3 - CIUDADELA

## TRESILLOS

LAS ÚLTIMAS NOVEDADES EN  
DECORACION

- Reproducciones de originales en estilo provenzal y chino
- Muebles auxiliares
- Lámparas
- Y cientos de detalles

VENGA A VERNOS EN NUESTRA EXPOSICION DE AVDA. ARGENTINA

RINCONERA  
5 PIEZAS  
CHEVIOT  
22.900'-

TRESILLO  
ESTILO  
INGLES  
39.000'-

TRESILLO  
SKAI  
CAMA  
24.000'-

CASA  
ESPECIALIZADA  
EN TAPICERIA

## LA FABRICA DEL TRESILLO

Pza. Pedro Garau, 19 Tel. 275067 273239 Palma  
Avda. Argentina (esquina Plaza Madrid - frente iglesia San Sebastián)



LAS MARAVILLAS  
PLAYA DE PALMA

Balle cada noche  
con la música viva de  
las orquestas

Constelación

Y

SIROCCO'S

## Un verano lleno de algodón



El invierno que, aunque seco, se nos antoja ha sido frío y muy largo, ya ha terminado. El cambio de estación, es decir la entrada en la primavera, no significa solamente una temperatura más apacible y una prolongación de la jornada diurna. Es más, mucho más. Es, por así decirlo, una metamorfosis sustancial de nuestro ser: vivimos con una nueva ilusión, y, claro está, también vestimos de una manera distinta, acorde con esta nueva circunstancia.

Es del vestir, de los estilos que privarán en la estación que ahora inauguramos y en la del verano que seguirá a continuación, de lo que vamos a hablarle.

En este número de «Moda Algodón», primero del presente año, sometemos a su consideración unos aspectos concretos de la moda algodónera, acompañándolos de las ilustraciones pertinentes. Como siempre, la reproducción de este material es absolutamente libre, rogándole nos solicite fotografía de los modelos aquí reproducidos de forma un tanto imperfecta.

### UN VERANO EN ALGODÓN

En las colecciones de moda femenina para Primavera— Verano 1981 el algodón constituye la nota dominante. Y puede ser de interés resaltar que este hecho ocurre incluso en los países más fríos de nuestro continente, como es el caso de los escandinavos. Fue precisamente en la Semana de la Moda Escandinava, recientemente celebrada, cuando tuvimos oportunidad de resaltar este hecho.

La inspiración de las colecciones pareció surgida de fuentes diversas, como diversos eran los estilos presentados.

—Muy importante la influencia de África en las formas así como en los colores y los tejidos. Los de algodón en una bella paleta de colores profundos, con un acento especial en las tonalidades terrosas... Toda la gama de marrones desde el chocolate al café, el óxido y el ócre. Estos colores combinan perfectamente con el kaki, que parece será muy importante en este próximo verano.

Los estampados nos hablan de los trópicos a través de auténticos dibujos «boubou», así como con toda clase de variaciones sobre flores y follajes exóticos, utilizando ligeros percales de algodón como tejido de base.

Las prendas son, en sí mismas, extraordinariamente simples, aunque de buen corte y con bonitos detalles. En su mayoría son prendas para conjuntar, lo que permite una gran libertad de combinaciones: chaquetas deportivas y parkas holgadas, pantalones fáciles ajustables, shorts y bermudas de diferentes largos, camisas polo con cuellos de punto.

Para las noches veraniegas y para las vacaciones todo el encanto de unos maravillosos vestidos de algodón envolventes, faldas y cuerpos, estos con grandes volantes y hombros al descubierto.

## Dietética natural

# Normas naturales para diabéticos

**Alimentos prohibidos:**  
Toda clase de especias, alcohol, tabaco.

Toda clase de embutidos, grasas animales, ácidos fuertes.

Arroz blanco, pan blanco, harinas blancas, pastas de sopa no integrales, otros cereales no integrales, conservas.

**Frutas muy dulces.**  
Uvas, nísperos, castañas, boniatos, patatas, pasas, dátiles, higos secos y frescos.

Miel, azúcar.  
Toda clase de pastelería y repostería, cacao, chocolate.

**Alimentos a usar con moderación en casos leves y a suprimir en los graves:**  
Cereales integrales, pan integral, pan de gluten, harinas integrales, pastas de sopa integrales. Biscotas integrales.

Huevos no más de uno al día, nunca fritos.

Aceite de oliva, mantequilla, nunca fritos.

Legumbres secas (siempre en poca cantidad).

Setas, frutas no muy dulces, como el albaricoque, el melocotón, las cerezas, la pera.

**Alimentos recomendados:**

Legumbres verdes, como guisantes, habichuelas de desgranar, garbanzos verdes, judías de peladilla frescas, habas, etc.

Toda clase de verduras y de ensaladas, y de hortalizas frescas en general. Leche y sus derivados, requesón, queso fresco, nata, yogur.

Frutas de cáscara, almendras, avellanas, nueces, cacahuets, etc.

Las siguientes frutas frescas: melón, sandía, fresas, plátanos, naranjas, manzanas y limón.

Se recomienda no tomar carne o pescado más que una vez al día, hervidos, al vapor o a la plancha, y en cantidad de 100 a 125 g. máximo.

Normas generales de higiene física (para diabéticos).

Acostumbrarse a no usar sacarina.

Abstenerse de la insulina mientras se consiga, gracias al régimen, mantener el azúcar en la sangre en sus justos límites, y su desaparición en la orina. El organismo se vá habituando a la insulina, y a la larga les alivia muy poco. Habrá que ir haciendo periódicamente análisis.

El ejercicio es muy necesario al diabético, se debe caminar unas dos horas diarias sin cansarse, al principio por terreno llano. Son recomendables la gimnasia, el yoga, los paseos y excursiones, etc.

Los baños de sol son muy necesarios, a ser posible a cuerpo descubierto y a diario comenzando por un cuarto de hora, hasta llegar a una hora, o más si es invierno. El sudar es muy recomendable. Una fricción general de agua fría a diario, o bien un baño vital, serán de una gran ayuda.

Tanto el ejercicio como los baños de sol contribuyen a disminuir la propor-



ción de azúcar en la sangre, y el sudar desintoxica.

Hay que procurar no disgustarse ni entrar en cólera, y distraerse en buena compañía.

El diabético debe ser sobrio, debe masticar mucho y no tomar gran cantidad de comida a la vez, sinó levantarse de la mesa con algo de apetito.

He aquí una fórmula de cocina apta para diabéticos y para los que no lo son.

### VERDURAS DE ABRIL (4 raciones)

He aquí un plato de gran colorido y presentación, y lo que es aún más interesante, de exquisito sabor.

Un pimiento verde y otro colorado, de tamaño pequeño y similar, cortado a tiritas —4 cebolletas tiernas y cuatro ajos tiernos todo muy picado, con todo su verde— 2 alcachofas, cortadas en 4 trozos, desprovistas de sus hojas duras —3 cuartos de k. de guisantes tiernos— una zanahoria a rodajas - una coliflor muy pequeña dividida en ramilletes - un ramito de hierbas aromáticas muy picadas.

Se sofríen en una cucha-

radita de aceite los pimientos sobre poco fuego tapados a fin de que se reblandezcan y no se sequen moviendo con frecuencia para que no se quemen ya que carecen casi por completo de aceite, añadiéndoseles pronto las cebolletas y los ajos y un poco de sal, cuidando de que todo quede algo crudo y sin dorar.

En un puchero se ponen a hervir en agua con un poco de sal, que las cubra holgadamente, las alcachofas, previamente frotadas con limón, se sacan del agua todavía algo crudas, y en su lugar se ponen los guisantes y las zanahorias, a los que se les añade la coliflor antes de que estén cocidos por completo. Se ha de procurar que antes de que esta última esté blanda el agua de cocer se haya acabado. Se insiste en que todas las verduras estén poco cocidas.

A la sartén, con todo lo que se ha preparado en ella dentro añade todo lo cocido en agua y el picadillo de las hierbas y se revuelve todo calentándolo, y se sirve. Puede añadirse, si se quiere un poco de aceite crudo.

M. Verdaguier

## La moda

# La primavera avanza

La primavera avanza en el calendario, si no por las calles y plazas donde el viento, la lluvia y el frío todavía arrecian.

Pero es posible, porque en primavera todo es posible, que el hojear este diario las lectoras ya estén planeando sus atuendos de buen tiempo, y hasta los de baño de sol, porque el calor ambiente les haga pensar en ello.

### MINIS

Los diseñadores de la moda lo han pensado ya. La minifalda, tan grandiosa en las muy jóvenes y en las esbeltas, regresa con toda la gloria, un poco más y será clásica.

### TOPITOS

Regresan asimismo los topitos. Negros sobre blanco, blancos sobre negro, la moda del grafismo los ha empujado y no serán desdichados porque son de veras encantadores.

### MODELOS

Estos dos modelos se expresan por sí solos. La belleza en ellos se ha hecho comodidad y simplicidad cuidadas y elegantes.

Línea sobria pero bien arquitecturada, zapatos bajos.

Feminidad moderna que sabe lo que quiere y no pierde tiempo.

Y hace bien.

Cándida Ros



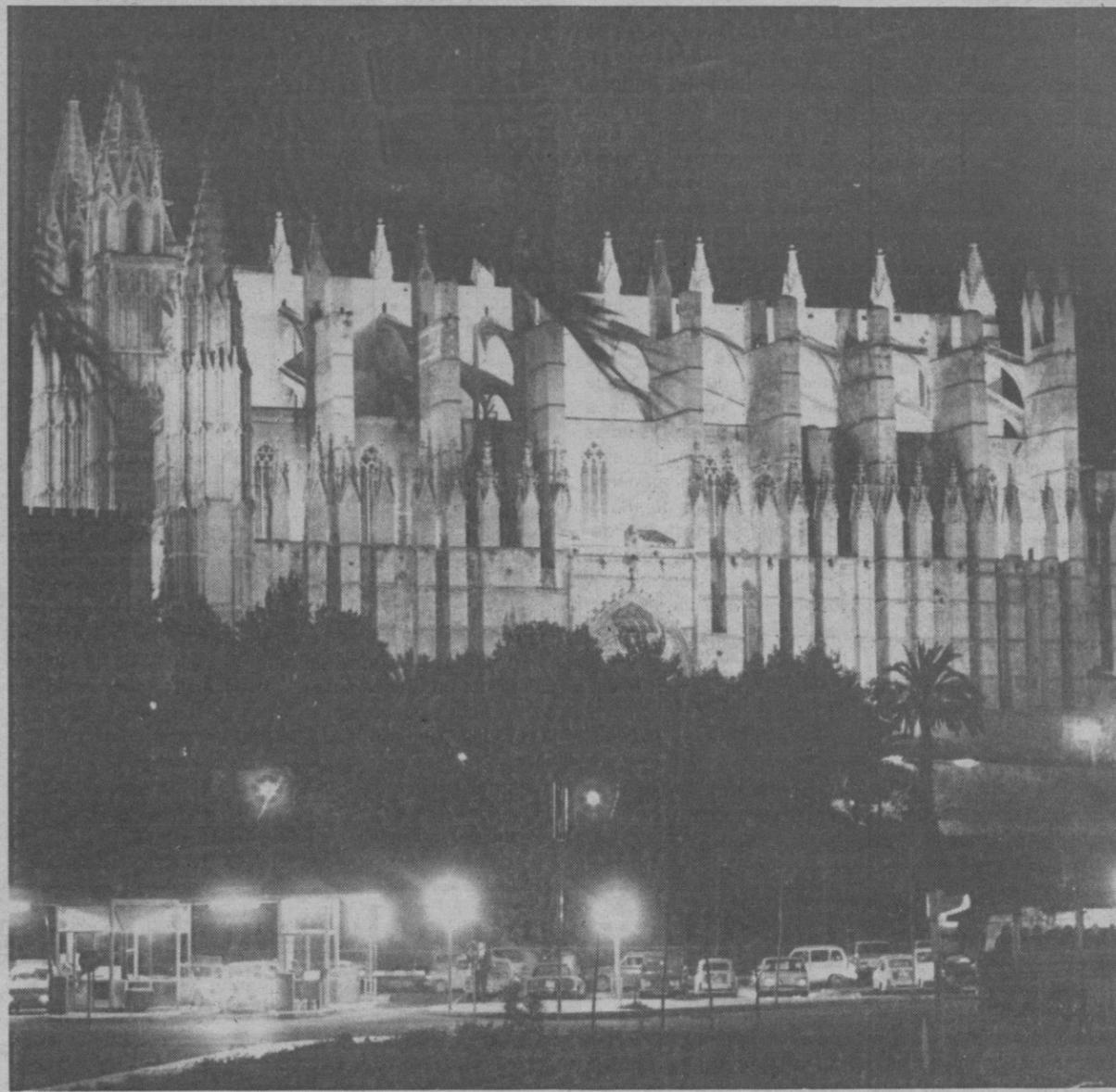
# El vitral gótico: exaltación de la luz

Por Dora Isella Russell

Hubo un tiempo en que el vuelo del alma sólo se atrevió a asomar, como rompiendo la adusta gravedad de la piedra, por el desgarramiento angosto con que la ojiva ojalaba los muros. En la Edad Media, que erizó de agujas góticas el suelo de Europa, como hitos del cristianismo en actitud de rezo ascendente, el vitral que las perfora es una forma de deleite místico y de arrobo estético.

En una época contradictoria que osciló entre la severidad monacal y el desborde licencioso, del recogimiento a la desfachatez, del libro de horas poblado de págs miniatu-ras a la desvergüenza de Boccaccio, la Iglesia, reducto de la fe, asumió la misión de vigilar la conciencia del individuo. Y el vitral que dejaba pasar la luz de fuera hacia adentro, se acordaba con el sentido de una prédica que recomendaba cerrar los ojos a las tentaciones del mundo y buscar en la meditación el sentido íntimo y trascendente de la vida.

El gótico floreció, tré-pó, ardió en el follaje de sus columnas esbeltas, de sus arcos musicales, de los arbotantes aéreos, del conjunto vibrante en el cual el aire parece des-plazar a la piedra, donde todo sube y vuela, con tremos de alas invisibles. Apoyémonos en Worri-ger: «El espacio gótico es actividad. No produce im-presión de solemne quietud sino de arrebató. No acoge al visitante con blandos ademanes sino que los empuja enérgica-mente con una especie de violencia mística». Y en esa pasión cimbrante que sacude el edificio, la vidriera historiada es una flor deslumbradora, sumo ornato que vence a la oscuridad. No porque no sean necesarias las som-bras. Para la catedral gó-tica, la sombra es elemen-to adosado a su arquitec-tura, moldea los perfiles y subraya el relieve, acentúa el contraste, magnifica los ángulos; ennoblecen los rostros de las figuras hieráticas o de los demonios y gárgolas que descienden por los mu-ros, da profundidad y perspectiva. Pero el vitral



derrama desde lo alto, como una cascada, la poli-cromía de sus imágenes, pone en marcha una pro-cesión abigarrada que ro-dea las naves, que acom-paña las ceremonias, que pone solemnidad en la li-turgia. La alta vidriera gó-tica abrió resquicios a la luz, que dejó entrar el res-plandor de la existencia en la penumbra recoleta de los templos y el sol que se filtraba por los vi-drios de colores creaba como un caleidoscopio sobrehumano, imágenes pulverizadas en el aire, flotantes, que echaban a andar por los cruceros si-lenciosos y bañaban de oros, rojos, indigos, púr-puras, morados, amarillos, la cabeza inclinada de los fieles orantes. El plomo humilde se jerar-quizó al servir de engaste a esos trozos multicolores que componían la cándida alegoría de la santi-dad. El hombre del me-dioevo vio volar sobre su cabeza vírgenes y apósto-les, ángeles y corderos pascuales, como en una linterna mágica movida

por mano divina. Los Re-yes Magos, la exaltación de monarcas y varones prudentes, subían a los trabajados ventanales, para ejemplo edificante, en la magnífica parábola del arte, y los rosetones desplegaron la evangélica lección de sus corolas, como una caladura que rivalizó con la espiritualidad adelgazada del gótico llameante. Al encaramarse en las catedrales y basílicas europeas, los vi-drios ornamentales no ol-vidaron del todo su lejána cuna asiática, la rígida pompa de sus antepasa-dos de Bizancio. El vidrio pintado fue el atisbo vital, el ritmo cálido del pulso, en el edificio que lanzaba al cielo el ademán de bra-zos en alto de los campanarios. La leyenda cristia-na se convirtió en misal encristalado, y los temas del Antiguo y del Nuevo Testamento fueron libro abierto a las ventanas flo-ricidas. El siglo XII está cerca todavía de la inspi-ración bizantina enfatiza el desnudo, armoniza de-corativamente los colo-

res. El siglo siguiente rompe la rigidez, busca la naturaleza, humaniza las formas, se acerca a la realidad. Pero a medida que el tiempo pasa, que la técnica se perfecciona y enriquece, se pierde, sin embargo, hasta extinguirse en las postrimerías del siglo XVIII.

Piedra sobre piedra al-zó sus iglesias el honrado artesano de la Edad Me-dia. Piedra sobre piedra consiguió el prodigio de la elevación, de la vertica-lidad, la mística dirección que debía seguir el alma, rematando en agujas frá-giles que parecen oscilar al viento, el edificio sono-ro de la piedra. Pero supo añadirle la figura poemá-tica de los vitrales, la tras-cendencia alada, la filigra-na luminosa que atraviesa paredes para horadar de resplandor la tiniebla de las conciencias. «Las vi-drieras no se ponían para entenebrece la nave, si-no para glorificar en ella la luz del día», escribe con su inimitable estilo Elie Faure. Y añade: «la vidrie-

ra ofrecía el ardor de su matiz a la pálida claridad del norte, para que su caricia resultase más cálida a la pálida claridad del norte, para que su caricia resultase más cálida a la piedra que brotaba por doquier». Sus azules, pálidos y oscuros, sus gual-das de oro y azafrán, sus naranjas, sus rojos vino-sos y purpúreos, sus ver-des intensos, arrastraban por las naves la sangre de Cristo, y el zafiro celeste, el dorado de las viñas oto-ñales, la esmeralda de los mares lejanos y los prá-dos vecinos. Y la verdad es que se ensombrecía tan sólo en el fondo de las capillas absidiales, en que la mancha de los cirios hacía temblar la oscuri-dad para acumular, en torno al santuario, la an-gustiosa imprecisión y la voluptuosidad del miste-rio. En cuanto clarea el cielo, la inmensa nave se estremece de alegría, y el canto regio de la luz es-parce por ella sus capas de oro. En uno de esos días grises de la isla de Francia, si entramos en

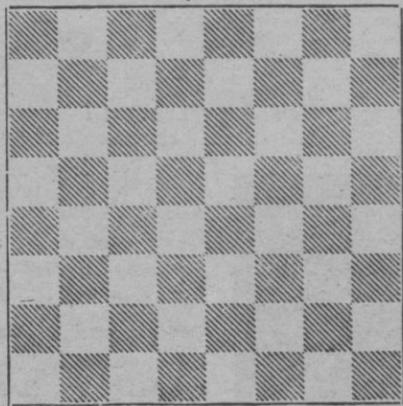
Notre-Dame a esperar la salida del sol, la llegada de este año es anunciada por el deslumbramiento que llena de pronto la nave, la hace aérea y dorada, y lleva el resplandor hasta las molduras que cobijan, bajo la rigidez de sus palmas, la sombra de los bosques.

Es indudable que el primor artístico de los vi-triales fue una continua enseñanza de historia sa-grada, la primera lectura o el primer mural que los ojos del hombre medieval absorbieron en esos si-glos convulsos, sin darse cuenta del mensaje que el vidrio y la piedra trans-mitían configurando la eternidad frente al ser que muere y pasa, la esbelta solidez que navega por el tiempo, ingravidad y aje-na a las cenizas volande-ras.

En el vitral gótico cuajó el fulgor místico de una larga época que prolongó hasta los umbrales del re-nacimiento la sed de sa-ber de los escolásticos; que danzó frenética por las calles de Italia y de Es-paña, de Francia y de Ale-mania, la admonitoria y desenfrenada danza de la muerte; que vio en la pes-te el signo de la cólera di-vina y optó por el goce de la vida; que temía a Dios y caía en el pecado; que conoció el esplendor de las cortes de amor, el au-ge aristocrático de los tro-vadores, el entroniza-miento de los papas y el deleite prohibido del De-camerón. Vitrales y rose-tones se desprenden del fondo sombrío y turbulen-to, con la gracia de las vi-ñetas arcaicas, con la frui-ción de color; y aunque hoy el polvo y la suciedad acumulada a través de si-glos muerdan las armazo-nes metálicas que prote-gen las vidrieras y exte-riormente las opaquen y ennegrezcan, hacia aden-tro estas siguen arrojando los mismos chorros lumi-nosos, los mismos santos flotando en el aire, los mismos ángeles batiendo alas de advenimiento, anunciadores de epi-fanías, que los ojos em-baídos de los hombres del medioevo vieron so-brevolar sobre sus sienas hace setecientos años.

## El árbol del ajedrez Sissa o Ruy López

por Eduardo Scala



Cuenta la leyenda hindú que el hacedor del ajedrez, el mago Sissa, el del incontable grano de trigo, fue nombrado mentor del reino, y mientras enseñaba el movimiento de las figuras al rey Schirham (Balbik, según la tradición persa-árabe) le iba aconsejando sobre el gobierno del estado. La leyenda se repite a lo largo de la historia. El ajedrez, rey de los juegos, es un juego de reyes. Con el astrólogo, el alquimista, el sacerdote, el poeta, el músico, el pintor, el bufón (figura tremenda y no simplemente cómica) el ajedrecista entre otros personajes, formaba parte del Palacio. Al maestro en el arte del ajedrez se le pedía consejo en los asuntos de difícil decisión, ya que se le tenía por sabio o adivino, por el «cerebro» de la corona. El «Magister Ludi», sirviéndose del ajedrez como máquina de precisa analogía, descifraba las coordenadas ocultas, los hilos invisibles que regían las «jugadas de los hombres».

En el imperio donde no se ponía el sol habitaba una de esas figuras. Nos referimos al muy ilustre señor Ruy López de Segura, natural de Zafra, Badajoz, confesor y maestro de ajedrez del enigmático Felipe II, gran amante y mecenas de este juego. Ruy López, poblador del Monasterio de El Escorial durante largos años, es autor de uno de los primeros tratados occidentales sobre la teoría del juego: «Libro de la invención liberal y arte del juego del ajedrez», publicado en Alcalá de Henares en 1561. En esta obra capital para la historia de los trebejos, Ruy López sienta las bases de la poderosa apertura que lleva su nombre o «Española» (también se le conoce cariñosamente como «Tormento Español», por la enorme presión que ejercen las piezas blancas sobre las negras y por haber sido su «gran inquisidor» o creador un clérigo de la España del XVI). Apertura que, pese a los cuatrocientos veinte años desde su formulación sigue en la práctica del ajedrez magistral gozando del prestigio máximo, siendo tal vez de las dos o las tres aperturas más empleadas en la actualidad.

Al «Magister Ludi» de Felipe II se le puede considerar como el primer campeón del mundo de ajedrez (aunque no de una forma oficial ya que en esa época no existía la F.I.D.E.) tras vencer en Roma, en 1572, al gran maestro italiano G. Leonardo; apodado «Il Puttino», «El Angelito».

Quién sabe si al igual que el mago Sissa con el rey Schirham, Ruy López de Segura —Obispo o Alfil de las Españas, confesor de Felipe II, habitante del maravilloso Cubo de El Escorial— no iría aleccionando a su Rey a través del cuadrado maravilloso del ajedrez sobre el movimiento de las principales figuras en...

Veamos dos partidas de este personaje histórico y ya legendario, mínimamente estudiado, un verdadero iceberg que habría que revisar con el rigor necesario. En el primer juego gana juguetonamente a un maestro desconocido. En la segunda partida, disputada en Roma en 1574, vemos como vence, prácticamente en la apertura, a su gran rival G. Leonardo, que al año siguiente habría de arrebatarle en Madrid, el máximo título, tras la celebración del primer torneo internacional en Europa del que se guarda memoria, precisamente auspiciado por Felipe II.

Blancas: Ruy López / Negras: ? (Madrid, 1572)

1. P4R, P4R; 2. P4AR, C3AR; 3. C3AD, PxP; 4. P4D, A5C; 5. A3D, D2R; 6. D2R, C3A; 7. C3A, P4CR; 8. P5D, C4R; 9. CxP, CxPD; 10. PxC, DxX; 11. P3CR, R1D; 12. AxPA, CxA+; 13. DxX, T1R+; 14. R2D, D3C; 15. TD1R, DxX+; 16. RxD, A2R; 17. TxX; 18. A5C, R1R; 19. AxT, RxA; 20. T1R+, ganando.

Blancas: Ruy López / Negras: G. Leonardo (Roma, 1574)

1. P4R, P4R; 2. P4AR, P3D; 3. A4A, P3AD; 4. C3AR, A5C?; 5. PxP, PxP; 6. AxP+, RxA; 7. CxP+, R1R; 8. DxX, C3A; 9. D6R+, D2R; 10. D8A+, D1D; 11. DxX+, RxD; 12. C7A+, ganando.

## Crítica de exposiciones

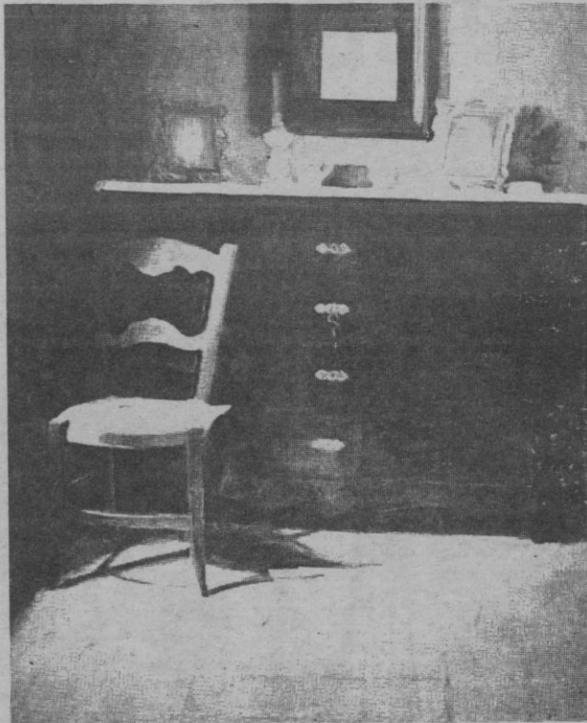
TONI MAS

Habría que comenzar diciendo que a Toni Mas lo conozco desde hace años, sabía de sus cualidades como dibujante, de su constancia en el esfuerzo diario empastando lienzos, de su seriedad y honradez a la hora de enfrentarse con temas sumamente comprometidos. Por todo ello me alegro que, aparte del amigo, pueda comentar como muy digna y de calidad la muestra de óleos y dibujos de este buen pintor.

Toni Mas es, ha sido siempre, hombre de dejes intimistas; en su obra más que vivir, habita, ese sentimiento entre nostálgico y descriptivo de aquello que fue y que sigue siendo a través del tiempo. Escenas de interior con figura vestida de reposo casi monacal, sillas con pátinas de años y de sobrias atmósferas, detalles paisajísticos con más impliciones vivenciales y humanas que geológicas, en suma, una pintura con alma y oficio que arroja al espíritu y calienta sensiblemente nuestro rincón de melancolías y de recuerdos.

ALCON

A la pintura de Alcón hay que reconocerle una perso-



nalidad. Personalidad lograda a base de insistir en unas constantes técnicas y temáticas con cierto regusto surreal y, en ocasiones, mágico.

En cierta ocasión calificué la obra de Alcón como luz, sombra y penumbra de la realidad. Y en ello me ratifico.

Alcón, pintando, es, deja de ser y sugiere a la vez. En sus mundos, a caballo entre lo natural y lo onírico, el

pintor se sublima entre calidades nebulosas de las que surgen detalles anatómicos, elementos cotidianos que dan latido a la totalidad atmosférica de la obra. Todo ello dentro de un interesante equilibrio entre objeto y sujeto, entre ausencia y presencia.

Alcón, una vez más, se hace símbolo entre lo sugerido y lo evidente.

CARMEN FORTEZA

La pintura de Carmen

Forteza, inmersa dentro de las propuestas del expresionismo abstracto, representa un conjunto plástico interesante tanto desde el punto de vista gestual como desde el punto de vista cromático.

La pintora, afincada varios años en EE.UU. asimiló evidentemente la formas de descomposición del soporte mediante el color emotivamente acentuado.

En este tipo de pintura el concepto compositivo es un dato muy a tener en cuenta, detalle este que la intuición de la pintora resuelve, en la mayoría de casos, con notable equilibrio.

TORREBELLA

Torrebella es pintor al que le tira el paisaje y la marina. A partir de esa admiración hacia lo natural, Torrebella imprime a sus lienzos un especial sentido plástico y emotivo. Con tendencia hacia un concepto impresivo del entorno, su pintura sigue unos cauces más o menos tradicionales en cuanto a pincelación, corta y apretada, ambientación lumínica, generalizada, y coloración ajustada a la realidad.

D. RAMIS CAUBET

## La dimensión dolorosa de los grandes

La aportación a la historia literaria de los profesionales de la medicina es tan importante y, desde esta condición, tan conocida, que cualquier intento de inventariarla, aquí brevemente, sería tan vano como innecesario. En España, para no mencionar a los todavía vivientes, basta citar, como nombres señeros fallecidos aún no hace muchas décadas, a Pío Baroja y Gregorio Marañón, dos cumbres dos importantes entre los importantes.

De otro discípulo de Hipócrates, Henrique de la Vega, nacido en la colombiana Cartegane en 1.911, nos llega un importante li-

bro, editado por «Argos Vergara», en el que, marginándose del acto típicamente creador, nos llegan esclarecedoras noticias acerca de la dimensión dolorosa que tuvo la vida de algunos grandes creadores. Una disección inicial de textos, realizada con meticulosidad científica y un ejemplar amor por la obra literaria, ha permitido al doctor De la Vega reunir un material apasionante que luego completaría la información procedente de cartas, alusiones, referencias, etc. El resultado global es el de un gran diagnóstico ceñido excepcionalmente a figuras tan atractivas como

Balzac, Daudet, Maupassant, Verlaine y Nerval. El libro, que nació, según confiesa el autor «de la necesidad que sentí de conocer cómo los escritores nos contaban sus propios sufrimientos», aporta claridades decisivas acerca de la cara oculta de esas grandes figuras de la literatura mundial. Especialmente atractivo y minucioso el ensayo sobre Balzac y altamente patético el camino hacia la locura de Maupassant que el lector sigue, boquiabierto y espeluznado, de la mano del autor. Desmitificador, en el caso de Verlaine, el poder estimulante, de cara a la inspiración, del alcohol,

bajo cuyos efectos, sabemos desde ahora, escribió el gran «maudit» no, precisamente, lo mejor de su honda producción, y sorprendente para muchos la afirmación que hace De la Vega de la inclinación homosexual del autor de «Les fleurs du mal».

Un libro, éste, que leerán con fruición quienes aman la creación literaria hasta más allá de la propia obra, alcanzando el interés a conocer el entramado humano, tan sugerente y tan rico según comprueba ahora, que habitualmente queda oculto tras el relumbramiento de la obra de creación.

## Guía de exposiciones

—CIRCULO DE BELLAS ARTES.- C/. de la Unión, 3. Oleos de Torrebella.

—CIRCULO DE BELLAS ARTES.- C/. de la Unión, 3. Exposición obras premio dibujo «Picarol».

—GALERIA DERA.- C/. San Jaime, 6. Pinturas de Casañé Puig.

SALA PELAIRES.- C/. Pelaires, 23. Exposición de Mompó.

—GALERIA ALMUDAINA.- C/. Morey, 7. Exposición colectiva.

—GALERIA ARIEL.- C/. San Bernardo, 16. Obras de Joan Guerra.

—GALERIAS RUBINES.- C/. San Jaime, 11. Oleos de Vicente Herrero.

—GALERIA BEARN.- C/. Concepción, 6. Pinturas y dibujos de Toni Mas.

—GALERIA MOYA.- C/. Concepción, 5. Obras de Felipe Blanes.

—GALERIA LATINA.- C/. Imprenta, 1. Obras de Carmen Forteza.

—GALERIA JAIME III.- Avda. Jaime III, 25. Exposición de Alcón.

—GALERIA D'OR.- C/. Santiago Ramón y Cajal, 12. Exposición colectiva.

—GALERIA 4 GATS.- C/. San Sebastián, 7. Obras de Jasper Johns.

—GALERIA ART-FAMA.- Centro Comercial Los Geranios.

Oleos de A. Pomar y Llorca.

—GALERIA ROCH MINUE.- Centro Comercial Los Geranios.

Oleos de Vidaurre.

—GALERIA GOYA.- Pasaje A. Ribas. Pinturas de Marlo.

# La Rambla de las flores

Ha llegado mayo y, aunque en Palma no esté arraigada la tradición de las floristas, ahí está la Rambla que en estas fechas ofrece un amplio mercado con sus once puestos de flores. Modesto y discreto, pero mercado a fin de cuentas.

En Vía Roma, entre frondosos plátanos, estatuas imperiales, quioscos de numismática y filatelia, los puestos de flores ponen la nota viva y coloreada donde se puede encontrar desde la flor de vivero, rosa, claveles, gerberas, lirios y caléndulas, hasta las típicas y autóctonas nebulosas, lagrimitas, guisantes de olor, palomitas iris o clavellines.

Conviene ir por la mañana, es un paseo tranquilo y agradable que permite curiosear y comparar de puesto en puesto. Resulta difícil resistirse a la tentación de comprar algún ramo de cualquiera de las frescas especies que se nos ofrecen, casi recién cortadas, en comunes cubos de plástico o en latas. No hay sofisticación de ninguna clase pero de ese popular mercado puede salir el motivo que haga más agradable nuestra casa o el detalle de un regalo.

E. Checa

Fotos: C. Vives





Grandes y pequeños disfrutan con el festival

## Doce horas de música en vivo en la Plaza Mayor



«Bohemios» llenaron de salsa la Plaza Mayor

# Los ciudadanos, con los músicos

Entre «botifarrons», «sobrasadas» y algún que otro porro, transcurrieron ayer las «Doce horas de música en vivo» bajo la organización del «Spimab», en colaboración con grupos de músicos profesionales afiliados a otros sindicatos mayoritarios.

A las diez en punto de la mañana, la «Banda Municipal de Palma», abrió como cada año, el espectáculo, interpretando pasodobles por espacio de cuarenta y cinco minutos. A partir de ese momento los numerosos músicos que se habían dado cita en la plaza Mayor de Ciutat empezaron a ejecutar los temas, unos preparados y otros improvisados, logrando llamar la atención del público que poco a poco se fue concentrando junto al escenario donde se sucedían los grupos musicales que ofrecían música en directo.

Empezó el grupo «Globs» seguido de «Eden Rock», música dura y contrastadamente suave, una de cal y otra de arena. Después Manolo Vera se hizo el dueño del escenario para dejar a Lorenzo Aparicio con su guitarra clásica, que, con mucho interés animó parte de la

mañana. Juanito es Juanet d'es orgeues, puso toda su salsa y fue aplaudido. Entre tanto, el grupo «Acuaris» iban haciendo de teloneros para cubrir a aquellos artistas que desgraciadamente no llegaron a tener ese contacto con el público que les esperaba y quedó profundamente defraudado.

Tony Obrador con su esposa Paloma, y el hermano de éste, dieron un pequeño recital poniendo de manifiesto la estupenda melodía y el acierto musical de un profesional que ya lleva muchos años pisando las tablas del escenario.

Enseguida actuó el grupo «Circus», lamentablemente sin Tony Frontiera, uno de los grandes ausentes que se debe a su público, verdadero artífice de su pasado éxito. «Atack», «Generación», «Europa», «Constelación», «Alta Tensión», fueron los responsables de levantar la moral y la «marcha» al público que en esos momentos se encontraba participando de esa reivindicación ya popular, que es la música en vivo.

Por la tarde, Maruxa Cano, acompañada de su imse-

parable Rafael y el «flautista» llegó profundamente al público con su música popular, al igual que lo hizo momentos más tarde el payés Tomeu Penya. También el «Grup de ball-D'espug de Bonany» llevó la raíz popular de la isla a través de su actuación. «Veracruz», el coro de la Iglesia Bíblica Evangélica, «Bohemios» «Acuaris» Albert Klein y «Los Valldemosa», terminaron con esas doce horas que sin ningún problema podrían haber sido veinticuatro o cuarenta y ocho.

Vamos a destacar la ausencia, también de Lorenzo Santamaría, Toni Frontiera (como ya apuntábamos al principio), Bonet de San Pedro, del grupo «Los Bríos» y de Toni Morlá que de alguna manera deslucieron esta gala en reivindicación de algo que ellos necesitan para subsistir: la música en vivo. ¿quizás la fama...?, es posible, pero hubo algo que pudo más; el público, ciudadanos de todas las clases sociales que aplaudieron y se solidarizaron con los músicos profesionales de las islas.

JORDI CASANOVAS

Fotos: TONY MALDONADO



Los pequeños «dançaires» d'es Puig de Bonany dieron una nota de simpatía a la «Mostra».



Actuación de «Circus», lamentablemente sin Tony Frontiera



«Generación», junto con «Acuaris» verdaderos teloneros del espectáculo.



La fiesta tuvo su particular «go-go girl», espontánea, claro

## El Visa, un nuevo Citroën



El pasado jueves asistimos en Barcelona a la presentación estática del Citroën Visa, un coche que dará mucho que hablar, sobre todo porque se presenta en un sector interesante: entre los pequeños tipo 127, R5, Fiesta y los medianos Ritmo, R14 y Horizon. Pero, sobre todo, es intermedio en la gama Citroën, entre los Dyane y el GSA. De esta forma, la casa derivada de Francia, se pre-

senta en mejores condiciones para competir en un mercado cada día más difícil.

Exteriormente, el Visa es el clásico dos cuerpos, con maletero incorporado, en el segundo volumen. Consta de cuatro puertas y una de las estéticas más acertadas de Citroën, sobre todo después de las modificaciones que se hicieron sobre el Visa primitivo, denominándose ahora la serie II. Es de

destacar también que el coche ha aparecido sólo con un mes de diferencia respecto a la casa matriz de Francia. Posiblemente, el Visa se convierta en una de las estrellas del Salón del Automóvil que ayer abrió sus puertas en la Feria de Muestras de Barcelona.

### CUATRO VERSIONES, TRES MOTORES

El Visa tiene cuatro versiones y tres motores, que

se inician con un bicilíndrico refrigerado por aire de 652 centímetros cúbicos, apoyado con una caja de cambios derivada del GSA. Después nos encontramos con un 1124 cc. refrigerado por agua de bajo consumo, y el alto de la gama, de 1219 centímetros cúbicos, el más rápido y deportivo. Los frenos, para todos, son de disco delante y tambores traseros, con doble circuito de frenado y encendido electrónico, curiosamente sólo en los modelos bajos de la gama.

### LA ECONOMICA

Tal vez uno de los coches más interesantes sea el Visa II super E. Este vehículo dispone de un motor de cuatro cilindros en línea, inclinado hacia atrás y refrigerado por agua. Tiene una potencia de 57 caballos y una velocidad de 144 Km/h. El consumo es de 5,5 litros cada cien kilómetros. El Visa Super X rinde 155 kilómetros a la hora, con la opción de llantas de aleación con neumáticos TRX. Para terminar, diremos que los precios son de 385.000 pesetas venta al público para el pequeño y 525 para el superior.

## Fiesta «Bravo», equipamiento gratis en el Ford pequeño



Con motivo de la fabricación del Fiesta dos millones en todo el mundo, Ford de España ha lanzado una nueva versión de su coche pequeño, en edición limitada, muy interesante en cuanto al precio, y sobre todo al equipamiento.

Efectivamente, el «Bravo», que así se denomina a la versión, es el Fiesta Básico L, con motor de baja o alta comprensión según la gasolina que se pretenda utilizar. Lleva los paneles de estribo en negro, manillas de apertura de puertas, cerraduras y espejo retrovisor exterior cromados, paragolpes cromados con inserciones en negro, molduras laterales protectoras, franja lateral especial incluyendo la denominación «bravo» en las aletas delan-

teras y en el portón trasero. Salpicadero de tacto suave, espejo de cortesía en el parasol del pasajero, volante de cuatro radios, pomo de la palanca de cambio deportiva, empuñadura de freno de mano, tres agarraderas, espejo retrovisor interior antideslumbrante, equipo adicional de insonorización, lavaparabrisas trasero, bandeja trasera y encendedor de cigarrillos. Además, lleva tapicería especial, tapizados de puertas, moqueta en el piso, reposacabezas y cinturones delanteros de inercia. Todo este equipo adicional no cuesta un duro, por lo que nos encontramos que por menos de cuatrocientas mil pesetas se ofrece un coche bastante equipado. El ahorro es de unas treinta mil pesetas. La edición, limitada.

## Cinco puertas para los Renault 5

Ha sido lanzada recientemente la versión cinco puertas del Renault 5, el coche de más éxito en España en los últimos tiempos, a tenor de su buena colocación en el ranking de ventas, dentro de su categoría. La estructura básica es la de siempre, y lo único que se ha hecho ha sido incorporar las puertas traseras que van provistas, por supuesto, de cristal descendente, ceniceros e incluso seguro de viaje para los niños, pudiendo ser bloqueadas a voluntad. En definitiva, a un coche interesante como era el R-5 se le ha dotado de posibilidad de acceder a las plazas traseras directamente, como ya hiciera, el año pasado, Seat con su 127, al que dotó de

cinco puertas también. Los coches entran en franca competencia, y otro tanto ocurre con el R-7, producto de la marca del rombo.

### MECANICA Y ACABADO

Los nuevos R-5 cuatro puertas llevan los también nuevos motores de bajo consumo, logrado entre otras cosas gracias al desarrollo largo introducido y el diseño interior corresponde a las últimas versiones, con consola central y nueva instrumentación. Los precios franco fábrica de los cinco puertas son:

Renault 5 TL 5 puertas confort: 389.400 pesetas.

Renault 5 GTL 5 puertas confort: 422.600 pesetas.



Página a cargo de Miguel Moreno

## Presentados en Mallorca

## Nuevos vehículos de Motor Ibérica



La semana pasada se desplazaron a Palma, en un vuelo charter, cincuenta especialistas del motor de toda España para asistir a la presentación de la nueva gama de Motor Ibérica en vehículos industriales. Durante todo el fin de semana los periodistas del motor pudimos observar las novedades introducidas en una gama importante dentro del transporte medio y ligero y que viene a completar así la posibilidad de versiones de Motor Ibérica en sus marcas de Ebro y Avia. Desde hace algunos meses, Motor Ibérica cuenta con la aportación económica y técnica de una empresa japonesa de la automoción.

### EBRO 350

Entre las novedades cabe destacar la «Ebro F-350», que se presenta en tres versiones, según longitudes y con una amplia gama de posibilidades de carrocería. El peso total en carga llega a las tres toneladas y media. Lleva un motor Perkins de 65,5 caballos, con cinco velocidades, además de un radio de giro corto de 4,80 metros. También se ha incorporado la amplia puerta lateral corredera, en el lado derecho, un buen invento que hace más cómoda la carga y la descarga, aprovechando mejor el sitio. La cabina lleva asientos anatómicos, insonorización, disposición de mandos racional y amplia visibilidad.

### BASTIDOR CENTRAL

Otro de los interesantes «inventos» aportados por Ebro es el bastidor central, que montan los camiones M-100 BC y M-125 BC. Básicamente son camiones normales, pero detrás de la cabina (adelantada y basculante como en todos los Ebro) los largueros convencionales se convierten en uno solo, central, y de forma tubular-rectangular, obtenido por dos perfiles en U soldados. A este único larguero central se adapta, a la distancia conveniente del eje delantero, el conjunto eje trasero-suspensión trasera. El bastidor central es especialmente útil para los repartidores de bebidas, ya que se gana en espacio lateral considerablemente. La distancia del plano de carga al suelo se puede disminuir, obviamente.

### TODO TERRENO

Asimismo ha sido presentado un camión todo terreno, el Ebro 70 TT, con tracción a las cuatro ruedas, capaz de pasar por los sitios más difíciles o superficies poco adherentes.

### AVIA

Dentro de Avia se han lanzado los nuevos furgones realizados a partir de los bastidores de camión modelos 3.600 y 5.600, de sobras conocidos. Es difícil decir si se trata de pequeños camiones o de grandes furgones. Tienen una capacidad de carga de 15 metros cúbicos y una puerta lateral corredera. Van desde los 2.700 kilos hasta los 4.600, con un motor Perkins de 75,5 caballos y caja de cambios de cinco marchas.

El Avia 70 TT está dentro de las novedades, con especificaciones de todo terreno, con reductora y cinco velocidades y potencia de 75,5 caballos. Se ha cuidado especialmente el confort y la comodidad.

# Temps dexsecaiar, les llunes

Si les persones poguessim llevar-mos de damunt, d'un cop, tot allò que ens sobra: envejies, paraules que ofenen, males companyies... i demes males intencions. Si els mals vicis que duim arrelats los poguessim arrancar, el mal que hem fet borrar-los el temps perdut recuperar-lo i començar avui a fer una mica de bé, no hi ha dubte que els pobles serfen unes grans famílies. No com ara, que si bé ho son, son mal avengudes. Darfem els nostros fruits... i quin fruits. Però es veu que es difícil fer-ho sense l'ajuda d'una gran senyora: LA

Els arbres es classifiquen per els que perden la fulla i els que no la perden. Els primers han d'esser axsecaïats per LLUNA NOVA, els altres dins LLUNA VELLA.

La mata, que no perd la fulla, tallada de lluna nova, o sigui quan es la seva, es mala de rompre, es donen voltes, s'entorçilla però no es romp. precisa d'una destrall. De lo contrari, tallada quan no es la seva es podreix amb molt poc temps es a dir, «se broma», o també es diu «posa brom». Tallada amb molta de saba i de lluna vella es podreix en dos dies.

L'arbut conegut per el nom de «ronyera», tallada de lluna vella es seque molt aviat, però si es tallen de lluna nova, es mor; inclús fet el feix, rebrota i es pot veure amb fulles verdes.

Les canyes, tant necessàries per fer canyissos, paners i covos, es tenen que tallar per lluna vella. De lluna nova es podreix molt aviat i es rompen molt fàcilment.

El càrritx i les paumes, es precis collir-les de lluna nova. Tant el càrritx com les paumes altre temps más necessàries que ara, ja que del primer es feia «cordeta» que s'emprava per lligar les garbes. Les paumes per fer llatre i cordellina, que el pagés dins les vet-lades d'hivern feia a devora el foc. Llavors cosia SENAIES, MORRIONS, VENTADORS, ESTORINS, ESTORMIES... Si fos tallat en lluna vella, tant la cordeta com la llatre, es rompria totduna.

La importància que té per el pagés el mirar-se per fer certes feines, «que sigui de lluna», es creure amb la evidència dels resultats, que en definitiva son els fruits que obtindrà i que sab que de lo contrari es anar contra Natura. Força que no es pot lluitar. Aquests valors s'han anat transmetent de generació en generació, i, que son dignes de tenir en conte.

Els arbres, per norma, s'exsecaïen cada tres anys, es a dir, un any una bona exsecaïada i l'any següent es tomben les tanyades, i el tercer altre vegada. Quan es refereix a arbres fruitals es diu podar. A continuació relacion els arbres més coneguts per possessions i

llocs, no es exhaustiva, i les dates quan es té que fer l'exsecaïada.

AMETLER. — De lluna vella. Es tallen les rames seques, s'aclareix l'arbre. Si una «perllongue» (Pollença) o sigui, una rama per defora, s'escatsa. Si el volen que sigui baix s'escatsen els cap curuculls. La millor temporada Octubre-Novembre «quan dorm l'ametler». La rama no es precis retirar-la de davall l'arbre, per quant no posa brom. Déu ens guard que en aquests temps no fassi «una barrumbada», per quant tornen a rebrotar, posen goma per la soca, els desbarata i a vegades moren.

ALZINA. — De lluna nova. L'arbre necessita aclarir-lo i tallar-li tot lo sec. Altre temps, com el pí, es tallava aprofitant la rama (apart que l'hi feia un gran bé). Avui en dia que la mà d'obra supera la treta, no es netetja, produint boscs que prest seran intrasitables gran perill per els incendis.

La llenya i la rama s'empraven per fer foc, tapar formiguers, per cremar en el forn, per les sitges de carbó i els de forn de calç. Es feia per els messos de Febrer i Març, ja que després compareixia la saba. S'ha de fer «quan l'arbre està adormit».

ALBERCOQUERS. — De lluna vella i per el mes de Setembre, que es «quan dorm». Tallant branques seques i tortès, a fi de que l'arbre quedi coriós i vestit (Calvià). Si volen es tallen les rames que s'en van per amunt.

CIRERERS. — De lluna vella. Del cirerer es talla tot lo sec, per quant no posa molta rama. Es fa per el mes de setembre, «quan el rossinyol ja no canta» (Calvià). Lo del rossinyol té la seva explicació, com canta la glosa:

— Rossinyol de primavera  
— ja pots començar a cantar  
— perque, per Ciutat hi ha  
— qualche pinyol de cirera.

FIGUERES. — De lluna vella i per devers novembre-desembre, quant no té ni fruit ni fulla. Es tallen les rames seques, s'aclareix i es tallen bordalls i tanyades.

VOLUNTAT.

Els arbres, igual que les persones, per donar els fruits que la Natualessa los ha dotats, precisen que l'home, llevant-los tanyades i branques que han prés mal vici i dins un temps asenyalat. Dins la seva llibertat, com si fós en agraïment, daran uns fruits abundants i de calitat. De lo contrari es precis sia arrabassat amb rels i tirat en el foc. Aquesta feina en el «argot» pagés es diu EXSECAIAR, i el professional que s'encairrega de fer-la: EXSECAIADOR.

GARROVERS. — De lluna nova. Es tallen les rames i cimals precisos. La qüestió no fer forats. La curiositat d'aquest arbre es que quan no pot fer fulles per les rames en fa per la soca. Les rames, si son tallades de lluna nova no posa «brom». Si es talla de lluna vella, es té que retirar totduna de devall, ja que en dos dies es podreix.

Hi ha un garrover que no fa garroves, i fa molta de flor; es coneix per garrover «borros», ja que posa molta borra i un bon perfum. Es un garrover mascle, sempre está plé de abelles de mel tot el temps de la floració.

Del garrover, un trovador l'hi va la següent tonada, que per simpática la recull:

— Bon arbre es el garrover.  
— que té garroves tot l'any  
— quan l'hi tomben les d'en guany  
— ja té les de l'any que vé (Calvià)

MAGRANER. — De lluna vella. Sexsecaïa per devers el mes de setembre. Es lleva tot lo sec i els rebolls. L'han de renovar, o sigui, tallant les rames velles. S'empelta per el mes de febrer i també per Maig, que es mes segur. De muda per febrer i d'escutet per maig. Si no se descarrega molt les magranes es baden.

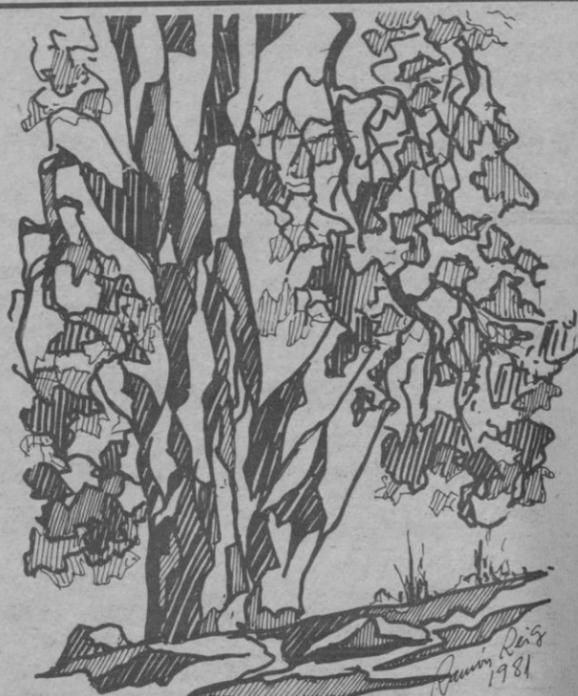
NISPRER o NISPRE-RO. — De lluna nova. Es tallen les rames seques i s'aclareix, per si es vol que l'arbre sigui alt o baix. Es fa dins l'hivernada, que es devers octubre-novembre. Es talla poc i es fa dins llargs anys.

OLIVERA. — Renoveïllan la rama. Si l'arbre es vell es té que coronar. Es fa per el mes de Març i de lluna nova. Es retira la rama la fulla. La rama es retirada per quant posa brom molt aviat.

El «brom» es un corc que es cria a damunt la mateixa branque i totduna de tallada ja es veu el serradís. Si les branques fosen pelades no en posarien. S'ha de cremar el ramatge tallant, ja que aquest corc, feta la metamorfosi, tornat un petit papalló, s'en va a l'arbre i es menja els brots tendres.

PARRES. — Es diu podar-les. Té que fer-se de lluna vella i per devers el mes de Gener i Febrer, tallant els sarments. Si la parra té malaltia com es la «cendreta», es tendrà que podar per «La Confessió de Sant Pau», que es «quan no plora» (Pollença). Si per tenir molta saba es podás, degut a la gran «plorada» —ja que, a davall un parral pareix que plou— S'en rentaria i acabaria morint.

PARERES. — De lluna vella. Es tallen les rames



seques i totes aquelles que fuigen o creixen cap a defora o rames que es crusin, «bátadores» (Calvià), ja que fan caure el fruit. Es fa per el mes de setembre-octubre.

PINS. — De lluna nova. Té el nom de «esporgar», i es fa per els mesos d'agost o gener i quant no te saba. Quan s'el talla per llenya, per obrar, ha d'esser de lluna nova d'agost o gener i s'hi té que deixar un poc de rama en el cap curucull perque estira la saba. Se tallen amb destrall, mai amb xorrac. Ja que el xorrac crema i no clou la part tallada.

TARONGERS. — Es poden de lluna nova per devers el mes de març i abril perque «el temps es més dolç» (Calvià). Es talla tot lo sec.

Es netetja de dedins i s'aclareix. Com més força tengui el taronger més rama se l'hi deixa. S'han de llevar les tanyades.

EXSECAIADOR sempre es un home i no poren ser molt vells, ja que tenen que pujar els arbres sense més ajuda, que qualche vegada cordes. Per les possessions co-

mençaven per devers Tots Sants fins que les oliveres treien «la parella», que era per devers Maig.

L'any 1943 els millors exsecaïadors de garrovers i oliveres venien de per Mancor del Vall. Per ametlers de Lluçmajor, eren «homes molt fets» (Calvià).

Sempre manaven qualche al-lotot que aprenia, començant a fer la «cordada» (Calvià), tallar cimals i aclarir.

La soldada devers l'any 1940, mantenguts, eren unes quatre pesetes; fent feina de sol a sol. Actualment, vuit hores i ajudat per l'amo no basten tres mil diaris.

Les eines que empra aquest professional son: GATZOLL, XORRAC, DESTRAL I ESTISORES DE PODAR. A vegades qualche corda.

Es diu de LLUNA NOVA, quan tota la nit es fosque i es comença a veure com una tallada de meló, casi imperceptible, va creixent fins en el plé.

De LLUNA VELLA, després del plé que comença a tornà petita. Es el quart minvant.

RAMON REIG.



2. — El poder contemplar l'ametler florit, tan abundant a Mallorca, depen de si el cuiden. En el dibuix es veuen en temps de la floració a la finca L'hort d'en Lluc (Pollença), just abaix del Puig.

# Anuncios económicos

SE RECIBEN EN AGENCIAS DE PUBLICIDAD Y EN NUESTRAS OFICINAS: P. MALLORCA, 9 CONSULTENOS: TELS. 231177-235940  
DOMINGOS Y MARTES: 7 PTAS. PALABRA, MIERCOLES A SABADOS: 6 PTAS. PALABRA. (MINIMO 10 PALABRAS)

**Guia de Secciones**

bolsa inmobiliaria

- SOLARES Y TERRENOS
- LOCALES Y DESPACHOS
- FINCAS
- ALQUILERES
- CHALETES
- APARTAMENTOS
- CASAS Y PISOS
- TRASPASOS

bolsa del motor

- MOTOS
- AUTOMOVILES
- CAMIONES

bolsa del trabajo

- DESEAN TRABAJO
- OFRECEN TRABAJO

otras secciones

- HOSPEDAJES
- ENSEÑANZAS
- MUSICA
- RADIO Y TELEVISION
- NAUTICA
- COMPRAS
- VENTAS
- PERDIDAS
- TRANSPORTES
- DIVERSOS
- PERSONALES
- MASAJES
- PRESTAMOS
- NEGOCIOS
- PROFESIONALES

## bolsa inmobiliaria

ESPACIO EXCLUSIVO PARA AGENTES DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA Y ADMINISTRADORES DE FINCAS

### 1 SOLARES Y TERRENOS

**VENDO SOLAR** con proyecto de chalet en San Agustín, teléfono 215841.

**SANTA MARIA** parcelas 15.000 m<sup>2</sup> electricidad, agua, asfaltado, 250 Ptas. m<sup>2</sup>. MEDITERRANEA 223918.

**SOLAR PALMAÑOLA** 500 m<sup>2</sup>. Precio 1.300.000 Ptas. Al contado. A BENASSAR. Tel. 461450.

**CEDO DERECHO** edificación solar zona Eusebio Estada, 666 m<sup>2</sup> esquina PALMER 242805.

**VENDO SOLAR C/ Zaragoza** haciendo esquina, 2.045 m<sup>2</sup>. posibilidad construir 4 plantas, 4.000 Ptas m<sup>2</sup> facilidades a convenir. INMOBILIARIA OLIVAR 210294.

**PLA DE NA TESA** parcelas regadio de 7.103 m<sup>2</sup> (en proyecto), luz, agua, calle asfaltada (se puede edificar) a 450 Ptas. m<sup>2</sup>. Facilidades de 2 a 5 años. MEDITERRANEA 214164.

**EMPRESA Constructora** busca solares Palma o alrededores a cambio de obra. Tel. 295900.

**3 KMS. PALMA**, Solar edificable, zona residencial, 2.450 m<sup>2</sup> a 1.800 Ptas. Facilidades de 2 a 3 años. 224884.

**CAMPANET**, Solar en zona residencial, todos los servicios, buenas vistas, 600.000. Facilidades 5 años. 224884.

**SERRA NOVA**, Solar primera línea inmejorable situación, 800.000 Ptas. Facilidades 5 años. 224884.

**PORTALS VELS**, Solar 944 m<sup>2</sup> zona montaña, vistas panorámicas, cerca otras edificaciones 1.200.000. Facilidades 2 años. 224884.

**INDIOTERIA**, Parcela 1.300 m<sup>2</sup> con casa 3 dormitorios, cocina amueblada, chimenea, baño, aseo, frutaes, 6.000.000. Convenir. PONS GINART 210700.

**PONT D'INCA NUEVO**, Dispungo solares 600 - 400 - 1.100 m<sup>2</sup>. PONS GINART 223528.

**SON DAMETO** para edificar chalet, junto zona verde, solar 900 m<sup>2</sup> con servicios, agua, electricidad, alcantarillado, gas ciudad. SEBASTIAN FRAU 227497.

**MAGNIFICA PARCELA** 10.000 m<sup>2</sup>. Puigpunyent, maravillosas vistas, frondoso pinar, olivos, 900.000. MAS-SIP 211247.

**APORTO SOLAR** con licencia municipal y planos aprobados, para construir dos fases de 200 apartamentos cada una, tiendas y drugstore, zona mucha densidad turística, ajardinada, abstenerse curiosos. IMALBA 214910-11.

**DISPONEMOS** para la venta de solares en: Establiments, Palma Nova, Portals Nous, Bahía Grande, Santa María, Las Palmeras, etc. Información BLANES 226722.

**DISPONEMOS** para la venta de solares en: Establiments, Alcudia, Palma Nova, Portals Nous, Las Palmeras, Santa María, etc. Información BLANES 226722.

### SON RAPIÑA OPORTUNIDAD

Solar ideal para finca en comunidad, 810 m<sup>2</sup>. Orientación sur, en esquina, 45 mts. fachada calle. Edificación: Sótano y 4 plantas. Tel.: 227497 mañanas

### 2 LOCALES Y DESPACHOS

**VENDO RESTAURANTE** detrás hotel San Francisco (Playa de Palma), local 200 m<sup>2</sup>. terraza 150 m<sup>2</sup>, cubierta en parte, almacén, etc., completamente equipado y decorado. Precio 27.000.000 pesetas. Con facilidades. OLIVER MATEU. Tel. 210640.

**LOCALES Y DESPACHOS** zona Policlínica Miramar, estrenar, 41 m<sup>2</sup> alquiler 15.000 precio 2 millones. FINCAS VAQUER 230740.

**VENDO plaza de aparcamiento** Plaza Olivar Los Geranus. Teléfono 215841.

**LOCAL TRAVESIA** industria fuerza motriz y teléfono, 135 m<sup>2</sup>. facilidades Tel. 297388-289589.

**NAVES POLIGONO INDUSTRIAL LA VICTORIA**, 208 m<sup>2</sup>. 416 m<sup>2</sup> y 832 m<sup>2</sup>. Precios: 3.200.000, 6.200.000 y 9.250.000 Ptas. A BENASSAR. Tel. 461450.

**VENDO LOCAL** zona Plaza Serralta, 270 m<sup>2</sup>, más 90 m<sup>2</sup> sótano, 3 puertas, entrada 2 calles, 4.700.000. Facilidades. Inmobiliaria OLIVAR 210294.

**LOCAL** zona Avda. San Fernando, 200 m<sup>2</sup> 2 puertas, aseo, instalación eléctrica, 3.100.000. Facilidades Inmobiliaria OLIVAR 226687.

**BUSCO LOCAL** para comprar, bien situado, en 1.ª línea, o en zona comercial, Palma Nova, Sta. Ponsa, Andraitx, Arenal. Informes: 226610-11 ó en Plaza Sta. Catalina Thomás, 9.

**ZONA SAN VICENTE DE PAUL**. Se vende peluquería totalmente equipada, y garage 1.800.000. Facilidades GELABERT 215843.

**ZONA RAMBLAS**, Local bajos 115 m<sup>2</sup> con vivienda 3 dormitorios, salón comedor, cocina, baño y patio. Precio: 3.200.000. Facilidades ALBERTI 222292. Velázquez, 10.

**SON FERRIOL**, Local 226 m<sup>2</sup> dos puertas 3.600.000. Ent. 25% R. 10 años. 256664.

**ZONA BALMES**, Dos locales comerciales, 48 m<sup>2</sup> 2.000.000 cada uno. Condiciones a convenir IMALBA 214910-11.

**PLAYA DE PALMA**, Local 25 m<sup>2</sup>, muy buena situación. Precio interesante. Informes GALMES 216668-223127.

**ALGAIDA**, siete cuartos, higueras, almendros y pinar. Bestard. Tel. 461940.

**ALGAIDA**, 2.000 m<sup>2</sup> tierra buena, con almendros. Precio 475.000 Ptas. Bestard. Tel. 461940.

**ALGAIDA**, La Comuna, 2.000 m<sup>2</sup> pinar. Precio 375.000 Ptas. Bestard. Tel. 461940.

**ALGAIDA**, «Las Maiolas», media cuarterada, cercado pared agua canalizada al borde. Bestard. Tel. 461940.

**CARRETERA ALGAIDA-SANCELLAS**, caseta nueva, con un cuartón de terreno. Bestard. Tel. 461940.

**ALGAIDA**, tres cuarteradas, tierra buena, muy cerca del pueblo. Bestard. Tel. 461940.

**CARRETERA ALGAIDA-PINA**, doce cuarteradas con higueras y almendros, cercado pared. Bestard. Tel. 461940.

**CARRETERA DE MANACOR**, a 17 kms. de Palma, chalet, 3 habitaciones, baño completo, salón comedor con chimenea, cocina, terraza cubierta, agua canalizada, luz, dos cuarteradas con variedad de frutales. Bestard. Tel. 461940.

**SI DESEA COMPRAR** finca rústica o chalets, visite en Sancellas, Bar C'an Papa. Tel. 511448.

**COLONIA SANT JORDI**, 7.000 m<sup>2</sup> terreno, edificable, pozo, buena vista, 3.250.000. Facilidades COMAMALA 298558.

**LLUCHMAYOR**, 3.500 m<sup>2</sup>, casa con una habitación, lavadero, 900.000. BLANES. 226722.

**SANTA MARIA** 1 cuarterada, con casita de aperos 1.500.000. BLANES. 226722.

**ZONA SON FERRIOL** 15.700 m<sup>2</sup> bosque, cultivo, vista sobre la bahía, edificable, 2.500.000. 411014.

**SANTA MARIA**; finca 3.500 m<sup>2</sup> edificable con casa de aperos, algar, chimenea, magnífica situación, 1.800.000. 411014.

**OCASION ESPORLAS**: Parcelas rústicas 15.000 m<sup>2</sup> pinar. Precio 900.000. Entrada 100.000. Resto 4 años. COLL' Pza. San Antonio, 4: 226449.

**SES ROTGETES**: Solar 2.000 m<sup>2</sup>, cultivo, pinar, agua, luz, permiso y planos aprobados. Precio 1.500 m<sup>2</sup>. Facilidades 2 años. COLL 226450.

**CASABLANCA**: Parcelas 2.300 m<sup>2</sup>, regadio, legalizadas, tierra huerto. Precio 1.750.000. Entrada 850.000. Resto 2 años. COLL 226449.

**SON VIDA**: 2.000 m<sup>2</sup>, pinos, agua, luz, buena situación. Precio 1.500 m<sup>2</sup>. Facilidades convenir. COLL 226450.

**INCA**: Crta. Lluch 6.000 m<sup>2</sup>. frutales, casita 25 m<sup>2</sup>, agua, luz. Precio 1.500.000. COLL 226449.

**SANTA MARIA** 1.600 metros. Frutales. Pozo natural. Grandes casas mallorquinas reformadas. Facilidades. Tel. 272299.

**20 KM. PALMA** 9.200 metros. Casa a reformar. Cerca do, pared. Arbolado. Cerca luz. 1.575.000. Facilidades. Tel. 272299.

**DESPACHOS CONSTRUCCION**  
VIA ALEMANIA A PARTIR DE 42 m<sup>2</sup>.  
PRECIOS DESDE 2.130.500. Facilidades.  
INMOBILIARIA GILI. Tel. 212305.

### 3 FINCAS

**CASA RUSTICA EN ALGAIDA** C3 años de construcción, 3 dormitorios, aseo con ducha, sala-comedor con chimenea, cocina, trastero, aljibe, gran terraza y parcela de 7.000 m<sup>2</sup>, con almendros y un trozo de pinar. Precio: 2.600.000 Ptas. MUNAR RAMON 226959-227049.

**RUSTICA EN ALGAIDA** de 7 cuarteradas, cercadas, árboles frutales, grandes casas nuevas con calefacción central, garage, horno mallorquín, tenis, electricidad, pozo 10.000 l/h otras edificaciones, buen acceso. Precio 15.000.000 Ptas. MUNAR RAMON 226959-227049.

**COLONIA SANT JORDI**, 7.000 m<sup>2</sup> terreno, edificable, pozo, buena vista, 3.250.000. Facilidades COMAMALA 298558.

**LLUCHMAYOR**, 3.500 m<sup>2</sup>, casa con una habitación, lavadero, 900.000. BLANES. 226722.

**LA RAPITA**  
Chalet, buena situación, 3 dormitorios, baño, aseo, cocina comedor, garage, terraza, 4.300.000 ptas.

**LA RAPITA**  
Estupendo piso (amueblado) 3 dormitorios, baño, cocina, comedor, terrazas. 2.700.000 ptas.

**21 KM. PALMA**  
2.800 m<sup>2</sup> zona rústica tranquila, buen acceso, electricidad 460.000 ptas.

**12 KM. DE PALMA**  
8 cuarteradas, vistas Palma, cacería, pinos, almendros 6.300.000 ptas. Facilidades.

**LLUCHMAYOR**  
5.000 m<sup>2</sup> pozo propio, almendros, buenas vistas. 1.000.000

**ESPORLAS**  
Solar 500 m<sup>2</sup> (edificable) agua corriente, electricidad, calle asfaltada 1.000.000 ptas. Facilidades.

**LLUCHMAYOR**  
Zona Gracia: 1.800 m<sup>2</sup> estupendas vistas, carretera asfaltada, electricidad. 375.000 ptas. Facilidades.

**ALGAIDA**  
Zona Ronda, 1/4 Pinos, almendros, buenas vistas, carretera asfaltada. 400.000 ptas.

**LLUCHMAYOR**  
Casa campo (amueblada), obra legalizada, 2 dormitorios, baño, cocina, comedor, cisterna, terraza, electricidad, frutales. 1.750.000 ptas.

**5 KM. PALMA**  
Carretera Inca, 23.000 m<sup>2</sup>, buen acceso, ideal almacén o zona deportiva. 6.300.000 ptas. Facilidades.

**18 Km. PALMA**  
Casa fin de semana, 2 dormitorios, baño, cocina, comedor, terraza, cisterna, agua corriente, 2.000 m<sup>2</sup> vallado. Precio 2.400.000 ptas.

## INMOBILIARIA BAUZA

Avda. Gabriel Alomar i Villalonga, 11. Tel.: 46 45 34  
EN EL COMPLEJO RESIDENCIAL SON DURETA, OFRECEMOS,

- CASAS-APARTAMENTOS: (3 y 5 dormitorios, 2 y 3 baños), con terraza. APARTAMENTOS: con 1, 2 y 3 dormitorios, jardines, aparcamientos y piscina.
- EN JINETES DE ALCALA, venta de pisos (250 m<sup>2</sup>), locales comerciales y aparcamientos.

### PISOS EN VENTA

Situación	dorm.baños	entrada	precio	Situación	dorm. baños	entrada	precio
Arenal	2 1	a convenir	2.300.000	Z. Gral. Riera	3 1	700.000	2.500.000
Despuig	3 1	a convenir	2.600.000	Avda. Argentina	2 1	1.000.000	2.750.000
Z. Fortí	3 2	800.000	2.900.000	Cala Estancia	3 1	1.500.000	4.600.000
Juan Bauzá	4 2	a convenir	2.850.000	Obispo Maura	4 1	1.000.000	3.300.000
Reina Constanza	3 1	2.000.000	2.940.000	Son Dameto	4 2	a convenir	4.500.000
Z. 31 de Diciembre	3 1	1.000.000	3.300.000	Z. Aragón (ático)	3 1	a convenir	3.200.000
Z. Gral. Riera (120 m <sup>2</sup> )	3 2	1.000.000	4.275.000	Balmes	4 2	a convenir	3.800.000
Z. Polígono de La Victoria	3 1	pago rápido	2.700.000	Escuela Graduada	1 1	a convenir	2.500.000
Son Dameto	4 2	a convenir	3.750.000	31 de Diciembre	4 2	a convenir	4.300.000
Avda. Argentina	3 2	a convenir	3.750.000	Médico J. Darder (át.) 120 m <sup>2</sup>	3 1	a convenir	4.500.000
Z. Fortí	4 2	a convenir	4.000.000	Barrio Amanecer (pl. baja)	3 1	3.000.000	5.775.000
M. de Fuensanta (175 m <sup>2</sup> )	4 3	25%	9.000.000	Juan Maragall	3 2	a convenir	7.350.000
Teniente Lizasoain	4 2	1.840.000	4.600.000	Z. General Riera (ático)	3 1	1.500.000	3.000.000
Son Dameto	5 4	a convenir	15.000.000	Portixol	5 2	2.000.000	9.000.000
Z. Aragón	5 3	1.500.000	7.400.000	Pl. Mayor	5 4	a convenir	9.500.000
Marqués de Fuensanta (amue.)	3 1	a convenir	3.000.000	Fco. Fiol v. Juan	3 2	900.000	3.000.000
Aragón (110 m <sup>2</sup> )	3 2	25%	4.100.000	San Agustín	3 1	30%	3.510.000

● EN VIA ALEMANIA VENDEMOS PISOS TERMINADOS (160 m<sup>2</sup>.) CON 4 DORMITORIOS, 3 BAÑOS, GRANDES TERRAZAS, COCINA AMUEBLADA, CALEFACCION, ETC... PRECIO: 5.775.000 ptas. ENTRADA: 750.000 ptas. RESTO EN 14 AÑOS

## 3 FINCAS

**COSTITX** 2.500 metros. Tierra buena. Zona regadio. 550.000. Facilidades. Teléfono 272299.

**15 KM. PALMA** 2.000 metros. Casa a estrenar. Junto carretera. 2.350.000. Facilidades. Teléfono 272299.

**SANCELLAS** Un cuartón tierra buena. Preciosa vista. Cerca pueblo. 375.000. Facilidades. Teléfono 272299.

**COSTITX** 1.800 metros. Arbolado. Cerca pueblo. 385.000. Facilidades. Teléfono 272299.

**BINIALI** 3.500 metros. Arbolado. Cerca pueblo. 575.000. Facilidades. Tel. 272299.

**15 KM. PALMA** 2.000 metros. Tierra buena. Cerca carretera. 475.000. Facilidades. Teléfono 272299.

**MARRATXI** 4.000 metros. Bosque y cultivo. Precioso chalet a estrenar. Junto carretera. Facilidades. Tel. 272299.

**VENDO** fincas desde 50.000 pesetas entrada. 8.000 mensuales. Tel. 272299.

**COSTITX** 4.000 metros. Bosque y cultivo. Chalet tres plantas a estrenar. Facilidades. Teléfono 272299.

**ESTABLIMENTS**, 3 cuarteradas semivalladas, almendros, camino asfaltado, electricidad junto a la finca, posibilidad de agua, buenas vistas. Facilidades. MADE. Tel. 211485.

**ESPORLAS**, dor cuarteradas pinar y cultivo, casita campo de piedra con cisterna, zona muy tranquila. Precio: 2.800.000 Ptas. Facilidades. MADE. Tel. 211485.

**A 20 MINUTOS PALMA**, Magnífica finca de 100 cuarteradas llanas, riego aspersión, almendros, garriga, gran casa señor y payés en perfecto estado, piscina, dependencias animales, carretera asfaltada, mucha agua, electricidad, maquinaria agrícola. 100.000.000 Ptas. Un año. MARQUES. 210771.

**RUSTICAS**: Cerca Galilea 25.000 m2. pinar, panorámica, 100 Ptas m2. Facilidades 256664.

**SANTA MARIA**, Junto carretera, 10.000 m2, terreno llano, casita aperos, almendros, Algarrobo, 1.500.000. Facilidades 211150.

**LLUCHMAJOR**, Chalet dos dormitorios, cocina amueblada, comedor, baño, garaje, solar 3.000 m2, árboles, junto carretera, 2.900.000. Facilidades 211150.

**SANTA MARIA-CONSELL**, chalet estrenar, 2 dormitorios, salón, chimenea, cocina grande, 2.000 m2, terreno llano, cercado bloque, agua canalizada, 2.500.000. Convenir. CANET 226156.

**LA CABANETA**, casa rústica, dentro pueblo, a reformar, sala 400 m2, 2 calles 3.000.000. Convenir. CANET 226156.

**SANTA MARIA**, chalet estrenar, 2 dormitorios, salón, chimenea, baño, placa solar, terraza, 5.000 m2, terreno llano. 2.775.000. Facilidades. CANET 226156.

## 4 ALQUILERES

**ALQUILER TELEVISORES**, La Bolsa del Televisor. Plaza Arzobispo Miralles. B. A. 216550.

**BELT INMOBILIARIA**, Alquileres de todas clases. Avd. Alejandro Rosselló, 49-2º. Edificio Minaco. Tel. 222211-227219-225627.

**INTERESAN** pisos para alquilar, con o sin muebles. Agencia FERNANDEZ. 215251.

**OFRECEMOS PISOS** amueblados para alquilar, todas zonas. Agencia FERNANDEZ. 216680.

**GRANDIOSO** piso en Juan Crespi, cocina equipada, precio 25.000. Tel. 297388-289589.

**LOCAL**: zona Avenidas, estrenar, 180 m2, 30.000 mensuales, despachos en edificio de lujo, desde 10.000 mensuales 235629-230740.

**PROPIETARIOS DE VIVIENDAS** confíen sus alquiler y administración. Mateo Jaime. Agente inmobiliario. Avd. Alejandro Rosselló, 24. Tel. 460750.

**LLUCHMAYOR**, chalet 140 m2, 3 dormitorios, baño, salón, chimenea, cocina, despensa, terraza, luz propia, garage, 3.200 m2 terreno, legalizado, 3.200.000. Facilidades. CANET 226156.

**CASA GRANDE EN SELVA**, solar 1.000 m2 aproximadamente, 3 plantas, salón y cocina con chimenea, dos hornos mallorquines, jardín, garage, 4.000.000. Convenir. LINDE 224479-216814.

**CASA ANTIGUA** dos plantas, 3 cuarteradas y media, viñado, frutales, pozo, zona Felanitx. Precio: 2.800.000. Entrada 800.000. MASSIP 211247.

**ZONA ANDRAITX**, 14.206 m2 cultivo y pinar. Caseta amueblada, reformada, sala-comedor, chimenea, cocina americana, 1 habitación, baño, aljibe y manantial. Buenas vistas, 2.600.000. Entrada 1.500.000. MASSIP 211247.

**VALLDEMOSA** 30 cuarteradas huerto olivar, agua casas mallorquinas. LINDE 216814.

**INCA** 6 cuarteradas, casas huerto, pozo, tierra muy buena cultivo 216814.

**A 20 KM. PALMA** 30 cuarteradas, cercada, grandes casas, pozo pequeño, huerto, pinar, cultivo 216814.

**ARTA** 1.000 cuarteradas grandes casas, agua, almendros, olivar, montaña, huerto, monte bajo 216814.

**CENTRO ISLA** 500 cuarteradas, grandes casas, almendros, cultivo, monte bajo 216814.

**CAMPANET** 500 cuarteradas, montaña, cultivo 216814.

**BAÑALBUFAR** 80 cuarteradas, grandes casas, olivar, bosque pequeño, huerto, manantial agua 216814.

**CENTRO ISLA** 300 cuarteradas, monte bajo, pozo, perforación mucha caza 216814.

**CARRETERA SOLLER** terrenos de 7.000 m2 agua propia, electricidad, tierra buena, cultivo cerca Palma 4.000.000 LINDE 216814.

**ESPORLAS** terrefos 15.000 m2, fabulosas vistas, bosque camino asfaltado 100.000 entrada. Resto mensualidades 20.000 ptas. LINDE 216814.

**BINISALEM**, 31 cuarteradas, casa señorial, instalaciones ganadas, riego aspersión, equipada de maquinaria, informes GALMES 223127.

**CAMPOS**, 56 cuarteradas, secano, casa payés, vaquería, instalaciones, facilidades. GALMES 223127.

**ALGAIDA** 2.000 m2, terreno con casita 2 dormitorios. Posibilidad agua corriente. 2.000.000 Ptas. Tel. 221459.

**ALARO Y LLUCHMAYOR** 1 cuarterada y 2 cuarteradas y casa en el pueblo. Precio a convenir. Tel. 221459.

**EL TORO**, chalet 2 dormitorios, cocina amueblada, salón comedor, chimenea, baño, cisterna, jardín 3.900.000. Convenir. PONS GINART. 210700.

**SOMETIMES**, Tres dormitorios, baño completo, salón comedor, cocina con despensa, garage lavadero y aseo, bodega 530 m2 7.750.000. Facilidades. 211150.

**CHALET LLUCHMAYOR**, Antes llegar pueblo, solar 2.000 m2 3 dormitorios, baño completo, salón comedor chimenea, cocina amueblada, sala grande, trastero, luz eléctrica, pozo vena 3.900.000 COB PASAMON Paseo Mallorca, 22 bajos. Tel. 223513.

**URBANIZACION SON PIERRAS** chalet a estrenar, 2.000 m2 de terreno, cercado con árboles, 4 dormitorios, salón comedor con chimenea, cocina equipada, galería-lavadero, 3.750.000. Facilidades. RIGO 217122-217506.

**COSTA D'EN BLANES** 1.000 m2 de terreno, 180 m2 construidos, 3 dormitorios, baño, aseo, armarios empotrados, cocina, lavadero, garage, vistas al mar. 10.500.000. RIGO. 217122-217506.

**FRENTE PLAZA TOROS**, piso amueblado muy nuevo, 3 dormitorios, 2 baños, sala-comedor, cocina, despensa. Precio 23.000 mensuales. 212817.

**PRIMER PISO** C/ Velázquez, apto para oficina o viviendas, alquiler 18.000. 212817.

**INDIOTERIA** alquiler solar 6.000 m2 con agua, todo vallado. Precio 10.000 mensuales. 212817.

**ALQUILO despacho zona C/ Velázquez**, 3 dependencias, aseo, 10.000 mensuales. OLIVAR 210294.

**PASEO MARITIMO**, Apartamento de uno y dos dormitorios, desde 20.000. 227898.

**SAN MIGUEL**, Piso tres dormitorios, baño, aseo, muy soleado. 22.500. 227998.

**AVENIDAS**, Piso sin muebles, tres dormitorios, baño, aseo, con aparcamiento 30.000. Informes 227998.

**CALA MAYOR**, Apartamento dos dormitorios, amueblado, excelentes vistas al mar, buena situación. Informes 227998.

**MAGALLUF**, Apartamento un dormitorio, amueblado con excelentes vistas. 18.000. Informes 227998.

**EUSEBIO ESTADA**, Piso cuatro dormitorios, sin muebles, 20.000. Informes 227998.

**ARENAL**, Apartamentos de dos y tres dormitorios, primera línea, espaciosas vistas, por temporada. Informes 227998.

**ATICO ZONA ARAGON**, amueblado, 3 dormitorios, baño, aseo, despensa. 25.000 CANET 226156.

**ZONA PLAZA TENIENTE CORONEL FRANCO**, ático muy bien amueblado, lavadora, 3 dormitorios, baño, aseo, terraza, 25.000 Ptas. COMAMALA 298558.

**SOMETIMES** 1 dormitorio, terraza, 4 meses. 100.000 LINDE 216814.

## 5 CHALETS

**CHALET**, a estrenar, en Santa Ponsa, 4 dormitorios con armarios, estudio, sala-comedor, cocina bien amueblada con despensa, garage, lavandería, preparado para calefacción, buenas calidades. Precio: 12.500.000 pesetas. Con facilidades. OLIVER MATEU. Tel. 210640.

**18 KMS. PALMA**, Chalet estrenar, tres y cuatro dormitorios, dos baños, "excelentes acabados, desde 5.500.000 217574.

**ALGAIDA** chalet, tres dormitorios, gran salón, cocina, comedor, 3.850.000. Facilidades 217538.

**CHALET ES GARROVERS**, 2.200 m2, solar, dos dormitorios, baño, aseo, salón comedor, chimenea, cocina amueblada, calefacción, 6.500.000 Ptas. Aceptaría piso en Palma, como pago inicial. COMAMALA 298558. Padre Bartolomé Pou, 43.

**VENDO CHALET** Bunyola, 2 plantas, 4 dormitorios, gran salón chimenea, 3 baños, garage, bodega, 2 trasteros, 1.700 m2 terreno, frutales, estanque-piscina, teléfono, pintado, decorado, fabulosa vista, 9.500.000, facilidades. Inmobiliaria OLIVAR. 226687.

**PALMAÑOLA**, chalet 4 dormitorios, gran salón comedor, chimenea, baño, aseo, cocina, garage, piscina, jardín 5.500.000 convenir. PONS GINART. 223528.

**EL TORO**, chalet 2 dormitorios, cocina amueblada, salón comedor, chimenea, baño, cisterna, jardín 3.900.000. Convenir. PONS GINART. 210700.

**SOMETIMES**, Tres dormitorios, baño completo, salón comedor, cocina con despensa, garage lavadero y aseo, bodega 530 m2 7.750.000. Facilidades. 211150.

**CHALET LLUCHMAYOR**, Antes llegar pueblo, solar 2.000 m2 3 dormitorios, baño completo, salón comedor chimenea, cocina amueblada, sala grande, trastero, luz eléctrica, pozo vena 3.900.000 COB PASAMON Paseo Mallorca, 22 bajos. Tel. 223513.

**URBANIZACION SON PIERRAS** chalet a estrenar, 2.000 m2 de terreno, cercado con árboles, 4 dormitorios, salón comedor con chimenea, cocina equipada, galería-lavadero, 3.750.000. Facilidades. RIGO 217122-217506.

**COSTA D'EN BLANES** 1.000 m2 de terreno, 180 m2 construidos, 3 dormitorios, baño, aseo, armarios empotrados, cocina, lavadero, garage, vistas al mar. 10.500.000. RIGO. 217122-217506.

**FRENTE PLAZA TOROS**, piso amueblado muy nuevo, 3 dormitorios, 2 baños, sala-comedor, cocina, despensa. Precio 23.000 mensuales. 212817.

**PRIMER PISO** C/ Velázquez, apto para oficina o viviendas, alquiler 18.000. 212817.

**INDIOTERIA** alquiler solar 6.000 m2 con agua, todo vallado. Precio 10.000 mensuales. 212817.

**ALQUILO despacho zona C/ Velázquez**, 3 dependencias, aseo, 10.000 mensuales. OLIVAR 210294.

**PASEO MARITIMO**, Apartamento de uno y dos dormitorios, desde 20.000. 227898.

**PLAZA PARIS** 4 dormitorios, sala comedor, teléfono, amueblado lujo, 33.000. LINDE 216814.

**PLAZA TOROS** planta baja, 4 dormitorios, huerto pequeño, amueblada 22.000. LINDE 216814.

**C'AN PASTILLA** a 50 metros playa, 2 dormitorios, terraza, vista al mar, amueblado, 4 meses. 130.000 LINDE 216814.

**EN MAGALLUF**, apartamento amueblado de 2 a 3 personas, a 100 m de la playa, 1 dormitorio doble, 1 salón comedor, sofá-cama, cocina, baño completo, terraza, grandes vistas fabulosas sobre la bahía y montes. Nadal 215947.

**ZONA FORTI**, alquiler piso amueblado 3 dormitorios, baño, sala comedor, cocina, galería, precio 22.500 Ptas. Agencia Madrid. 280250.

**CALA MAYOR estudio** amueblado. Baño completo, 12.000 mensuales. Tel. 221459.

**ZONA PLAZA TOROS**, Alquiler local de 300 m, más sótano de 300, altillo 100 m. Disponibles para oficina Ptas. 55.000 Tel. 221688.

**LLUCHMAYOR** chalet 150 m2, en solar 2.600 m2, amueblado, 3 dormitorios, baño, chimenea, despensa, cochería, horno leña, árboles frutales, electricidad. Pesetas 4.500.000. Teléfono 284332.

**SANTA PONÇA**, construcción Único chalet en venta frente playa 3 dormitorios, 2 baños, 2 porches, jardín 200 m2. Precio 6.400.000. Teléfono 284332.

**LA CABANETA**, chalet 495 m2 construidos, solar 770 m2, 4 dormitorios, 3 baños, 2 salones con chimenea, gran terraza, garage, 2 coches. 12.000.000 LINDE 224479-216814.

**SOMETIMES**, 350 m2 construidos, solar 600 m2 a 100 metros playa, 5 dormitorios, 5 baños, calefacción, garage, 11.500.000. Facilidades 1.150.000. LINDE 224479.

**ALCUDIA**, chalet en solar 400 m2, 3 dormitorios, terraza cubierta, cerca del mar, 8.000.000. LINDE 216814-224479.

**COLONIA SAN PEDRO**, Betlem chalet 3 dormitorios, 2 baños, sala comedor, chimenea, jardín, terraza muy cerca del mar. Precio 4.000.000. Facilidades 216814-224479.

**SON VERI**, solar 500 m2, chalet 5 dormitorios, 2 baños, garage, teléfono, 13.000.000 LINDE 224479.

**CHALET** a estrenar El Dorado, 3 dormitorios, baño, sala-comedor, chimenea, solar 609 m2, cercado, pinos, 4.000.000. Facilidades. MASSIP 211796.

**PALMAÑOLA**, chalet 4 dormitorios, 2 baños, sala comedor, biblioteca, chimenea, calefacción, garage, barbacoa, solar 700 m2 7.800.000. Facilidades. MASSIP 211247.

**C'AN PASTILLA** ático 3 habitaciones, baño, aseo, cocina amueblada, cerca mar 3.900.000. PALMER 242805.

**C'AN PASTILLA** piso 2 habitaciones, baño, cocina amueblada, terraza frente al mar 3.150.000 PALMER 242805.

**SANTA PONSA** bonito apartamento completamente amueblado, tres dormitorios, baño, aseo, salón comedor, terraza, 16 m2, cocina, galería, aparcamiento opcional, 4.700.000, entrada 1.200.000, resto convenir. COMAMALA-298558.

**PORTO PI** apartamento completamente amueblado, televisión, teléfono, salón comedor, cocina, terraza, baño completo, dos dormitorios, 2.900.000, entrada 1.000.000, resto convenir. COMAMALA. 298558.

**CALA BLAVA** apartamento dos dormitorios, baño, sala comedor, cocina amueblada, terraza 12 m2 vista al mar, 2.800.000. COMAMALA. 298558.

**C'AN PASTILLA** frente mar, dos dormitorios, dos baños, terraza grandiosa. 3.800.000 217574.

**CALA MAYOR** apartamento un dormitorio, baño, cocina, terraza 1.100.000. 217538.

**PALMAÑOLA**, Chalet a estrenar 800 m2, cuatro dormitorios, salón, dos baños, cocina amplia, sala de estar, garage, etc. Precio 8.000.000 a convenir. NADAL 215947.

**A 3 KM. DE PALMA**, sobre solar de 4.000 m2, chalet de lujo de 5 dormitorios, comedor con chimenea, sala, 3 baños, cocina amueblada, calefacción, piscina y jardín. Precio 15.000.000 45% contrato-entrada resto a convenir. NADAL 215947.

**CHALET** a 10 km. de Palma, 4 dormitorios, salón comedor, chimenea, 2 baños, barbacoa, trastero, garage, 2.000 m2 solar, árboles frutales, 9.500.000. Facilidades 221154.

**CHALET SANTA PONSA**, 3 dormitorios, 2 baños, salón comedor, chimenea, cocina amueblada, garage, 600 m2, jardín. CIUTAT 221154.

**PLAYA DE PALMA** chalet dos plantas 1ª sala comedor, chimenea, baño, cocina, equipada, porche, 2º cuatro dormitorios, armarios, baño, terrazas, jardín. CIUTAT 221154.

**ARENAL (Son Veri)** chalet 320 m2 construido sobre solar 500 m2 5 dormitorios, 2 baños, aseo, cocina con office, salón comedor amplio con chimenea, recibidor, calefacción, terrazas, jardín iluminado, garage (2 plazas), 14.000.000. Muchas facilidades. Mobiliario opcional. RODRIGUEZ JUAN 235248-236962.

**SON ANGLADA**, Chalet vistas panorámicas, 4 dormitorios, gran salón con chimenea, con apartamento de un dormitorio, garage, pozo, agua, piscina, etc. Precio interesente. IMALBA 214910-11.

**SANTA MARIA** chalet 3 dormitorios, salón con chimenea, cocina equipada, baño, aseo, piscina 6.500 m2 de terreno 7.500.000. Facilidades IMALBA 214910-11.

**LA RAPITA**: Chalet 4 dormitorios, salón, chimenea, baño, buenos acabados. Precio 5.100.000. Interesantes facilidades. COLL PA, San Antonio, 4. 226450.

**CALA BLAVA (Las Palmeras)**, chalet 2 plantas, 5 dormitorios, 4 baños, gran salón comedor y bar, segundo comedor, cocina equipadísima, terrazas, garage, enmoquetado paredes, calefacción, piscina climatizada, tanque propano, etc. solar 1.000 m2, 20.000.000. Facilidades. 224884.

**CHALET PALMAÑOLA** solar 500 m2, sala-comedor chimenea, 3 dormitorios, 3 baños, terrazas, magníficas vistas: calefacción, recién construido 12.500.000 Ptas. MARQUES 210771.

**CHALET PALMAÑOLA** solar 500 m2, sala-comedor chimenea, 3 dormitorios, 3 baños, terrazas, magníficas vistas: calefacción, recién construido 12.500.000 Ptas. MARQUES 210771.

**CHALET BUÑOLA** Solar 1.700 m2, sala-comedor chimenea, 4 dormitorios, 3 baños, garage, teléfono, construcción nueva de calidad, agua corriente, electricidad, buena vista. 9.500.000 Ptas. MARQUES 210771.

**FAROLAS TERRAZA y JARDIN**  
*Electrica Española*  
costa y llobera nº9-tel.46 2766

## 6 APARTAMENTOS

**PALMA NOVA** apartamentos y plantas bajas, 2 dormitorios, baño, sala comedor, cocina, terraza, piscina, 2.500.000 Ptas. MEDITERRANEA 223918.

**C'AN PASTILLA** ático 3 habitaciones, baño, aseo, cocina amueblada, cerca mar 3.900.000. PALMER 242805.

**C'AN PASTILLA** piso 2 habitaciones, baño, cocina amueblada, terraza frente al mar 3.150.000 PALMER 242805.

**SANTA PONSA** bonito apartamento completamente amueblado, tres dormitorios, baño, aseo, salón comedor, terraza, 16 m2, cocina, galería, aparcamiento opcional, 4.700.000, entrada 1.200.000, resto convenir. COMAMALA-298558.

**PORTO PI** apartamento completamente amueblado, televisión, teléfono, salón comedor, cocina, terraza, baño completo, dos dormitorios, 2.900.000, entrada 1.000.000, resto convenir. COMAMALA. 298558.

**CALA BLAVA** apartamento dos dormitorios, baño, sala comedor, cocina amueblada, terraza 12 m2 vista al mar, 2.800.000. COMAMALA. 298558.

**C'AN PASTILLA** frente mar, dos dormitorios, dos baños, terraza grandiosa. 3.800.000 217574.

**CALA MAYOR** apartamento un dormitorio, baño, cocina, terraza 1.100.000. 217538.

**BETLEM**: Magníficos bungalows, perfectos acabados, a estrenar, vistas al mar. Precio 3.100.000. Facilidades 10 años. COLL 226449.

**SON SERRA DE MARINA** chalet primerísima línea al mar, 2 plantas, 4 dormitorios, baño y aseo-ducha, solar 506 m2 6.500.000. Facilidades 224884.

**SOMETIMES** chalet situado en zona tranquila, 2 plantas, 5 dormitorios, salón con chimenea, cocina, office, 1 baño, 2 aseos-ducha 1.100 m2 de solar, terrazas, garage, etc. 12.500.000. Facilidades 2 a 3 años. 224884.

**PUIGPUENT** chalet solar 3.000 m2 6 dormitorios, 3 baños, chimenea, sala comedor, barbacoa, cocina amueblada, agua propia, garage 4 coches. 11.600.000. GELABERT 215843.

**BAHIA GRANDE** chalet primera calidad, 5 dormitorios, 2 baños, cocina amueblada, gran sala comedor, sala estar, garage, 8.500.000. GELABERT 215843.

**BAHIA AZUL** chalet totalmente amueblado, 2 dormitorios, sala comedor, cocina, baño, solar 660 m, jardín, perfecto estado, con césped y riego automático. 5.800.000. GELABERT 215843.

**LA CABANETA** planta baja tipo chalet nuevo, vendiendo cambio por piso en Palma, 3 dormitorios, sala comedor, terraza, garage, baño, cocina totalmente amueblada

## 7 CASAS Y PISOS

**SE VENDEN** pisos céntricos 170 m<sup>2</sup> desde 1.500.000 a 2.500.000 facilidades hasta 12 años. **FINCAS PALMA**, Pza. Sta Catalina Tomás, 18.

**ATICO EN ARENAL**, zona Club Náutico, 4 dormitorios, armarios, baño y aseo, cocina completamente equipada, terraza, sol, vistas, completamente amueblado y teléfono. Precio: 5.400.000 pesetas. Con facilidades. **OLIVER MATEU**, Tel. 210640.

**PISO ALTO** Avenida Argentina, 2 dormitorios con armarios, baño completo, cocina con galería, sala-comedor grande. Precio: 2.750.000 pesetas. **OLIVER MATEU**, Tel. 210640.

**GRANDIOSO PISO** a estrenar, vista panorámica, Héroes de Manacor, cerca avenidas. Precio: 3.700.000. Condiciones a convenir. 297388-289589.

**FORTI** pisos y áticos duplex, con grandiosas terrazas, dos, cuatro y cinco dormitorios, precio 2.500.000, 4.200.000 condiciones a convenir. Teléfono 297388-289589.

**ZONA PLAZA TOROS** vendo piso primero y techo libre en buen estado, sin comunidad, 3 dormitorios, amplia sala-comedor, sin ascensor, etc. Precio: 3.500.000 ptas. Con buenas facilidades. **OLIVER MATEU** 210640.

**VENDO 4º** piso C/ Antillón, 3 habitaciones, muy espacioso. Informes 278479.

**VENDO PISO** cerca Cruz Roja, tres habitaciones, gran terraza. Teléfono 215841.

**MAGNIFICO PISO** Paseo Marítimo, cinco habitaciones, dos aparcamientos. Teléfono 215841.

**ZONA PASEO MALLORCA**: 140+terrazza, amplio salón-comedor, 4 dormitorios, 2 baños, cocina equipada, armarios empotrados, calefacción, garage, etc. Precio: 5.000.000. Facilidades convenir. 235629.

**EL TERRENO**: Sobreático, estrenar, 2 dormitorios, baño, cocina equipada, armario, garage opcional, etc. Precio 2.500.000. Facilidades. 230740.

**HEROES MANACOR**: Estrenar, 4 dormitorios, baño, aseo, salón-comedor, etc. Precio 3.200.000. Entrada 900.000, resto 10 años. 235629.

**ZONA REYES CATOLICOS**: pisos 3 y 4 dormitorios, en construcción, 2 baños, etc. Precio desde 3.750.000. Entrada 600.000. Resto convenir. 230740.

**ZONA FORTI**: Estrenar, 3 dormitorios, baño, salón-comedor y t.c. Precio 2.600.000. Entrada 1 millón. Resto 25.000 mensuales. 235629.

**ZONA SON ARMADAMS** pisos primera calidad, 4 dormitorios, 2 baños, cocina, comedor con terraza, aparcamiento incluido, todo exterior. 4.833.000 entrada 1.000.000, resto convenir. **GELABERT** 215843.

**MOLINAR** pisos en construcción 3 dormitorios, 2 baños, comedor, cocina, 2.700.000 entrada 600.000 resto convenir. **GELABERT** 215843.

**ZONA PZA. MADRID** 3 dormitorios, 2 baños, sala comedor, cocina amueblada, 3.500.000, entrada 1.200.000, resto convenir. **GELABERT** 215843.

**PLAZA TENIENTE CORONEL FRANCO** 4 dormitorios, 2 baños, cocina amueblada, sala comedor, chimenea, terraza, todo exterior, muy soleado, 3.800.000. **GELABERT** 215843.

**RICARDO ORTEGA** 2 dormitorios, comedor, etc., 1.800.000 convenir. **GELABERT** 215843.

**VIA ARGENTINA** 3 dormitorios, comedor, cocina, baño, aseo, terraza, 3.500.000 entrada 1.500.000, resto convenir. **GELABERT** 215843.

**ZONA PSD. MALLORCA** 4 dormitorios, 3 baños, sala comedor, cocina amueblada, calefacción individual, mármol-parquet 6.800.000. **GELABERT** 215843.

**PZA. TOROS** 3 dormitorios, baño, comedor, cocina, terraza, 2.650.000. **GELABERT** 215843.

**ZONA BLANQUERNA** mucho sol, 4 dormitorios, trastero, cocina, comedor, baño, 2.900.000, entrada 1.400.000, resto convenir. **GELABERT** 215843.

**ZONA PZA. TOROS** Piso a estrenar, 3 dormitorios, baño, aseo, etc., 3.100.000, entrada 750.000, resto convenir. **GELABERT** 215843.

**PRINCIPIO GENERAL RIERA** 4 dormitorios, 2 baños, sala comedor, cocina amueblada, madera noble, 4.300.000. **GELABERT** 215843.

**CALLE BLANQUERNA** 230 m<sup>2</sup>, 5 dormitorios, baño, aseo, comedor, sala estar, cocina, terraza, 4.300.000, entrada 1.500.000, resto convenir. **GELABERT** 215843.

**GRAN OCASION VENDO** Piso Marqués de Fuensanta, 4 dormitorios, 2 baños, sala comedor, terraza, cocina totalmente amueblada, parquet-moqueta. **GELABERT** 215843.

**PRINCIPIO ARAGON** Piso lujo, 5 dormitorios, 3 baños, cocina amueblada, mármol, parquet 7.200.000. **GELABERT** 215843.

**VIVERO** 3 dormitorios, baño, cocina, comedor, terraza, 1.800.000, entrada 950.000, resto 25.000 mensuales intereses incluidos. **GELABERT** 215843.

**PLANTA BAJA** Techo libre C/ Capas, 3 dormitorios, baño, cocina, comedor, jardín. **GELABERT** 215843.

**GENERAL RIERA** zona Ausias March, magnífico piso con aparcamiento (2 plazas), buena orientación; 237 m<sup>2</sup>, grandiosa sala comedor, salón, cocina amueblada, recibidor, distribuidor, 5 dormitorios, 2 baños, aseo-ducha, terrazas, 7.200.000. Facilidades. **MASSIP**, 211247.

**ZONA GENERAL RIERA** cuarto sin ascensor, 4 dormitorios, baño, aseo, cocina equipada, gran salón, 3.000.000. Entrada 1.000.000. Resto 5 años. **LINDE** 216814.

**ZONA HACIENDA** fabuloso piso a estrenar, 160 m<sup>2</sup>, 4 dormitorios, 2 baños, cocina equipada, parque y moqueta, calefacción individual, gas, buena vista, teléfono, opción aparcamiento. 8.000.000. **LINDE** 224479-216814.

**ZONA ARAGON** nuevo 4 dormitorios, baño, aseo, 4.125.000. Entrada 1.000.000 resto convenir. **LINDE** 216814.

**ZONA JUAN ALCOVER** 115 m<sup>2</sup>, 4 dormitorios, 2 baños, cocina equipada, 3.500.000. Convenir. **LINDE** 216814.

**PEDRO GARAU** 110 m<sup>2</sup>, 3 dormitorios, cocina con despensa, teléfono, opción aparcamiento. 3.500.000. Entrada 1.500.000, resto 8 años. **LINDE** 224479.

**ZONA GOTLEU** cuarto sin ascensor, 3 dormitorios, baño completo, salón comedor grande, 1.600.000. Entrada 600.000, resto 25.000 mensuales, intereses incluidos. **LINDE** 216814.

**RAFAL** 4 dormitorios, cocina equipada, 1.800.000. Entrada 1.000.000, resto a convenir. **LINDE** 224479.

**BLANQUERNA** 170 m<sup>2</sup>, 5 dormitorios, baño, aseo, cocina equipada, despensa, teléfono, 5.500.000. **LINDE** 224479.

**CRUZ ROJA** estrenar, 4 dormitorios, baño, aseo, 4.000.000. Atico 3 dormitorios, baño, aseo, cocina grande, 3.200.000. Entrada 35%, resto 3 años. **LINDE** 224479.

**ZONA COLEGIO LUIS VIVES** 3 dormitorios, cocina equipada, amueblado, 3.000.000. Entrada 800.000, resto muy buenas facilidades. **LINDE** 224479.

**ZONA BLANQUERNA** 140 m<sup>2</sup>, 4 dormitorios, 2 baños, salón con moqueta, cocina equipada, 4.250.000. Buenas facilidades. **LINDE** 216814.

**GENERAL RIERA** ático 2 dormitorios, cocina amueblada, terraza, 30 m<sup>2</sup>, 1.750.000. Convenir. **LINDE** 216814.

**FORTI** a estrenar, 3 dormitorios, baño completo, 3.000.000. Facilidades 2 años. **LINDE** 224479.

**ZONA HORNABEQUE** 3 dormitorios, cocina equipada, calefacción, 3.000.000. Buenas facilidades. **LINDE** 224479.

**PASEO MARITIMO** 220 m<sup>2</sup>, 4 dormitorios, más servicio, 2 baños, aseo, salón comedor con chimenea, calefacción, gran terraza, espléndida vista, 12.500.000. Convenir. **LINDE** 216814-224479.

**ZONA BLANQUERNA** mucho sol, 4 dormitorios, trastero, cocina, comedor, baño, 2.900.000, entrada 1.400.000, resto convenir. **GELABERT** 215843.

**ZONA TOROS** 3 dormitorios, baño, comedor, cocina, terraza, 2.650.000. **GELABERT** 215843.

**ZONA BLANQUERNA** mucho sol, 4 dormitorios, trastero, cocina, comedor, baño, 2.900.000, entrada 1.400.000, resto convenir. **GELABERT** 215843.

**TENIENTE TORRES** 4 dormitorios, 2 baños, cocina equipada, calefacción individual gas, 5.250.000. **LINDE** 224479.

**ZONA JAIME III** 200 m<sup>2</sup>, 4 dormitorios, 2 baños, aseo, cocina equipada, despensa rodeado terraza, trastero, opción aparcamiento, calefacción, 11.000.000. **LINDE** 224479.

**ZONA PLAZA PEDRO GARAU**, Vendo piso de 160 m<sup>2</sup>, de 3 dormitorios (posibilidad de otro) armarios, 2 baños, cocina amplia, gran galería, muy soleado, finca de un solo piso por planta Ptas. 4.500.000. Facilidades. Tel.: 221688.

**ZONA ARAGON**. Vendo planta baja, techo libre de 240 m. necesita algo de reforma. Ptas. 2.800.000. Facilidades. Tel.: 221688.

**GENERAL RIERA**. Vendo piso de 3 dormitorios, baño, aseo, sala comedor. Ptas. 1.700.000. Facilidades. Tel.: 221688.

**MARQUES DE FUENSANTA**. Oportunidad, vendo magnífico piso completamente amueblado, todo enmoquetado, como nuevo, 3 dormitorios. Ptas. 3.100.000. Facilidades. Tel.: 221688.

**ATICO SON OLIVA**. de 4 dormitorios, baño, aseo, cocina amueblada, terraza, muy soleado. Ptas. 2.300.000. Facilidades. Tel.: 221688.

**MARIVENT**. Vendo estudios amueblados, muy rentables. Ptas. 700.000. Facilidades. Tel.: 221688.

**HEROES DE MANACOR**, 4 dormitorios, cocina amueblada, despensa, baño, aseo, gran terraza. Precio: 4.200.000. Gili. Tel.: 213950.

**ZONA MARQUES FUENSANTA**, 4 dormitorios, armarios empotrados, cocina amueblada, baño, aseo, terraza. Precio: 3.500.000. Facilidades. GILI. Tel.: 213950.

**POLIGONO LEVANTE**, 3 dormitorios, 2 baños, cocina amueblada, armarios empotrados, calefacción, garage, vistas bahía. Precio: 3.500.000. Facilidades GILI. 213950.

**SANTA CATALINA** a estrenar, piso de 110 m<sup>2</sup>, 3 dormitorios, salón comedor grande, baño, aseo, techos escayola, hace esquina, muy buena vista. 3.800.000. Facilidades. RIGO. 21712-217506.

**INDUSTRIA** a estrenar, pisos de 3 dormitorios, armarios empotrados, baño completo, cocina con muebles, gran salón comedor, terraza, 3.700.000. Facilidades. RIGO. 21712-217506.

**AUSIAS MARCH** a estrenar, pisos de 130 m<sup>2</sup>, 4 dormitorios, armarios empotrados, 2 baños completos, cocina grande con muebles, gran salón comedor, acabados gran lujo. 4.700.000. Facilidades. RIGO. 21712-217506.

**SANTA CATALINA** pisos en construcción de 3 y 4 dormitorios, armarios empotrados, 2 baños, salón comedor con terraza, cocina amueblada, galería-lavadero, suelos cerámica, con garage incluido. 4.500.000. Facilidades. RIGO. 21712-217506.

**EUSEBIO ESTADA** exento contribución piso a estrenar 6º, 120 m<sup>2</sup>, 4 dormitorios, baño, aseo, cocina grande, galería-lavadero, sol todo el día. 3.300.000. Facilidades. RIGO. 21712-217506.

**SOMETIMES**. Piso alto, completamente amueblado, 2 dormitorios sala-comedor, baño, cocina, terrazas, vista al mar. Precio: 3.500.000. 50% entrada, resto a convenir. **NADAL** 215947.

**SOMETIMES**. Piso alto, completamente amueblado, 2 dormitorios sala-comedor, baño, cocina, terrazas, vista al mar. Precio: 3.500.000. 50% entrada, resto a convenir. **NADAL** 215947.

**SOMETIMES**. Piso alto, completamente amueblado, 2 dormitorios sala-comedor, baño, cocina, terrazas, vista al mar. Precio: 3.500.000. 50% entrada, resto a convenir. **NADAL** 215947.

**SOMETIMES**. Piso alto, completamente amueblado, 2 dormitorios sala-comedor, baño, cocina, terrazas, vista al mar. Precio: 3.500.000. 50% entrada, resto a convenir. **NADAL** 215947.

**SOMETIMES**. Piso alto, completamente amueblado, 2 dormitorios sala-comedor, baño, cocina, terrazas, vista al mar. Precio: 3.500.000. 50% entrada, resto a convenir. **NADAL** 215947.

**SOMETIMES**. Piso alto, completamente amueblado, 2 dormitorios sala-comedor, baño, cocina, terrazas, vista al mar. Precio: 3.500.000. 50% entrada, resto a convenir. **NADAL** 215947.

**SOMETIMES**. Piso alto, completamente amueblado, 2 dormitorios sala-comedor, baño, cocina, terrazas, vista al mar. Precio: 3.500.000. 50% entrada, resto a convenir. **NADAL** 215947.

**SOMETIMES**. Piso alto, completamente amueblado, 2 dormitorios sala-comedor, baño, cocina, terrazas, vista al mar. Precio: 3.500.000. 50% entrada, resto a convenir. **NADAL** 215947.

**SOMETIMES**. Piso alto, completamente amueblado, 2 dormitorios sala-comedor, baño, cocina, terrazas, vista al mar. Precio: 3.500.000. 50% entrada, resto a convenir. **NADAL** 215947.

**SON ESPAÑOLET** Son Dameto exentos contribución situación tranquila, cerca colegios, 140 m<sup>2</sup>, vistas al mar, 4 dormitorios, 2 baños, gran cocina con office, suelos cerámica, maderas norte, aparcamiento incluido, desde 4.775.000. Facilidades. RIGO. 217122-217506.

**FORTI** pisos próxima entrega, 4 dormitorios salón comedor con terraza, 2 baños, cocina amueblada, acabados cerámicas, maderas norte, 3.850.000. Facilidades. RIGO. 217122217506.

**ZONA PEDRO GARAU**. Estrenar, 3 dormitorios, baño, aseo, despensa, balcón, 4.300.000. Entrada 1.000.000 resto facilidades. **COB PASAMON**. Tel. 223513.

**ES FORTI** En construcción, ático, 1 dormitorio doble, con baño, sala comedor, cocina, galería, terraza, 70 m<sup>2</sup>, 2.500.000. Ptas. Facilidades. **COB PASAMON**. Tel.: 223513.

**ZONA GENERAL RIERA**, 3 dormitorios grandes, 2 armarios, baño, aseo, cocina grande de amueblada, terraza, vista despejada, 3.800.000. Facilidades. **COB PASAMON** Tel. 223513.

**SON COTONER** Sin ascensor, 3 dormitorios, baño, cocina amueblada, teléfono, 2.750.000. Facilidades. **COB PASAMON** Tel. 223513.

**ZONA TOROS**, 128 m<sup>2</sup>, 4 dormitorios, baño, aseo, 2 armarios, cocina grande amueblada, despensa, garage, opcional, acabados calidad, 4.100.000. 1.200.000. Entrada, resto facilidades. **COB PASAMON** Tel. 223513.

**ZONA PEDRO GARAU**. Atico 4 dormitorios, baño completo, salacomedor espacioso, cocina amueblada, galería, 3.500.000. **COB PASAMON** Tel.: 223513.

**ZONA HEROES DE MANACOR**. Piso sin ascensor, 3 dormitorios, baño completo, sala-comedor, espaciosa, mucha luz, cocina amueblada, balcón, galería, 2.000.000. **COB PASAMON** Tel.: 223513.

**ATICO ZONA FLEMING**, 4 dormitorios, armarios, baño, aseo, despensa, 65m<sup>2</sup> terrazas, calefacción, tel. sur, 3.825.000. Facilidades. **COB PASAMON** Tel.: 223513.

**FORTI**. Construcción 147 m<sup>2</sup>, exentos contribución, 4 dormitorios, con armarios, 2 baños, salón-comedor, chimenea, cocina amueblada, despensa, instalación, calefacción, garage opcional, posible financiación 12 años. **COB PASAMON**. Tel.: 223513.

**ZONA PUENTE DEL TREN**, 100 m<sup>2</sup>, 3 dormitorios, baño completo, cocina amueblada, comunidad pequeña sin gastos, 3.250.000. Entrada 500.000. Resto convenir. **COB PASAMON**. Tel.: 223513.

**ZONA BLANQUERNA**. Piso usado, muy cuidado, de 4 dormitorios, baño, aseo, cocina grande con despensa, etc. Precio: 3.500.000 con facilidades. **NADAL** 215947.

**ILLETAS** Playa. Primerísima línea; apartamentos 1, 2, y 3 dormitorios, piscina, entrega p. desde 3.000.000. **NADAL** 215947.

**EUSEBIO ESTADA**, 4 dormitorios, 2 baños, cocina equipada, salón comedor, armario, trastero, aparcamiento, casi nuevo, muchos extras, 4.200.000. A convenir. **GALMES**. 216668-223127.

**EUSEBIO ESTADA**, 4 dormitorios, 2 baños, cocina equipada, salón comedor, armario, trastero, aparcamiento, casi nuevo, muchos extras, 4.200.000. A convenir. **GALMES**. 216668-223127.

**EUSEBIO ESTADA**, 4 dormitorios, 2 baños, cocina equipada, salón comedor, armario, trastero, aparcamiento, casi nuevo, muchos extras, 4.200.000. A convenir. **GALMES**. 216668-223127.

**EUSEBIO ESTADA**, 4 dormitorios, 2 baños, cocina equipada, salón comedor, armario, trastero, aparcamiento, casi nuevo, muchos extras, 4.200.000. A convenir. **GALMES**. 216668-223127.

**EUSEBIO ESTADA**, 4 dormitorios, 2 baños, cocina equipada, salón comedor, armario, trastero, aparcamiento, casi nuevo, muchos extras, 4.200.000. A convenir. **GALMES**. 216668-223127.

**EUSEBIO ESTADA**, 4 dormitorios, 2 baños, cocina equipada, salón comedor, armario, trastero, aparcamiento, casi nuevo, muchos extras, 4.200.000. A convenir. **GALMES**. 216668-223127.

**EUSEBIO ESTADA**, 4 dormitorios, 2 baños, cocina equipada, salón comedor, armario, trastero, aparcamiento, casi nuevo, muchos extras, 4.200.000. A convenir. **GALMES**. 216668-223127.

**EUSEBIO ESTADA**, 4 dormitorios, 2 baños, cocina equipada, salón comedor, armario, trastero, aparcamiento, casi nuevo, muchos extras, 4.200.000. A convenir. **GALMES**. 216668-223127.

**EUSEBIO ESTADA**, 4 dormitorios, 2 baños, cocina equipada, salón comedor, armario, trastero, aparcamiento, casi nuevo, muchos extras, 4.200.000. A convenir. **GALMES**. 216668-223127.

**EUSEBIO ESTADA**, 4 dormitorios, 2 baños, cocina equipada, salón comedor, armario, trastero, aparcamiento, casi nuevo, muchos extras, 4.200.000. A convenir. **GALMES**. 216668-223127.

**ES FORTI**. Piso 3º, Pza. San Cosme, de 3 dormitorios, salacomedor, baño, cocina, lavadero, terrazas, etc., 2.800.000. **NADAL** 215947.

**PLAZA ESPAÑA**. Piso de 3 dormitorios, baño, aseo, cocina amueblada, lavadero, por 4.000.000 a convenir. **NADAL** 215947.

**ZONA ARAGON**. ático Duplex, 1ª planta: recibidor, 2 dormitorios, 2 baños completos, cocina amueblada con galería y office con chimenea. Arriba: 3 dormitorios grandes, 1 baño completo, 200 m<sup>2</sup> de terraza; todos los materiales de máxima calidad: suelos de cerámica, escalera interior de mármol, maderas de teca, y de roble. Vista a la bahía. Precio interesante con facilidades. **Nadal**, 215947.

**ZONA BALMES**. Piso de 4 dormitorios, comedor, cocina, baño, terrazas, teléfono, 3.800.000. **NADAL**, 215947.

**GENERAL RIERA**. ático 3 dormitorios, 2 baños, baño completo, cocina amueblada, salón comedor, recibidor, balcón. Enmoquetado, 2.600.000. Facilidades. Opción a mobiliario. **RODRIGUEZ JUAN**. 235248-236962.

**RAFAL** 3 dormitorios, baño completo, cocina amueblada, salón comedor, recibidor, balcón. Enmoquetado, 2.600.000. Facilidades. Opción a mobiliario. **RODRIGUEZ JUAN**. 235248-236962.

**PLAZA BARCELONA**. 3 dormitorios, baño, aseo, cocina amueblada, salón comedor amplio, recibidor, terraza, (27 m<sup>2</sup>) 3.100.000. Facilidades. **RODRIGUEZ JUAN**. 235248-236962.

**ZONA OBELISCO**. 3 dormitorios, cocina amueblada, despensa, salón comedor, baño, aseo, terraza, armarios, 3.200.000. 1.000.000 entrada, resto facilidades. **GALMES**. 216668-223127.

**CARRETERA VALLEDEMO-SA**, Piso casi nuevo, 4 dormitorios, baños, cocina amueblada, salón comedor, chimenea, calefacción, 2 baños, cerámica, galería cubierta, 4.850.000. Grandes facilidades. **GALMES**. 216668-223127.

**CRUZ ROJA**, 4 dormitorios, cocina amueblada, gran salón comedor, baño, aseo, terraza, garage, 4.100.000. A convenir. **GALMES** 216668-223127.

**SON ROCA**, 3 dormitorios, cocina amueblada, baño, balcón, cerámica, 2.100.000. 500.000. Entrada. **GALMES** 216668-223127.

**HEROES MANACOR**, piso 120 m<sup>2</sup>, 4 dormitorios, 2 baños, cocina amueblada, garage opcional, galería, 3.800.000. Facilidades 14 años. **GALMES**. 216668-223127.

**HEROES MANACOR**, piso 120 m<sup>2</sup>, 4 dormitorios, 2 baños, cocina amueblada, garage opcional, galería, 3.800.000. Facilidades 14 años. **GALMES**. 216668-223127.

**HEROES MANACOR**, piso 120 m<sup>2</sup>, 4 dormitorios, 2 baños, cocina amueblada, garage opcional, galería, 3.800.000. Facilidades 14 años. **GALMES**. 216668-223127.

**HEROES MANACOR**, piso 120 m<sup>2</sup>, 4 dormitorios, 2 baños, cocina amueblada, garage opcional, galería, 3.800.000. Facilidades 14 años. **GALMES**. 216668-223127.

**HEROES MANACOR**, piso 120 m<sup>2</sup>, 4 dormitorios, 2

## 7 CASAS Y PISOS

**ZONA PLAZA MADRID.** 1.º piso 3 dormitorios dobles, baño, aseo, cocina amueblada, gran salón-comedor, recibidor, terraza 70 m<sup>2</sup>. Precio 4.000.000 50% entrada. Resto 2 años. Telf. 280254.

**PLAZA MADRID.** 7.º piso a estrenar, 140 m<sup>2</sup>, 5 dormitorios, 2 baños completos, salón-comedor, cocina amueblada, calefacción individual a gas. Precio 4.800.000. Entrada 2 millones. Resto 3 años. Telf. 280254.

**ZONA SON COTONER.** A estrenar, piso 3 dormitorios, baño, comedor-salón, cocina amueblada, 1 armario empotrado. Precio 2.600.000. Entrada 1.000.000. Resto 10 años. Telf. 280254.

**SON RAPIÑA.** Atico amueblado, 2 dormitorios, baño, nevera, cocina, salón-comedor, terraza de 40 m<sup>2</sup>. Precio 1.900.000. Entrada 800.000. Resto 3 años. Telf. 280254.

**SAN AGUSTIN.** Bajos chalet, entrada con jardín independiente, 3 dormitorios dobles, baño, aseo, salón-comedor, chimenea, cocina amueblada, terraza, despensa, barba-coa. Precio 4.800.000. Facilidades. Telf. 280254.

**SANTA PONSA.** Estudio bien amueblado, baño completo, terraza a 50 m. del mar, piscina. Precio 1.350.000 Ptas. 50% entrada. Resto 2 años. Telf. 280254.

**CERCA AVENIDAS.** Piso 3 dormitorios, baño, sala-comedor, cocina amueblada, 3.300.000. Facilidades. 256664.

**ZONA HIPER.** Planta baja 3 dormitorios, baño, sala-comedor, cocina, patio 2.100.000. Facilidades. 256664.

**ZONA SON RAPIÑA.** Piso 4 dormitorios, baño, aseo, sala-comedor, cocina amueblada, despensa, todo exterior 3.000.000. Facilidades. 256664.

**PLAZA TENIENTE CORONEL FRANCO.** Piso 3 dormitorios, sala-comedor, baño, cocina amueblada, 2.400.000. Facilidades. 256664.

**CAIMARI.** Casa dos plantas, 4 dormitorios, baño, comedor, 2.000.000. Ent. 25%. R. 10 años 256664.

**CASA ESTABLIMENTS.** En 6.000 m<sup>2</sup> aproximadamente, terreno bastante llano, almendros, zona tranquila. Casa dos plantas semireformada, garaje, agua, electricidad, teléfono, fácil acceso. Facilidades. MADE Telf. 211485.

**ZONA BAR GUELL.** Piso 3 dormitorios, baño y aseo, construcción calidad, entrega en junio 3.700.000. Primer pago 28%. Resto convenir. 224884.

**ATICO cerca AVENIDAS.** 150 m<sup>2</sup>, buena orientación, muchas terrazas, 4 dormitorios, baño, WC, etc. 3.600.000. Facilidades 224884.

**PRINCIPIO GENERAL RIERA.** Primer piso 140 m<sup>2</sup>, 4 dormitorios, 2 baños, cocina amueblada, gran salón-comedor, terraza, etc. 4.300.000. Facilidades 2 años 224884.

**PLAZA BARCELONA.** 3 dormitorios, baños, salón, cocina. Desde 2.950.000. Aparcamiento incluido. Entrada 400.000. Resto 18.000 mensuales. COLL Pza San Antonio, 4. 226449.

**RAFAL.** Plantas bajas y pisos 3-4 dormitorios, baños, salón, terraza, cocina. Desde 2.850.000. Entrada 520.000. Resto 20.000 mensuales. COLL 226450.

**SON ARMADANS.** 3 dormitorios, baño, aseo, salón, vistas. Precio 3.000.000. Facilidades convenir. COLL 226449.

**GENOVA.** 4 dormitorios, 2 baños, aseo, salón, chimenea, piscina. Precio 6.500.000. Facilidades convenir. COLL 226450.

**FORTI.** 100 m<sup>2</sup>, 3 dormitorios, cocina, baños, salón. Precio 3.400.000. Entrada 700.000. Resto 25.000 mensuales. COLL 226449.

**CRA. SOLLER.** Atico 3 dormitorios, baño, cocina, terraza 40 m<sup>2</sup>. Precio 4.050.000. Entrada 950.000. Resto 25.000 mensuales. COLL 226450.

**OCASION PEDRO GARAU.** 3-4 dormitorios, baños, salón, terraza, cocina, aparcamiento. Desde 3.350.000. Entrada 575.000. Resto 25.000 mensuales. COLL 226449.

**GENERAL RIERA.** 3 dormitorios, baño, salón, cocina, amueblado. 2.600.000. Entrada 500.000. Resto 25.000 mensuales. COLL 226450.

**ANTONIO MARQUES.** Piso 238 m<sup>2</sup>, 6 dormitorios, salón, comedor. Precio 3.150.000. COLL 226449.

**ZONA 31 DE DICIEMBRE.** 3 dormitorios dobles, baño, aseo, cocina amueblada, salón-comedor con terraza. Calefacción 3.800.000. BLANES 226722.

**PASEO MARITIMO.** Piso lujo, 5 dormitorios, 2 baños, salón-comedor con chimenea, terrazas, calefacción, aparcamiento 11.000.000. BLANES 226722.

**AUSIAS MARCH.** 3 dormitorios, cocina amueblada, terraza posterior de 40 m<sup>2</sup>, salón-comedor con terraza 3.500.000. Facilidades BLANES 226722.

**GENOVA.** Piso 3 dormitorios, cocina, terraza, baño 2.000.000. Facilidades BLANES 226722.

**GRL RIERA.** Estrenar, 4 dormitorios, baño, aseo, cocina, despensa, salón-comedor. Mucho sol 3.700.000. Facilidades BLANES 226722.

**ZONA ARCHIDUQUE LUIS SALVADOR.** 3 dormitorios, armarios, baño, aseo, salón-comedor, terraza 3.000.000. BLANES 226722.

**SANTA CATALINA.** Estrenar, 3 dormitorios, baño, aseo, salón-comedor, terraza. Mucho sol 3.800.000. Facilidades BLANES 226722.

**JUAN ALCOVER.** Piso lujo, 3 dormitorios dobles, 2 baños, cocina amueblada, calefacción, aparcamiento 6.500.000. Facilidades BLANES 226722.

**ATICO ZONA GRL RICARDO ORTEGA.** 3 dormitorios, baño, cocina, terraza de 60 m<sup>2</sup>. Buena orientación. 2.600.000. BLANES 226722.

**DISPONEMOS** para la venta de otros pisos en distintas zonas de Palma. Para más información llámenos al 226722 BLANES.

**ZONA HIPER.** Vendo ático 3 dormitorios, grandes terrazas, amueblado. Precio 4.250.000 Ptas. Informes: 226610-11 ó en Plaza Sta. Catalina Thomás, 9.

**PASEO MARITIMO.** Vendo piso 3 dormitorios, baño, salón, cocina equipada. Amueblado. Precio 2.200.000 Ptas. Informes 226610-11 ó en Plaza Sta. Catalina Thomás, 9.

**DE PARTICULAR** a particular. Oportunidad, zona Cruz Roja, vendo piso 120 m<sup>2</sup>, 4 dormitorios, 2 baños, salón-comedor amplio, todo exterior. Precio: 3.250.000 Ptas. (Facilidades.) Informes: 226610-11 ó en Plaza Sta. Catalina Thomás, 9.

**ZONA REYES CATOLICOS.** Sobretático, 3 dormitorios, baño, cocina amueblada, sala, comedor, terraza de 35 m<sup>2</sup>. Precio 3.200.000. Facilidades. BLANES. 226722.

**FORTI** en construcción 2 dormitorios, baño, cocina, salón-comedor, galería. Entrada 400.000. Resto 17.000 mensuales intereses incluidos. ALBERTI 222292, Velázquez 10.

**ZONA HIPER** Pisos 2, 3 dormitorios, baño, aseo, cocina, salón-comedor, galería, terraza. Entrada 550.000. Resto 15.000 mensuales. ALBERTI 222292, Velázquez 10.

**JUAN ALCOVER** Pisos y áticos, 2, 3, 4 dormitorios, salón-comedor, terrazas, 1, 2, 3 baños, aseo, cocina, galería, acabados primera calidad. Entrada 600.000. Resto 12 años. ALBERTI 222292, Velázquez 10.

**POLIGONO LA VICTORIA** Piso llaves en mano, 3 dormitorios, armarios, salón-comedor, baño, cocina, terraza, galería. 1.600.000. Entrada 1.300.000. Resto 5.000 mensuales. ALBERTI 222292, Velázquez 10.

**EL TERRENO** próxima entrega, pisos y plantas bajas, 1, 2 dormitorios, baño, salón-comedor, cocina grande, terraza, galería. Entrada 650.000. Resto 12 años. ALBERTI 222292, Velázquez 10.

**SON ESPAÑOLET** en construcción pisos y plantas bajas, 3, 4 dormitorios, baño, aseo, salón-comedor, cocina, grandes terrazas, patios. Madera Norte. Entrada 800.000. Resto 30.000 mensuales. ALBERTI 222292, Velázquez 10.

**EL RAFAL** Pisos y áticos llaves en mano, 3, 4 dormitorios dobles, baño, cocina, galería, salón-comedor, grandes terrazas. Entrada 500.000. Resto 30.000 mensuales. Intereses incluidos. ALBERTI 222292, Velázquez 10.

**PONT D'INCA** Pisos de protección oficial, con exenciones y bonificaciones fiscales, 3, 4 dormitorios, baño, aseo, cocina, coladuría, recibidor, salón-comedor, terraza, garaje, tenderero, antena colectiva, portero automático. Entrada única, 500.000. Resto 22.000 mensuales. Intereses incluidos. ALBERTI 222292, Velázquez 10.

**PLANTA BAJA** zona Reyes Católicos, techo libre, 3 dormitorios, baño, aseo, chimenea, jardín, 3.300.000. Facilidades CANET 226156.

**POLIGONO LA VICTORIA** 4 dormitorios, baño, aseo, parquet, cerámica, 2.300.000. CANET 226156.

**ATICO PEDRO GARAU** 260 m<sup>2</sup>, 4 dormitorios, baño, aseo, terrazas, vista bahía. 5.800.000. Facilidades CANET 226156.

**AVENIDAS** 4 dormitorios, baño, aseo, calefacción, garaje opcional. 4.750.000. Facilidades CANET 226156.

**AVDA. SAN FERNANDO** 4 dormitorios, baño, aseo, vistas 4.500.000. Facilidades CANET 226156.

**ARAGON** mobiliario opcional, 3 dormitorios, baño grande, despensa, vistas 2.550.000. CANET 226156.

**EUSEBIO ESTADA** estrenar, 186 m<sup>2</sup>, 4 dormitorios, 2 baños, 1 aseo, 6.500.000. Facilidades CANET 226156.

**GRAL RIERA 1.º** Piso 3 dormitorios dobles, baño, aseo, terraza de 30 m<sup>2</sup>. Teléfono soleado 2.850.000. Entrada 1.150.000. Facilidades 224991-211242.

**FORTI** piso 3 dormitorios dobles, baño, aseo, exento contribución, soleado 3.500.000. Entrada 1.000.000. Facilidades 224991-211242.

**ARAGON** piso 4 dormitorios, baño, aseo, armarios empotrados, calefacción individual. 4.200.000. Entrada 2.100.000. Facilidades 224991-211242.

**PEDRO GARAU** piso 1.º 140 m<sup>2</sup>, 2 dormitorios dobles, baño, aseo, cocina grande, amueblada, trastero sin gastos comunidad 2.700.000. Entrada 1.500.000. Facilidades 224991-211242.

**CALVO SOLETO** piso 2 dormitorios, baño completamente amueblado con electrodomésticos, 2.900.000. Entrada 1.400.000. Facilidades 224991-211242.

**TERRENO** piso 3 dormitorios, gran sala-comedor con chimenea, baño, aseo, cocina amueblada, soleado 3.300.000. Entrada 1.650.000. Facilidades 224991-211242.

**HEROES DE MANACOR** piso 4 dormitorios, baño, aseo, galería, cerámica, madera de norte, 3.800.000. Entrada 1.500.000. Facilidades 224991-211242.

**HONDEROS 1.º** piso 4 dormitorios, baño, cocina amueblada, 2.600.000. Entrada 1.100.000. Facilidades 224991-211242.

**HEROES DE MANACOR** sobretático 150 m<sup>2</sup>, 2 terrazas de 25 y 15 m<sup>2</sup>, 4 dormitorios dobles, 2 baños completos, cocina amueblada, galería cubierta, todo exterior, vistas al mar 4.750.000. Entrada 2.000.000. Facilidades 224991-211242.

**FORTI** piso 3 dormitorios, baño, cocina amueblada, 2.500.000. Entrada 900.000. Resto 25.000 mensuales. 224991-211242.

**PEDRO GARAU** piso 3 dormitorios, baño, armarios empotrados, teléfono completamente amueblado 2.625.000. Entrada 1.000.000. Facilidades 224991-211242.

**TENIS** planta baja 3 dormitorios dobles, baño, aseo gran salón-comedor, trastero, 2 plazas garaje, gran terraza de 76 m<sup>2</sup>, 4.200.000. Entrada 2.100.000. Facilidades 224991-211242.

**ARAGON PRINCIPIO** Pisos, llaves en mano, 3 dormitorios, 2 baños, cocina amueblada, galería, sala-comedor, terraza, buenos acabados. Entrada única, 900.000. Resto 25.000 mensuales. Giménez C/ José Tous Ferrer, 6. Entlo. Tel. 221242-35.

**PEDRO GARAU** piso 3 dormitorios, baño, armarios empotrados, teléfono completamente amueblado 2.625.000. Entrada 1.000.000. Facilidades 224991-211242.

**TENIS** planta baja 3 dormitorios dobles, baño, aseo gran salón-comedor, trastero, 2 plazas garaje, gran terraza de 76 m<sup>2</sup>, 4.200.000. Entrada 2.100.000. Facilidades 224991-211242.

**SON FERRIOL** Pisos de 4 dormitorios, 2 baños, cocina completamente amueblada, primera calidad. Facilidades 12 años. MEDITERRANEA 214164.

**PEDRO GARAU** Piso, llaves en mano, 4 dormitorios, sala-comedor, terraza, cocina, galería, baño y aseo. Precio: 3.700.000. Entrada única: 1.000.000. Resto 35.000 mensuales. Giménez C/ José Tous Ferrer, 6. Entlo. Tel. 221242-35.

**TERRENO** Apartamento, vista al mar, llaves en mano, 1 dormitorio, sala-comedor, terraza, cocina, equipada, baño. Precio: 2.350.000. Entrada Única: 700.000. Resto: 25.000 mensuales. Intereses incluidos. Giménez C/ José Tous Ferrer, 6. Entlo. Tel. 221242-35.

**TENIS** Piso 110 m<sup>2</sup>, llaves en mano, 3 dormitorios, sala-comedor, terraza, cocina off-ice amueblada, galería, baño y aseo. Precio: 3.800.000. Entrada única: 1.000.000. Resto: 30.000 mensuales. Giménez C/ José Tous Ferrer, 6. Entlo. Tel. 221242-35.

**GENERAL RIERA PRINCIPIO** Piso, llaves en mano, 3 dormitorios, sala-comedor, baño y aseo, cocina amueblada, galería. Entrada única: 650.000. Resto: 20.000 mensuales. Intereses incluidos. Giménez C/ José Tous Ferrer, 6. Entlo. Tel. 221242-35.

**PONT D'INCA NOU** solar 400 m<sup>2</sup> luz, teléfono, agua, 1.500.000. Entrada 1.000.000. Resto 10.577 mensuales, incluidos intereses 224991-211242.

**ARAGON** ático, 2 dormitorios dobles, baño, completamente amueblado, bien conservado, terraza de 18 m<sup>2</sup>. 2.850.000. Entrada 1.150.000. Facilidades 224991-211242.

**HONDEROS** Piso 3 dormitorios, baño, cocina amueblada, terraza de 70 m<sup>2</sup> soleado exento contribución 2.800.000. Entrada 1.600.000. Facilidades 224991-211242.

**GRAL RIERA 1.º** Piso 3 dormitorios dobles, baño, aseo, terraza de 30 m<sup>2</sup>. Teléfono soleado 2.850.000. Entrada 1.150.000. Facilidades 224991-211242.

**FORTI** piso 3 dormitorios dobles, baño, aseo, exento contribución, soleado 3.500.000. Entrada 1.000.000. Facilidades 224991-211242.

**ARAGON** piso 4 dormitorios, baño, aseo, armarios empotrados, calefacción individual. 4.200.000. Entrada 2.100.000. Facilidades 224991-211242.

**PEDRO GARAU** piso 1.º 140 m<sup>2</sup>, 2 dormitorios dobles, baño, aseo, cocina grande, amueblada, trastero sin gastos comunidad 2.700.000. Entrada 1.500.000. Facilidades 224991-211242.

**CALVO SOLETO** piso 2 dormitorios, baño completamente amueblado con electrodomésticos, 2.900.000. Entrada 1.400.000. Facilidades 224991-211242.

**TERRENO** piso 3 dormitorios, gran sala-comedor con chimenea, baño, aseo, cocina amueblada, soleado 3.300.000. Entrada 1.650.000. Facilidades 224991-211242.

**HEROES DE MANACOR** piso 4 dormitorios, baño, aseo, galería, cerámica, madera de norte, 3.800.000. Entrada 1.500.000. Facilidades 224991-211242.

**HONDEROS 1.º** piso 4 dormitorios, baño, cocina amueblada, 2.600.000. Entrada 1.100.000. Facilidades 224991-211242.

**HEROES DE MANACOR** sobretático 150 m<sup>2</sup>, 2 terrazas de 25 y 15 m<sup>2</sup>, 4 dormitorios dobles, 2 baños completos, cocina amueblada, galería cubierta, todo exterior, vistas al mar 4.750.000. Entrada 2.000.000. Facilidades 224991-211242.

**FORTI** piso 3 dormitorios, baño, cocina amueblada, 2.500.000. Entrada 900.000. Resto 25.000 mensuales. 224991-211242.

**PEDRO GARAU** piso 3 dormitorios, baño, armarios empotrados, teléfono completamente amueblado 2.625.000. Entrada 1.000.000. Facilidades 224991-211242.

**TENIS** planta baja 3 dormitorios dobles, baño, aseo gran salón-comedor, trastero, 2 plazas garaje, gran terraza de 76 m<sup>2</sup>, 4.200.000. Entrada 2.100.000. Facilidades 224991-211242.

**ARAGON PRINCIPIO** Pisos, llaves en mano, 3 dormitorios, 2 baños, cocina amueblada, galería, sala-comedor, terraza, buenos acabados. Entrada única, 900.000. Resto 25.000 mensuales. Giménez C/ José Tous Ferrer, 6. Entlo. Tel. 221242-35.

**PEDRO GARAU** piso 3 dormitorios, baño, armarios empotrados, teléfono completamente amueblado 2.625.000. Entrada 1.000.000. Facilidades 224991-211242.

**TENIS** planta baja 3 dormitorios dobles, baño, aseo gran salón-comedor, trastero, 2 plazas garaje, gran terraza de 76 m<sup>2</sup>, 4.200.000. Entrada 2.100.000. Facilidades 224991-211242.

**SON FERRIOL** Pisos de 4 dormitorios, 2 baños, cocina completamente amueblada, primera calidad. Facilidades 12 años. MEDITERRANEA 214164.

**PEDRO GARAU** piso 3 dormitorios, baño, armarios empotrados, teléfono completamente amueblado 2.625.000. Entrada 1.000.000. Facilidades 224991-211242.

**TENIS** planta baja 3 dormitorios dobles, baño, aseo gran salón-comedor, trastero, 2 plazas garaje, gran terraza de 76 m<sup>2</sup>, 4.200.000. Entrada 2.100.000. Facilidades 224991-211242.

**ARAGON PRINCIPIO** Pisos, llaves en mano, 3 dormitorios, 2 baños, cocina amueblada, galería, sala-comedor, terraza, buenos acabados. Entrada única, 900.000. Resto 25.000 mensuales. Giménez C/ José Tous Ferrer, 6. Entlo. Tel. 221242-35.

**PEDRO GARAU** piso 3 dormitorios, baño, armarios empotrados, teléfono completamente amueblado 2.625.000. Entrada 1.000.000. Facilidades 224991-211242.

**TENIS** planta baja 3 dormitorios dobles, baño, aseo gran salón-comedor, trastero, 2 plazas garaje, gran terraza de 76 m<sup>2</sup>, 4.200.000. Entrada 2.100.000. Facilidades 224991-211242.

**SON FERRIOL** Pisos de 4 dormitorios, 2 baños, cocina completamente amueblada, primera calidad. Facilidades 12 años. MEDITERRANEA 214164.

**ZONA LUIS VIVES** Pisos en construcción de lujo, 170-200 m<sup>2</sup>, 5 dormitorios, 3 baños, garage opcional, calefacción, suelos mármol, PONS GINART 223528.

**TENIS** Piso 3 dormitorios, salón-comedor, salas, cocina amueblada, baño, aseo, terraza, 3.000.000. convenir PONS GINART 210700.

**PLAZA TOROS** Piso 3 dormitorios, cocina amueblada, baño, terraza, galería, 3.000.000. convenir PONS GINART 210700.

**PLAZA TOROS** Piso 3 dormitorios dobles, armarios, cocina amueblada, chimenea, baño aseo, 2 terrazas, galería 3.400.000. convenir PONS GINART 223528.

**PEDRO GARAU** Piso 3 dormitorios, salón-comedor, sala, cocina, baño, terraza. 4.200.000. convenir PONS GINART 210700.

**FORTI** Piso a estrenar, 4 dormitorios, cocina amueblada, 2 baños, terraza, galería. 4.300.000. convenir PONS GINART 223528.

**CALLE SAN MIGUEL ATICO** 4 dormitorios, gran salón-comedor, cocina amueblada, 2 baños, aseo, calefacción, garage opcional, 9.000.000. convenir PONS GINART 223528.

**FORTI** Piso 3 dormitorios, salón-comedor, cocina, baño, terraza, galería 1.900.000. convenir PONS GINART 223528.

**AVENIDAS ATICO** a estrenar, 3 dormitorios, 2 baños, garage, 5.500.000. entrada 1.800.000. resto 5 años. PONS GINART 210700.

**AVENIDAS** Piso 4 dormitorios, salón-comedor, chimenea, cocina, baño, aseo, calefacción, galería, 3.200.000. convenir PONS GINART 210700.

**PLANTA BAJA, LA VILETA** techo libre, 3 dormitorios, cocina amueblada, baño, jardín 3.250.000. PONS GINART 210700.

**OCASION PEDRO GARAU** Piso a estrenar decorado, 3 dormitorios, cocina amueblada, baño, terraza, galería, 3.150.000. PONS GINART 223528.

**CENTRO** Piso antiguo, 2 dormitorios, salón-comedor, cocina, terraza, trastero, 700.000. entrada 200.000. convenir PONS GINART 210700.

**PLANTA BAJA, EL RAFAL** en construcción, 4 dormitorios, baño, cocina, jardín. 3.925.000. convenir PONS GINART 223528.

**ZONA BLANQUERNA** Piso 4 dormitorios, gran salón-cocina, baño, galería 3.000.000. convenir PONS GINART 223528.

**RAFAL** Pisos a estrenar, 4 dormitorios, armarios, cocina, amueblada, baño, aseo, 2 terrazas, garage opcional, 3.700.000. entrada 900.000. resto 12 Años. PONS GINART 210700.

**PLANTA BAJA AMANEZER** Techo libre, 300 m<sup>2</sup>, 3 dormitorios, garage, teléfono, jardín 4.200.000. convenir PONS GINART 210700.

**ZONA AVENIDAS** piso 4 dormitorios, salón-comedor, chimenea,

## 7 CASAS Y PISOS

**AVDA. ARGENTINA**  
 urge vender piso 100 m.2. 2 dormitorios, cocina, baño, teléfono.  
 Precio: 2.800.000 ptas. (Facilidades a convenir).  
 Informes: 226610-11 o en Plaza Sta. Catalina Tomás, 9

**LAMPARAS HIERRO FORJADO**  
*Electrica Española*  
 costa y llobera nº9-tel.462766

## 8 TRASPASOS

**TRASPASO LOCAL** Comercial junto calle Sindicato, 230 m2, aproximadamente, alquiler bajo. Precio 2.500.000- ptas. OLIVER MATEU, tel. 210640.

**ZONA APUNTADES** traspaso barra americana, en pleno funcionamiento y completamente equipada. Precio muy interesante. IMALBA, 214910-11.

**ZONA PLAZA SERRALTA**, traspaso o vendido bar, totalmente equipado. Precio interesante. BLANES, 226722.

**bolsa inmobiliaria**  
 INMUEBLES, PARTICULARES Y CONSTRUCTORAS

## 1 SOLARES Y TERRENOS

**SOLAR COSTA DEN BLANES** 1.100 m2 completamente plano. Tel.: 211746.

**PORTALS NOUS** Solares de 500 m2 con permiso de edificación a 200 m. de la playa. 4.000 m2. Tel.: 211746-217822.

**VENDO SOLAR** Bahía Grande entrada a convenir. Resto 10.000 Ptas. mensuales. Tel. 217822.

**PTO. ANDRAITX** 730 m2. Buenas vistas. Tel.: 231218.

**SE VENDE** solar en Bendinat 2ª línea del mar, buenas vistas con facilidades. Tel. 223322.

**CALA PI** particular vende solar 990 m2. con edificación 1ª línea con luz y agua. Tel. 295238.

**VENDO SOLAR** en Cas-Sabones en Palma Nova 1.358 m2. permiso obra aprobado. Tel. 680422 de 9 a 5 horas.

**VENDO SOLAR** en Lluchmayor, 2.000 m2., con estanque, 400.000 pts. Facilidades de pago. Tel: 600873.

**INTERESA CAMBIAR** solares y apartamentos por locales en Palma o Poligono. Informes. 291923. De 2 a 3.

**PUIGPUENT** 24.000 m. se puede edificar, millón y medio al contado. 401730.

**SE VENDEN SOLARES** a 1.000 pts. m2. en Cala de Bau San Antonio. Ibiza. Frente hotel Pinet Playa. Tels. 261863 -266929.

**VENDO 4** cuarteradas carretera Arenal- Lluchmayor km. 16, almendros, ideal para chalet. Tel. 260001.

**SE VENDE SOLAR** 523 m2. calle Honderos, calle Reina Constanza. Informes Tel. 211213. Horas oficina.

**PARTICULAR** vende solar Es Garroves. Con facilidades. Tel. 231012.

**SON BAULO** solar 800 m2. esquina. Tel. 537459.

**VENDO 2** solares Portals Nous. Tel. 675752.

**LA RAPITA** Vendo solar de 484 m2. 1.450.000 pts. Tel. 275292.

**PARTICULAR** vende solar 530 m2. en Urb. Rafal Nou. Inf.: Tel. 245109.

**PARTICULAR** vende terreno 4.000 m2. con casita aperos a 5 Kms. Alcudia. Tel. 245109.

**COLONIA DE SAN PEDRO** vendiendo 40.000 m2. primera línea. Teléfono 203480.

**EN PORTALS NOUS** solar de 730 m2. 1.450.000 Ptas. Facilidades. D. LLABRES A.P.I. Telf. 410500.

**SOLARES EN VENTA EN URBANIZACION BAHIA AZUL**  
 FACILIDADES  
 Entrada 25% Resto en tres años  
 Información y venta: IBEROSUIZA S.A.  
 Paseo Mallorca 32-A PALMA, Tel. 217086-213312

**CONSTRUCTORES**  
 Solar zona privilegiada (Palma), pendiente empezar estructura, cedo a cambio de obra. Tel. 223548.

## 2 LOCALES Y DESPACHOS

**POLIGONO INDUSTRIAL** particular vende nave 200 m2. Facilidades. Teléfono 293537.

**PARTICULAR** alquila despachos estrenar, decorados, vaca. Via Alemania. Torre Mallorca. 8.000 pts. 2. 15.000. 3. 18.000. Tel: 295712.

**SE VENDE** local 120 m.2 útiles, más 12 m.2 patio-jardín. Precio muy interesante. Tel. 274409. 6-8 tardes.

**PARTICULAR** alquila despachos estrenar, decorados, varios negocios. Torre Mallorca. Via Alemania. 1 despacho 8.000 pts. 2. 15.000. 3. 18.000. Tel. 295712.

**POR TENER** que ausentarme vendo local con negocio, dedicado a papelería, venta de objetos de escritorio, prensa nacional y extranjera, servicio fotocopiado. Zona playa de Palma, a 150 m. del mar. Buena clientela, abierto todo el año. Informes al Tel. 266892.

## 3 FINCAS

**PROMOCIONARIA** o impulsaría urbanización, parcelación rústica, finca, etc soy entendido en publicidad, marketing y organización. Solo cobraría en especies. Llamar a horas no laborables al Teléfono 238773.

**LA RAPITA** vendo 2.000 mts. con vivienda, luz Tel. 650901.

**PARTICULAR** vendo 15.000 m.2 10 Km. Palma, agua y luz 200 m. zona es Pitari, preciosas vistas 250 ptas m.2 facilidades. Tel. p. 242538. Of. 240919.

**MAIOLAS** particular dos cuarteradas, edificables, cercadas pared y semi valladas, pinos, almendros, higueras. 1.850.000 Tel. 296188.

**PARTICULAR** vendo en Lluchmayor casita 20 m2 con permiso de edificación aseó, aljibe 3.800 m terreno, posibilidades de luz, precio 1.200.000. Informes. Tel. 279247 Sra. Pérez.

**LLUCHMAYOR** 1/2 cuarterada arbolada. Buena tierra, 425.000. Facilidades. Tel. 263691.

**LLUCHMAYOR** vendo 2.500 m. vallado frutales, casa 6 x 8, motor agua y motocultor 1.500.000. Tel. 290500. Preguntar Sr. Baeza.

**LLUCHMAYOR**. Vendo terreno 2.000 m2. con una casa de madera prefabricada con lavabo y W.C., aljibe 50.000 l. y casita aperos. Razón Tel. 210127.

**SA RAPITA**. Disponemos solares, apartamentos, chalets, todo precio. 210322.

**LLUCHMAYOR** Finca 6 cuarteradas, casa, dependencias animales, cultivos, cercada 210322.

**S'ARANJASA**. Parcelas 3.300 mts. agua, electricidad, cultivo. 1.900.000. Convenir. 210322.

**RANDA CASA REFUGIO**. Dentro pinar, vistas, 2 dormitorios, baño, chimenea, 4.000 mts. Cultivo, frutales. 2.600.000. Convenir. 210322.

**FINCA**, 7 cuarteradas ARENAL-LLUCHMAYOR cercada, cultivo, pinar, carretera asfaltada. 5.500.000. Convenir. 210322.

**SA RAPITA**. Ocasión chalet estrenar, 4 dormitorios, 2 baños, garage, chimenea. 4.800.000. 210322.

**MONTUIRI**, 2.000 mts terreno con casita. 1.000.000. 210322.

**MURO** huerto 7 cuarteradas llano 2 pozos, casa para reformar, acceso asfaltado, precio 1.800.000. Tel. 293127.

**ARTA**. Finca 100 cuarteradas con casas payés. Monte, almendros, Olivar. Caza. 18.000.000. Facilidades. 462716.

**ARTA**. Rústica, ocho cuarteradas. Agua, casas payés. Secano y regadio. Precio a convenir. 462716.

**A 26 KMS. PALMA** vendería finca de labor de unos 6.000 mts con muchos árboles y algunas encinas, casita rústica de piedra y cisterna de agua, linda con camino asfaltado. Precio 850.000 pesetas. Tel. 660114.

**CONSELL** vendo caseta de campo 2 dormitorios, sala, comedor, cocina, con agua. Tel. 212109.

**CAMINO BUÑOLA** Km. 7, vendo 3 cuarteradas, 1 año facilidades. Tel. 212109.

**S'ARANJASA** parcelas 3.300 mts. agua, electricidad, cultivo. 1.980.000. convenir. 210322.

**SA RAPITA** disponemos solares, apartamentos, chalets todo precio 210322.

**ALGAIDA** finca 10.000 mts. pinar, cultivo, permiso edificación, 1.000.000. facilidades. 210322.

**SANCELLAS** finca 3 cuarteradas, pinar, cercada, casita. 2.800.000. Convenir. 210322.

**CERCA ARENAL** rústica 7 cuarteradas, cultivo, pinar, buen acceso. Facilidades. 210322.

**LLUCHMAYOR** finca 2 cuarteradas, casa, agua, cercado, frutales. convenir. 210322.

## 4 ALQUILERES

**SE ALQUILA** local acondicionado de 180 m2 alquiler medico. C/ Fco. Marit. Mora. Tel. 284335.

**SALON JUEGOS RECREATIVOS** por no poder atender, se alquila sin traspaso, local 180 m2 zona colegios. Tel. 284335.

**SE ALQUILA** piso amueblado temporada, en el Arenal. Tel. 263914 de 14 horas a 16 horas.

**SE ALQUILA** habitacion 31 Diciembre doble con baño independiente baños, tardes. 296247.

**Pº MARITIMO** particular alquila por temporada apartamento amueblado y equipado primera línea, 2 dormitorios dobles, salón comedor, cocina, baño, terraza, edificio con piscina. Tel. 213970 (Excepto sábados y domingos).

**ALQUILU ESTUDIO** junto hotel Meliá, informes. 237158-238599.

**1ª LINEA CA'N PASTILLA** alquilo ático amueblado 1 habitación. Tel. 240838-277993 (noches).

**PARTICULAR** busca piso para alquilar mes de agosto, 3-4 habitaciones, cerca playa, Alcudia, Paguera, Santa Ponsa, etc. Tel. 282132, tardes-noche.

**PARTICULAR ALQUILA** piso completamente equipado, primera línea mar, playa S'Illot. De mayo a septiembre. Precio y meses a convenir. Tel. 463232.

**PARTICULAR** Alquila apartamento amueblado nuevo. Informes, Calle Arquitecto Forteza nº 25, 1-D. Tel.: 250638-255873.

**JUSCO PLANTA BAJA** para alquilar. Tel. 273525.

**CASCO ANTIGUO** Fiol, 7. Estudio sin baño, Verlo sábado 13 h.

**EN CALA GAMBA** se alquila chalet amueblado, 3 dormitorios, teléfono, calefacción, garage, jardín. Tel. 260001.

**ATICO AMUEBLADO**, sala comedor, 2 dormitorios, baño, cocina, terraza, bonita vista. Tel. 500181.

**ALQUILU CHALET** con gran jardín espléndida panorámica en urbanización Son Boter (Cala Mayor). Tel. 414200.

**SE BUSCA** compañera (o) para compartir piso. Llamar 297357 a mediodía.

**PARTICULAR** alquila estudio en Palma, calle San Matet, 5 zona Marivent 401730.

**EN PLAZA FLEMING** alquilo piso amueblado. Tel. 293126. De 17 a 21 horas.

**PARTICULAR** alquilo piso Coll D'En Rebassa. Tel. 291292.

**ALQUILU** nave Poligono la Victoria de 500 m2. Informes. Tel. 464200.

**EN CENTRO PALMA** busco oficina con teléfono a compartir. 227674.

**SE ALQUILA** carnicería equipada en Super M.B. Tel. 230518.

**BUSCO** Piso sin muebles para salón masajes, pago alquiler alto. Tel. 224552.

**ATICO PLAYA DE PALMA** a 250 mts. balneario 2, vistas al mar, varios dormitorios, cocina moderna, grandes salas, con Tel. Interesados contactar Tel. 403344.

**BUSCO PARA ALQUILAR** casa de campo o chalet, zona Andratx, Capdellá, Calviá. Buenas referencias. Precio s. condiciones. Tel. 686007.

**ALQUILU LOCAL** cualquier negocio. C/ Conquistador. Tel. 214930.

**PARTICULAR** alquilo despachos o consultorios decorados Torre Mallorca; 1 despacho 8.000 ptas. 2 150.000. 295712.

**ALQUILU** piso amueblado tres dormitorios, lavadora, teléfono frente cine Versalles. Teléfono. 462232.

**SE ALQUILA** en Arenal piso gran terraza, vista mar y pinos 3 dormitorios, informes: 212901.

**EL TERRENO** estudio con baño completo. Terraza mucho sol y vistas. Zona tranquila. Teléfono 289213.

**SE ALQUILA PISO** C/ P. Bm. Pou, 4 dormitorios, completamente amueblado, con teléfono. 30.000 Ptas. mensuales. Tels. 203106 y 210555.

**ALQUILU** piso amueblado 2 habitaciones, 3 camas, sala comedor cocina con sol todo el día, sin ascensor, cerca cine Capitol, 14 mil Ptas. Tel. 295120.

**PARTICULAR** alquilo apartamento céntrico amueblado. Teléfono 230705 de 10 a 14.

**ALQUILU** pequeño local calle Harina, recién reformado, apto para negocio, despacho, taller manual, barbería, etc. Telf. 234594.

**ALQUILU** terreno persona referencias estudio pequeño en jardín amueblado, teléfono 234151.

**DE PARTICULAR** a particular alquilo sobreático en Padre Molina 3 dormitorios con terraza y aparcamiento semiamueblado 20.000 Tel. 217443. Preguntar por Tina o Domingo (horas oficina).

**PLAZA ESPAÑA** amueblado 1 dormitorio, 16.000. Olmos, 43.

**ARAGON** amueblado 3 dormitorios terraza, 18.000. Olmos, 43.

**PLAZA EL PROGRESO** amueblado 2 dormitorios, teléfono Olmos, 43.

**SINDICATO** amueblado 2 dormitorios, terraza 11.000. Olmos, 43.

**CA'N PASTILLA** amueblado de 2 a 3 dormitorios temporada, 5 meses. 200.000 Ptas. 221202.

**ALQUILU** piso en Paséo Marítimo Informes: Tel. 464200 horas oficina.

**PASEO MARITIMO** un dormitorio, vista al mar. Piscina. 21.000 Ptas. D. LLABRES A.P.I. Tel. 273494.

**ALQUILERES** pisos zona Ema y Son Rapinya, 3-4 dormitorios, baño, aseó, 20.000 mensuales. PRETOR M. García - API. Tel. 223023-24-25.

**ALQUILU LOCAL** zona Ema 35.000 mensuales. PRETOR M. García API. Tel. 223023-24-25.

**PASEO MALLORCA** Piso sin muebles 4 dormitorios, 2 baños, aseó, trastero, calefacción, aparcamiento 212945.

**C/ CARO** piso amueblado 3 dormitorios, baño, televisión, lavadora. 212945.

**AVENIDAS** piso magníficamente amueblado, 4 dormitorios, 2 baños, soleado. 212945.

**SANTA PONSA** apartamento chalet amueblado 3 dormitorios, 2 baños, jardín. 212945.

**MARAVILLAS** planta baja amueblada, 4 dormitorios, teléfono, jardín. 212945.

**SON MATIAS** apartamento amueblado 2 dormitorios dobles, terraza, piscina. 212945.

**ALQUILU** piso en Paséo Marítimo Informes: Tel. 464200 horas oficina.

**PASEO MARITIMO** un dormitorio, vista al mar. Piscina. 21.000 Ptas. D. LLABRES A.P.I. Tel. 273494.

**ALQUILERES** pisos zona Ema y Son Rapinya, 3-4 dormitorios, baño, aseó, 20.000 mensuales. PRETOR M. García - API. Tel. 223023-24-25.

**ALQUILU LOCAL** zona Ema 35.000 mensuales. PRETOR M. García API. Tel. 223023-24-25.

**PASEO MALLORCA** Piso sin muebles 4 dormitorios, 2 baños, aseó, trastero, calefacción, aparcamiento 212945.

**C/ CARO** piso amueblado 3 dormitorios, baño, televisión, lavadora. 212945.

**AVENIDAS** piso magníficamente amueblado, 4 dormitorios, 2 baños, soleado. 212945.

**SANTA PONSA** apartamento chalet amueblado 3 dormitorios, 2 baños, jardín. 212945.

**MARAVILLAS** planta baja amueblada, 4 dormitorios, teléfono, jardín. 212945.

**SON MATIAS** apartamento amueblado 2 dormitorios dobles, terraza, piscina. 212945.

**ALQUILU** pequeño local calle Harina, recién reformado, apto para negocio, despacho, taller manual, barbería, etc. Telf. 234594.

**ALQUILU** terreno persona referencias estudio pequeño en jardín amueblado, teléfono 234151.

**DE PARTICULAR** a particular alquilo sobreático en Padre Molina 3 dormitorios con terraza y aparcamiento semiamueblado 20.000 Tel. 217443. Preguntar por Tina o Domingo (horas oficina).

**PLAZA ESPAÑA** amueblado 1 dormitorio, 16.000. Olmos, 43.

**ARAGON** amueblado 3 dormitorios terraza, 18.000. Olmos, 43.

**PLAZA EL PROGRESO** amueblado 2 dormitorios, teléfono Olmos, 43.

**SINDICATO** amueblado 2 dormitorios, terraza 11.000. Olmos, 43.

**ALQUILU BAR**  
 INFORMES: de 11 adelante  
**BAR LINDA HOTEL**  
 SR. GONZALEZ  
 Pza. Redona Can Pastilla

## 5 CHALETES

**LA RAPITA**. Chalet y solares, varias situaciones. Inmobiliaria, Alomar Tel. 463848.

**EN COSTA DE LA CALMA** avenida principal vendiendo chalets nuevos unifamiliares, cerca del mar. Tres dormitorios dobles; dos baños, cocina, lavadero, sala-comedor con chimenea, pavimento cerámica y madera norte, terraza, jardín y garage dos plazas. Tel. 241791 (noches).

**ENTRE SAN JORDI Y S'ARANJASA** vendo chalet completamente amueblado, planta baja y piso, garage, grandes terrazas, jardines piscina equipada, barbacoa, teléfono, con 18 mil m.2 terreno, muchos árboles frutales, mucha agua dulce, riego aspersión, dependencias para animales y preciosas vistas panorámicas. precio 17.500.000 Tel. 298060 y 267878.

**CA'N PASTILLA**, chalet 3 dormitorios dobles, 2 baños y aseó, sala comedor, cocina bien amueblada, terrazas, lavandería, trastero, garage 2 coches y jardín gran calidad de los materiales, suelos de mármol, maderas de norte, aire acondicionado y teléfono. Precio 15.500.000 Ptas. Tel. 463103 y 292354.

**VENDO O CAMBIO** chalet. Sometimes 2 viviendas, posible transformar en una con piscina y campo tenis, con finca rústica o locales, buena situación. Informes: 213154 -288842.

**BAHIA GRANDE** vendería chalet de 4 dormitorios y dos baños, comedor con chimenea casita amueblada, garage solar completamente vallado, precio 6.500.000. Tel. 660114.

**SA RAPITA** ocasión, chalet estrenar 4 dormitorios, 2 baños, garage, chimenea. 4.800.000. 210322.

**¡para vivir feliz... y pagar sin agobios, porque el precio es ajustado y las condiciones de pago las elegirá usted mismo. ¡12 años para pagar! sin hipoteca**

**4 DORMITORIOS CON ARMARIOS EMPOTRADOS  
 2 BAÑOS COMPLETOS - SUELOS CERAMICA EN TODA LA CASA - CARPINTERIA INTERIOR EN MADERA NORT - COCINA AMUEBLADA EN OREGON CALEFACCION INDIVIDUAL - PLACAS SOLARES - PATIO, JARDIN Y PISCINA PRIVADA**

**«edificio rosal»**  
 C/. C. Salom. Esquina Rosal - Zona Cruz Roja

**NASA**  
 C/. Ramón y Cajal, 14  
 TL. 237111 - 12  
 de 9.30 a 14 y 16 a 20 h.



**VENDO CHALET**  
 Por ausentarme, en Palma Nova 500 m2. construidos, 4 dormitorios, gran cocina-ofice, salón muy grande, dos baños, terraza, jardín 1.000 m2. con árboles frutales. Tel.: 230520. Y desde las 8'00 noche. Tel.: 680844.

**FAROLAS TERRAZA y JARDIN**  
*Electrica Española*  
 costa y llobera nº9-tel.462766

## 6 APARTAMENTOS

**APOLO XI** Costa d'en Blanes. Vendo o alquilo estudio con vistas al mar. Piscina grande y playa, supermercado en el mismo edificio. Tel.: 203293-255392.

**PRIMERA LINEA** Playa de Palma, particular vende apartamento amueblado, dos habitaciones dobles, baño, sala comedor, cocina amueblada, aparcamiento, 3.500.000 facilidades. Tel.: 660525 tardes.

**VENDO APARTAMENTO** en Magaluf 1ª línea playa, nuevo amueblado facilidades pago. Tel. 501018 llamar de 11 a 2 y de 1 a 5 pedir por Marina.

**CALA BLAVA**. Vendo apartamento terminado directamente constructor. Tel.: 296232 de 4 a 7 laborables.

**APT. CAN PASTILLA** 3.700.000 ptas. 2 dormitorios dobles, salón comedor, cocina moderna grande, baño, terraza, teléfono, con muebles, zona tranquila Tel. 264287 mañanas antes 11'00 hs.

**PARTICULAR** vende apartamento Palma Nova, dos dormitorios. Tel. 231012.

**CAN PASTILLA** magnífico apartamento amueblado, 2 habitaciones con armarios, cocina, baño, sala-comedor, terraza 10 mts y trastero. 2.600.000 ptas. Tel. 402477.

**MAGALLUF** particular vende apartamento amueblado 2 dormitorios, baño, cocina, comedor, salón, gran terraza, piscina. 3.350.000. Tel. 291268.

**ZONA TERRENO** apartamento con sala-comedor, cocina, 1 dormitorio, baño y terraza. 1.500.000. Facilidades. Tel. 288412. De 4 a 7.

**ZONA TERRENO** apartamento amueblado con sala comedor, 1 dormitorio, cocina, baño, bonita vista, piscina. Precio 2.700.000. Facilidades. Tel. 288412. De 4 a 7.

**ZONA SAN AGUSTIN** apartamento con sala comedor, 2 dormitorios, baño, cocina con galería, 2 terrazas, vistas al mar. Desde 3.200.000. Facilidades. Tel. 288412. De 4 a 7.

**ZONA TERRENO** se vende apartamento sala comedor, 2 dormitorios, baño, cocina amueblada. Pintados, suelos cerámica. Piscina. Facilidades. Tel. 288412. De 4 a 7.

**OTRA GRAN PROMOCION NASA**  
 EN URBANIZACION EL TORO, FRENTE AL MAR, BONITOS APARTAMENTOS DE 2 y 3 DORMITORIOS. CONSTRUCCION DE CALIDAD CON SUELOS DE CERAMICA, COCINA AMUEBLADA, ARMARIOS EMPOTRADOS Y MARAVILLOSA VISTA. FACILIDADES SEGUN SUS SUGERENCIAS. INFORMESE EN NUESTRAS OFICINAS DE C/ S. RAMON Y CAJAL, 14 TELEFONO: 23-71-11 (SABADOS CERRADO)

## 6 APARTAMENTOS

MAGALUF se alquila en 1ª línea, apartamento 2 habitaciones, información Tel. 214481.

VENDO con facilidades, o alquilo para 11 meses, 2 apartamentos en Santa Ponsa y Palma Nova. Tel. 276864.

VENDO APARTAMENTO en Magalluf salón comedor, 2 dormitorios, cocina amueblada, baño con lavadora, terraza, con vistas al mar, piscina 2.800.000 ptas. Tel. 680422 de 9 a 5 horas.

## CALA PI

Vendo apartamento con 350 m. jardín. Solares primera línea. Luz y agua.

Tel. 647250.

**PUERTO DE POLLENSA**  
APARTAMENTOS TERMINADOS DE DOS DORMITORIOS DOBLES. Construcción de primera calidad. 3.400.000 pts., con facilidades. Tel. 462434

## 7 CASAS Y PISOS

EN AVENIDAS: Bonitos pisos y áticos, terminados, espléndida vista, 3-4 y 5 dormitorios, 2 y 3 baños, materiales 1ª calidad, calefacción individual. También despachos hasta 325 m.2 para distribuir según su gusto y necesidades. Garaje opcional. Directamente promotora. ☎ 201111.

VENDO piso y planta baja de lujo en C/. Teniente Mulet, 2 baños, aseo, 3 habitaciones, 3 terrazas, 2 cocinas, madera norte, zona tranquila precio a convenir. Tel. 292947. preguntar por Sra. Cristina.

VENDO MAGNIFICO PISO 200 m.2, aparcamiento doble. Edificio Miret, C/ Aragón. Trato directo. Tel. 295266.

PARTICULAR Vendo ático San Vicente Paul, 3 dormitorios, 2 terrazas, cocina grande y amueblada, precio a convenir 221027.

VENDO piso en Son Cotoner, 3 habitaciones, sin ascensor. Pesetas. 2.100.000. Tel. 288490.

VALLDEMOSA centro pueblo, casa 3 plantas, reformada. Posibilidad negocio. Tel. 686780.

CALLE PASCUAL RIBOT. Pisos 2 y 4 dormitorios en construcción. Inmobiliaria Alomar. Tel. 463848.

CALLE REGALO Pisos en construcción 3 y 4 dormitorios. Sin ascensor. Inmobiliaria Alomar. Tel. 463848.

CALLE ARCHIDUQUE LUIS SALVADOR pisos 4 dormitorios, exentos muchas facilidades. Inmobiliaria Alomar. Tel. 463848.

ZONA CRUZ ROJA. Pisos y áticos 3 y 4 dormitorios. Llaves en mano. Inmobiliaria Alomar. Tel. 463848.

VENDO 1er. piso muy grande Archiduque - Fleming 5.750.000. Entrada 3.000.000 resto cambio otra propiedad o facilidades. Tel. 210098 - 254268.

PARTICULAR vende piso Avenida Alejandro Rosselló reformado, decorado, calefacción, individual, etc. apropiado despacho, vivienda. Facilidades. Tel. 460744.

PARTICULAR vende piso gran lujo, en Paseo Marítimo, 3 dormitorios y 3 baños principales, más aseo de servicio, aire acondicionado, materiales de primerísima calidad. Vista excelente, garage grande, piscina, salón de juegos, etc. Precio amueblado 18.930.000, sin muebles 17.900.000. Absténganse curiosos. Teléfono 234007.

PARTICULARES vende piso lujo 180 m.2. Aragón, completamente amueblado. Tel. 231012.

BARTOLOME POU de particular a particular, quinto piso, comedor terraza, cocina galería, 4 dormitorios, trastero, 2.800.000. Facilidades. 285446.

PARTICULAR Vende quinto piso en Calle San Joaquín número 14, 2.800.000 ptas. Entrada 800.000. Resto a convenir. Tel.: 224829. Elisabeth.

ZONA AVENIDAS piso 5 dormitorios, 3 baños, y 1 aseo, cocina amplia y office, calefacción individual. Precio: 5.800.000. Facilidades. Tel.: 288412. De 4 a 7.

ZONA TERRENO se vende piso con sala comedor, 4 dormitorios, 2 baños completos, cocina amueblada, pintados. Vistas al mar, piscina. Suelos cerámica. Desde 4.500.000. Facilidades. Tel. 288412. De 4 a 7.

ATICO CA'N PASTILLA 2 dormitorios, baño, cerca playa, chimenea, barbacoa, 210322.

ARENAL ático duplex, 4 dormitorios, 2 baños, 2 terrazas, sol, ceca playa, 4.200.000, convenir 210322.

ARENAL piso amueblado 50 mts. playa, 2 dormitorios, cocina amueblada, trastero, armarios empotrados, 2.400.000, convenir 210322.

ARENAL piso 4 dormitorios, 2 baños, terraza, galería, cerca playa, 3.500.000, 210322.

ARENAL planta baja estrenar, 3 dormitorios, baño, 2 patios, armarios empotrados, cerámica, 3.300.000, convenir 210322.

ARENAL piso estrenar 3 dormitorios, baño, aparcamiento, trasero, 3.650.000. Entrada 800.000, resto 12 años, 210322.

ZONA AVENIDAS piso lujo 4 dormitorios, 2 baños, cocina amueblada, armarios empotrados, 3.900.000, facilidades 12 años 210322.

CA'S CAPITA piso 3 dormitorios, baño, trastero, galería, parquet, despensa, 1.600.000 210322.

RAFAL NOU piso 4 dormitorios, baño, terraza, 1.700.000, convenir 210322.

CENTRO PALMA pisos lujo 175 m. estrenar, 4 dormitorios, 2 baños, calefacción, 5.300.000. Facilidades. 210322.

GENERAL RIERA ático amueblado 2 dormitorios, terraza, 1.950.000, entrada 800.000, resto 25.000, 216415.

FORTI estrenar 3 dormitorios, 2 baños, cocina amueblada, 3.100.000, entrada 1.200.000, resto 30.000, mensuales, 216415.

CHAPLIN piso 3 dormitorios, baño, cocina amueblada, 3.000.000, entrada 1.300.000, resto 10 años, 216415.

CRUZ ROJA piso 3 dormitorios, baño, cocina amueblada, 2.900.000, convenir 216415.

ARCHIDUQUE LUIS SALVADOR pisos lujo 4 dormitorios, cocina amueblada, 2 baños, aparcamiento incluido, 4.150.000, mensualidades 25.000, 216415.

AVDA. SAN FERNANDO piso 4 dormitorios, 2 baños, terraza, cocina amueblada, 216415.

PARTICULAR vende 2º piso en urb. Rafal Nou. Informes. Tel. 245109.

ATICO PLAZA OBISPO BENGUER de Palou, 4 habitaciones, 2 baños, 1 aseo, sala y terraza decorada, aparcamiento opcional Tel. 213833 de 3 a 6.

CAN PASTILLA muy cerca playa directamente del constructor, pisos tres dormitorios dobles, armarios empotrados, sala comedor con chimenea, cocina, garaje privado, desde 5.300.000, Tel. 292838-263810.

PISO ZONA GENERAL RIERA 3 dormitorios, 2.100.000 Plaza Toros 4 dormitorios 3.600.000. Calle Blanquerna 5 dormitorios, 220 m. 4.250.000 Tel. 203480.

VENDO CALLE SINDICATO 3º piso, tres dormitorios, salón y comedor, cocina amueblada, baño completo, tomas de calor negro, terraza muy soleada, coladuría y trastero, 3.000.000. Facilidades. 233388.

VENDO PLANTA BAJA sin estrenar en el campo Son Rapiña 1.460.000 entrada facilidades, razón calle Flecha Gari Mateu, 2. 1º Son Rapiña.

ZONA HIPER 1º piso 3 dormitorios dobles, salón comedor, cocina, baño, gran terraza cubierta hasta mitad, 2.100.000 contado. Tel. 293106, horas comercio.

EN C/ REYES CATOLICOS usado, 3 dormitorios, mucho sol 2.100.000 ptas. 700.000 entrada y 12 años. D. Llabrés A.P.I. Tel. 273494.

## ZONA CRUZ ROJA

Llave en mano, ático 3 dormitorios, grandes terrazas, cocina amueblada en madera con horno eléctrico y placa encimera instalada, 6 armarios empotrados, paredes decoradas. Muy soleado y vista a la montaña. 4.200.000 ptas.

con facilidades de 11 años. NASA PROMOCIONES. TEL: 237111 (sábados cerrado)

## ZONA CRUZ ROJA

Llave en mano y a estrenar, 3º planta, 3 dormitorios, uno muy grande, baño, aseo, cocina amueblada en madera, salón-comedor, armarios empotrados, 3.300.000 ptas. con facilidades de 11 años

LLAME A NASA PARA MAS INFORMACION TEL: 237111 (SABADOS CERRADO)

## URBANIZACION EL TORO

Solar de 650 m.2 a 1.200 ptas., con pinos y preciosa vista, situado en Avda. de los Pinos.

Facilidades 2 años Tel. 237111 (NASA) Sábados cerrado

EN SON ROCA usado 3 dormitorios, baño, 1.475.000 ptas facilidades D Llabrés A.P.I. Tel. 273494.

EN SON OLIVA a estrenar buen piso, 3 dormitorios, baño y aseo, mucho sol, 2.800.000 ptas. D Llabrés A.P.I. Tel. 410500.

C/ HEROES DE MANACOR buen piso usado, 3 dormitorios, baño completo, mucho sol, 2.900.000 ptas. facilidades D Llabrés A.P.I. Tel. 410500.

VENDO ATICO usado zona Pso. Mallorca, 3 dormitorios, terraza y mucho sol 2.625.000 ptas D Llabrés A.P.I. Tel. 244925.

EN CRR. VALLDEMOSA buen piso 4 dormitorios, 2 baños, aparcamiento, mucho sol, 6.500.000 ptas. facilidades D Llabrés A.P.I. Tel. 410500.

EN C/ HEROES DE MANACOR 140 m.2 3 dormitorios dobles, baño y aseo, 3.850.000 ptas. Facilidades. D Llabrés A.P.I. Tel. 410500.

EN EL MOLINAR a estrenar, 3 dormitorios dobles, baño y terraza, 3.550.000 ptas. Facilidades. D Llabrés A.P.I. Tel. 273494.

EN C/ DRT. ANDRES FELIU 1º 4 dormitorios, baño y aseo, 3.150.000 ptas. 500.000 entrada y 20.000 mensuales. D Llabrés A.P.I. Tel. 244925.

EN PORTO PI 6º piso a estrenar, 3 dormitorios, baño y aseo, terraza y aparcamiento 4.850.000 ptas. facilidades. D Llabrés A.P.I. Tel. 410500.

EN C/ TTE. TORRES a estrenar, 4 dormitorios, baño y aseo, 4.200.000 ptas. Facilidades. D Llabrés A.P.I. Tel. 410500.

EN C/ DRT. ANDRES FELIU, 4 dormitorios, baño y aseo 3.150.000 ptas. 500.000 entrada y 20.000 mensuales. D Llabrés A.P.I. Tel. 273494.

EN EL RAFAL a estrenar 3 dormitorios, baño, sol 2.800.000 ptas. facilidades. El Rafal usado 3 dormitorios, 1.800.000 ptas. D Llabrés A.P.I. Tel. 410500.

EN ZONA PEDRO GARAU 3 dormitorios, baño, cocina con muebles, 2.650.000 ptas. D Llabrés A.P.I. Tel. 410500.

EN EL VIVERO a estrenar, 3 dormitorios, baño, mucho sol, 2.700.000 ptas. D Llabrés A.P.I. Tel. 273494.

EN EL MOLINAR usado buen estado, mucho sol, 3 dormitorios, baño, 1.925.000 ptas. facilidades. D Llabrés A.P.I. Tel. 410500.

## VENDO MAGNIFICO PISO

200 m.2, aparcamiento doble Edificio Miret, C/ Aragón. Trato directo. Tel. 295266.

## PISOS LUJO

Llaves en mano

C/. Miguel de los Santos Oliver, 3 (Frente Facultad de Derecho) Cinco dormitorios, tres baños, aseo y dormitorio servicio; Calefacción individual a gas; cocina amueblada con office; aislamiento térmico; dos ascensores automáticos. 240 m.2. superficie con solado de marmol, azulejos de importación con TV video. DOCE AÑOS FACILIDADES PAGO!

## Informes:

Obra Vía Portugal esquina Rubén Darío. Tel. 222589.

## MEDICO JOSE DARDER

Pisos y áticos en construcción Desde 113 a 287 metros 2-4 dormitorios 2 baños Salón comedor espacioso Terraza-galería Excelentes acabados

## Infórmese:

Precios interesantes

## PRETOR

Organización Inmobiliaria Cecilio Metelo nº 11-1º-2º B Tel. 223023-24-25

## MUEBLES J. MUT

OFERTAS PERMANENTES en comedores, dormitorios, tresillos, etc. Precios económicos. Facilidades.— C/. Curtixo, 19 Vivero. Frente Vivendas V. de Lluch. Tel. 274856.

## CAMBIO PISO

20 m. Paseo Mallorca C/ Ibiza. 148 m.2. Por casa rústica máximo 20 kms. de Palma, preferible zona Norte. Casa habitable, luz y agua tierra, cultivo y algo de bosque. Tel. 214728. Sólo mañanas.

## NOS INTERESA REALIZAR

Estructuras reticulares normales y la construcción de chalets. Teléfono: 464400.

## LAMPARAS HIERRO FORIADO

Electrica Española

costa y llobera nº9-tel.462766

## PISOS DE LUJO A ESTRENAR

Zona Pedro Garau C/. A. Aspargo nº 11 PISO 6º 4 dormitorios dobles, 2 baños completos, cocina con office, 5.850.000. ATICO 3 dormitorios, 2 baños, 190 m.2 de terraza, 6.500.000. APARCAMIENTO opcional. 25% entrada, resto en 3 años. Tel. 211294

## 8 TRASPASOS

ARENAL Se traspasa Bar Cafetería razón en el mismo local, calle María Antonia Salvá, nº 17 altura balneario nº 9.

TRASPASO Piano-Bar, zona turística, inmejorable, muy rentable. Tels: 401439-7.

TRASPASO BAR en Son Roca c/ Cabo Enderrocot, nº 8, 200 m.2 local, 200 m.2 sótano y terraza. Bien equipado.

SE TRASPASA Bar con vivienda (C'an Pastilla) dos calles, gran terraza. Inf. Tel.: 240375 262057.

BAR Se traspasa o se vende, gran ocasión. Tel.: 287338 en centro comercial.

OCASION: por no poder atender se alquila o traspasa musicbar Arenal. Informes. Tel. 256876.

SE TRASPASA. Negocio Tel.: 245840 de 20 h. a 22 h. Noche.

POR AUSENTARME Traspaso supermercado en pleno rendimiento. Primera línea. Admitimos cualquier sugerencia. Teléfono: 230520 y desde las 8'00 noche, teléfono: 680844.

TRASPASO LOCAL Calvo Sotelo 348 D

TRASPASO Pub en Paguera, 1ª línea Recien construido. Muy bien decorado. Tel. 296767

POR NO PODER ATENDER traspaso peluquería céntrica con clientela. Precio económico Tel. 230907.

SE TRASPASA local en Plaza Sta. Eulalia de Palma, apto para bar, restaurante, etc. completamente decorado y en pleno funcionamiento, con facilidades «posibilidad de permuta». Tel. 221710-221722 horas oficina.

ARENAL traspaso cafetería por no poder atender, zona muchos hoteles. Tel. 267213.

SE TRASPASA por no poder atender, souvenir. Tel. 245840 de 20 a 23 horas noche

## GRAN OPORTUNIDAD

Por no poder atender vendo restaurante-bar equipadísimo amplísimas terrazas libre de personal en Playa de Palma

Teléfono 215965

## SE TRASPASA LOCAL

EN VIA SINDICATO INFORMES AL TELF. 250562

## SE TRASPASA

Pub-Restaurante. Completamente nuevo. Interesados llamar 22 56 40. preguntar por Francisco.

## bolsa del motor

## 9 MOTOS

VENDO BENELLI 350 CC. Informes. tel. 212241.

BULTACO Frontera, 75 cc. 125 precio de amigo a convenir. Tel. 263590.

OCASION se vende ciclomotor Torrot SACHS. Buen estado. Tel. 265734.

MOTOS Salom y del Barrio. Motocicletas procedentes de cambio. Totalmente revisadas. Tomás Forteza, 24. Tel. 246472.

VENDO GUZZI LEMANS 580.000 ptas. 6.000 km. Tel. 216860 Carlos.

VENDO. Montesa «Cota 247», Trial, PM-D en 50.000 ptas. Alejandro. Tel.: 262770. Calle Parcelas. Nº 21 (Maravillas).

VENDO Bultaco Alpina 250 cc. recién repasada, informes mañanas 9 a 10. Tel. 245056.

PARTICULAR vende Bultaco metralla GTS 250 cc. PM-K. perfecto estado. Tel. 400993.

VENDO SANGLAS 350 Por 45 mil. Tel.: 226114. De 20.00 a 21.00 horas.

VENDO MOTO mobilette en perfecto estado. Informes. 464200.

VENDO SANGLAS Yamaha matrícula P. 2.500 km. Informes. Tel. 464200.

MOTOS V-2. Concesionarios CAGIVA, ITALJET, APRILLA Distribuimos todas las marcas. Calle Teniente J. Llobera, 10. Teléfono 287766.

MOTOS V-2 Honda 1.000 CBX. Honda 900 super sport. Torrot SACHS. Buena 125 (novisimas). KAWA-SAKI 1.000 K-Z.

MOTOS V-2 KAWA SAKI 400 KZ. BENELLI 500 LS.

MOTOS V-2. BENELLI 250 Zc. Harley Davison 1.000 cc. Cafe RACER.

MOTOS V-2. Harley Davison 1.200 Electra-Glide. Ducati 500 TWIN.

MOTOS V-2. Sanglas 500 S2 5 marchas. Guzzi 750 sport (V-7).

MOTOS V-2. Bultaco Frontera 370. Alpina 250. Sherpa 75. Streaker 75 (varias).

MOTOS V-2. Montesa Enduro 75. Crono 75. Italjet Pack 2 (plegale).

MOTOS V-2. Bicicletas toda la gama. Motos usadas el mayor stock de la isla. Calle Tte J. Llobera, 10. Teléfono 287766.

PUCH COBRA 75, bien cuidada. PM-N 75.000 ptas. Tel. 402833-238930.

CAMBIARIA moto Sanglas 350 antigua, por cualquier tipo de furgoneta. Motos Espejo. San Damaso, 10. Tel. 271007.

## 10 AUTOMOVILES

PARTICULAR vende Seat 124 especial (1.430) PM-I. Tel. 462526.

SE COMPRAN coches accidentados. Se vende recambio usado toda clase de coches. Calle Archiduque Luis Salvador, s/n. Frente Bar Luis. ☎ 293506.

SE VENDE coche 850 especial, 4 puertas, matrícula PM-3391 D 90.000 ptas. Tel. 296767.

VENDO Renault-6. Tel. 296191.

PARTICULAR vende R-8 PM- buen estado, 140.000 ptas. Tel. 246648.

VENDO R-8 perfecto estado 55.000 km. 155.000 ptas. Tel. 211324.

PARTICULAR Vendo Simca 1.200 o cambio por coche más pequeño. Tel. 281038.

CEDO licencia de taxi Palma. Teléfono 610406.

PARTICULAR: Vendo Citroen 2CV. PM-P. Informes. Tel. 274784. A partir de 22 h.

PARTICULAR vende Seat 1430 familiar, en buen estado, teléfonos 260283 y 262670.

SE VENDE Citroën 8 familiar en buen estado, 100.000 ptas. Tel. 278419.

VENDO Seat 600-E. PM-A. 70.000 ptas. 232877.

PARTICULAR vende Seat 850 Coupé, motor renovado. Buen estado de conservación. Precio: 75.000. Tel. 232467. Horas 9 a 13 y 15 a 18.

VENDO Land Rover largo mejor que nuevo. PM 8494. P. 1.300.000, contado. Tel. 281031.

OCASION Seat 850 normal, PM-D. blanco, 65.000. Tel. 232877.

PARTICULAR vende 600. PM-158.000, buen estado. ptas. 55.000. Tel. 232079.

PARTICULAR vende Diane 6 en perfecto estado. Tel. 281038.

SE VENDE 1430 Diesel 5 velocidades y extras. (radio-casset) 295.000 al contado. Tel. 234480.

VENDO 1430 particular, buen estado, precio a convenir. Tel. 236105.

FURGONETAS Citroen 2 CV PM 147095, PM 147096, PM 147097, PM 147098, PM 159323, DKW 1000 PM 126765 y PM 143267. Tel. 224200227446.

APROVECHESE de nuestras ofertas especiales. Venta recambios usados de toda clase de coches. Archiduque Luis Salvador. 122. Tel. 290897.

## PISOS DE PROTECCION OFICIAL

(CON EXENCIONES Y BONIFICACIONES FISCALES)

3 DORMITORIOS DOBLES - 2 BAÑOS COMPLETOS - COCINA ESPACIOSA - COLADURIA - DISTRIBUIDOR Y RECIBIDOR - GRAN SALA COMEDOR - AMPLIOS BALCONES Y TERRAZAS - MADERA NORTE

10 AUTOMOVILES

PARTICULAR vende 127 PM-D-150.000. Tel. 222541.

VENDO Seat 127 PM-H. Buen estado. Informes. Tel. 401538. Solo mañanas.

MINI 1275 GT. Targa, casset, relojes, etc. Precio: 80.000 Ptas. Tel.: 614012 De 9-10 h. Noche. Juan.

OCASION particular a particular, vende en buen estado, PM-I. Informes. Tel.: 681390, de 10 a 20 horas.

PARTICULAR Vendo R-5, PM-E. buen estado, radio casset, batería, nueva 220.000 ptas. Contado, 221027.

COMPRO toda clase de coches accidentados para desguace. Tel. 290897.

COMPRO coches usados matrículas altas. Automóviles PONS. Calle Guillermo Masso, 43.

VENDO DODGE 3.700 GT. Aire acondicionado. Informes 412333.

VENDO SEAT 131-1600 PM-9000 G. Buen estado. Doy facilidades y admito cambio. Tel. 241947.

VARIOS 127, 128, R-6 en perfecto estado. Véanlos en calle Bolero, 18.

PARTICULAR. Vendo Seat 133. Precio 125.000. Tel. 281038.

VENDO Citroen CX Palas 2400, 5 marchas, matrícula PM-N, sólo 10.000 Km. Ptas. 875.000. Teléfono, 253333.

VENDO Renault 5 en muy buen estado. Facilidades. Pueden verlo en la C/ Camino San Goteu nº 26-1º-1º.

PARTICULAR vende Seat 127 como nuevo. Teléfono 241052.

VENDO SEAT 127 LS PM-I amarillo. Facilidades 190.000 Ptas. Tel. 241947.

MECANICO vende su 850 PM-D y un Renault 6 garantizados. Tel. 242094. Facilidades, cambios.

SE VENDE vehículo Citroen 2 cv. matr. M-2281-AF, para verlo en Almacén Compañía Telefónica C/ Poima s/n Polígono de la Paz. Ofertas dirigidas por escrito al Jefe Regional, Compañía Telefónica C/ Almirante Gravina, nº 3 de Palma de Mallorca antes del día 16 de mayo de 1981.

PARTICULAR vende Citroen CX2400, blanco, 5 marchas, aire acondicionado, PM-M un solo conductor, nunca un golpe, solo 45.000 km. en perfectísimo estado, precio contado 800.000 ptas. o mejor oferta. Llamar, al Tel. 211922.

ECONOMICOS DE MOREY AUTOMOVILES. Seat 850 PM-141 mil. 20.000 ptas. R-8 desde 40.000 ptas. R-8 PM-B solo 75.000 ptas. R-6 150.000 ptas. 1430 Diesel 5 marchas, 225.000, 132 Diesel PM-F-350.000 ptas. 124 Sport 1600 por 125.000 ptas. Volkswagen 75.000 ptas. Mercedes 280-SL solo 450.000 ptas. es PM-I techo eléctrico. Automático. Sport 1800. llantas 275.000 ptas. Perfecto. En algunos daremos inclusive facilidades. Capitán Vila, 38.

VENDO equipo butano eléctrico para automóvil prácticamente nuevo. Tel. 613213.

PARTICULAR vende Renault 12 TS. PM-J impecable, especial, bajo consumo, 217538.

PARTICULAR vende 1500 Diesel viejo. Teléfono 238305.

CRYSLER 180 automático, aire acondicionado, elevallas eléctrico, impecable, 56.000 kilómetros, 270.000. Tel. 285468, después tres tarde.

PARTICULAR vende 1500. Tel. 294310.

PARTICULAR vende 850 especial 4 puertas, buen precio. Tel. 201220.

PARTICULAR vende mini 1.275 GT, radio-casset y seguro todo año, precio 100.000 ptas. Tel. 464179.

PARTICULAR vende Seat 131 Supermirador, 1430 PM-M, perfecto estado. Precio interesante, radio casset. Tel. 279663. Precio 460.000.

PARTICULAR vende en Calviá Seat 132 lujo Diesel PM-L bien equipada y a toda prueba por 375 mil. Tel. 670060.

PARTICULAR vende 1430-1600 PM-E buen estado, radio casset extras 225.000 ptas. Tel. 221536 y 281033.

AZUL TURQUESA Seat 600 E, bien cuidado, motor nuevo, 85.000 ptas. Tel. 402833-238930.

VENDO Ford Fiesta normal PM-L 290.000 ptas. facilidades. Tel. 241947.

AUTOCASION UCA DE TENA, 10 (junto Plaza Pedro Garau)

SEAT RITMO R-6 R-5 R-5 GTL impecables 127 PM-N colores a elegir 127 124 FORD FIESTAS N y L 131 1.600 CITROEN MEHARI 133 150.000 Ptas. 50.000 entrada resto 24 meses.

AUTOCASION 2 EUSEBIO ESTADA, 111 (Carretera Polígono)

Maximas Facilidades MENOS DE 2 AÑOS Talbot 150 LS y automático. Seat 127 CL y 133. Renault 5 TL. DE 2 A 4 AÑOS Simca 1.200 LS y GLS. Renault 7. Seat 127 2 y 3 puertas. MAS DE 4 AÑOS SEAT 127-124-131-133. Renault 5-7-12. Citroen GS Palas. MOSA C/ Aragón, 191, Palma Ctra. Lluc, 54, Inca

MERCEDES 300 D Gasoil particular vende Telf. 216906

estrene una FURGONETA usada



Garantizados. Mejores precios. Totalmente repasados. Venga a probarlos EXPOSICION Y VENTAS: AUTO VIDAL, S.A. Gremio TONELEROS, s/n TEL. 29 09 20-21

AUTOMOVILES AVENIDA

TODA CLASE DE COCHES DE IMPORTACION NUEVOS Y USADOS Los mejores precios. garantía: SEIS MESES. FACILIDADES: 36 MESES AL 15% Avda. General Primo de Rivera, 22 (Frente gasolinera Avenida)

11 CAMIONES

SE VENDE camión Avia 2500 en buen estado, solo usado transporte de muebles. Verlo Polígono Can Valero, nº 29, Muebles La Industrial. CAMIONES usados varios modelos, reacondicionados Mossa, Aragón, 191.

bolsa del trabajo

12 DESEAN TRABAJO

SE OFRECE joven 25 años, holandés, inglés, español, mallorquín, con experiencia en turismo. Tel. 261389

JOVEN de 30 años busca trabajo temporada. Teléfono 273732

DESEAN TRABAJO oficial a la costura. Teléfono 291760

13 OFRECEN TRABAJO

Servicio Doméstico SE OFRECEN cocineras doncellas señoritas niños, jornaleras, asistentes spor días u horas 222890-225061.

NECESITAMOS matrimonios, camareras, doncellas, jornaleras, asistentes, señoritas niños. Conseguimos mejores sueldos. General Mola, 15 pral.

SE OFRECE señora mallorquina para cuidar niños en su propio domicilio, día y noche. Tel. 265842

SE OFRECE chica para servicio doméstico o cuidar niños. Tel. 285991

SE BUSCA 1 matrimonio de mediana edad, con referencias, interno. Ella para la cocina y labores de hogar. El para trabajos de jardín, cuidar coche etc. o bien una señora de mediana edad sola. Tel. 402429-216906 por las mañanas.

SE OFRECE jornalera, unas horas para cocinera o similar. Tel. 202937

BUSCO MUCHACHA servicio doméstico fija externa. Zona Ca's Catalá. Matrimonio, tres hijos pequeños. Con informes Tel. 402738

SE NECESITA matrimonio, cocineras, doncellas, cuerpo casa camareras, asistentes, externas e internas. Sueldo a convenir. Plaza Olivar, Edificio España, primero D.

SE OFRECE toda clase de servicio doméstico con seriedad y garantía 211697. Plaza Olivar, Edificio España.

SE OFRECE MATRIMONIO para servicio doméstico. La señora con carnet de conducir y él para guarda espaldas, con experiencia. Tel. 250245. Sr. Rico de 8 a 13 horas.

SE OFRECE MUCHACHA para trabajo doméstico, por horas con referencias. Tel. 463475. Llamar de 6 a 10 noche.

Modas CLASES DE CORTE Lunes, miércoles y viernes de 11 mañana a 10 noche. Se corta, prueba y dirige toda clase de prendas de vestir. C/ Cabo Alomar Blancs, 19-1º (travesía General Riera) Tel. 250595

Varios PROPONEMOS, trabajo casero Manual, direcciones, 30.000 mensuales. Publirenta Alboraya (Valencia).

Empresa de servicios para el tratamiento de la información precisa:

SUBDIRECTOR (1.500.000,- ptas.)

SE REQUIERE: -Joven con dotes de organización y capacidad para la gestión comercial. -Buena formación administrativa y conocimientos de Informática. Preferible a nivel universitario. -Se valorará la experiencia en la venta de servicios.

SE OFRECE: -1.500.000,- ptas. anuales inicialmente. -La posibilidad de promocionar a Director de la Empresa una vez demostrada, con resultados, su capacidad de dirección y de gestión comercial. Los interesados en dicho puesto deben mandar detallado «curriculum vitae» a Francisco Suaú, 20 bis. PALMA. Referencia «Subdirector», o llamar al teléfono 254046.

PROMOTOR DE VENTAS (No se requiere experiencia)

PALMA DE MALLORCA: Retribución a convenir.

Se incorporará a sólida y acreditada empresa del sector de alimentación y bebidas de gran prestigio y tradición en el mercado nacional e internacional. Su misión fundamental consistirá en llevar a cabo las funciones que el puesto implica: Promocionar el producto entre los clientes (detallistas, hostelería, establecimientos de alimentación y bebidas, etc). Pueden optar al puesto aquellas personas en fase de búsqueda de primer empleo o con alguna experiencia inicial, y que posean profunda motivación hacia el apartado comercial. Período de formación a cargo de la empresa. Zona de actuación: Islas Baleares. Consideramos que se trata de una excelente ocasión para una persona joven, libre de servicio militar, con ansias de superación y de forjarse un porvenir en una empresa con posibilidades de futuro. Rogamos a los interesados remitan historial detallado, adjuntando fotografía al APARTADO DE CORREOS, 599 de PALMA DE MALLORCA. 4916

VENEDORES

Ambos sexos. Se precisan para la venta de este Diario, compatible con otro trabajo, buenos ingresos, elevada comisión, liquidaciones diarias, trabajo estable. Interesados dirigirse de 17 a 18,30 a Paseo Mallorca, 9 - B - 1º 201112-231177

AGENTES COMERCIALES

Empresa líder en su ramo precisa Agentes Comerciales con experiencia en ventas. A comisión. Seguridad Social en régimen especial. Llamar lunes 4 o miércoles 6, de 12 a 13 horas al teléfono 256918 para concertar entrevista. Preguntar por Sr. Muñoz. BI-5107

OFICIAL MECANICO,

para trabajos en excavadoras, tractores y maquinaria industrial, SE PRECISA EN: TALLERES OSCA, SA. C/ Manacor, Nº. 66 Tel.: 271484

IIIGANE DINERO EN CASA!!

¡SE NECESITAN 100 TEJEDORAS! PAGAMOS LOS MEJORES PRECIOS DEL MERCADO DEL TRICOT, INFORMESE EN: C/ RUIZ DE ALDA, 2, ENTLO. ¡¡¡ADEMAS UD. TIENE TRABAJO ASEGURADO PARA TODA LA VIDA!!!

SEAT GARAU Automoviles

VENDEDOR AUTORIZADO C/ BALMES, 44 y EUSEBIO ESTADA, 46 Tlfno. 252170 - PALMA COMPRA-VENTA-CAMBIO DE COCHES Nuevos: Todos los modelos Seat Usados: Todas marcas. Revisados y garantizados. Matrículas PM-M y PM-N. En venta: Renault 5, 18, 7, 12-N, 12-S, 4L, R-6, SEAT: 133, 127, 124, 1430. Citroen GS, Dyanne 6, Simca 1200, Ford Fiesta, Talbot PM-N, 132-2.000 PM-N Valoramos al máximo su coche. Facilidades 4 años. Solo cerramos domingos. Motos Trial FANTIC y ciclomotores ISSIMO de importación italiana

GARAJE LA ISLA ARAGON, 67.- Vende R-18, Ford Fiesta, R-5, R-7 TL. Todos PM-N. Y otros. Grandes facilidades

AUTOMOVILES 500 MILLAS

Héroes de Manacor, 43 Tels. 464883 - 464229 Barceló y Combis, 5 Almacén y Talleres Aragón, 178. Tel. 241185 Coches de amigos... SEAT: RITMO (varios) 127 y 133 (varios, todos los precios) 1430 y 124 (varios, todos los precios) 1430 familiar (PM-E). Varios Sport 1600 - 1800. Sport 1200 (PM-J) 131 - 1600 (PM-J) 600 y 850 (baratísimos). RENAULT: R.5 R.12 TL (PM-N) R.5 TS (PM-K) R.5 GTL (PM-J) R.7 (PM-G) R.4 TL (PM-K) y (PM-I) R.6 (PM-E) R.8 FORD FIESTA: (PM-N) - (PM-L) (varios). PEUGEOT: 504 (PM-M) muchos extras. MEHARI año 79 TALBOT 150 SX automático (PM-O). Talbot 150 (PM-L) Simca 1200 Especial y GL (varios) MINIS CITROEN: CX Palas 2400 año 79. GS Break (PM-G) GS metalizado (PM-G) Diane 6 (PM-H) - (PM-J) DIESEL: Mercedes 1500, 131 Perkins Mirafiori (PM-M) 1430 (PM-B) motor Perkins (5 marchas.) IMPORTACION MERCEDES 300 D Diesel año 78, verde, muchos extras. MERCEDES 350 SL, 2 capotas, metalizado oro, extras. MERCEDES 280 SE, año 76, todos los extras mercedes. PORSCHE 924 blanco, año 79, novísimo, extras. PORSCHE 911-S 2,4 COUPE' año 74 (varios) TARGA COUPE. BMW 320, blanco, año 78.

SIN ENTRADA Y 4 AÑOS DE PLAZO. COCHES GARANTIZADOS (talleres propios) LA MAYOR EXPOSICION DE MALLORCA (300 coches variados)

Coches para los amigos. SEAT: RITMO (varios) 127 y 133 (varios, todos los precios) 1430 y 124 (varios, todos los precios) 1430 familiar (PM-E). Varios Sport 1600 - 1800. Sport 1200 (PM-J) 131 - 1600 (PM-J) 600 y 850 (baratísimos). RENAULT: R.5 R.12 TL (PM-N) R.5 TS (PM-K) R.5 GTL (PM-J) R.7 (PM-G) R.4 TL (PM-K) y (PM-I) R.6 (PM-E) R.8 FORD FIESTA: (PM-N) - (PM-L) (varios). PEUGEOT: 504 (PM-M) muchos extras. MEHARI año 79 TALBOT 150 SX automático (PM-O). Talbot 150 (PM-L) Simca 1200 Especial y GL (varios) MINIS CITROEN: CX Palas 2400 año 79. GS Break (PM-G) GS metalizado (PM-G) Diane 6 (PM-H) - (PM-J) DIESEL: Mercedes 1500, 131 Perkins Mirafiori (PM-M) 1430 (PM-B) motor Perkins (5 marchas.) IMPORTACION MERCEDES 300 D Diesel año 78, verde, muchos extras. MERCEDES 350 SL, 2 capotas, metalizado oro, extras. MERCEDES 280 SE, año 76, todos los extras mercedes. PORSCHE 924 blanco, año 79, novísimo, extras. PORSCHE 911-S 2,4 COUPE' año 74 (varios) TARGA COUPE. BMW 320, blanco, año 78.

## Otras secciones

### 14 HOSPEDAJES

**ALQUILO HABITACION** Dr Andrés Feliu, 27 - 2º 1º. Tels 223999 - 278413

**MATRIMONIO** ofrece habitación dormir señora o señorita. preciso referencias. Tel 283127. (Son Cotner).

**ALQUILO HABITACION** derecho cocina, propio azafata o similar. Cerca terminal Iba. Tel. 295120

**PENSION IDEAL** habitaciones económicas. San Felio, 17. Teléfono 224668.

### 15 ENSEÑANZAS

**FRANCES** por profesor a nativa experimentada, licenciada en derecho. Tel.: 290447. Noche.

**NATIVA** da clases particulares de inglés precio muy económico. Tel. 402347.

**INGLES** nativas con experiencia, un buen sistema, todos niveles, grupos y particular, grupos conversación. 461273.

**DOMARIA SU CABALLO** al estilo «inglesa» salto etc., también clases de equitación en su propio caballo. 461273.

**PERFECCION** su inglés en Oxford. Cursos de verano. Telf. 211689.

**PREPARACION** completa títulos embarcación deportiva motor 1ª y 2ª y vela por titulados superiores marina mercante. Empezamos 4 octubre. ACADEMIA MISTRAL C/ Huertos, 4. Tel. 213797.

**INGLES** sistema de laboratorio audiovisual. Horarios mañanas, tardes y noches. A.F.H.A. C/ Quetglas, 23. Tel. 281636.

**INGLES** sistema de laboratorio audiovisual. Horarios mañanas, tardes y noches. A.F.H.A. C/ Quetglas, 23. Tel. 281636.

**MECA-RAPID. MECANOGRAFIA AUDIOVISUAL** Oscar al mejor sistema de España. Hasta 350 p.x.m. en 28 horas. Horario flexible a pedir por el alumno. Seguridad, velocidad, sin cometer fallos. Recordando este anuncio tendrá un 10% de descuento. Preparamos para oposiciones Calle San Miguel 55, junto Radio Borne. Tel. 223607.

**INGLES, ALEMÁN, FRANCÉS** métodos audiovisuales y tradicionales. Profesores nativos titulados. Nuevos grupos en Mayo. IDIOMAS PROGRESO Plaza Progreso, 12. 238036-234179.

**FRANCES.** Principiantes. Profesorado niños y adultos. ALIZANZA FRANCESA. Tel. 214101.

**PROFESOR** clases particulares matemáticas, Física, Química, Magisterio BUP. COU. Formación profesional. Tel. 253774.

**FOTOGRAFIA** y cine. Enseñanza con prácticas. Central Copistería Olmos 48.

**INGLES** distintos niveles, preparación exámenes Cambridge y E.O. idiomas. Curso intensivo en Julio. Tel. 204036.

**INGLES** Alemán, francés, español para extranjeros. Todos niveles. Tel. 296675.

**PUERICULTORA** Auxiliar de clínica. Psicología. Secretariado. Auxiliar Administrativo. Horarios mañana, tarde o noche. DEBSA C/ Unió, 2 (Pza. Pio XII) Tel. 216742-3.

**ESTETICA** peluquería, puercultura, azafata. Horarios clases mañana, tarde o noche. CEM. Avda. Alejandro Roselló, 26 A. 5º Tel. 460458-62. Cursos autorizados por el Ministerio de Educación y Ciencia con el nº 120.

**ACADEMIA TERMAN** Banca, secretariado, contabilidad, idiomas, taquigrafía. Informes. Tel. 460446.

**MECANOGRAFIA** en un mes. Instituto Terman, General Ricardo Ortega, 5 2º C.

**ACADEMIA INSTITUTO TERMAN** Graduado escolar, repasos. BUP. EGB. Tel. 460446.

**INGLES TODOS NIVELES** perfeccionamiento, preparación para los exámenes de Cambridge, grupos reducidos, profesor nativo, licenciado. LANGUAGE CENTRE Plaza Mayor, 1 - pral. A.

**PROCEDENTE DE CAMBIO:** Equipo de voces Stampser completo 30.000. Mesa mezcladora W-K II M.S. 35.000. Equalizador Music Son 10.000. Bafle Wenn 100 W. 25.000. Bafle Simmarc 80 W. 12.000. Guitarra Eléctrica Burns 15.000. Etapa Musi Son Super Stereo. 10.000. Guitarra Wester electrificada 8.000. Organo Tiger Farfisa 30.000. Organo Hammond T. 222 99.000. Eco-mezclador cuatro canales Wem. 49.000. Mesa mezcladora Accuset. 15.000. Mesa Mezcladora Yamaha 6 stereo 50.000. Par de columnas Marshall. 35.000. Par de baffles Sound Citi. 33.000. Sintetizador Hammond 40.000. Sintetizador Korg 700-S 40.000. Sintetizador Wuritzer Orbiter. 20.000. Musical Via Roma. Ramba, 7. Palma.

## AUDIO-TELE

Teléfono 294491

Reparamos TV y antenas a domicilio servicio rápido CON UN MES DE GARANTIA

## KROM MUEBLES EN LATON

Mesas, centros, cabezales de cama, librerías, taquillones. Venta y exposición. Gabriel Maura, 4 - Tel. 279631 (Bajando Puente del Tren), Palma. Fábrica: Gremio Tintoreros, 33 - Pol. La Victoria. Teléfono: 200615.

## 18 NAUTICA

**ALBATROS DEL MAR S.A.** Nautica Puerto de Andraitx. Tel. 672012. 800 m2. exposición permanente de embarcaciones y motores marinos. Glastron, Draco, Rio, Neumáticas Miavon, Yamaha fuera borda, Yanmar Diesel, Mercury y Honda 4 tiempos. Concesionarios oficiales Mistral, Windsurf, Llaüts Insulars Majoni. Conjuntos de ocasión. Glastron V-184 motor Volvo 170 HP como nueva. Vela. Serenade 24, Sole 9 HP. 5 velas y spinnaker. Maratón - 7, Yanmar 8 HP. Diesel sólo estrenado. Venga a verlos, buenos precios.

**SI DESEA** comprar un motor remolque embarcación de fibra o neumática sonda o cualquier accesorio para embarcación lo encontrará en Nautica Baltasar S.A. y Nautica Baltasar, embarcaciones fibrestre, Rio, Taylor, Somo, Minor, Poliglas, Botijo, Majoni, Marcel Guitart, Tiburón, Hunter-Fletcher, hinchables Miavon y Ariach Surf, Windsurf, Tencate, Polestilo Ghibli, Kliper, Norma, Surf y Nafsa. Remolques Intema, Sondas Royal y Motores Yamaha. C/ Teniente Sánchez Bilbao nº 28 Tel. 246087 y C/ Honderos nº 36 Tel. 241893 Palma.

**NOVEDAD POLIGLAS.** 4.99 la lancha rápida con cabina. Exenta impuesto lujo. Venga en NAUTICA BALTASAR C/ Honderos, 36. Tel. 241893

**CLASES DE PATRON.** 1ª, 2ª y vela. Empezamos el día 4 de mayo próximo. Informes: XIMELIS NAUTICA Tels. 276448-94.

**PROFESOR D. MARIANO MAS** Clases de patrón 1ª, 2ª y vela empiezan día 8 Mayo. Informes e inscripciones. NAUTICA MUS. El Molinar.

**VELAMAR** Alquiler Yates Real Club Nautico Palma de Mallorca. 227352

**VENDO** Lancha Glastron V-144 con motor volvo-crescent 55 cv. en muy buen estado. Informes: 402512 Luis Sánchez.

**VENDO AMARRE** 3 por 8, C.N. La RáPita. Informes: Tel. 276464.

**VENDO** o cambio llaud mallorquin, 13 m. Completamente equipado por apartamento. Tel.: 460813 de 8 a 9 tarde.

**SE VENDE BARCA** con 2 motores. Evenrude y Honda. Remolque nuevo. Precio: 330.000 pts. al contado. Tel: 237982. Venga en c/ Hierro, nº 12. bajos.

**BOTE** 4,60 cabinado Diesel 9 HP, telas Marconi. Tel. 411377 y 274046.

**VENDO** Llaud 26 palmos, lista 3ª motor diesel, bien equipado de Trasmallo y palangres. Informes. Tel. 226045.

**PATRONES EMBARCACIONES DEPORTIVAS.** A motor de 1ª y 2ª clase y vela. Las clases empiezan el 6-5-81. Para informes e inscripciones. MAUTICA BALTASAR C/ Honderos, 36. Tel. 241893.

**SE VENDE** llaud mallorquin, eslora 10,40, 130 HP, cabinado, 4 literas, sonda y todos accesorios. Precio: interesante. Tel. 274409, 6-8 tarde.

**VENDO** Zodiac Mr II Zesa 4 mts y fuera borda Yamaha 99 C.V. Informes mañana 9 a 10. Tel.: 245056.

**OCASION** vendo 2 llaüts tipo copino 4 literas, aseo completo, 7 metros completamente equipado, precio 2 millones. Llaüts 6 metros, literas, cocina completamente equipada, seminuevo, precio un millón ciento cincuenta mil, motores gas oil. Informes 226397.

**COMERCIAL** Costo Campos. Ocasiones. Planchas a vela, desde 30.000. 420 desde 55.000. Botes, lanchas. Tel. 650796.

**BRITISH SEAGULL.** El fuera-borda único e insustituible como auxiliar. Con la calidad y seguridad de siempre y modelos actualizados. Por acaso, lleve un Seagull a bordo. NAUTICA MUS. El Molinar.

**VENDO PUMA 23** con extras 900.000 pts. Tel. 550545. mañanas.

**VENDO LANCHA** Glastron SSV-173, motor volvo 140 H.P. Informes 412333.

**NAUTICA OCASION** las mejores oportunidades en motores marinos. Marcas de primera fila. Johnson, Crescent, Seagull, Yamaha, Mercury, Honda. No deje de visitarnos. Curtixó, 30. Tel. 277351.

**PARTICULAR** vende Galápagos 29, matriculado equipado, excelente estado. Tel. 263358 horas oficina.

**COMPRARIA** Puma 23. Tel. 223828.

**VENDO LLAUT** 40 palmos con cabina, diesel 80 HP. Tel. 262671.

**MARINER** el fuera borda moderno, seguro, con nuevos modelos, más barato, mejor servicio y facilidades a su medida. NAUTICA MUS. El Molinar.

**SWIFTCRAFT** lancha con cabina, pesca, recreo, con uno o dos fuerabordas, mucha o poca potencia. Bien de precio, sin impuesto de lujo y facilidades. NAUTICA MUS. El Molinar.

**MAJONI.** El nuevo llaud de 35 palmos lo tenemos ya disponible y a la venta. Y toda la gama Majoni también. NAUTICA MUS. El Molinar.

**NO RESBALE** a bordo de su embarcación. Coloque STOPSLIP el auténtico antideslizante. Consulte BENDIX. Mariano Aguiló, 24. Teléfono 270895.

**ROTULE** embarcaciones, velomares, furgonetas o coches en minutos sin ensuciarse, aplique esmalte seco patentado. Consulte BENDIX. Mariano Aguiló, 24. Tel. 270895.

**NOVEDAD** al instante puede rellenar cavidades. Llaüts tubos, cables, lijar, impermeabilizar, insonorizar, evitar trepidaciones aplicando SPRAY ESPUMA INSTANTANEA INCOMBUSTIBLE. Lo fija todo BENDIX. Mariano Aguiló, 24. Tel. 270895.

**COMPRO MUEBLES,** usados, antiguos y modernos. Paso a domicilio. Teléfono 299755.

**VENDO VELERO** 7 m. Motor Diesel 14 HP. Auxiliar 5 HP. Equipado salvamento. Radio Cassette. Piloto automático. Cocina. Velas. Todo nuevo. 4 meses. Uso. 1.500.000 Tel. 401241.

**VENDO** 3,50 Poliglás. A vela y/o motor. Transportable sobre coche. Palo, botavara, herrajes, orza, timón, escotas mayor y fogue del año. 80 chamuceras, remos, ancla y 150 m. cuerda. Palo desmontable en dos. 90.000 pts. Verlo. Llamar 388753.

**3 OCASIONES** Majoni, Llaud poliéster 6 metros, Llaud poliéster 3,99 mt. bote 3/999 con motores Sole Diesel, nuevos a estrenar. Tel. 464200.

**OCASION** vendo canoa de 4,50 metros, con motor Volvo Penta, 36 HP estado nuevo. Precio: 275.000. Informes Tel. 464200. COBA, RESA.

**OCASION** embarcación Clipper 16 palmos, nuevas. Precio 43.000. Tel. 462200.

**VENDO VELERO** Somo 28 con motor Volvo 25 HP. Impecable, extras. Comercial Morey. Tel. 253333.

**VENDO BARCA** llaud mallorquin, 32 palmos motor Perins. Tel. 294361. Club Cala Jamba.

**TELE ESTADIO** electrónica naval, servicio técnico. Francisco Martí Mora. 16. Tels. 237225 - 283677.

**DISPONEMOS** embarcaciones nuevas y usadas. Noray 31 motor Solé, 12 HP. Oroco 4,95 metros. Llaüts madeira Zodiacs. Motores varias marcas. Precios muy interesantes. Agencia Náutica, San Miguel, 63 - 1º. Tel. 226111.

**PREPARACION PROXIMOS EXAMENES** Patrones embarcaciones deportivas 1ª, 2ª y Vela. Cursos Patrones Litoral y Yate. Horarios a convenir. Agencia NAUTICA - San Miguel, 63 - 1º. Tel. 226111.

**VENDO** Piso en Santa Catalina, buena orientación, tres dormitorios, totalmente decorado, teléfono, etc. 3.500.000 pts. 252044.

**VENDO** Piso zona Fortí, tres baños, orientación sur, cocina amueblada y con despensa. 120 m2. 4.500.000 pts. 252044.

**VENDO** Piso zona Hiper a estrenar, tres dormitorios, baño, aseo, armarios empotrados, etc. 3.000.000 pts. 252044.

**VENDO** piso en zona principio General Riera a estrenar, cuatro dormitorios, dos baños, armarios, cocina amueblada y con despensa, calefacción, parking opcional. 5.000.000. 252044.

**MUEBLES** Usados, compra venta, modernos y antiguos, pasamos a domicilio. C/ San Leandro, 40. Tel. 274889-242184.

**SI BUSCA** un televisor usado, venga a Telestar, Padre Molina, 26. Palma. Encontrará lo que desea aparatos desde 4.000 a 15.000 Ptas. todas las marcas y modelos. Gran variedad y calidad.

**VENDO** estanterías mostradores, fregaderos, bombas de agua, puertas muebles, termos, todo segunda mano. Tlf. 276997.

**TRACTORES** usados Barreiros. Viñedos reacondicionados. MOSSA Aragón, 191.

**VENDO** 1 mesa manicura, 1 lavacabezas 2 plazas, 3 secadores con sillón, carabela, 1 destriizador todo marca. Henry C. Marqués Cenía, nº 30 bajos.

**VENDO MOBILIARIO** Para oficina. Tel.: 224200. 227446.

**VENDO ESTANTERIAS** y mostradores formica para tienda. Tel.: 224200. 227446.

**VENDO** Estanterías metálicas, apropiadas para almacén. Tel.: 224200-227446.

**VENDO COMEDOR.** Tresillo dormitorios plaza. Tel.: 236801. 2 a 4 o 9 1/2 a 11 noches.

**URGE** Vender por desalojo de local balanza cámara frigorífica y cortadora. Tel.: 236801 de 2 a 4.

**VENDO** Contado, frigorífico dos puertas, cocina, lavadora, acondicionador aire. Teléfono 279724.

**MODA IBERICA.** Dispongo stock colección señora. C/ Aragón, 17, 1º. 462716.

**VENDO** dormitorio matrimonio completo y librería camas. Tel. 613213 (noches).

## SE VENDE CHRIS - CRAFT

Modelo super Catalina 28 diesel. Totalmente equipada.

GESTORIA M. PUIGSERVER. Tnos. 462295 y 462299.



**XOBBIE CAT**

**Laser.** TABLAS DE VELA.

SAINT-TROPEZ-DUFOUR LASER SPRINT-MISTRAL TEN CATE-WINGLIDER FUN BOATS.

FELIPE BELLINI. P.T.O. Pollensa - Tel. 53 11 56.

## NAUTA OCASION

### OCASIONES

JOHNSON varios. CRESCENT ". SEAGULL ". YAMAHA ". MERCURY varios. HONDA ". EMBARCACIONES AUTOMOVILES. C/. CURTIXO, 30. TEL. 277351. PALMA.

## 19 COMPRAS

**COMPRO** objetos usados o antiguos. Se visita a domicilio. Tel. 217604.

**COMPRAMOS** Objetos de oro usados y joyas. Vidriería, Nº 12.

**COMPRO** muebles antiguos y usados, cuadros, objetos náuticos, plata antigua, alfileres, abanicos, rosarios, relojes, joyas antiguas, etc. Pisos enteros, pago al contado, máxima discreción. Tel. 224539.

**COMPRAR-VENTA:** Antigüedades (muebles, juguetes, libros), paso domicilio. Vallor, 23. 221137.

**MUEBLES** Usados, compra venta, modernos y antiguos, pasamos a domicilio. C/ San Leandro, 40. Tel. 274889-242184.

**COMPRARIA** hormigonera, pequeña. Tel. 570677.

**COMPRO** ORO usado o roto. Superamos cualquier otra oferta. Avda. Alejandro Roselló, 15 2º H. De 5 a 8 tarde.

**COMPRO** pintura mallorquina y relojes antiguos. Tel. 240197.

**COMPRO MESA** despacho, sillas, archivador. Tel. 200662.

## COMPRO

Objetos de oro usados y rotos. C/Samaritana, 10 (Junto plaza Cuartera).

## Calle San Bartolomé, 4

COMPRO objetos oro usados o rotos SUPERAMOS CUALQUIER OTRA OFERTA COMPRUEBELO SIN COMPROMISO

## COMPRAMOS

Objetos y joyas de oro y plata usados o rotos calle San Bartolomé nº. 12 1º. Tel. 210375.

## 20 VENTAS

**VENDO** estiercol de caballo muy hecho. Precio interesante. Tel. 261255.

**OCASION.** Se venden góndolas, percheros mostradores, procedentes de grandes almacenes. Tel.: 264696.

**MUEBLES RENE PARIS:** Liquidación existencia calle Arzobispo Aspargo 37 (cerca Mercado Pedro Garau y C'an Pastilla. Gran Via 65. final Autopista salida Playa de Palma.

**MAQUINAS DE COSER REFREY**

Domésticas Automáticas Industriales Muebles y motores Reparación de toda clase de máquinas.

AGENCIA OFICIAL DE VENTA: **ANTIGUA CASA CAPO**

Juan Bauzá, 38 - Tel. 27 26 45 (A 300 mts. Plaza Columnas) Palma.

**ANTIGUA CASA CAPO**

Juan Bauzá, 32 - Tel. 27 26 45 - PALMA

DISTRIBUIDOR DE MOTORES **IÓN**

DOMESTICOS E INDUSTRIALES PARA MAQUINAS DE COSER SERVICIO PROPIO DE REPARACIONES

## 21 PERDIDAS

**¡¡¡ATENCIÓN!** extraviado perro marrón claro, inmediaciones Apuntadores, collar con su nombre «Curro». Se gratificará. Tel. 224015 (tardes).

**ENCANTADO** perro parecido a Bumer, negro con manchas blancas, lleva collar verde con clavos. Tel. 230237.

## 22 TRANSPORTES

**MUDANZAS CASA ROJALS** Nacionales e internacionales. Personal especializado en traslado de muebles y pianos. Guarda-muebles. Precios económicos. Presupuestos sin compromiso. Tel. 212227. Siete Esquinas, 1-B.

**MUDANZAS J. MUT.** Ofrece servicios especializados. Embalajes, guardamuebles, traslados pianos, cajas caudales, maquinaria. Camiones grúa. Llamamos, pasaremos a hacerle presupuesto. Tels. 278044 274658. Curtixó, 31 (Vivero).

**NECESITO** furgonetas para reparto en Palma. Horario flexible. Llamar Tel. 256821, de 3 a 4 tarde. Sr. Juan.

**GRUAS POL** TODA GAMA DE GRUAS MAX. ALCANCE 54 MTS. MAX. POTENCIA 45 TON. Tel. 251045-251545-250441

**CAMIONES POL** TRANSPORTES DIVERSOS ESPECIALIDAD MAQUINARIA Y EMBARCACIONES

**TRANSPORTES GALMES** Servicio recogida mercancías aeropuerto y camiones grúa. Tomás Forteza, 33 - Tel. 462545

**MUDANZAS GUARDAMUEBLES PORTAS** Blanquerna, 45 - Tel. 29 78 00 1981

**NOCHE y DIA** S. A. CAMIONES GRUA. Mudanzas, guardamuebles. Tels. 291800-291804. Noches y festivos. Tel.: 241726.

## 16 MUSICA

**VENDO PLATINA** Pioneer. Tel.: 292905.

**VENDO** amplificador guitarra y bafles Tenocxi Mustang-80, barato. Tel.: 285732.

## 17 RADIO Y TELEVISION

**SONO TELE,** servicio autorizado de intergrounding. Reparación televisores, antenas todas marcas. ☎ 297758.

**VIDEOMAR,** Reparaciones R. Televisión, blanco, negro y color. Antenas colectivas e individuales. Sin cargo desplazamiento. Sábados, abierto. Servicio urgente a domicilio. ☎ 294545.

**ACUDIMOS** en el acto. Reparaciones televisión y antenas. Total garantía, precios económicos. Tel.: 298858.

**TELESTAR,** reparaciones televisión a domicilio. Servicio económico y rápido. Padre Molina, 28. ☎ 296670.

**(8722) ATENCION.** Para reparar su TV urgente, llamar a los teléfonos 292659 y 273406. Acudimos antes de dos horas. Precios económicos.

**TECNICO TELEVISION,** blanco, negro, color. Reparación. Puesta a punto, Nacionales. Importación. ☎ 211273-290497.

**VIDEO-SERVICIO PALMA** Reparaciones y venta radio TV color, instalación antenas. Despuig, 9. 288230.

**FERBAS** reparaciones televisión y antenas. Servicio a domicilio rápido y económico. Tel. 285284.

**SERVICIO OFICIAL DE ASISTENCIA TECNICA**  
Autorradios - Cassettes - Televisores

**BLAUPUNKT**  
Grupo BOSCH

**BMM** Tomás Forteza, 5  
Telf. 46 30 48

**23** **DIVERSOS**

**ELECTRICA SOMETIMES** Instalaciones eléctricas industriales, mantenimiento, aumentos de potencia. R.T.V. servicio permanente. Tel. 260624.

**TOLDOS.** Presupuestos sin compromiso. Almacenes Aragón Aragón, 40. Tel. 270100.

**REPARACION URGENTE.** Domésticas e industriales. Neveras, cocinas, ceteras, lavavajillas, frigoríficos, tríos. Electricidad y fontanería. Teléfono 24 horas diarias. 285166 - PALMA.

**LIMPIEZA ALFOMBRAS** Moquetas, sofás, butacas. Guardamos alfombras. PINGUINO. 294340.

**ATENCION Colegios, clubs deportivos, hoteles, particulares.** Suministros material para toda clase de deportes. Precios sin competencia. 250562.

**ALFOMBRAS MOREY** Limpia alfombras, moquetas y tapicerías. Sistema MORLIMP. 277582.

**MAESTRO ALBAÑIL** Reparaciones urgentes. Reformas chalets y presupuestos. 410658.

**URGENCIAS fontanería.** Electricidad y termos en dos horas sin recargo. 281818.

**MAESTRO OBRAS** Confección interiores, estructuras y reformas albañilería. M. Carman. 294289.

**HORMIGONERA** pequeña, alquiler, corriente 125 ó 220 W. Tel. 270471.

**SI QUIERE** ganar dinero y si tiene un espacio libre cultive champiñones sin semilla y sin estiércol. le compramos la cosecha. Para más informes Tel. 279771.

**MAESTRO DE OBRAS** toda clase de reparaciones urgentes. Chalets y naves industriales. Trabajos garantizados. Tel. 277661, Part. 200475.

**CASITAS DE CAMPO** desmontables, kioscos, naves, cocheras, caravanas. Tel. 263691.

**FONTERO** reparaciones urgentes. Tel. 293327.

**EMBALAMOS** toda clase de muebles, cuadros, maquinarias, etc. Tel. 274656.

**TOLDOS.** Lonas acrílicas, armazón duraluminio. Precios fábrica. TOLBASA. Tel. 255549.

**INFORMES COMERCIALES** comerciante, industrial. DUMA pone a su disposición servicio por SIMPLE LLAMADA TELEFONICA de incidencias comerciales judiciales y morosos. Les invitamos a pasar por calle Aragón, 17. 1º. Teléfono 462716, pudiendo comprobar por V.D. mismo la eficacia de nuestro servicio.

**PINTOR** empapelador, enmoquetador, esmaltados, lacados, fachadas, trabajos rápidos y limpios, presupuestos sin compromiso 291343.

**BENMA.** Limpieza moquetas sistema Mr. Steam o PES. Guardamos alfombras. Tel. 250057.

**BENMA.** Limpieza alfombras, moquetas y tapicerías. Recogida y entrega domiciliar. Tel. 250057.

**CRISTALES** escaparates, su limpieza y conservación confíala a EL BRILLO BALEAR. Tel. 222700.

**LIMPIEZA** de oficinas y su conservación confíala a EL BRILLO BALEAR. Pida presupuestos. Tel. 222700.

**No malvenda sus joyas**  
Nosotros las cambiamos por nuevas o se las compramos ofreciéndole el mejor precio.  
C/. Lonjeta, 13. Entresuelo. Tel. 215717.

**CENTRO BALEAR DE LA SALUD**  
Un equipo MEDICO a su disposición  
Tratamientos **AURICULOTERAPIA** y **ACUPUNTURA**  
para  
**ADELGAZAR**  
**NERVIOSISMO**  
**DEJAR DE FUMAR**  
**DEJAR DE BEBER**  
**REUMA Y ARTROSIS**  
Horario lunes a viernes mañanas 10 a 1 tardes 4 a 7  
**TELEFONO 213649**  
VIA ALEMANIA, 15-4-2

**MONEDAS COMPRA-VENTA**  
Oro, plata y cobre.  
C/. San Jaime, 20. Tf. 212572

**Animales Domésticos**

**CRADERO LOS VALIENTES.** venta cachorros Dachshund pelo duro. Tel. 265125.

**VENDO** pura raza de pavos reales (adultos), pías. 30.000. Informes: 545946.

**ADiestRAMIENTO** y guardería para perros, régimen integral. 237735-213623-464298.

**CANYPLANT** Yorkshire, Terrier y Pekineses miniaturas importados de Alemania excelente pedigree, Mastín Español, gran Danes (Arlequin), Doberman, Pastor Alemán, Afgano, Bobtail (Pastor Inglés), Samoyer, Boxer, Teckel pelo largo, Fox Terrier pelo liso. Importamos todas las razas Gatos Siameses. Adiestramiento canino. C/ Francisco Manuel de los Herberos, 35. Tel. 270583.

**VENDO** Hembra pastor alemán, 3 meses con papeles, 15.000. Luis Martí, 80, 2º, 1ª.

**VENDO** camada pequinés enanos con pedigree. Tel. 234239.

**DOGOS ARGENTINOS** raza ideal para guarda y caza, cachorros en venta, tel. 265125.

**DOBERMANN** Cachorros a particular 20.000 plus. Tel. 265125.

**SAFARI** venta de perros de raza. Pastor Alemán, Doberman, Fox Terrier, Caniche blanco y negro, Yorksire Terrier, Pequinés, Boxer. Tel. 224404.

**VENDO** pastor alemán hembra 15 meses. Tel. 283623.

**CHIHUAHUAS** dos meses con pedigree L.O.E. vacuna Casa Florentina. Tel. 51924.

**DOBERMANN** cachorros pedigree, L.O.E. precio interesante. tel. 237735-213623-464298.

**PASTORES ALEMANES** cachorros hijos de LINO de Port Real (Campeón en España) y Arpa de los Sauces (Excelente con Juez especialista). 237735-213623-464298.

**CONSULTORIO VETERINARIO**  
PELUQUERIA CANINA  
GUARDERIA  
Artículos para perros  
C/. Pedro Martel, 14. Tel. 202065

**24** **PERSONALES**

**SI TIENES** de 16 a 40 años, seas hombre o mujer y te encuentres sin amigos, desplazado o desorientado escribe a Club 28 Apartado 961 Palma.

**CABALLERO HONESTO** busca y ofrece convivencia a señora sola de alto nivel. Dispongo de gran vivienda. Escribir detalladamente a Apartado de Correos, 192. Palma.

**ORGANIZACION MIRMO.** Centro Nacional de Contactos. Tel. 222850-222745-222746.

**CLUB ANONIMO MIRMO** Utilicen nuestros servicios sin descubrir su identidad. Tel. 224149.

**QUISIERA ENCONTRARTE** Busco el calor de una presencia, la bondad de una y la fuerza de una amistad sincera y desinteresada y que como yo sienta la necesidad de la verdad, de la valentía, de la dulzura y penetración. Dispongo de una sólida fortuna y si tu eres soltera de 40 años sin pasado, sin hijos, y si como yo disfrutas de una sólida situación económica no para darla ni usarla sino para afianzar tu desinterés y asegurar tu amor, escríbeme al apartado Nº 736 Palma, indicando dirección o teléfono.

**ADIVINACION - CAFE TURCO** tradición oriental, por primera vez en Mallorca, con grandes éxitos. 464797.

**Se advina**  
el porvenir (Cartas Tarot). Se leen las rayas de la mano, teléfono, 254562 - 8 mañanas a 10 noche.

**26** **PRESTAMOS**

**HIPOTECAS** y préstamos con rapidez y economía. José Anselmo Clavé, 18 primero de 10 a 1 Teléfono 216941.

**DISPONGO** capital primeras hipotecas. Tel. 238797.

**25** **MASAJES**

**SALON JUPITER** baños y masajes, atendidos por señoritas, de 11 a 9 tarde, sábado cerrado. Gabriel Maura, 15, primero, primera. Tel. 464548.

**LA SEÑORITA KATY,** actual propietaria Salon Jupiter, comunica a sus clientes y amigos la apertura de su nuevo salon, salo en Narciso Monturiol, 6 primero, primera. Tel. 298354 de 11 a 9, sábados cerrado.

**SALON CAPRI** Precisa señoritas mayor de edad, para masajes. Informes: Francisco Sancho Nº 30 principal de 11 a 9.

**SALON TAHITI** les ofrece sus servicios de masajes corporal y baños, atendido por señoritas. Calle Sindicato, Nº 16-1º.

**MASAJES** atendido por señoritas, abierto de 11 a 8,30. Tel. 236250.

**SALON CAPRI** Masajes y baños atendidos por señoritas. Horario de 11 mañana a 9 noche sábados inclusive. Francisco Sancho, 30 Principal.

**INSTITUTO J R** Nuevo personal, sábados tarde abierto. Pasaje Can Curt, 3.

**SEÑORITAS MASAJISTAS.** De 11 mañana a 9 noche. Tel. 298270.

**MASAJES PALMA,** atiende nuevo personal, abierto de 11 a 8,30 Barón de Pinopar 8, segundo, segunda.

**SALON ESMA** Masajes y baño. Plaza España número, 1 primer piso. Abierto todo el día.

**SE NECESITA** señorita para masajes. Plaza España nº 1 primero.

**SALON GEMINIS** masajes y baños. Avda. Argentina, 67, 2º, 2º. De 11 a 21 sábados inclusive.

**SEÑORITAS MASAJISTAS.** De 11 mañana a 9 noche. Tel. 298270.

**SRTA. CATI** masajista diplomada, abierto de lunes a sábados, domingos y festivos cerrados. Pedir hora ambiente-selecto. Tel. 282240.

**SEÑORITA JARIA** y Josep masajistas diplomados alto nivel, todo lujo, máxima seriedad. Tel. 245458.

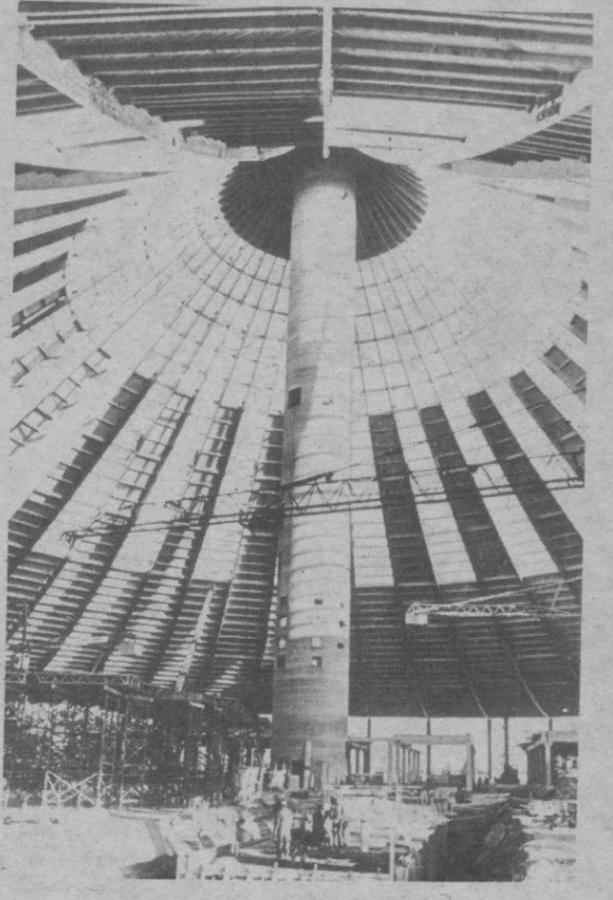
**BAÑOS** masajes. Saunas. INSTITUTO 7-7. Calle Aragón, 27.

**MASAJES,** realizado por el sexo femenino, esmerados servicios, de 11 a 8. Tel. 272962.

**Techo de carpa hecho de madera**

La madera como material de construcción vuelve a ser interesante, y los arquitectos siguen descubriendo nuevas posibilidades de empleo de la misma. Lo que en la fotografía parece la gran carpa de un circo es realmente el techo gigantesco de una nueva planta de reprocesamiento o reciclaje de materias primas que se está construyendo en Viena. Se han empleado en la construcción 4.000 centímetros cúbicos de madera de 105 metros de longitud. El techado pesa 95 toneladas, tiene un diámetro de 175 metros y cubre una superficie de 28.000 metros cuadrados. Muy probablemente se trate de la mayor construcción de madera hasta ahora realizada. En la construcción han participado, empresas e ingenieros alemanes.

En la República Federal de Alemania ha encarecido mucho el precio de la madera, por lo cual ha adquirido gran valor el reprocesamiento de papel viejo. En la industria maderera se fabrican planchas de madera



El techo de un circo es realmente el techo gigantesco de una nueva planta de reprocesamiento o reciclaje de materias primas que se está construyendo en Viena. Se han empleado en la construcción 4.000 centímetros cúbicos de madera de 105 metros de longitud. El techado pesa 95 toneladas, tiene un diámetro de 175 metros y cubre una superficie de 28.000 metros cuadrados. Muy probablemente se trate de la mayor construcción de madera hasta ahora realizada. En la construcción han participado, empresas e ingenieros alemanes.

**Bartolomé de las Casas**

**Pionero y precursor de la respuesta del tercer mundo**

Durante siglos se ha considerado a Fray Bartolomé de las Casas responsable principal de «la leyenda negra» que pesaba sobre la actuación de los españoles en la conquista de América. Desafortunadamente, gran parte de la controversia habida en torno a la figura del dominico Fray Bartolomé de las Casas, se ha efectuado de segunda mano sin poder disponer de sus propios textos, en los que no sólo expresaba su opinión sobre el devenir de la conquista del Nuevo Mundo, sino que la documentaba como cronista de primera fila con inestimables documentos.

Ahora, por fin, disponemos de una edición de bol-

sillo del texto «breve resumen del descubrimiento y destrucción de las Indias», que acaba de ser editado por Emiliano Escolar Editor en su colección de bolsillo dedicada a los clásicos.

Acompaña esta edición un prólogo debido a la pluma de Mario Grande Esteban, que nos informa de los interesantes datos biográficos de la vida y de las obras de Bartolomé de las Casas.

El libro tiene la virtud, al margen de su consideración ética, de ser una aportación sin igual a los problemas de las relaciones entre los países.

La aparición de esta obra de Bartolomé de las Casas, que nos muestra un pensador que desde un

prisma católico surgieris y, desde luego discordante con la doctrina religiosa de su tiempo y de todos los tiempos, hasta el más reciente, profundamente democrático que en un clima de intolerancia (la Europa del Siglo XVI), sostiene la igualdad de todos los hombres y el derecho de todos ellos a la libertad, incluida la libertad religiosa.

La existencia de un Las Casas en nuestra historia, por más que haya sido tachado de traidor por aquellos para los que la lisonja es sinónimo de patriotismo, constituye todo un tesoro y ejemplo que nos interesa conocer y defender.

**Emilio Escolar** Editor

**PINTURA**  
EN GENERAL Y EMPAPELADOS  
CALIDAD Y TRABAJO GARANTIZADOS  
Tel.: 23 03 67

**INSTITUTO INTERNACIONAL DE LA SALUD**

**ADELGAZAMIENTO**  
**DEJAR DE FUMAR**  
**DEJAR DE BEBER**  
**NERVIOSISMO EXCESIVO**  
**ARTROSIS Y REUMATISMOS**

SOMOS ESPECIALISTAS EN ESTOS TRATAMIENTOS QUE SON LA SINTESIS DE LOS MEJORES METODOS ANTIGUOS Y MODERNOS.

UNA SOLA SESION PRINCIPAL CON CONTROL MEDICO

NUESTROS RESULTADOS SON NUESTRA MEJOR PUBLICIDAD

PASEO MALLORCA, 19-pral.  
Teléf. 28 85 12  
Abierto de Lunes a Viernes de 9 a 1-3 a 7

**HILATURAS**

**GÉNESIS**

SERRETA DE MAXIMA CALIDAD

Distribuidor: **PARIS AVENIDAS**

Avda. Conde Sallent, 13-Tel. 217033-Palma

**CAFETERIA - RESTAURANTE NEPTUNO**

Salón invernadero para: Bodas - Comuniones - Banquetes. Playa de Palma (Frente Balneario 6)

Teléfono: 26 47 74

**pilas National**

DISTRIBUIDOR PARA MALLORCA

**Bmé. MARTI (EXPOMUSIC)**

Tel. 41 12 57 • PALMA

### Concurso de relatos de terror

EDICIONES UVE, S.A. convoca un concurso para el mejor relato de terror inédito entre todos los recibidos hasta el día 30 de septiembre de 1981, de acuerdo con las siguientes bases:

1. — Podrán concurrir a este concurso todos los autores españoles, aficionados o profesionales, que aborden el género de terror, bajo una idea original.

2. — Los autores podrán participar con cuantos relatos deseen, siempre y cuando tengan una extensión entre ocho y quince folios cada uno, mecanografiados a doble espacio.

3. — El jurado estará compuesto por el equipo directivo de la editorial y por varias figuras de prestigio nacional relacionadas con el misterio y el terror.

4. — Los originales deberán remitirse a Ediciones UVE, S.A., Avda. de Alfonso XIII, 118. Madrid-16, significando en el sobre «Para el Concurso Relatos de Terror», incluyendo un sobre cerrado con los datos del

autor, si vinieran firmados con seudónimo.

5. — El premio constará de UN MILLON DE PESETAS al mejor relato de entre todos los seleccionados.

6. — En el mes de noviembre de 1981 se hará público el nombre del ganador, comprometiéndose EDICIONES UVE, S.A. a la publicación de su relato.

7. — Los originales remitidos, quedarán en propiedad de EDICIONES UVE, S.A. No obstante, todos aquellos relatos que no fueran publicados en la colección, tendrán derecho a un Accésit de DIEZ MIL PESETAS cada uno.

8. — EDICIONES UVE, S.A. entiende que todos los relatos son inéditos, siendo de la exclusiva responsabilidad del autor las posibles reclamaciones en que pudiera incurrirse.

9. — El envío de originales para la participación en el presente concurso presupone la plena aceptación de la totalidad de las bases propuestas por EDICIONES UVE, S.A.

### V Concurso de monografías de Historia

La Diputación Provincial de Sevilla, a propuesta de la Comisión de Cultura, con el propósito de destacar la vocación americanista de Sevilla y de poder ofrecer, llegado el momento, una obra permanente que sirva de conmemoración del V Centenario del Descubrimiento de América, vinculando de esta manera la Diputación sevillana a la Historia de América, como en su día lo estuvo aquella ciudad, convoca un premio anual de investigación sobre Historia de América, con un accésit que será fallado todos los años desde 1981 a 1991. La dotación del premio será de 300.000 pesetas y la del accésit de 100.000 pesetas.

Las bases son las siguientes, de manera resumida. El premio y su accésit habrán de referirse a te-

mas de Historia de América, sin limitación cronológica ni geográfica. Los trabajos han de ser inéditos, con una extensión mínima de 300 folios mecanografiados, presentándose con título e indicación expresa del nombre y dirección del autor en el Registro General de la Secretaría de la Diputación Provincial de Sevilla hasta las 13 horas del día 31 de diciembre de 1981, con el siguiente epígrafe: «Para el concurso «V Centenario del Descubrimiento de América». Los que se envíen por correo certificado deberán llevar la siguiente dirección: Ilmo. Sr. secretario de la Excmo. Diputación Provincial de Sevilla. Apartado de Correos número 25.

Los originales serán triplicados escritos a máquina en folios a dos espacios y sólo por el anverso.

### Día Universal de la Sardana

DIUMENGE 3 DE MAIG

A les 12 del matí  
Al Passeig Marítim, gran

ballada de Sardanes amb l'actuació de la Cobla LA GENISENCA DE TARDSELL

### Premio de periodismo «Joaquín Costa»

La Fundación «Hogar del Empleado» convoca el tercer premio «Joaquín Costa», instituido para favorecer y fomentar en los medios de comunicación social de masas el tratamiento de aquellas temáticas que más sirvan al desarrollo de la conciencia social y ciudadana.

Los temas que abarcan el premio, en sus diversas fases, son todos aquellos que por su contenido social se hayan acercado más a las preocupaciones de mayor número de ciudadanos en nuestro país. El tema elegido este año es el de la «defensa de los valores de la Constitución y de la convivencia democrática».

El premio se otorgará a la mejor labor individual o de equipo que, a juicio del jurado, haya sido realizada en torno al tema elegido entre el uno de enero y el 30 de noviembre próximo. Esta labor considerada en las siguientes vertientes: el interés, resonancia y calidad del tema desarrollado, y el estilo periodístico con que haya sido presentado. Los trabajos que se presenten se harán del 15 de noviembre al departamento de relaciones públicas de la Fundación «Hogar del Empleado», Plaza de Luca de Tena, 13, bajo, Madrid-7. Los trabajos se presentarán por quintuplicado. El premio está dotado con 250.000 pesetas.

### Ayudas a la investigación

El Ministerio de Cultura convoca para el año 1981 cuatro ayudas a la investigación para trabajos originales e inéditos que versarán sobre temas musicales o literario-musicales del folclore español, en general, o en cualquiera de sus manifestaciones regionales.

siendo la cuantía de cada ayuda de 500.000 Ptas.

Para información, Delegación Provincial del Ministerio de Cultura, calle San Felio, 8, Tel. 212007, 213308, 215954, Negociado Promoción del libro) de la Circematografía.

1		2		3		4		5		6		7		8		9		0	
Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas
14701...50.000		14702...55.000		14703...50.000		14704...50.000		14705...50.000		14706...50.000		14707...50.000		14708...50.000		14709...55.000		14710...50.000	
14711...50.000		14712...55.000		14713...50.000		14714...50.000		14715...50.000		14716...50.000		14717...50.000		14718...50.000		14719...55.000		14720...50.000	
14721...100.000		14722...55.000		14723...50.000		14724...50.000		14725...50.000		14726...50.000		14727...50.000		14728...50.000		14729...55.000		14730...50.000	
14731...50.000		14732...55.000		14733...50.000		14734...50.000		14735...50.000		14736...50.000		14737...50.000		14738...50.000		14739...55.000		14740...50.000	
14741...50.000		14742...55.000		14743...50.000		14744...50.000		14745...50.000		14746...50.000		14747...50.000		14748...50.000		14749...55.000		14750...50.000	
14751...50.000		14752...55.000		14753...50.000		14754...50.000		14755...50.000		14756...50.000		14757...50.000		14758...50.000		14759...55.000		14760...50.000	
14761...652.500		14762...10.005.000		14763...652.500		14764...50.000		14765...50.000		14766...50.000		14767...50.000		14768...100.000		14769...105.000		14770...50.000	
14771...50.000		14772...55.000		14773...50.000		14774...50.000		14775...50.000		14776...50.000		14777...50.000		14778...50.000		14779...55.000		14780...50.000	
14781...50.000		14782...55.000		14783...50.000		14784...50.000		14785...50.000		14786...50.000		14787...50.000		14788...50.000		14789...55.000		14790...50.000	
14791...50.000		14792...55.000		14793...50.000		14794...50.000		14795...50.000		14796...50.000		14797...50.000		14798...50.000		14799...55.000		14800...50.000	
21801...50.000		21802...55.000		21803...50.000		21804...50.000		21805...50.000		21806...50.000		21807...50.000		21808...50.000		21809...55.000		21810...50.000	
21811...50.000		21812...55.000		21813...50.000		21814...50.000		21815...50.000		21816...50.000		21817...50.000		21818...50.000		21819...55.000		21820...50.000	
21821...50.000		21822...55.000		21823...50.000		21824...50.000		21825...50.000		21826...50.000		21827...50.000		21828...50.000		21829...55.000		21830...50.000	
21831...50.000		21832...55.000		21833...50.000		21834...50.000		21835...50.000		21836...50.000		21837...50.000		21838...50.000		21839...55.000		21840...50.000	
21841...50.000		21842...55.000		21843...50.000		21844...50.000		21845...50.000		21846...50.000		21847...50.000		21848...100.000		21849...55.000		21850...50.000	
21851...50.000		21852...55.000		21853...50.000		21854...50.000		21855...50.000		21856...50.000		21857...50.000		21858...50.000		21859...55.000		21860...50.000	
21861...1.050.000		21862...55.000		21863...50.000		21864...50.000		21865...50.000		21866...50.000		21867...50.000		21868...50.000		21869...105.000		21870...50.000	
21871...50.000		21872...55.000		21873...50.000		21874...50.000		21875...50.000		21876...50.000		21877...50.000		21878...50.000		21879...55.000		21880...50.000	
21881...50.000		21882...55.000		21883...50.000		21884...50.000		21885...50.000		21886...50.000		21887...50.000		21888...50.000		21889...55.000		21890...50.000	
21891...50.000		21892...55.000		21893...50.000		21894...50.000		21895...50.000		21896...50.000		21897...50.000		21898...50.000		21899...55.000		21900...50.000	
61801...50.000		61802...55.000		61803...50.000		61804...50.000		61805...50.000		61806...50.000		61807...50.000		61808...50.000		61809...55.000		61810...50.000	
61811...50.000		61812...55.000		61813...50.000		61814...50.000		61815...50.000		61816...50.000		61817...50.000		61818...50.000		61819...55.000		61820...50.000	
61821...50.000		61822...55.000		61823...50.000		61824...50.000		61825...50.000		61826...50.000		61827...50.000		61828...50.000		61829...55.000		61830...50.000	
61831...50.000		61832...55.000		61833...50.000		61834...50.000		61835...50.000		61836...50.000		61837...50.000		61838...50.000		61839...55.000		61840...50.000	
61841...50.000		61842...55.000		61843...50.000		61844...50.000		61845...50.000		61846...50.000		61847...50.000		61848...100.000		61849...55.000		61850...50.000	
61851...50.000		61852...55.000		61853...50.000		61854...50.000		61855...50.000		61856...50.000		61857...50.000		61858...50.000		61859...55.000		61860...50.000	
61861...50.000		61862...55.000		61863...50.000		61864...50.000		61865...50.000		61866...50.000		61867...50.000		61868...2.050.000		61869...40.000.000		61870...2.050.000	
61871...50.000		61872...55.000		61873...50.000		61874...50.000		61875...50.000		61876...50.000		61877...50.000		61878...50.000		61879...55.000		61880...50.000	
61881...50.000		61882...55.000		61883...50.000		61884...50.000		61885...50.000		61886...50.000		61887...50.000		61888...50.000		61889...55.000		61890...50.000	
61891...50.000		61892...55.000		61893...50.000		61894...50.000		61895...50.000		61896...50.000		61897...50.000		61898...50.000		61899...55.000		61900...50.000	
Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones
271...50.000	2...5.000			064...50.000	305...100.000	386...50.000							398...50.000	069...105.000					
411...50.000				354...50.000	325...50.000								408...50.000	69...55.000					
721...50.000				484...50.000									488...50.000	9...5.000					
931...50.000													768...50.000						
													848...50.000						

#### INSTRUCCIONES PARA LA CONSULTA DE ESTA LISTA

1. Compruebe si la fecha del sorteo y el dibujo que figuran en la parte superior de la lista coinciden con los de su billete o décimo.  
2. En cada columna, y sólo en ella, están todos los premios y reintegros que han correspondido a todos los números que terminan con la cifra grande que la encabeza, clasificados en dos grupos: números completos y terminaciones.  
Por ejemplo, si su número termina en 1, ha de fijar su atención únicamente en

la columna encabezada con un uno. Los premios indicados en la columna «pesetas» son los que corresponden a un billete, o sea, a diez décimos.  
3. Vea si en la columna de números aparece el que Vd. juega y, si así fuera, a la derecha encontrará acumulado el importe total de los premios que han correspondido al billete. En este caso ya no es preciso seguir consultando la lista.  
4. Si no está su número completo puede tener premio en el grupo de termi-

naciones. Si las hay de cuatro cifras y su número las tiene igualmente dispuestas, a la derecha encontrará el total de premios que han correspondido a todos los números que terminan con esas cuatro cifras.  
Si no tiene premio por terminación de cuatro cifras, o no las hay, proceda en la misma forma con las terminaciones de tres cifras, en su caso con las de dos y, finalmente, con la de una.

«Dialoga... que algo queda»

## El arzobispo y la Constitución española

Otro escándalo. Esta vez lo protagoniza nada menos que monseñor Díaz Merchán, nuevo presidente de la Conferencia Episcopal. «Admito la Constitución; pero voy a trabajar políticamente para cambiarla en una serie de cosas que no me gustan» ¿Qué les parece? Esos obispos!. Naturalmente el «caso» es la mejor publicidad para ciertos periódicos. Ya conocen Uds. (?) la rectificación del arzobispo: estas palabras las pongo yo en boca de algunos políticos. Son ellos quienes dicen «voy a trabajar políticamente para cambiar algunas cosas de la Constitución». «Yo no he dicho lo que se me atribuye» ha contestado a base de la misma grabación de la entrevista. Concreta era la pregunta y pertinente la respuesta. «¿Es la Iglesia actual profundamente respetuosa con la Constitución y con el Estado democrático español?». El arzobispo-presidente respondió sin vacilar: «Creo sinceramente que lo es. No se puede hacer ninguna objeción seria para afirmar que la Iglesia, a nivel de los obispos, no respeta la Constitución». Hubiera podido añadir que si la Constitución fue posible en España fue porque la jerarquía —presidida por Tarancón— le abrió el camino con la famosa declaración «la Iglesia y la comunidad política» del 20 de enero de 1973, mucho antes de que empezaran a sa-

lir de su escondrijo los «demócratas de toda la vida». Díaz Merchán precisamente fue adjunto con Jubany y López Ortiz, el redactor del documento aprobado por mayoría en la XVII Asamblea Plenaria. Pero no es la anécdota personal lo que interesa.

Algo mucho más serio. Lo ha observado el presidente de la Conferencia Episcopal. «La Constitución no es un dogma. Ni siquiera político. La misma Constitución prevé un mecanismo para su reforma», aludía a los artículos 166-169. Es lo propio de toda norma fundamental de un pueblo que no quiere estancarse y que para sobrevivir debe adaptarse a la evolución de la sociedad. Precisamente tras el 23 de febrero son muchos los que han advertido las «lagunas constitucionales y el vacío de poder» que hacían verosímil la acusación de inconstitucionalidad de la actitud de Juan Carlos, salvador de la democracia y de la Constitución. García de Enterría recibía la misión oficial de estudiar la conveniencia de reformar ciertos puntos «autonómicos» de la Constitución. Higinio París Eguilaz (8.IV) estudiaba el «problema de las infracciones constitucionales perpetradas por los mismos gobiernos»; el lúcido periodista Emilio Romero, el 4 del pasado marzo, en el Club XXI, ya había presentado cinco objeciones a la Constitu-

ción que hacen imposible la gobernación del país», añadiendo que ya no es suficiente la música de la democracia, sino la letra». El P. Martín Patiño, en su conferencia en el Club XXI, el 14 de abril, titulada «La Iglesia y el desarrollo constitucional» advertía que la Constitución —como expresión fundamental del ordenamiento jurídico— no puede ser confundida con un código de moral general y menos con unas tablas de la ley». Es comprensible —y legítimo y muy democrático y constitucional— que Díaz Merchán recordara que hay políticos que quieren trabajar políticamente en cambiar algunas cosas de la Constitución.

Me parece discreta la manera de hablar del arzobispo. Pero, ya se sabe: en España ciertos medios de comunicación disfrutaban hablando de los obispos como de unos rebeldes e intrusos, cuando no de menores a los que hay que mandar al cuarto de los niños.

Y esto, no. Nadie puede quitarle al prelado su derecho de ciudadano a exponer su leal opinión sobre temas vitales de la nación. El mismo ha observado que la pretensión de silenciar al episcopado, no tiene nada de democrática. Yo, en su caso, tras recalcar el respeto y obediencia a la Constitución —norma fundamental vigente y aprobada en referéndum nacional— hubiera aprovechado la ocasión para recordar que ciertas exigencias de orden moral y familiar, muy «garantizadas» en el período

electoral, han quedado diluidas en agua de borrajas consensuales.

Hubiera bastado acomodar al texto constitucional los sólidos artículos de las declaraciones de los derechos humanos, y de los pactos internacionales civiles, culturales, políticos, etc. Pero a la sabiduría internacional se prefirió la «creatividad progresista». Y así han salido las cosas. El título de las autonomías —con noticias ambigüedades— es un sietemesino casi inviable. Se habla de la familia sin matrimonio y de un matrimonio que no lleva a la familia. A estas horas los marxistas «demócratas» niegan todavía los auténticos derechos de la libertad de enseñanza. Y aún a la altura de estas fechas los socialistas y sus aliados se empeñan en confundir la aconfesionalidad con el laicismo y sectarismo. Así. Los pueblos suelen ser lentos. Las funestas consecuencias de ciertas premisas ideológicas sólo las descubren cuando ya es tarde: cuando las sufren en su propia carne y en la de sus hijos. Lo malo es que la frivolidad y la inconsciencia son tan pavorosas que ya casi es inútil «dialogar» en mesas redondas serias y en artículos periodísticos honrados. Pero hay algo cierto. La Constitución no es ninguna diosa sagrada e intangible, como se imaginan quienes tanto interés tuvieron en desterrar a Dios de la Constitución del pueblo español.

José Sabater

Se inicia el próximo día 12

### Causa de beatificación de monseñor Escrivá



ción de la causa de beatificación de monseñor Escrivá, que contiene una síntesis de la vida del fundador del «Opus Dei», de su espiritualidad y de las fases preliminares del proceso.

Esas fases preliminares se iniciaron en diciembre de 1978, cuando el presidente general del Instituto, que oficialmente se llama «Sociedad Sacerdotal de la Santa Cruz», padre Alvaro del Portillo, nombró postulador de la causa al padre Flavio Capucci.

El próximo día doce se iniciará en Roma el proceso de beatificación de monseñor Escrivá de Balaguer, fundador del «Opus Dei», con la primera sesión del tribunal diocesano designado por el cardenal Ugo Poletti, que interrogará a los testigos sobre la vida y virtudes del sacerdote español, fallecido el 26 de junio de 1975. Otro tribunal, constituido en Madrid por el cardenal Vicente Enrique y Tarancón, arzobispo de Madrid-Alcalá, comenzará el 18 a examinar a los testigos que residen en España.

El cardenal Poletti publicó en la Revista Diocesana de Roma un decreto de introduc-

El purpurado envió toda la documentación a la Congregación para las Causas de los Santos, y solicitó la autorización para la apertura del proceso de beatificación, otorgada el 30 de enero pasado y ratificada por Juan Pablo II el 5 de febrero.

«Glosa Evangélica»

## Bella y sugestiva narración

por M. Ramis Alonso

Así es lo que nos ofrece la Iglesia en la misa de este tercer domingo de Pascua, tomado del veinticuatro capítulo del Evangelio, según San Lucas.

Con pormenores y detalles sugerentes y de indudable viveza, narra lo sucedido a dos discípulos camino de Emaús, en compañía de Jesús no reconocido.

Hay decepción y pesimismo en los dos discípulos y fuego de diálogo con Jesús, el peregrino desconocido.

Fue al caer del mismo día de la resurrección del Señor.

Dice así: Dos discípulos de Jesús iban andando aquel mismo día, el primero de la semana, a una aldea llamada Emaús, distante unas dos leguas de Jerusalén; iban comentando todo lo que había sucedido.

Mientras conversaban y discutían, Jesús en persona se acercó y se puso a caminar con ellos. Pero sus ojos no eran capaces de reconocerlo.

El les dijo: «¿Qué conversación es ésta que traéis mientras vais de camino?».

Ellos se detuvieron preocupados. Y uno de ellos, que se llamaba Cleofás, le replicó: «¿Eres tú el único forastero en Jerusalén que no sabes lo que ha pasado allí estos días?».

El les preguntó: «¿Qué?»

Ellos le contestaron: «Lo de Jesús el Nazareno, que fue un profeta poderoso en obras y palabras ante Dios y todo el pueblo; como lo entregaron los sumos sacerdotes y nuestros jefes para que lo condenaran a muerte, y lo crucificaron.

Nosotros esperábamos que él fuera el futuro liberador de Israel. Y ya ves, hace dos días que sucedió esto. Es verdad que algunas mujeres de nuestro grupo nos han sobresaltado, pues fueron muy de mañana al sepulcro, no encontraron su cuerpo, e incluso vinieron diciendo que habían visto una aparición de ángeles, que les habían dicho que estaba vivo.

Algunos de los nuestros fueron también al sepulcro y lo encontraron como habían dicho las mujeres: pero a él no le vieron».

Entonces Jesús les dijo: «¿Qué necios y torpes sois para no creer lo que anunciaron los profetas! ¿No era necesario que el Mesías padeciera esto para entrar en su gloria?».

Y comenzando por Moisés y siguiendo por los profetas les explicó lo que se refería a Él en toda la Escritura.

Ya cerca de la aldea donde iban, Él hizo ademán de seguir adelante, pero ellos le apremiaron diciendo: «Quédate con nosotros porque atardece y el día va de caída».

Y entró para quedarse con ellos.

Sentado a la mesa con ellos tomó el pan, pronunció la bendición, lo partió y se lo dio.

A ellos se le abrieron los ojos y lo reconocieron. Pero Él desapareció.

Ellos comentaron: «¿No ardía nuestro corazón mientras nos hablaba por el camino y nos explicaba las Escrituras?».

Así, con esa viveza, continúa la narración evangélica.

**SORTEOS AHORRE Y GANE DURANTE UN AÑO**

El pasado jueves, en las Oficinas Centrales de «la Caixa», y ante el Notario del lltre. Colegio de Barcelona, D. Luis Félez, se celebró el Sorteo correspondiente al mes de Abril, de las promociones especiales del 56 DIA UNIVERSAL DEL AHORRO Y MUSICA NAVIDAD 1980.

El número elegido proporcionará los Primeros y Segundos Premios de este mes.

Buena suerte a todos en los próximos sorteos.

**PRIMEROS PREMIOS**

Todos los certificados cuyas cuatro últimas cifras sean:

**0727**

**SEGUNDOS PREMIOS**

Todos los certificados cuyas tres últimas cifras sean:

**727**

CAJA DE PENSIONES  
"la Caixa"

Fábrica de Géneros de Punto  
**PRECISA REPRESENTANTE**  
a comisión para MALLORCA

Interesados escribir adjuntando «Curriculum Vitae» al apartado de Correos 200 de MATARO (Barcelona).

### CURSILLOS DE CRISTIANDAD

Hoy domingo, a las 9,30 de la noche, tendrá lugar la clausura del cursillo, para hombres, celebrado estos días, en el Monasterio de la Real (Carretera Establiments).

Aquellas personas que deseen asistir, y no dispongan de coche parasu desplazamiento, pueden acudir a la Plaza Obispo Berenguer de Palou (Plaza de los Patines) entre ocho y media y nueve noche, donde encontrarán coches con plazas disponibles.

# Inca, día a día

## Enseñat, en el «Aula de la tercera edad»



Don Bartolomé Enseñat disertó brillantemente sobre un tema interesante: «Els Balls populars de Mallorca» (Reportajes Payeras.-Inca)

El pasado jueves, en «Sa Quàrtera», continuó el amplio ciclo de conferencias organizado por la delegación en Inca del Ministerio de Cultura y que se incluyen dentro del aula de la tercera edad. Como se ha comprobado, la asistencia desde las primeras jornadas fue numerosa.

En esta ocasión, la tribuna fue ocupada por nuestro paisano Tomeu Enseñat. El tema elegido fue «Els bals

populars de Mallorca» y el conferenciante demostró su conocimiento de la materia y los profundos estudios que sobre esta parcela ha llevado a cabo. Transportando al auditorio hasta los tiempos primitivos de nuestra isla, y dándoles a conocer los pueblos que fueron ocupándola, centró su parlamento sobre las influencias que tuvieron las danzas en el devenir del tiempo. Citó la representatividad de diferentes pobla-

ciones isleñas y los bailes que hemos heredado de nuestros mayores. «Els cavallets», «Els cossiers», «Els dimonis», «Ball de l'Oferta», etc., fueron saliendo al primer plano para terminar afirmando que únicamente dos bailes pueden considerarse como mallorquines: «bolero» y «jota». Señaló la coincidencia de ritmo de diferentes canciones peninsulares e isleñas, en las cuales lo único que cambia es el idioma y en muchas

de ellas se trata de un mallorquin castellanizado.

La disertación fue completada con una demostración bailada en la que participaron cuatro miembros de la «Escuela de baile» de Palma. Estos y el conferenciante, fueron amplia y calurosamente aplaudidos.

Para el próximo martes, día 5 se anuncia otra charla, esta vez sobre el tema «Miquel Durán, poeta».

## El Constancia, a Ses Salines

Hemos denunciado el espíritu conformista que impera en el Constancia desde hace varias jornadas. El aficionado pregona que, de haber sido imprescindible el logro de unos puntos, es más que probable que no se hubieran encajado derrotas en campos en donde la diferencia técnica de los contendientes era ampliamente favorable a los inque-

Esta tarde viajan a Ses Salines, conjunto que el pasado domingo lograra vencer a domicilio al Murense, lo que constituyó una de las sorpresas de la jornada. Este triunfo, unido a la privilegiada posición de ostentan los visitantes, redoblarán la moral del conjunto visitado que, como es natural, y al igual que la mayoría de equipos, aspiran a vencer a un histórico.

## A beneficio de la Residencia de ancianos

Para el próximo jueves día 7, está anunciado el sorteo de obras de arte que generosamente han donado diferentes pintores isleños con destino a la residencia de ancianos que, como se sabe está llevando a cabo un amplio plan de mejoramiento.

Los artistas pintores que han regalado sus obras son Bernardino Celiá, Jose Deudero, Jaime Fluxá, María Llomprat, Bernat Morrell, Catalina Pujol, María Prats, Antonio Rovira, Juan Seguí Vázquez y Gabriel Siquier.

El sorteo tendrá lugar en las dependencias de la misma residencia y está anunciado para las 8 de la tarde.

## Hay que vacunarse, pequeños...

Los próximos días 7, 8, 11, 12, 13, 14 y 15 del presente mes de mayo y en el Centro Sanitario situado en la calle Dureta, se procederá a la vacunación contra la difteria, tosferina, tétanos y poliomielitis a todos los niños mayores de tres meses y menores de tres años.

Además se dará una dosis de recuerdo a los de 6 a 7 años y a los escolares comprendidos en dicha edad. La vacunación es obligatoria y esta se llevará a cabo, en los citados días, de 4 a 6 de la tarde.



# URBANIZACION SANTA PONSA

Plan Parcial y Proyecto aprobados C.P. Urbanismo 8 - 9 - 75 y 21 - 6 - 76

## Nueva zona Urbanización Santa Ponsa

### LITORAL MALGRATS

Comunicamos a todas aquellas personas interesadas en la adquisición de parcelas en la Urbanización SANTA PONSA, que se han iniciado los trabajos para el desarrollo de una nueva zona.

Zona que, por las características de su emplazamiento, está considerada como una de las privilegiadas.

**SOLICITE INFORMACION INMEDIATA.**

Cuanto antes se ponga en contacto con nosotros, más posibilidades tendrá para elegir la parcela que se ajuste plenamente a sus deseos y necesidades.

PROMOTOR: I.M.I.S.A.  
Plaza España, 4 Edificio Banco de Crédito Balear,  
Palma de Mallorca, teléfono: 22 65 40  
y en la misma Urbanización, Plaza Rey Jaime I,  
Santa Ponsa, Teléfono: 68 17 41.

# LIQUIDACION PERMANENTE DE TRESILLOS INDUSTRIA DEL TRESILLO

(Polígono La Victoria)

## NUEVOS MODELOS, NUEVOS PRECIOS

- ★ CAMA - NIDO ..... 14.500 pts.
- ★ RINCONERA MODULOS Y MESA ..... 13.500 Pts.
- ★ TRESILLO TRES PLAZAS SKAY ..... 14.000 pts.
- ★ TRESILLO CAMA SKAY..... 22.000 pts.
- ★ TRESILLO DRALON ..... 29.800 pts.
- ★ TRESILLO GRAN - CONFORT ..... 32.000 pts.

## Y TODO TIPO DE MUEBLES TAPIZADOS

## DE TODOS LOS ESTILOS A PRECIOS DE LIQUIDACION

Al hacer su compra de un TRESILLO pida un CUADRO de regalo de

## INDUSTRIA DEL TRESILLO

APARCAMIENTO PROPIO  
ABRIMOS LOS SABADOS POR LA TARDE

Polígono La Victoria

Gremio Zapateros

Esquina G. Taneleros



# Manacor, día a día

A zanja abierta

## Los avisos de Lluçmajor

En pocas fechas, a través de la prensa provincial y local, nos llegan sendas noticias llucmajorenses que, quiérase o no tienen una relación muy aproximada con otros problemas que suceden en Manacor. Noticias pues, en las que sin entrar a fondo; porque los temas por su amplitud contrastan con el reducido espacio de esta sección, invitan a la reflexión, de cualquier lector y por supuesto de los políticos que den un mínimo de talla en su quehacer público.

Una se refiere al acuerdo de autorizar el traslado o la instalación de industrias

con tendencia a alejarse del núcleo urbano, hasta la aprobación de la modificación y adaptación del Plan General de Ordenación Urbana. Sin que sea una solución óptima, ni sacándolo a colación por lo menos como ejemplo incuestionable; conviene reflexionar sobre una medida adoptada para evitar el colapso industrial que Manacor, en nuestro caso, está sufriendo desde hace un montón de años, sin que los últimos Consistorios, en plural, amigo linotipista —hayan logrado encontrar una respuesta y un estímulo a los industriales que deseaban

mejorar o ampliar sus instalaciones, luchando esta vez sí con eficacia, aunque sea de rebote contra el apocalíptico jinete del Paro.

La otra referencia es más reciente, ese 89% de pérdidas de agua que se acusa en una instalación paralela en todo: tiempo de realización, empresa constructora y horizontalidad del casco urbano; pérdida extremadamente grave, detectada a los pocos meses de entrar en funcionamiento.

Los avisos de Lluçmajor ya sé, que son un poco algo así como mentar la soga en casa del ahorcado; pero

dada la gravedad de ambos problemas en Manacor, evitarlos o silenciarlos sería seguir la política del avestruz, y no es precisamente ésta, la que siguen los informadores locales, aunque su labor caiga en el saco roto de la indiferencia, cuando no recala en otras apreciaciones más desagradables por quienes prefieren el silencio de las letras de molde a falta de adulación a tantos errores, de consecuencias imprevisibles que vanse acumulando en esta ciudad sin suerte, desde hace un puñado de años.

Josep M<sup>a</sup> Salom

Colaboración

## «L'ase digue al porc: orellut»

per Llorenç Femenías

«Madò Bladera» refiriéndose a dos personas, una tal para cual, me enseñó el adagio: «l el porc, digué al ase orellut», o al revés. De seguida no comprendí el significado, pero después, viendo que el uno padecía de los defectos del otro, me dí cuenta del asunto. Es decir, que nadie puede reirse de su semejante.

Eso viene a cuenta de lo que «Madò Bladera» me contó de sí «uno del Consistorio dijo a un periodista: Es que vosotros, los informadores locales no dáis la talla».

En principio me extrañó que un edil dijera esta cosa a un informador de prensa, pues un edil siempre había sido una persona seria, consecuente y que por haber caído en el pecado de ser concejal, no se atrevía a ser crítico a nadie y que, muchas veces, tiene un buen acallar. Pero «Madò Bladera» es una mujer menopáusica, firme, nada sorda y digna de fiar. Entonces di crédito a la frase, es decir que lo que el edil dijo al informador de prensa, era verdad.

No obstante, yo le hice repetir la frase, y ella, por saberla de inmejorable fuente me repitió: «Los periodistas locales no hacéis la talla». Pero esto no es todo. «Madò Bladera», le dio contra la talla de los ediles y se deshizo en imprecaciones en contra de los ediles, hasta el punto de que no hubo manera de acallarla. «Xim Copet», marido y curioso, la hizo desembuchar, y «Madò Bladera» que lleva tierra a todos los políticos por haberle quitado el virgo uno de ellos en tiempos de la República y no haberse ca-

sado jamás, se disparó en rumores contra los ediles. El que recogía los improprios, más por guasa que por falta de inteligencia, se los requería en la lengua que, de seguro, no gusta a Martín Villa, por miedo a que, a base de hablar idiomas distintos del castellano, las regiones no se devengan nacionalidades, y la pobre, haciendo mil esfuerzos, en su mal castellano y peores vocablos dijo:

«¡Sí a los informadores. Los informadores hacen la talla. Quienes es dudoso que la hagan son los ediles. Y entre otras cosas enumeró: Los hombres que hacen la talla se entienden hablando; no se pelean; no quieren que las cosas marchen mal; ponen las tasas que son necesarias sola-

mente; tapan los baches así como sabe hacerlo cualquier; no se ponen a mal con las monjas del Hospital; no dejan que entieren donde no se puede; se les agradecen los confites a quienes se los ofrecen; y si son consecuentes, y las cosas marchan mal, no celebran Ferias y Fiestas, sino velatorios; etc. etc.

«Madò Bladera» es persona consecuente. No tiene parte en el Banco de Datos; ni en el bacheo; ni en taponar los grifos ajenos; ni en el que le ocupen con enterramientos sus cuatro nichos en el cementerio; ni encargó los recordatorios a imprenta extraña cuando se le murió su madre.

«Madò Bladera» es consecuente y dice que si uno tiene goteras en casa que

las tape y si tiene la acera mal hecha da el trabajo a su albañil particular.

Pobre «Madò Bladera»! Con eso de la menopausia se ha vuelto histérica, y «Xim Copet», a base de un buen sermón, la hizo retractar de algo que dijo, pero de lo que nadie la hizo apear fue de que según su opinión, «no existe persona en el pueblo, que no sea pariente de algún edil, que hable bien del Ayuntamiento». La pobre es muy cabezón y le irrita que se diga que «los informadores de prensa no hacen la talla».

De no ser republicana sabría que, todo, con una buena confesión se perdona. Quizás llegue a comprender que informadores y concejales, cada uno según su metro, hacen la talla que Dios les ha dado.

## Sepa usted

El Ayuntamiento de Manacor ha vuelto a convocar las bases del concurso de carrozas para las Ferias y Fiestas de Primavera, de las que entresacamos como datos más relevantes para interés público:

—La inscripción termina el 28 de mayo en la secretaría del Ayuntamiento y el desfile tendrá lugar el 7 de junio por la tarde.

—Una vez aceptado el croquis que se presente, todas las carrozas participantes recibirán una subvención de 10.000 pesetas.

—Se establecen 6 premios que oscilan en cuantía entre las 50.000 pesetas para el primero a 5.000 pesetas para el sexto.

—Las carrozas deberán ser montadas sobre camiones o vehículos de tracción mecánica, y en caso de no disponer de ellos, la comisión podrá proporcionarlos.

—El primer premio ha sido concedido por el Fomento de Turismo de Manacor.

—También habrá tres premios (uno de 10.000 y dos de 5.000 pesetas) para los mejores grupos o comparsas que desfilen en número superior al de ocho participantes.

**MANGUERA PLANA ENROLLABLE**

Ideal para  
- Camiones cisterna  
- Regadío - Trasmases  
- Bodegas, etc.

Más práctica, económica y resistente (Hasta 8 kg. de presión).

Distribuidor exclusivo:  
**comercial balaguer**

C/. Barceló y Combis, 11-C Teléfono 46.04.19  
C/. Luis Martí, 31 - B Palma

## AHORRO ENERGETICO DE COMBUSTIBLE

PARA SISTEMAS TERMICOS  
HOTELS — COMUNIDADES — COLEGIOS  
CLINICAS — INDUSTRIAS — ETC.

**ENERGISOL BALEAR S.A.**

EMPRESA PRIVADA DE INVESTIGACION LANZA "YA" SU TECNOLOGIA

«LIMITACION DE CONSUMO DE COMBUSTIBLE»

LA INVERSION Y EL AHORRO PROGRESIVO AMORTIZACIONES

MENORES DE **UN AÑO** PARA REDUCIR LA INVERSION EFECTUAMOS

«LA PROGRESION DEL AHORRO DE COMBUSTIBLE»

«ANTES» DE APLICAR LA ENERGIA SOLAR

QUE REMATA EL PROGRAMA DE AHORRO

**LA CRISIS TIENE UN ADVERSARIO «PUNTOSOL» SOLICITE INFORMACION TL. 250779**



## Teatro en Madrid

**Buen homenaje a Calderón**

MADRID, (Crónica de Arcadio Baquero).

Ya era hora. Ya se han «sacado la espina» los rectores del Teatro Español... ya se ha logrado que, por fin, una buena comedia y una excelente representación se den en el primer local de Madrid, desde que fuera reinaugurado tras el incendio que le dejó inutilizado varios años.

Parecía imposible. Parecía, incluso, que el Español estaba «gafado». Y que nunca más un autor clásico iba a merecer en aquel escenario honores y ovaciones.

Pero todo llega. Y por fin, José Luis Alonso, el veterano y concienzudo director del local, ha sabido programar y rendir homenaje en el tercer centenario de su muerte a don Pedro Calderón de la Barca. Y ha puesto en escena una de sus comedias menores, de enredo, que lleva por título «El galán fantasma». Una auténtica delicia. Dicha y hecha como tiene que ser. Sin pretensiones, ni inventos, ni disparates, ni escenografías complicadas, ni anacronismos.

Con actores y actrices que dicen, de verdad, los versos de Calderón. Con sencillo montaje, con insinuada escenografía y con belleza sin igual en figurines. Y todo, absolutamente todo, con ritmo preciso, gracia sin igual y encanto peculiar.

«El galán fantasma» se ve, se oye, y se admira de principio a fin gracias a la sabia batuta de José Luis Alonso, que ha sabido conjuntar un adecuado reparto y que ha demostrado, una vez más, que entiende, como nadie, a los clásicos españoles.

## LA OPERA SIN CABALLE

En la segunda función de la temporada de ópera, en la Zarzuela, hubo una sensible baja: Montserrat Caballé. La gran cantante española no ha podido actuar en ninguna de las cuatro representaciones que se le han dado a «Tosca», de Puccini.

En la primera de abono fue sustituida por la cantante norteamericana Eva Marton, que tuvo una destacada actuación. Ya era conocida de nuestro público, pues, con Plácido Domingo, hace años, ofreció «Aida».

## OTRAS NOVEDADES

El inquieto periodista Antonio D. Olano ha estrenado en el Teatro Alfil un divertido espectáculo que lleva por título «Locos por la democracia». Con agradable libro, mucha nostalgia, y buenos números musicales recopilados por García Segura.

En el Teatro Príncipe, Juan José Alonso Millán ha dado a conocer una especie de vodevil, «sólo me desnudo delante del gato». Auténtico disparate en el que se intenta satirizar sobre la vida actual, con jovencitas en ropas menudísimas, carreras, puertas que se cierran, puertas que se abren, camas, y... un gatito.

## GIRA POR ESPAÑA DE LA OPERA DE LENINGRADO

La compañía de ópera del Teatro Kirov, de Leningrado, la segunda en importancia de la Unión Soviética, realizará a partir de la próxima semana una gira de un mes de duración por España.

El ballet, considerado por muchos especialistas como superior incluso al Bolshoi de Moscú, dará su primera representación en Madrid el 6 de mayo, para pasar luego a Barcelona. Durante la gira, el ballet ofrecerá más de 20 representaciones de su repertorio.

Igualmente, la orquesta del Kirov, dirigida por Yuri Timirkanov, ofrecerá programas sinfónicos en ambas ciudades españolas.

**En París: Festival de esfuerzos increíbles**

Dentro del llamado «Festival de Esfuerzos Increíbles», que tiene lugar en Rósnay, localidad cercana a París, desde ayer y

hasta el día nueve próximo, se presenta el fenómeno Jhon Massis, más conocido como el hombre de la dentadura de ace-

ro», quien en prueba como concursante tratará de retener, a fuerza de dientes, un globo de aire caliente tipo «montglo-

lier».

En la foto, aparece Massis arrastrando un avión bimotor con la sola ayuda de su dentadura.

## En el 25º aniversario de «Juventudes Musicales»

**Concierto por la banda «Unión Musical», de Liria**

La Delegación en Palma de «Juventudes Musicales», está conmemorando este año el 25º aniversario de su fundación. Y dentro del programa de la tal conmemoración, hay que adscribir el magno concierto que nos ofreció, en la Catedral, la banda de la «Unión Musical», de Liria, lo cual equivale a decir que el citado conjunto, dentro de su especie, es de lo mejor del mundo.

No hay más remedio, para juzgar su labor, que acudir al tópico, que en esta ocasión es una gran verdad y afirmar que el conjunto «sonó a órgano», unas veces y siempre, «a orquesta».

Admiramos la excelente pastosidad del metal; el extraordinario equilibrio; la gran fluidez demostrada a lo largo de todo el programa, meticolosamente expresado e interpretado de mano maestra bajo la inteligente batuta de Pablo Sánchez Torrella.

Todas las obras, modéli-

cas, alcanzaron una extraordinaria calidad, sólo ligeramente empañada por la excesiva resonancia de la Catedral, pero Verdi, Stravinsky, Serrano y Respighi hallaron una decidida y completa comprensión a través de toda la banda, cuyo mensaje artístico quedará como honra de sí misma y de la Delegación en Palma, de Juventudes Musicales.

Los aplausos y las ovaciones del público obligaron a añadir al programa el «Intermedio», de «La boda de Luis Alonso», de Giménez

## RECITAL DE CANTO POR SILVIA CORBACHO

En el local social de «Amigos de la Opera», tuvo lugar un memorable recital de canto a cargo de la magnífica mezzo-soprano uruguaya Silvia Corbacho. Tal como anunciamos, en su programa figuraban una serie de arias antiguas y romanzas de «La Favorita», «Macbeth», «Carmen», «Trovador» y «D. Carlo».

La actuación de la citada soprano constituyó un verdadero regalo para el oído y para el espíritu. Su voz, realmente portentosa, por la delicia de su timbre, apa-

reció a través de una dicción impecable y muy rica en matices de todo orden, a la par que obedecía, siempre a la gran sensibilidad y temperamento de la citada soprano, repleta de juventud y de facultades, espléndidas y prometedoras.

«Amigos de la Opera», apuntose un buen tanto en su programa de audiciones, ya que la mezzosoprano Silvia Corbacho, llenó las aspiraciones de los más exigentes, a través de un programa muy denso en contenidos y dificultades. Al piano, le dió adecuada réplica Francisco Baell.

PEDRO DEYA.

EXPOSICION COLECTIVA  
OLEOS DE JOSE COLL BARDOLET  
Y RAMON NADAL  
PASTELES DE B. RIBOT MULET  
ACUARELAS DE PUIGSERVER LARA  
DEL 4 AL 23 DE MAYO  
GALERIAS ALMUDAINA  
CALLE MOREY, 7 TELEFONO 223284

Guía del espectador

- **LA RECLUTA BENJAMIN (Comedia).** Una comedia cuartelera con detalles bien combinados y cuidados para que resulte eficaz. Excelente interpretación de Goldie Hawn en un papel a su medida
- **MARAVILLAS** Un tema sobre la delincuencia juvenil y tipos marginados tratada y desarrollada con una visión muy personal pero muy atractiva. Una película indicadora del interesante momento del cine español.
- **DOS ADANES PARA EVA (Erótica)** Los alemanes tienen un sentido especial para representar esas comedias frívolas. Resulta bastante espontánea y simpática y, como no, las chicas son guapas y los escenarios sugestivos
- **CAPITULO DOS (Comedia sentimental)** George ha quedado viudo tras un feliz matrimonio y Jenny ha puesto punto final a una fracasada unión. Su encuentro parece decisivo para iniciar un nuevo capítulo de su vida. Comedia sentimental brillante, positiva, ingeniosa, sutil en sus diálogos y excelentemente interpretada.
- **ZAPATONES (Aventuras cómicas)** Esta vez el comisario Rizzo se dirige a Egipto, sirviendo de fondo a sus desconocidas y divertidas peleas los milenarios monumentos y el exotismo oriental del país. El público fervoroso del personaje no saldrá defraudado.
- **MI NUEVO CAMPEON (Aventuras).**— Un niño que ha perdido a sus padres en accidente, encuentra a un hosco y duro hombre de montaña que le enseña a sobrevivir en un medio hostil. Un tema entre sentimental y de aventuras rodado en bellos paisajes.
- **EL HIJO DE LA SELVA. (Comedia de aventuras).**— También pertenece a la productora de Walt Disney pero con personajes reales. La historia del muchacho que corría más que ninguno resulta muy eficaz y por eso retorna a nuestras pantallas con honores de estreno.
- **EL LAGO AZUL (Aventuras)** Ha causado impacto la historia de dos adolescentes solos en una isla perdida y que descubren los secretos del sexo. Visualmente bella.
- **GENERACION PERDIDA (Biográfica).**— Un tema interesante aunque no totalmente aprovechado que narra las andanzas de tres personajes reales que influyeron en la filosofía «beat» de la que derivaron los hippies y otros menos pacíficos. Buena recreación de la época.
- **LOS CHULOS (Comedia).**— Otra película del incansable Mariano Ozores con Andrés Pajares, Fernando Esteso y Juanito Navarro. Resulta muy graciosa y también irrispetuosa con algunos miembros de la Iglesia aunque también «reciban» los políticos.
- **SEX — CONETTION (Erótica).**— Esta película es de procedencia suiza y nos es presentada en versión original, lo que suele significar un paso más allá en la escalada del cine lindante con lo pornográfico.
- **PATRIMONIO NACIONAL (Comedia satírica).**— Una película caótica y en ciertos momentos genial muy en la línea de las obras que nos ha ofrecido Berlanga. Hay tipos de antología tomadas de la aristocracia y de quienes la sirven.
- **SPIDERMAN —EL DESAFIO DEL DRAGON— (Aventuras).**— Las películas, sobre «Spiderman» se filman con presupuestos más modestos que otras sobre héroes del comic. Gran parte del film tiene como fondo Hong Kong y consigue entretener con sus trucos.
- **EL HOMBRE ELEFANTE (Drama).**— Un tema original e interesante narrado con una gran sensibilidad y sentimiento. Excelente interpretación ambientación y toda una serie de elementos que valoran el film.
- **LOCOS DE REMATE (Cómica)** Un tema de denuncia carcelaria observado a través de un prisma humorístico. Todos los elementos conjugan perfectamente para que el film resulte un sonado éxito.

**BINGO TEATRO BALEAR.** — Plaza Rosellón. Abierto de 5 tarde a 3 madrugada. Bar-Snack, parking gratuito.

**CASINO MALLORCA:** Todos los días de 18 a 04,00 horas. Ruleta Americana y Francesa, Black Jack, Dados y Máquinas Automáticas de Juego. Final Autopista Andraitx. (Desviación Cels Figuera). Tel. 680000.

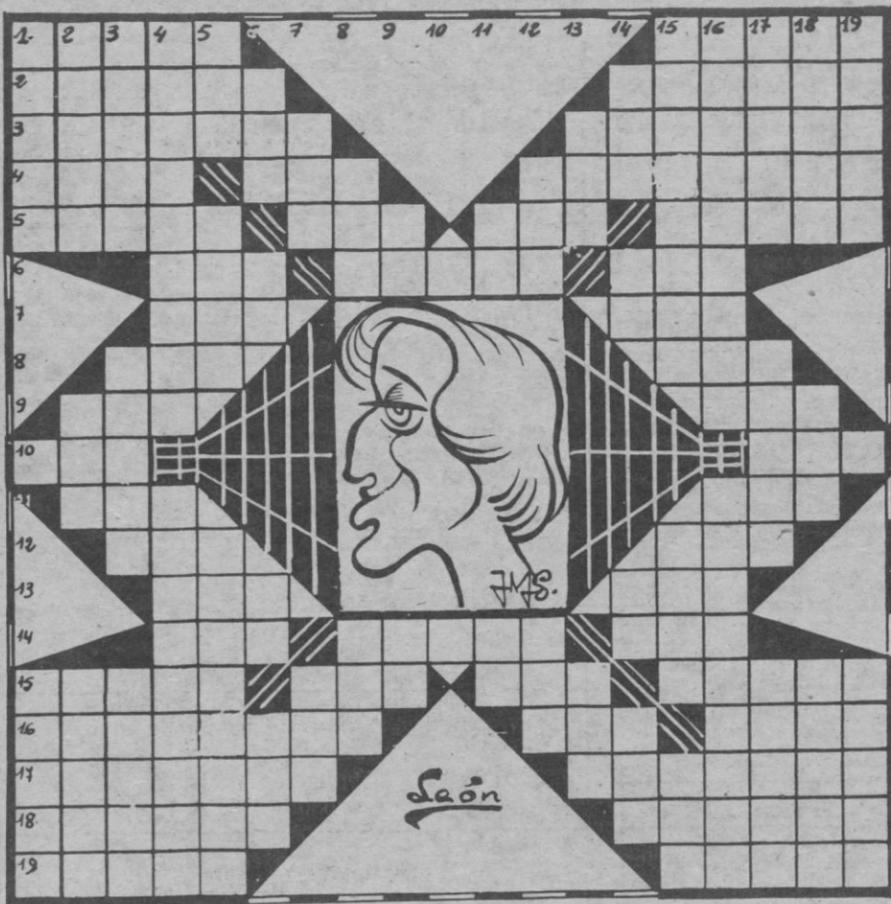
**broadway** C/ JOAN MIRO, 36 A 100 M. PLAZA GOMILA T. 245273-72

UNO DE LOS LOCALES DE DIVERSION MAS DESTACADOS DEL MUNDO, LA GENTE VIAJA Y LO SABE BIEN. CADA MES, NUEVOS SHOWS, NUEVAS SEÑORITAS, MAS AMBIENTE, MAS HUMOR, MAS... **TODO SEGURO QUE VENDRA.** SHOWS A 11, 12,30 Y 3 NOCHE

Cartelera

MUSICALES	
<b>TRUI CLUB DE JAZZ</b>	Plaza Jinetes de Alcalá, 22. Tel. 226855. Diariamente de 23'30 a 3'30 horas. Andrés con su piano y voz y «Noches alegres de Music Hall, con Jimmy, Eddy Gomila y José Vico.
<b>AUDITORIUM</b>	En preparació «I FESTIVAL DE TEATRE DE PALMA», patrocinat per l'Ajuntament de Palma. (A partir de 8 de maig).
TEATRO	
<b>TEATRO PRINCIPAL</b>	Hoy último día Hoy a las 10 horas mañana, Quarta Mostra de Cançó Infantil. Organizado por Grups d'Esplai de Mallorca Hoy 7'30 tarde y 10'30 noche, gran éxito de «BODAS DE SANGRE»
<b>SALON RIALTO</b>	¡Segon mes! A las 7 tarde y 10,45 nit. Companyia XESC FORTEZA presenta «MAJORICA 81» (DE OCA A OCA I TIR PERQUE ME TOCA) amb Xesc Forteza i Margaluz. Taquillas a las 5 h. - Tel. 221245.
SALAS DE CINE	
<b>ALEXANDRA</b>	«LA CAMA MECÁNICA». Clasificada «S». «UN PROSTITUTO EN APUROS». Totalmente prohibido a menores 18 años.
<b>ABC CINEMA</b>	(Todos los lunes y domingos, sesión matinal a las 10). «LA CALIENTE NIÑA JULIETA». Clasificada «S». Un film de Ignacio F. Iquino. Además: «OLEADA DE PLACER» Clasificada «S». Totalmente prohibido a menores 18 años.
<b>ASTORIA</b>	«SEX-CONNECTION», de Charles Ferrer. Clasificada «S». Además: «El buzón del placer». Clasificada «S». Totalmente prohibido a menores de 18 años.
<b>PALACIO AVENIDA</b>	«AL FINAL DE LA ESCALERA». George C. Scott, Tris Van Devere, Melvyn Douglas. Director: Peter Medak. Joseph: Complemento: «La gran escapada» (14 años)
<b>SALA AUGUSTA</b>	Desde las 3'30. «EL HOMBRE ELEFANTE» (The elephant man) Un film de David Lynch ¡8 nominaciones Oscar 1980! Complemento: «LA ESTUDIANTE EN LA CLASE DE LOS SUSPENSOS» con Gloria Guida. Mayores 14 años.
<b>SALA AUGUSTA 2</b>	Desde las 3: «MI NUEVO CAMPEON» con William Holden y Ricky Schroeder ¡EL NUEVO EXITO MUNDIAL DEL JUVENIL INTERPRETE DE «CAMPEON»!. Complemento: «LAS MINAS DEL REY SALOMON»
<b>BELLVER Cinema</b>	Desde las 3'15: «THE APPLE» (La manzana) y «EL PLANETA DE LOS BUITRES». Richard Harris y Ernest Borgnine. (Todos los públicos)
<b>SALA BORN</b>	desde las 3: «LA RECLUTA BENJAMIN», con Goldie Hawn, la película de ambiente militar más cómica desde Mash. De complemento: «ESPIAS SIN MAÑANA» con Oliver Reed. Aut. Mayores 16 años.
<b>CAPITOL</b>	Desde las 3'15 Zapatones con Bud Spencer mucho más aventurero divertido y mucho más «bruto». Con el niño Zulú Bodo. Un film de Steno. Complemento: El bosque en llamas con Ernest Borgnine Apto menores.
<b>LUMIERE</b>	4ª semana. Horario : 3.30, 5.10, 7, 8.45, 10.35: «EL LAGO AZUL». «Oscar» 1981 a la mejor fotografía. Un film de Randel Kleiser con Brooke Shields, Christopher Atkins. (Mayores 14 años).
<b>NUEVO HISPANIA 3.ª SEMANA</b>	Desde las 3'15: «PATRIMONIO NACIONAL» (Premio «Sant Jordi 1981») un film de L.G. Berlanga con J.L. López Vázquez, Amparo Soler Leal y Mary Santpere. Guión: Berlanga-Azcona. Complemento: «El alimento de los dioses», mayores 16
<b>CHAPLIN multicines 1</b>	3'45-6-8'15-10'30. «CAPITULO DOS» DE Neil Simon, James Caan, Marcha Mason. Director: Robert Moore (MAY.14 Años.)
<b>CHAPLIN multicines 2</b>	Sala 2.— 3'05-5-6'55-8'55-10'40 «TAXI DRIVER» Robert de Niro en un film de Martin Scorsane. Jodie Foster. Copia totalmente nueva.
<b>CHAPLIN multicines 3</b>	SALA 3.- 3'10-5-6'55-8'50-10'35. 2º Mes. Ultimos días: «LOS DIOS ESTAN LOCOS» producida y dirigida por Jamie Uys Para troncharse de risa. Apta para todos los públicos.
<b>CHAPLIN multicines 4</b>	Sala 4.— 3'15-5-6'50-8'35-10'35 «MARAVILLAS» F. Fernán Gómez, Cristina Marcos. Director: Manuel Gutiérrez Aragón (MAY. 16 Años)
<b>CHAPLIN multicines 5</b>	Sala 5.- Pocas películas llegan al 3er. mes. 7,10 - 10,10: «TESS». Un film de Román Polansky con Nastassia Kinski. EL HIJO DE LA JUNGLA de Walt Disney. Unicas sesiones: 3.25 5,15
<b>LIRICO PALACE</b>	Desde las 3: «ESTOY CON LOS HIPOPOTAMOS». Terence Hill-Bud Spencer. Además: «ALFOMBRAS MAGICAS». Christopher Lee. Autorizado todos públicos.
<b>PALACIO DE LA PRENSA</b>	EL EXPRESO DE CHICAGO, con Gene Wilder y Richard Payor, Jill Clayburgh. Pases: 3,15, 7 y 10,50 noche. — Complemento: EL PRINCIPE MENDIGO, con Charlton Heston y Raquel Welch. Pases: 5 y 8,45. — Menores.
<b>METROPOLITAN PALACE</b>	«LOCOS DE REMATE» (Stir Crazy) Gene Wilder, Richard Pryor. Director: Sidney Poitier. Horario film: 3'50, 6'05, 8'20 y 10'30. (14 años).
<b>MIRIAM CINEMA</b>	Desde las 3,15. «LOS MAGNIFICOS DEL KARATE» con Hung Chao Hsing y Sau Tak Yin. «LA CARRERA DEL ORO» con Franco Nero y Virna Lisi. Programa tolerado menores.
<b>NOVEDADES</b>	«HOLOCAUSTO CANIBAL». Clasificada «S». «EL TIGRE DE SAN FRANCISCO». Chuck Norris solo para mayores 18 años
<b>JAIME III CINEMA</b>	«LOS CHULOS» Andrés Pajares, Fernando Esteso, con Jenny Llada Complemento: «UN HOMBRE PARA TODAS». Exclusivamente sólo para mayores 18 años.
<b>FANTASIO</b>	«PAREJAS COMPLICES» y «LA JOVEN VIRGEN». Dos películas clasificadas «S». Totalmente prohibido a menores 18 años.
<b>NUEVO MODERNO</b>	Desde las 3'15. «DQS ADANES PARA EVA» un film clasificado «S» con Sabine Wollin y Claus Obalski. «SI TU NO QUIERES» clasificada «S». Mayores 18 años
<b>SALA MOZART</b>	En preparació «I FESTIVAL DE TEATRE», patrocinat per l'Ajuntament de Palma. (A partir de 8 de maig).
<b>SALA RIVOLI</b>	«GENTE CORRIENTE».- «Oscar» 1981 mejor película y mejor director, Robert Redford, con Donald Sutherland, Mary Tyler Moore, Judd Hirsch, (Horario del film: 3,40, 6, 8,20, 10,25). - Mayores 16 años).
<b>VERSALLES</b>	SPIDER-MAN. EL DESAFIO DEL DRAGON. Nicolás Hammond, Robert F. Simon, Chip Fields, Ellen Bry. Director: Don McDougall. Complemento: SIMBAD Y LA PRINCESA. Apto todos los públicos. Horario: SPIDER-MAN: 4,30 - 7,35 - 10,40

## Crucigrama



**HORIZONTALES:** 1.— Cahuetes.— Haz de sarmientos para echar en la lumbre. 2.— (al rev.) Caudal monetario, dinero.— Lo es la persona que tiene muchas manchas en el cutis. 3.— Moros.— Conjunto de animales de una misma especie reunidos. 4.— (al rev.) Eminencia de poca altura.— Señal de socorro.— **APELLIDO DE NUESTRO PERSONAJE.** 5.— (al rev.)

Unidad de peso y moneda teórica griega antigua que pesaba cien dracmas (pl.).— Cada treinta días.— Río español.— (al rev.) Detener. 6.— Nosotros.— Estar en deuda.— Tratamiento inglés. 7.— Nombre de mujer.— Juego de salón. 8.— Río italiano.— Metal precioso. 9.— Parte pequeña de una cosa.— Costado de un ejército. 10.— Yerno de Mahoma.— Pecado. 11.— Fenó-

meno atmosférico.— (al rev.) Río suizo. 12.— Tuesta.— Parte del año. 13.— Nombre de consonante.— Yunque pequeño. 14.— Fuerza, vigor.— Libro religioso.— (al rev.) Prep. insep. 15.— Cubeta o candioti para líquidos.— Dos.— Personaje bíblico.— Cantera de yeso o algeiz. 16.— Obstruidos, tapados. ROO español.— Siento temor. 17.— Persona encargada de satisfa-

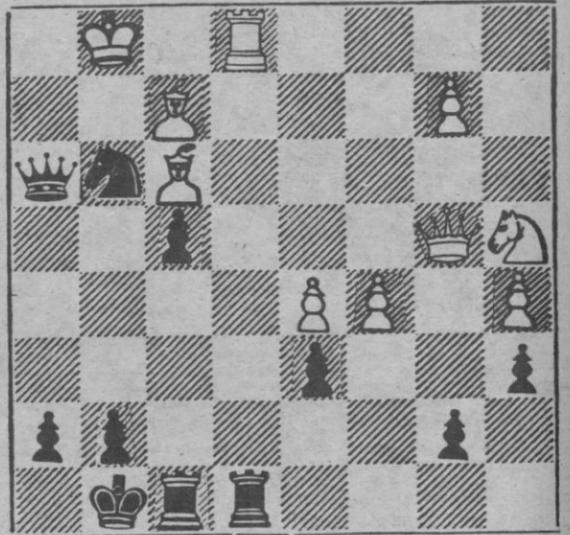
cer sueldos, pensiones, etc.— Sala o pieza principal de una casa (pl.). 18.— Arácnido traqueal, parásito, para examinarlo es menester el microscopio (pl.).— Trabaja duramente. 19.— Sazonar. Espléndidas, que gozan de perfecta salud.

**VERTICALES:** 1.— Ser querido (pl.).— Vocal.— Cubres. 2.— Consume completamente un líquido.— Una voz al teléfono.— (al rev.) Obedezco una orden. 3.— Emperador romano, sucesor de Claudio.— Ciudad española.— Arbol cuya madera es muy apreciada en ebanistería. 4.— Alumbrado.— Afirmará, asegurará lo que dice. 5.— Apócope.— Familiarmente, borrachera.— Correa u otro instrumento en que se afilan las navajas de afeitar. 6.— Espasmo.— Siglas comerciales.— Existe.— Número. 7.— (al rev.) En catalán: bocado.— Preposición. 8.— Necesidad de beber.— Signo aritmético. 9.— Abreviatura de punto cardinal.— Verbo. 10.— Consonante.— Consonante. 11.— Infusión sedante.— Contracción. 12.— Existir.— Acusativo del pronombre. 13.— Océano.— Ruido acompasado. 14.— Alimento.— Interjección arriero.— Nombre de consonante.— Acusativo del pronombre. 15.— Central.— **NOMBRE DE NUESTRO PERSONAJE.**— Cierta juego de naipes. 16.— Acopiará, acumulará.— Querida, estimada, considerada. 17.— Fuerzas militares de un estado.— Olhateabas.— Existirán. 18.— Se atreverá.— Piedra sagrada.— Estimará. 19.— (al rev.) Determinan el valor de una mercancía.— Flores muy hermosas.

## El espejo de Escaques

Eduardo Scala

Ninguna palabra iguala al pensamiento.  
Lanza del Vasto



KAGAN-GELLER  
NEGRAS GANAN

Resolución: 1...C7R+!; 2 AxC.TxA!; 3 TxT.P6A; 4 Rinden

## Solución al crucigrama

**HORIZONTALES:** 1. Manis Capón. 2. agelá. Pecosa. 3. Morunos. Mandapas. 4. atom. SOS. SANTPERE. sanIM. Mes. Ter. raráp. 6. Nos. Deber. Sir. 7. Ana. Oca. 8. Ada. Oro. 9. Avo. Ala. 10. All. 14. Vis. Misal. er. P. 15. Tonel. Par. Lot. Yesar. 16. Aitorados. Sil. Temu. 17. Pagador. Cama. ras. 18. Acaros. Sudra. 19. Salar. Sanas.  
**VERTICALES:** 1. Mamas. A. Tapas. 2. Agoria. Alo. otaca. 3. Nerón. Avila. Nogal. Iluminado. Aseverará. 5. San. Mona. Afiliador. 6. Tos. SA. Es. Dos. 7. som. For. 8. 8 Sed. Mas. 9. Se. Ir. 10. B. S. 11. Te. Al. 12. Ser. Los. 13. Mar. Tic. 14. Pan. Sol. Te. Las. 15. Céntrico. Mary. Mus. 16. Ara. Amara. 19. naseP. A. Rosas.

## El zodiaco, el amor y su destino

### Los mejores signos de la semana



Vivirá una semana en la que podrá alcanzarlo todo. Y se sentirá en la disposición de acometer empresas difíciles y lejanas. El amor se manifestará con mucha serenidad, llegando a usted después de un período graciosamente romántico. Sea muy prudente.



La semana próxima se presenta muy interesante para iniciar un noviazgo, o para despejar las sombras que venían oscureciendo su panorama amoroso. Sentirá el deseo imperioso de hallar un afecto sincero, y encontrará la forma de satisfacer esta necesidad.



Estos días se presentarán muy óptimos para el diálogo amoroso; planteamientos conyugales de largo futuro, o la culminación de un noviazgo. Además, tendrá suerte en todas las actividades artísticas e intelectuales. Pero no se deje deslumbrar.

### Los peores signos de la semana



El panorama se mostrará óptimo en el aspecto financiero. Deberá salpicar su romanticismo con una pizca de picardía, pero sin llegar a extralimitarse. Riesgo de perder el contacto con la realidad. Su imagen exterior se verá afectada negativamente.



Una semana favorable para tratar asuntos con el sexo opuesto, porque conseguirá solucionar los problemas más agudos. Prevalecerán sus intenciones, su forma de encarar los problemas y su magnetismo personal. Pero los negocios tomarán un rumbo negativo.



Quizá atraviese una crisis depresiva, que sólo conseguirá superar favorablemente si busca el apoyo de sus amistades. Deje de confiar en esas sonrisas forzadas y sepa reconocer, entre la gente que le rodea, a quienes de verdad le estiman desinteresadamente.

### Los signos normales de la semana



Durante estos días tendrá a su alcance muchas de las cosas que se le han ido negando anteriormente. Por lo tanto, de su habilidad depende la dicha que ambiciona, si le sabe dar un cariz permanente. Prepare ahora su presupuesto y no se preocupe por las menudencias.



Hallará la oportunidad de manifestar lo que siente, por eso podrá lanzarse en la consecución de algo que anhela desde hace tiempo. La conquista será muy agradable y servirá de acercamiento a su pareja. Deje las vacilaciones y busque la verdad por el camino más recto.



En el plano afectivo encontrará gratas sorpresas, pues nacerá una amistad verdadera en el contacto con cierta persona que ya le caía simpática. Sus esperanzas avanzarán de una forma segura. No intente acelerar lo que lleva el ritmo más conveniente.



Vigile su régimen alimenticio, de modo que no resulte muy pesado y grasiento, y prescinda, totalmente, de las bebidas alcohólicas. Grandes posibilidades de que se materialicen algunos de sus sueños, y de que lleguen a cumplirse sus deseos más firmes.



Sentirá la urgente necesidad de afianzar los lazos afectivos que le unen a su pareja, con el fin de vivir momentos muy dichosos. Actúe con un orden estricto, sin arriesgarse con improvisaciones que lo complicarían todo. Evite las discusiones familiares.



Se enfrentará a un problema laboral, que terminará por solucionarse a pesar de que le producirá algún quebradero de cabeza. Las vibraciones de su planeta regente serán muy variadas dando pie a un sinfín de oportunidades de todo tipo. Permanezca alerta.

Santoral

3 mayo

HOY DOMINGO: Stos. Felipe y Santiago. El Sol sale a las 6.50 y se oculta a las 20.43. Luna: C. Menguante.

Gasolineras de servicio

Del 28 de abril al 4 de mayo

- E.S. MARIVENT. Palma
E.S. SON FERRIOL. Palma
E.S. PLAYA DE PALMA. Palma.
E.S. ALCUDIA. Alcudia
E.S. SON SERVERA. Son Servera
E.S. PETRA-ARIANY. Petra
E.S. ESPORLAS. Esporlas.
E.S. EL BOSQUE. Felanitx
E.S. CRA. LLUC. Inca

Reparaciones de urgencia

Servicio especial de reparaciones de urgencias de automóviles que permanecerán abiertos al público de 8 a 14 horas de los próximos días 1, 2 y 3 de mayo.

- PALMA
SERVICIO PERMANENTE DE GRUAS
A.N.S.A.— C/. Fausto Morell, 57. Tel. 278888
Bernardo Munar Perelló.— C/. Antonio Noguera, 45. Tel. 272083
A. Martorell.— Cno. Nuevo, 117 (S'Indieteria). Tel. 297039 (Grúas y taller).
ASPANO.— Biniali, 8, Es Rafal. Tel. 245109 (Grúas y Taller).
Grúas Palma.— Cabrellas, 32. Tel. 294273
TURNO DE TALLER
Manuel Guerreiro Guiomar.— Padre Vives, 25. Tel. 271085
Honorio Raboso Trujillo.— Ca'n Caimari, s/n. Coll de'n Rebassa. Tel. 273161
TURNO DE NEUMATICOS
Dia 1: Bibiloni, S.A. Avda. 16 de Julio, s/n.- T. 250135.
Dia 2: Talleres Santi.- Gremio Zapateros, s/n.- T. 251358.
Dia 3: Abastecedora Balear.- Gremio Botoneros, s/n.- T. 290523.
TURNO DE TALLER EN EL TERMINO MUNICIPAL DE CALVIA
Garage Gayá.— Calle Mayor, 42. Calviá.
CAMPOS DEL PUERTO
José Roldán Carrera.— Carretera de Palma, s/n.
SERVICIO DE GRUAS EN MURO
Miguel Calvo Crespi.— C/. Libertad, 21. Tel. 537092
SERVICIO PERMANENTE DE GRUAS EN PORRERAS
M. Llaneras Morá.— C/. 18 de Julio, 30. Tel. 647347
SERVICIO DE GRUAS EN SANTA MARGARITA
Grúas Barceló.— Tte. Fluxá, 25. Tel. 523165

Radios

Popular Onda media

7.00: Apertura, 7.02: Bon día, 7.05: A quien madruga... Radio Popular le acompaña, 8.00: Temps de Quaresma, 9.00: Dia de fiesta, 9.30: Hoy domingo, 10.30: Buena revoluciones, 11.00: España en un Seat, 12.00: Habla el Obispo, 12.05: Kenia... Hobby club, 12.40: Hispanoamérica hoy, 13.40: Illes: Informatiu regional, 14.00: Radioturismo, 14.30: Informativo día, 15.00: La prensa forana, 15.30: Reportajes: Los ancianos, 16.45: Tiempo de juego, 19.00: Seleccionamos para Ud., 19.45: Jornada Sportiva: 1ª edición, 21.45: Rondaia mallorquina, 22.15: Pentagrama, 23.00: Gran discoteca, 0.53: Bonanit, 1.00: Cierre de la estación.

F.M.

7.00: Apertura, 9.30: Programa en lengua danesa, 10.00: Estudio alemán, 10.45: Baricentro, 22.15: Pentagrama, 23.00: Al calor de la radio, 1.00: Cierre de la estación.

Juventud Onda media

7.30: Apertura de la emisión, 7.45: Palabra de Dios, 8.30: Radiocadena actualidad, 9.00: Memorial Pop, 11.00: España en un Seat, 11.30: Péndulo, 13.00: Callanova 81, 13.30: Radioestadio 2ª edición, 14.30: Radiocadena actualidad, 15.00: Temas de cine

15.30: Radio chequeo, 16.00: La cara B, 17.00: América es una voz, 17.30: Domingo deportivo español, 20.30: Radiocadena actualidad, 21.30: Radioestadio 3ª edición, 21.45: Música de siempre, 22.00: Radioteatro, 23.00: Discoparada, 01.00: Cierre de la emisión.

F.M.

8.00: Apertura, programa maritim (lengua alemana), 10.00: Estéreo disco, 12.00: Infinito musical, 13.00: Estéreo disco, 15.00: El fabuloso mundo del disco, 16.30: Programa sportiu, 19.30: Selecciones musicales, 01.00: Cierre de la emisión.

Mallorca

Onda media

Informativos: 10.00, 11.00, 12.00, 20.00, 02.00, 03.00, 04.00, 05.00, 06.00: SER Informativos, 14.30: Informativo de las dos y media, 22.00: Informativo de las diez, 23.30: Hora 25.

Musicales: 07.00: Vamos de excursión, 11.03: España en un Seat, 12.03: El Gran Musical, 14.10: Aperitivo musical, 15.00: Musical de las tres, 22.15: Canciones de otros tiempos, 22.45: Melodías en la noche.

Deportivos: 14.00: Última hora deportiva, 16.30: Carrusel deportivo, 21.00: Resumen de la jornada deportiva, 23.25: Hora 25, 00.00: Extra García.

Religiosos: 9.00: Habla el Obispo. F.M. Religiosos: 8.30: Santa Misa. Musicales: 10.00: F.M. Radio Mallorca, 19.00: El Show de Riki Lash

Teléfonos de interés

- Bomberos: 29 12 53, 25 12 34, 29 12 54
Casa de Socorro: 22 21 79
Ambulancias: 25 14 45
Policia: 091
Policia Nacional: 28 04 00
Policia Municipal: 092
Guardia Civil: 25 12 73
COS (Guardia Civil Rural): 22 11 00, 22 11 01 y 29 50 50
Juzgado de Guardia (Servicio nocturno): 21 26 32

Televisión

Primer programa
10.03: Hablamos;
10.30: El día del señor. Re-transmisión de la Santa Misa desde el Hospital de San Rafael de Madrid. 11.25: Gente joven. Programa correspondiente a la fase de clasificación. 12.30: Tiempo y marca. Baloncesto femenino. Final de la Copa de la Reina. 2.00: Informativo. 3.00: Aventuras de Tom Sawyer. «Un día de pesca». 3.30: La casa de la pradera. «Venid y razonemos juntos». 4.24: Vamos a ver. 5.20: Gimnasia femenina. Campeonatos de Europa. Desde el Palacio de Deportes de Madrid, re-transmisión en directo.
6.30: Tertulia con... 7.30: Avance deportivo. 7.45: Desenlace inesperado. «Capítulo final». Intérpretes: Roy Thinnes, Ned Beatty, Lincoln Kilpatrick, Ramón Bieri. 8.40: Exterior día. 9.30: Informativo. 9.45: Vuelta ciclista a España. Resumen de la etapa del día (Peñíscola Esparraguera). 10.00: Deportes y toros. 11.30: Teatro breve. «Eres un desalmado!»
Segundo programa
3.30: La música. 4.35: El increíble Hulk «El discípulo». 5.30: Más allá. 6.00: Lou Grant. «Perros». 6.55: Flamenco «Sentimiento y línea». 7.30: A fondo. 8.30: El testigo. 9.30: Largometraje.

Horario de trenes

PALMA — INCA
Salidas de Palma: 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20 y 21 h.

Salidas de Inca: 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20 y 21 h.

PALMA — LA PUEBLA
Salidas de Palma: 6, 8, 13 y 19 h. Salidas de La Puebla: 7.30, 9.30, 14.30 y 20.30.

PALMA — SOLLER
Salidas de Palma: 8, 10.40, 13, 15.15, 19.40. Salidas de Sóller: 6.45, 9.15, 11.50, 14.10, 18.20. Domingos y festivos, servicio extraordinario con salida de Sóller a las 21 horas y de Palma a las 22.00 horas. NOTA: Las llegadas y salidas de los trenes combinarán con el servicio de tranvías del Puerto.

SERVICIO POR CARRETERA

Servicio de autocares desde Palma a Alaró, Inca, Lluc, Ca'n Picafort, Pto. Pollensa, Pto. Alcudia, Felanitx, Algaida, Villafranca, Manacor, Artá, Cala Ratjada, Porto Cristo, Cuevas del Drach, etc., así como en todas las poblaciones intermedias. Con EL ARENAL servicios cada 8 a 10 minutos, información teléfonos: Ferrocarril: 252245 y 252246. Autocares: 252224.

Transportes Urbanos

Table with 5 columns: Linea, Nombre, P.salida, U.salida, Frec. Rows include P.Marítimo, P.d'Inca-Catalá, P.Reina-Génova, C.Pastilla-S.Dureta, S.Españolet, S.Rapiña-S.Vida, S.Roca, C.Capiscol-Hiper, C.Capiscol-Amanecer, S.Cladera-Coliseo, S.Gotleu-Rafal, Pio XII-La Soledad, Establiments, Aeropuerto, Ingima, Calviá-Capdellá, Palma-Nova, Portals Nous, P.Reina-Illetas, (E.Sóller)Polig-Ind., (E.Sóller)S.Cladera, 31 Dbre.-S.Sardina.

Servicio farmacéutico de urgencias

De 9 mañana a 10 noche

- FUSTER BONNIN
Camino Vecinal La Vileta, 201. 236151
GIL PUIG
Aragón, 21. 463990
MARIMON-MASCARO-MORA
Trafalgar, 16 (Coll D'en Rabassa), 267660
MASSANET-MAYOL
Avg. Joan Miró, 310 (Antes Calvo Sotelo), 403975
PONS-TORRES
Aragón, 114 (Esqu. Reyes Católicos), 273251
SANCHEZ LOPEZ
Arch. Luis Salvador, 82. (Esq. Avd. Coliseo Balear), 251636
SOLIVELLAS BLANES
San Magín, 54 (Santa Catalina), 231828
TORRES POL
Ramiro de Maeztu, 3 (Son Pizá), 232311
TRIAN FORTEZA
San Miguel, 63. 212331

FARMACIAS DE GUARDIA EN LA ZONA DE C'AN PASTILLAARENAL DE 9 MAÑANA A 10 NOCHE

JAQUOTOT VILLALONGA
Plz. Reina Mª. Cristina, 16 - El Arenal 264470

FARMACIA DE URGENCIA DE 10 NOCHE A 9 MAÑANA

NADAL ROS
Plaza de Cort, 2 212636

GRUAS PALMA
Servicio permanente
Teléfono 294273

Servicios aéreos y marítimos

SERVICIOS AEROS VUELOS NACIONALES DOMINGO

- Palma - Alicante: 11.20 y 20.35.
Palma - Barcelona: 07.15 - 09.20 - 12.20 - 14.35 - 17.20 - 19.25 - 21.25 - y 23.10.
Palma - Jerez de la Frontera: 15.20
Palma - Madrid: 07.30 - 10.45 - 18.30 - y 22.00.
Palma - Málaga: 11.20.
Palma - Sevilla: 11.20\*
Palma - Valencia: 15.20
Palma - Ibiza: 08.25, 17.20 y 21.40.
Palma - Las Palmas: 11.20.
Palma - Tenerife: 15.20.

VUELOS AVIACO

- Palma - Madrid: Diario a las 13.40 y 17.30.
Palma - Barcelona: Diario a las 15.30
Palma - Menorca: Diario a las 16.00.
Lunes, miércoles, viernes y domingos a las 8.25 y 19.05.
Palma - Ibiza: Martes, jueves y sábados a las 8.25 y 17.40

SERVICIOS TRASMEDITERRANEA

- Palma - Barcelona: Diario, excepto-lunes y domingos, 12.00 h. Domingos 24.00 h.
Barcelona - Palma: Diario excepto domingos 24.00 h. Miércoles y domingos (vía Ibiza) 18.00 h.
Palma - Valencia: martes, miércoles, jueves, viernes y sábados a las 12 h.
Domingos y miércoles (vía Ibiza) a las 18 h.
Valencia - Palma: martes, miércoles, jueves, viernes y sábados a las 24 h. Lunes y jueves (vía Ibiza) a las 11 h.
Palma - Alicante: Martes y viernes (vía Ibiza), 10.00 h. Domingos 22.00 h.
Alicante - Palma: Lunes 19.30 h.
Martes y viernes (vía Ibiza) 24.00.
Palma - Ibiza: Domingos 12.00 h.
Martes y viernes 10.00 h.
Miércoles y domingos 18.00 h.
Ibiza - Palma: Miércoles y sábados 09.00 h. Jueves 19.00 h.
Lunes y domingos: 18.00 h.
Palma - Ciudadela: Jueves 08.00 h.
Ciudadela - Palma: Martes 14.00 h.
Palma - Cabrera: Miércoles 09.00 h.
Cabrera - Palma: Miércoles 15.00 h.
Alcudia - Ciudadela: Diario excepto miércoles y jueves 9.00 h.
Ciudadela - Alcudia: Diario excepto martes y miércoles a las 18.00 h.

Cupón del ciego 188

Sólo existen dos puntos de distribución del gas

## Mallorquins i forasters



### SIMÓN ANDREU

uno de los actores que más trabajan en España, se ha encontrado de repente en el paro, cuando precisamente estaba cumpliendo un contrato de los de más larga duración. Simón

debía ser «Viriato», el protagonista de una serie de capítulos para TVE. De hecho ya era «Viriato», pues había comenzado el rodaje y ya llevaba un par de meses trabajando a las órdenes de Antonio de la Loma, en esa suerte de «Grandes Relatos» a la española.

Ahora, de repente, el rodaje se ha suspendido porque —según se dice— la calidad de lo realizado no satisface a los directivos de Prado del Rey. De momento este es el pretexto y se está discutiendo.

Simón Andreu, al margen del problema, espera la solución, con más tiempo ahora para visitar la isla y estar en Sa Pobla, que es lo que más le gusta.



### GUILLERMO GUASP,

el intrépido y temerario director-actor de la versión de «Bodas de Sangre» puesta hasta hoy en el «Principal», ha manifestado que él «dedica su tiempo y su dinero a hacer teatro de la misma forma que otros lo destinan a comprar barcas y pescar, a tener cotos y cazar o a disponer de avioneta y volar». El razonamiento nos parecería válido y aceptable si Guasp dedicase

su tiempo y su dinero a hacer teatro en un escenario particular, montado en su casa, invitando a los amigos que buena mente quisieran asistir. Guasp ha olvidado que los pescadores aficionados, los cazadores en sus cotos y los pilotos deportivos con sus avionetas, se divierten a solas sin necesidad de otras concurrencias.

Cada uno con su dinero y su tiempo puede hacer lo que le plazca siempre que no necesite del concurso obligatorio del prójimo para divertirse. Y mucho menos para divertirse con infuflas de profesional nada menos que con García Lorca, cuya obra Dios guarde de experimentos caprichosos. Y todo esto lo decimos, hemos de reconocerlo, cuando la temporada de «Bodas de Sangre» ha llegado a su fin. Hasta hoy lo hemos callado para no provocar lo que luego se llamarían perjuicios.



### DOREEN YOUNG

ha vivido nueve años de su larga vida en Palma. Han sido suficientes para que hoy sean muchos los amigos que la lloran, recordando su bondad y sus provechosas enseñanzas. Doreen, junto a su compañera Ludmila Gretchmaninoff, ha realizado una importante labor didáctica en Palma, iniciando a cientos de muchachas mallorquinas en el arte de la danza. Doreen ha sido pieza fundamental en los festivales de ballet clásico celebrados en los últimos años en Mallorca, donde se han de-

sarrollado sus coreografías y sus ballets.

Doreen ha muerto en Londres adonde fue a pasar las vacaciones de Pascua, dispuesta a regresar a Palma, para reanudar el curso. Ya queda solo su silencioso y dulce recuerdo.

Pablito

## Problemas de abastecimiento de los taxis de Palma

● Lo ideal sería suministrar el butano por el sistema de surtidores



Varias veces se han formado en el Polígono de Levante largas colas para la adquisición de las botellas de butano para los taxis.

Colas en los polígonos de La Victoria y de Levante, con las consiguientes esperas y largos desplazamientos por parte de los taxistas para proveerse de las botellas de butano, hacen del tema del suministro del gas a esta rama de los servicios públicos un problema que necesita de una urgente y pronta solución.

Afortunadamente, la Dirección General de la Energía está ya estudiando y preparando la normativa aplicable a las estaciones de servicio o instalaciones de distribución de gases licuados del petróleo a granel, para su utilización en automóviles con los adecuados depósitos para este combustible.

Pero de momento nada más se sabe. Sí que los taxistas han protestado en algunas ocasiones por el actual sistema de abastecimiento.

Poco después de la publicación de la Orden Ministerial de Presidencia del Gobierno de 31 de julio de 1979 en la que se especificaba, de un modo explícito que la conversión en motores de automóviles para el uso de GLP-gas licuado del petróleo— quedaba exclusivamente reservada a los servicios públicos, llegaron noticias a Palma de que el avituallamiento se iba a efectuar a través de unas estaciones que se acondicionarían en el mismo casco urbano. Los taxistas solo tendrán que ir a ellas y llenar sus depósitos acondicionados para dicho combustible, directamente de los surtidores como en numerosas ciudades europeas sucede.

Por motivos que se desconocen, el plan no se llevó a cabo. Los taxistas tienen que ir a buscar a los polígonos de La Victoria y de Levante las botellas. Y por lo general diariamente ya que tienen un peso de doce kilos y medio que sirven para la realización de un recorrido medio de 170 kilómetros, distancia que un taxi cubre en una jornada aproximadamente.

En fuentes consultadas de la cooperativa de Taxis-Palma, nos han señalado que en cuatro puntos de distribución mediante surtidores que se montasen en la ciudad resolverían de manera satisfactoria el problema del suministro del gas, aunque ello supondría que las cuatro gasolineras que proporcionasen este combustible tendrían que turnarse forzosamente entre ellas durante los días festivos. Otra opción consistiría en que la empresa concesionaria de la comercialización de los GLP creará los puestos y se encargará como ahora del abastecimiento.

### UN CARBURANTE MAS BARATO

No obstante el sector del taxi viene luchando desde hace tiempo para conseguir un carburante más económico y seguro que los que utiliza —butano en el noventa por ciento de los casos y diesel el resto— como podría ser el gasoil B, empleado en la pesca y agricultura.

El butano tiene la ventaja, indudablemente, de su reducida contaminación

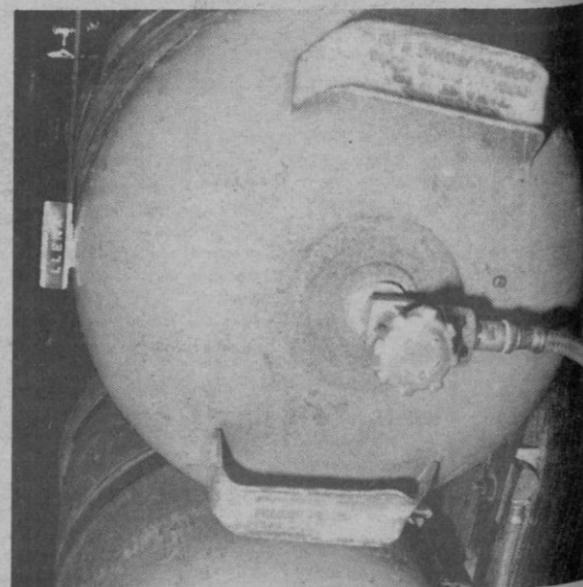
ambiental. Su perfecta combustión en los motores y su casi nulo contenido de azufre permiten la evacuación de unos gases de muy baja toxicidad y turbiedad, mientras que el defecto del gasóleo es la contaminación, que ocasiona —no obstante menos que la gasolina— En contra, debido a su escasa inflamabilidad, su utilización es más segura que el butano, hasta el punto de que el riesgo de explosión en un supuesto

de siniestro no existe prácticamente.

Por otra parte el abastecimiento de gasóleo queda cubierto con la producción de las refinerías nacionales. En algunas ocasiones se han importado varias partidas, pero no tan cuantiosas como la de los gases licuados del petróleo, que este año llegarán al setenta y tres por ciento del consumo nacional previsto.

J.M.M.

Fotos: (Vives y Juanet)



El suministro del gas por el sistema de los surtidores es uno de los objetivos de los taxistas. Mejoraría el abastecimiento

**TOLDOS BALCON TERRAZA**

LONAS ACRILICAS **TOLBASA** ARMAZON DURALUMINIO

vea antes de comprar, nuestra exposición y fábrica

LLAME AL 255549

NOS CUIDAREMOS DE SU TRASLADO

Naves Poima 42 Polígono LA PAZ